

**BOSE**

**SOUNDSPORT®**  
WIRELESS



OWNER'S GUIDE • BRUGERVEJLEDNING  
BEDIENUNGSANLEITUNG • GEBRUIKERSHANDLEIDING  
GUÍA DEL USUARIO • KÄYTTÖOHJE • NOTICE D'UTILISATION  
MANUALE DI ISTRUZIONI • KEZELÉSI ÚTMUTATÓ  
BRUKERVEILEDNING • PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA  
MANUAL DO PROPRIETÁRIO • BRUKSANVISNING  
คู่มือผู้ใช้ • 사용자 안내서 • 用户指南 • 使用者指南 • 取扱説明書 • دليل المالك

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

---

## Please read and keep all safety and use instructions.

**CE** Bose Corporation hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU and all other applicable EU directive requirements. The complete declaration of conformity can be found at: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

**UK  
CA** This product conforms to all applicable Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 and all other applicable UK regulations. The complete declaration of conformity can be found at: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

Bose Corporation hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements per Radio Equipment Regulations 2017 and all other applicable UK regulations. The complete declaration of conformity can be found at: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

## WARNINGS/CAUTIONS

- Do NOT use the headphones at a high volume for any extended period.
  - To avoid hearing damage, use your headphones at a comfortable, moderate volume level.
  - Turn the volume down on your device before placing the headphones in/on your ears, then turn the volume up gradually until you reach a comfortable listening level.
- Use caution and follow applicable laws regarding mobile phone and headphone use if using the headphones for phone calls while driving. Some jurisdictions impose specific limitations, such as single earpiece configuration, on the use of such products while driving. DON'T use the headphones for any other purpose while driving.
- Focus on your safety and that of others if you use the headphones while engaging in any activity requiring your attention, e.g., while riding a bicycle or walking in or near traffic, a construction site or railroad, etc. Remove the headphones or adjust your volume to ensure you can hear surrounding sounds, including alarms and warning signals.
- Do NOT use the headphones if they emit any loud unusual noise. If this happens, turn the headphones off and contact Bose customer service.
- Do NOT submerge or expose the headphones for extended period to water, or wear while participating in water sports, e.g., swimming, waterskiing, surfing, etc.
- Remove headphones immediately if you experience a warming sensation or loss of audio.
- Do NOT use mobile phone adapters to connect headphones to airplane seat jacks, as this could result in injury or property damage due to overheating.



Contains small parts which may be a choking hazard. Not suitable for children under age 3.



This product contains magnetic material. Consult your physician on whether this might affect your implantable medical device.

- Do NOT make unauthorized alterations to this product.
- Use this product only with an agency approved power supply which meets local regulatory requirements (e.g., UL, CSA, VDE, CCC).
- Do not expose products containing batteries to excessive heat (e.g. from storage in direct sunlight, fire or the like).

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by Bose Corporation could void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This device complies with FCC and Industry Canada radiation exposure limits set forth for general population. It must not be co-located or be operating in conjunction with any other antennas or transmitters.

Meets IMDA Requirements.

### **CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)**

## **Management Regulation for Low-power Radio-frequency Devices**

### **Article XII**

According to "Management Regulation for Low-power Radio-frequency Devices" without permission granted by the NCC, any company, enterprise, or user is not allowed to change frequency, enhance transmitting power or alter original characteristic as well as performance to an approved low power radio-frequency devices.

### **Article XIV**

The low power radio-frequency devices shall not influence aircraft security and interfere legal communications; If found, the user shall cease operating immediately until no interference is achieved. The said legal communications means radio communications operated in compliance with the Telecommunications Act.

The low power radio-frequency devices must be susceptible with the interference from legal communications or ISM radio wave radiated devices.

### **For Europe:**

#### **Frequency band of operation 2400 to 2483.5 MHz:**

*Bluetooth*<sup>®</sup>: Maximum transmit power less than 20 dBm EIRP.

*Bluetooth* Low Energy: Maximum power spectral density less than 10 dBm/MHz EIRP.

# REGULATORY INFORMATION



This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.



**Please dispose of used batteries properly, following local regulations.** Do not incinerate.



**Li-ion** Removal of the rechargeable lithium ion battery in this product should be conducted only by a qualified professional. Please contact your local Bose retailer or see <http://products.bose.com/static/compliance/index.html> for further information.



Names and Contents of Toxic or Hazardous Substances or Elements						
Part Name	Toxic or Hazardous Substances and Elements					
	Lead (Pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent (CR(VI))	Polybrominated Biphenyl (PBB)	Polybrominated diphenylether (PBDE)
PCBs	X	0	0	0	0	0
Metal Parts	X	0	0	0	0	0
Plastic Parts	0	0	0	0	0	0
Speakers	X	0	0	0	0	0
Cables	X	0	0	0	0	0
This table is prepared in accordance with the provisions of SJ/T 11364.						
0: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement of GB/T 26572.						
X: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement of GB/T 26572.						

**Date of Manufacture:** The eighth digit in the serial number indicates the year of manufacture; “8” is 2008 or 2018.

**China Importer:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhang District, Shanghai 201100

**EU Importer:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, The Netherlands

**Taiwan Importer:** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No. 10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan  
Phone Number: +886-2-2514 7676

**Mexico Importer:** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Phone Number: +5255 (5202) 3545

**UK Importer:** Bose Limited, Bose House, Quayside Chatham Maritime, Chatham, Kent, ME4 4QZ, United Kingdom

**Input Rating:** 5V  $\overline{\text{---}}$  1A



## LEGAL INFORMATION

---

The *Bluetooth* word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Bose Corporation is under license.

The N-Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.

Apple, the Apple logo, iPad, iPhone and iPod are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. The trademark "iPhone" is used in Japan with a license from Aiphone K.K. App Store is a service mark of Apple Inc.

Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

Android, Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.

Bose Corporation Headquarters: 1-877-230-5639

©2021 Bose Corporation. No part of this work may be reproduced, modified, distributed or otherwise used without prior written permission.

# CONTENTS

---

## **Getting Started**

Unpacking.....	8
Headphone components .....	9
Powering on/off.....	10

## **Bose® Connect App**

Features.....	11
---------------	----

## **Charging the Battery**

Connecting the USB cable .....	12
Checking the battery.....	13

## **Headphone Status Indicators**

<i>Bluetooth</i> ® indicator.....	14
Battery indicator .....	14

## **Importance of Proper Fit**

Choosing the correct StayHear®+ Sport tip .....	15
Fitting the earbuds to your ear .....	15
Changing the StayHear®+ Sport tips.....	16

## **Voice Prompts**

Pre-installed languages .....	17
Changing the language.....	17

## ***Bluetooth* Technology**

Choosing your pairing method .....	18
Pairing your mobile device.....	19
Pairing your mobile device with NFC .....	20
Disconnecting a mobile device .....	21
Reconnecting a mobile device .....	21

## Managing Multiple Connections

Switching between two connected mobile devices .....	22
Identifying connected mobile devices .....	22
Reconnecting a previously paired mobile device .....	22
Clearing the headphone pairing list .....	23
Using the Bose® Connect app .....	23

## Headphone Controls

Media playback and volume functions.....	24
Call functions.....	25

## Care and Maintenance

Storing.....	26
Cleaning.....	26
Replacement parts and accessories.....	26
Customer service .....	27
Limited warranty .....	27
Technical information .....	27

## Troubleshooting

Common solutions .....	28
------------------------	----

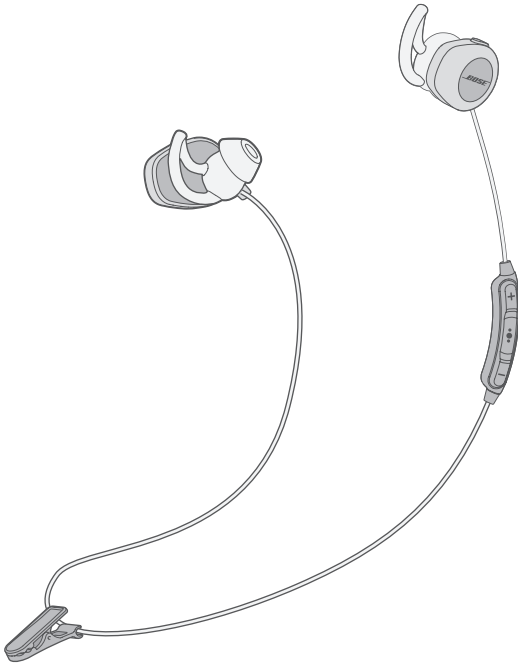
## GETTING STARTED

---

### Unpacking

---

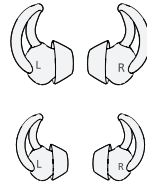
Carefully unpack the carton and confirm that the following parts are included:



Bose® SoundSport®  
wireless headphones

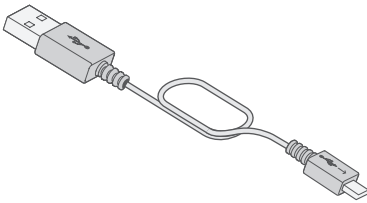


Carry case



StayHear®+ Sport tips:  
Large (black) and Small (white)

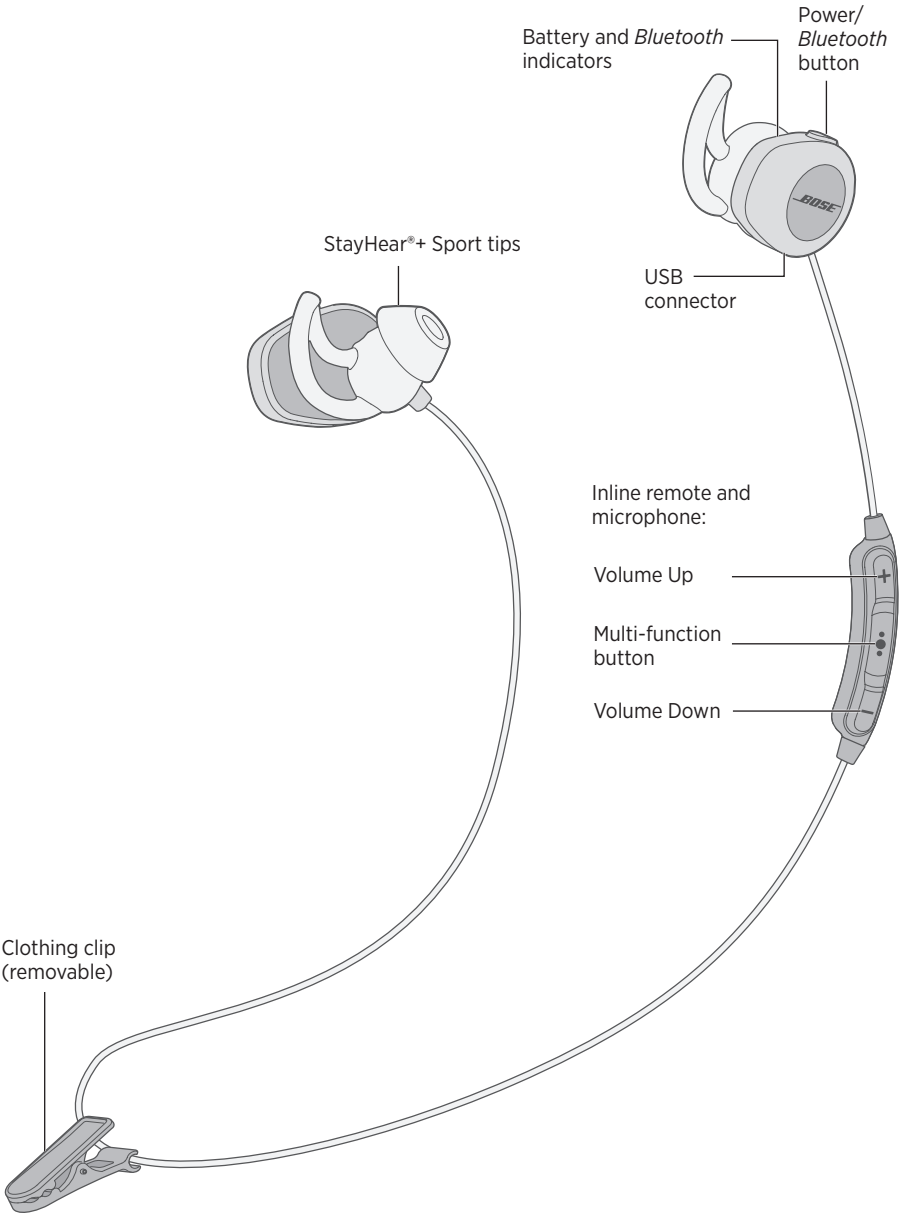
**Note:** Medium (gray) tips are attached to the earbuds.



USB cable

**Note:** If any part of the product is damaged, do not use it. Contact your authorized Bose dealer immediately or Bose customer service. Visit: [global.Bose.com/Support/SSW](http://global.Bose.com/Support/SSW) for contact information.

# Headphone components



## Powering on/off

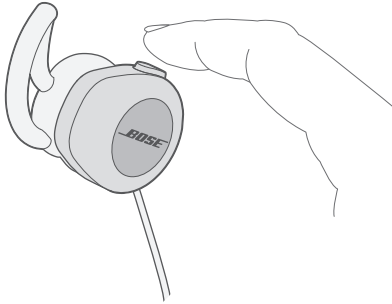
---

**To power on:**

Press the Power/*Bluetooth* button until the battery indicator glows green, yellow or red (to indicate the current battery charge level).

**To power off:**

Press and hold the Power/*Bluetooth* button until the battery indicator blinks three times and you hear the power-down tones.



Enhance your headphones experience with the Bose® Connect app.

## Features

---

- Unlock the full potential of your SoundSport® wireless headphones.
- Free app compatible with most Apple and Android™ systems.
- Easily connect and switch between multiple mobile devices with a single swipe.
- Disable voice prompts.
- Keep your headphones up-to-date with the latest software.
- Customize headphone settings, like voice prompt language and standby timer.

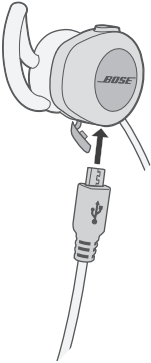


### Connecting the USB cable

---

**CAUTION:** Use this product only with an agency approved power supply which meets local regulatory requirements (e.g., UL, CSA, VDE, CCC).

1. Open the hinged door on the bottom of the right earbud.
2. Plug the small end of the USB cable into the USB connector.



3. Plug the other end into a USB wall charger or computer that is powered on.
  - While charging, the battery indicator blinks amber.
  - When the battery is fully charged, the battery indicator glows green.
  - Allow up to two hours to fully charge the battery. A full charge powers the headphones for up to six hours.
  - The headphones will not play while charging.

**Note:** Before charging, be sure the headphones are at room temperature, between 41° F (5° C) and 104° F (40° C).



## Checking the battery

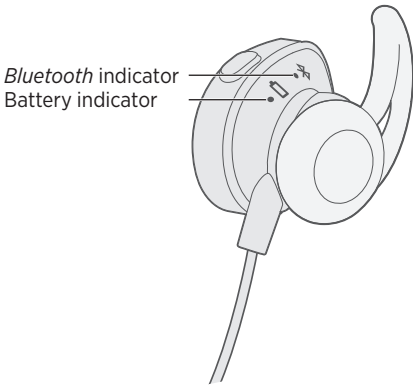
---

- Each time you power on the headphones, the voice prompt announces the headphone battery charge level, and the battery indicator glows for 10 seconds. When you press any of the headphone controls, the battery indicator glows for 10 seconds. For more information, see “Battery indicator” on page 14.
- While the headphones are in use, the battery indicator blinks red when the battery needs charging.
- If you are connected to an Apple device, the device displays the headphone battery charge level near the upper right corner of the screen.

## HEADPHONE STATUS INDICATORS

---

The *Bluetooth* and battery indicators are located on the back of the right earbud.



### **Bluetooth indicator**

Indicator activity	System state
Blinking blue	Ready to pair
Blinking white	Connecting
Solid white	Connected

### **Battery indicator**

Indicator activity	System state
Green	Medium to full charge
Amber	Low charge
Blinking amber	Charging
Blinking red	Need to charge
Solid red	Charging error - contact Bose customer service.

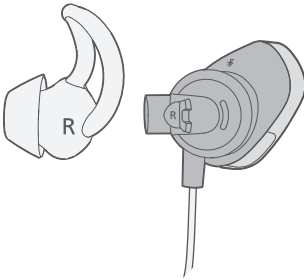
## Choosing the correct StayHear®+ Sport tip

---

For optimal audio performance, it is important to choose the correct size StayHear®+ Sport tip. Select the size that gives you the best comfort and fit in each ear. To determine the best fit, you may need to try all three sizes. You may need a different size for each ear.

**Note:** To test the fit, try speaking aloud. Your voice should sound muffled in both ears; if not, select another tip size.

Each StayHear®+ Sport tip and earbud is marked with either an **L** or an **R**. Be sure to attach the left tip to the left earbud and the right tip to the right earbud.

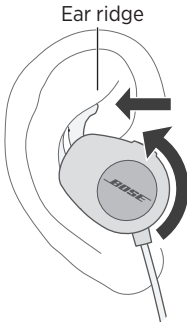


## Fitting the earbuds to your ear

---

The StayHear®+ Sport tip allows the earbud to rest comfortably and securely in your ear. The tip wing fits just under your ear ridge.

1. Insert the earbud so the StayHear®+ Sport tip gently rests in the opening of the ear canal.
2. Tilt the earbud back and tuck the tip wing under the ear ridge until it is secure.

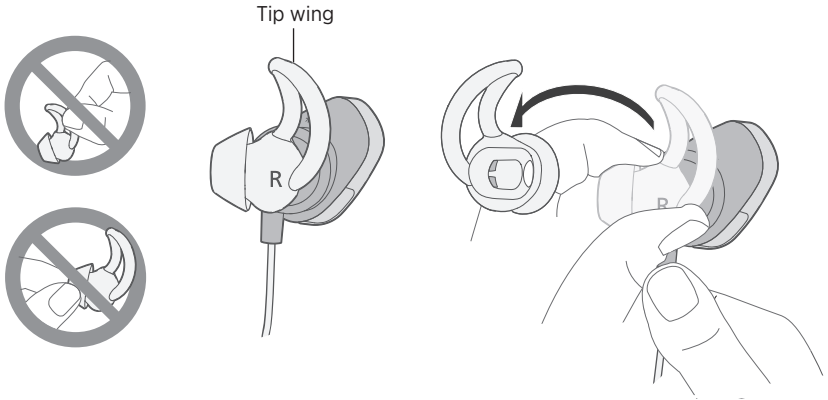


## Changing the StayHear®+ Sport tips

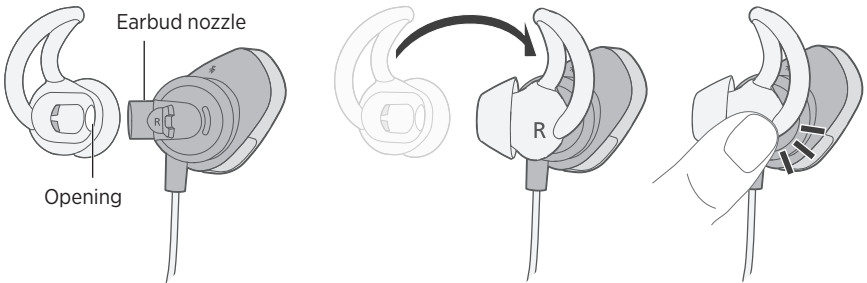
---

1. Holding the earbud by the stem, gently grasp the attached StayHear®+ Sport tip and peel it away from the earbud.

**CAUTION:** To prevent tearing, grasp the StayHear®+ Sport tip by its base. Do not pull on the tip wing.



2. Align the opening of the new StayHear®+ Sport tip with the earbud nozzle and rotate the tip onto the nozzle. Press the base of the tip until it clicks securely into place.



Voice prompts guide you through the pairing and connecting processes.

## Pre-installed languages

---

The following languages are pre-installed on your headphones:

- English
- German
- Korean
- Swedish
- Spanish
- Mandarin
- Italian
- Dutch
- French
- Japanese
- Portuguese

### Check for additional languages

Additional languages may be available. To check for language updates, download the Bose® Updater. Visit: [btu.bose.com](https://btu.bose.com)

## Changing the language

---

When you turn on the headphones for the first time, the voice prompts are in English. To select a different language:

1. Press and hold **+** and **-** simultaneously until you hear the voice prompt for the first language option.
2. Press **+** or **-** to move through the list of languages.
3. When you hear your language, press and hold **●●●** to select.

# BLUETOOTH TECHNOLOGY

---

*Bluetooth* wireless technology lets you stream music from mobile devices such as smartphones, tablets and laptop computers. Before you can stream music from a mobile device, you must pair the mobile device with your headphones.

## Choosing your pairing method

---

You can pair your mobile device with your headphones using *Bluetooth* wireless technology or Near Field Communication (NFC).

### What is NFC?

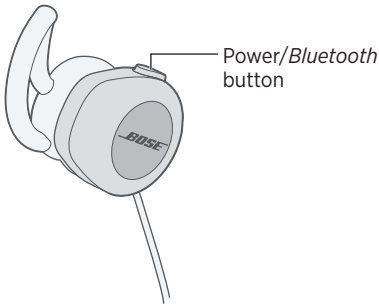
NFC uses *Bluetooth* technology to let two devices establish wireless communication with each other by simply tapping the devices together. Refer to your mobile device owner's guide to see if your model supports NFC.

If your mobile device does not support <i>Bluetooth</i> pairing via NFC or if you are unsure:	Follow the instructions for "Pairing your mobile device" on page 19.
If your mobile device supports <i>Bluetooth</i> pairing using NFC:	Follow the instructions for "Pairing your mobile device with NFC" on page 20.

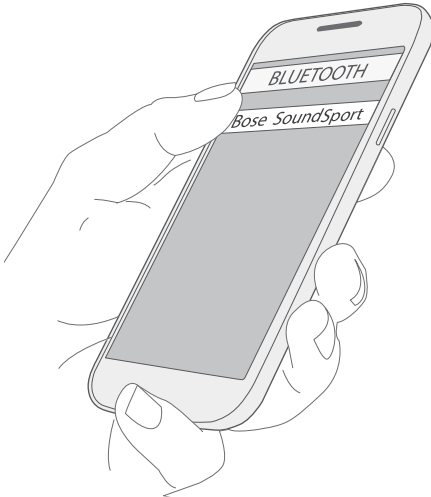
**Note:** If your mobile device supports *Bluetooth* pairing via NFC, you can use either pairing method.

## Pairing your mobile device

1. With your headphones powered on, press and hold the *Power/Bluetooth* button until you hear “Ready to pair” and the *Bluetooth* indicator blinks blue.



2. On your mobile device, turn on the *Bluetooth* feature.  
**Tip:** The *Bluetooth* feature is usually found in the Settings menu.
3. Select your Bose® SoundSport® wireless headphones from the device list.

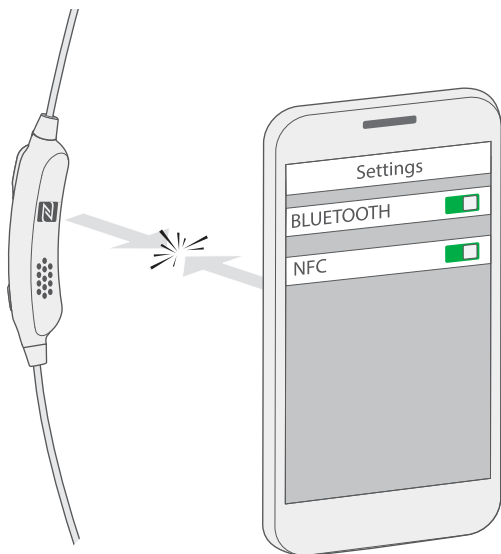


Once paired, you hear “Connected to <device name>” and the *Bluetooth* indicator glows solid white.

### Pairing your mobile device with NFC

---

1. With your headphones powered on, unlock your mobile device and turn on the *Bluetooth* and NFC features. Refer to your mobile device owner's guide to learn more about these features.
2. Tap the NFC touchpoint on your mobile device to the back of the inline remote. Your mobile device may prompt you to accept pairing.



Once paired, you hear “Connected to <device name>” and the *Bluetooth* indicator glows solid white.



## Disconnecting a mobile device

---

- Turn off the *Bluetooth* feature on your mobile device.
- If your mobile device supports NFC, tap the NFC touchpoint on your mobile device to the back of the inline remote.

## Reconnecting a mobile device

---

- When powered on, the headphones try to reconnect with the two most recently-connected mobile devices.  
**Note:** The mobile devices must be within range and powered on.
- If your mobile device supports NFC, tap the NFC touchpoint on your mobile device to the back of the inline remote.

## MANAGING MULTIPLE CONNECTIONS

---

You can store up to eight paired mobile devices in the headphone pairing list and your headphones can be actively connected to two mobile devices at a time.

**Note:** You can only play audio from one mobile device at a time.

### Switching between two connected mobile devices

---

1. Pause audio on your first mobile device.
2. Play audio on your second mobile device.

### Identifying connected mobile devices

---

Press the *Power/Bluetooth* button to hear which mobile devices are currently connected.

### Reconnecting a previously paired mobile device

---

1. Press the *Power/Bluetooth* button to hear which mobile device is connected.
2. Press the *Power/Bluetooth* button again within three seconds to connect to the next mobile device in the headphone pairing list. Repeat until you hear the correct mobile device name.
3. Play audio on the connected mobile device.

## Clearing the headphone pairing list

---

1. Power off the headphones.
2. Press and hold the *Power/Bluetooth* button for 10 seconds, until you hear “*Bluetooth* device list cleared.”
3. Delete your SoundSport wireless headphones from the *Bluetooth* list on your mobile device.

All mobile devices are cleared and the headphones are ready to pair a new mobile device.

## Using the Bose® Connect app

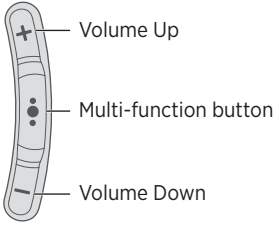
---

You can also easily manage multiple connected devices using the Bose Connect app. For more information, see “Bose® Connect App” on page 11.

## Media playback and volume functions

---

The headphone controls are located on the inline remote below the right earbud.



Function	What to do
Play/Pause	Press ●●●.
Skip Forward	Press ●●● twice quickly.
Skip Backward	Press ●●● three times quickly.
Fast forward	Press ●●● twice quickly and hold the second press.
Rewind	Press ●●● three times quickly and hold the third press.
Volume Up	Press +.
Volume Down	Press -.

## Call functions

Function	What to do
Answer a call	Press ●●●.
End a call	Press ●●●.
Decline an incoming call	Press and hold ●●● for one second.
Answer a second incoming call and put the current call on hold	While on a call, press ●●● once.
Decline a second incoming call and stay on current call	While on a call, press and hold ●●● for one second.
Switch between two calls	With two active calls, press ●●● twice.
Create a conference call	With two active calls, press and hold ●●● for one second.
Activate voice control	While not on a call, press and hold ●●● for one second. Refer to your mobile device owner's guide for compatibility and usage information about this feature.
Mute/unmute a call	While on a call, press + and - simultaneously.

### Storing

---

- Turn off the headphones when not in use.
- Before storing the headphones for more than a few months, fully charge the battery.
- Place the headphones in the carry case for storage.

### Cleaning

---

Your headphones may require periodic cleaning.

**StayHear®+ Sport tips:** Remove the tips from the earbuds and wash them with a mild detergent and water. Make sure you thoroughly rinse and dry the tips before attaching them to the earbuds.

**Headphone nozzles:** Clean only with a dry, soft cotton swab or equivalent. Never insert any cleaning tool into the nozzle.

### Replacement parts and accessories

---

Replacement parts and accessories can be ordered through Bose customer service. See “Customer service” on page 27.

## Customer service

---

For additional help using your headphones, visit: [global.bose.com/Support/SSW](https://global.bose.com/Support/SSW)

## Limited warranty

---

Your headphones are covered by a limited warranty. Visit our website at [global.bose.com/warranty](https://global.bose.com/warranty) for details of the limited warranty.

To register your product, visit [global.bose.com/register](https://global.bose.com/register) for instructions. Failure to register will not affect your limited warranty rights.

## Technical information

---

**Input Rating:** 5V  1A

## TROUBLESHOOTING

---

If you experience problems with your headphones:

- Make sure your headphones are powered on.
- Charge the battery.
- Verify the state of the status indicators (see page 14).
- Move your mobile device closer to the headphones and away from any interference or obstructions.
- Make sure your mobile device supports pairing via *Bluetooth* technology or NFC.

If you could not resolve your issue, see the table below to identify symptoms and solutions to common problems. If you are unable to resolve your issue, contact Bose customer service.

## Common solutions

---

Problem	What to do
Headphones don't pair with mobile device	<ul style="list-style-type: none"><li>• On your mobile device:<ul style="list-style-type: none"><li>– Turn the <i>Bluetooth</i> feature off and then on.</li><li>– Delete your Bose® SoundSport® headphones from the <i>Bluetooth</i> list on your mobile device. Pair again.</li></ul></li><li>• Pair a different mobile device (see page 19).</li><li>• Visit: <a href="http://global.Bose.com/Support/SSW">global.Bose.com/Support/SSW</a> to see how-to videos.</li><li>• Power the headphones off and then on.</li><li>• Power your mobile device off and then on.</li><li>• Clear the headphone pairing list (see page 23).</li></ul>
Headphones don't pair with NFC-enabled mobile device	<ul style="list-style-type: none"><li>• Unlock your mobile device and turn on the <i>Bluetooth</i> and NFC features.</li><li>• Tap the NFC touchpoint on the back of your mobile device to the back of the inline remote.</li><li>• Power the headphones off and then on.</li><li>• Power your mobile device off and then on.</li></ul>
No sound	<ul style="list-style-type: none"><li>• Increase the volume on your headphones and mobile device.</li><li>• Press the <i>Power/Bluetooth</i> button to hear the connected mobile device. Make sure you are using the correct device.</li><li>• Use a different music source.</li><li>• Pair a different mobile device (see page 19).</li><li>• If two mobile devices are connected, pause audio on the first mobile device and play audio on the other mobile device.</li><li>• If two mobile devices are connected, move the mobile devices within range of the headphones (30 ft. or 9 m).</li></ul>



Problem	What to do
Poor sound quality	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use a different music source.</li> <li>• Pair a different mobile device (see page 19).</li> <li>• Disconnect the second mobile device.</li> <li>• Move the mobile device closer to the headphones, and away from any interference or obstructions.</li> <li>• Clear any debris or wax buildup from the earbuds and headphone nozzles.</li> </ul>
Headphones don't charge	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Open the hinged door on the bottom of the right earbud and securely connect the small end of the USB cable to the USB connector. Make sure the connector on the cable is correctly aligned with the connector on the headphones.</li> <li>• Secure both ends of the USB cable.</li> <li>• If your headphones have been exposed to high or low temperatures, let the headphones return to room temperature and then try charging again.</li> </ul>
StayHear®+ Sport tips falling off	Securely attach the tips to the earbuds (see “Changing the StayHear®+ Sport tips” on page 16.)
Lost StayHear®+ Sport tip	Contact Bose customer service for replacement tips.

# VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

---

## Læs og opbevar venligst alle sikkerheds- og brugsinstruktioner.

**CE** Bose Corporation erklærer hermed, at dette produkt stemmer overens med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU og alle andre krav i EU-direktiver. Den fulde overensstemmelseserklæring kan findes på: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

**UK CA** Dette produkt efterlever alle relevante regler for elektromagnetisk kompatibilitet pr. 2016 og alle andre relevante UK-regler. Den fulde overensstemmelseserklæring kan findes på: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)  
Bose Corporation erklærer hermed, at dette produkt stemmer overens med de væsentlige krav i henhold til reglerne for radioudstyr pr. 2017 og alle andre relevante UK-regler. Den fulde overensstemmelseserklæring kan findes på: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

## ADVARSLER/FORSIGTIGHEDSFORHOLDSREGLER

- Brug IKKE hovedtelefonerne ved høj lydstyrke igennem længere tid.
  - For at undgå høreskader skal du bruge hovedtelefonerne med et behageligt, moderat lydstyrkeniveau.
  - Skru ned for lyden på din enhed, inden du placerer hovedtelefonerne i/på dine ører, skru derefter gradvist op for lyden, indtil du når et behageligt lytteniveau.
- Vær forsigtig, og følg lokal lovgivning vedrørende brug af mobiltelefoner og hovedtelefoner, mens du kører. I nogle jurisdiktioner gælder der særlige begrænsninger som f.eks. konfigurationer med ét ørestykke for brugen af sådanne produkter under kørslen. Brug IKKE hovedtelefonerne til noget andet formål, mens du kører bil.
- Fokuser på din og andres sikkerhed, hvis du bruger hovedtelefonerne, mens du er i gang med en aktivitet, der kræver din opmærksomhed, f.eks. når du kører på cykel eller bevæger dig i nærheden af trafik, en byggeplads eller jernbanen osv. Fjern hovedtelefonerne, eller skru ned for lydstyrken for at sikre, at du kan høre omgivende lyde, inklusive alarmer og advarselssignaler.
- Brug IKKE hovedtelefonerne, hvis de udsender høj, unormal støj. Hvis det sker, skal du slukke hovedtelefonerne og kontakte Boses kundeservice.
- Produktet må IKKE nedsænkes i vand eller udsættes for vand eller slid i længere tid, mens du deltager i vandsport som f.eks. svømning, vandski, surfing osv.
- Fjern hovedtelefonerne med det samme, hvis du føler varme, eller hvis lyden forsvinder.
- Brug IKKE mobiltelefonadaptere til at tilslutte hovedtelefoner til flysædestik, da dette kan medføre personskader eller tingsskader som følge af overophedning.



Indeholder små dele, som kan udgøre en kvælningfare. Egner sig ikke til børn under 3 år.



Dette produkt indeholder magnetisk materiale. Kontakt din læge for at finde ud af, om dette kan påvirke din implanterbare medicinske enheds funktion.

- Foretag ikke nogen uautoriserede ændringer af produktet.
- Må kun bruges med en godkendt strømforsyning, der overholder de lokale love og regler (f.eks. UL, CSA, VDE, CCC).
- Udsæt ikke produkter, der indeholder batterier, for voldsom varme (f.eks. ved opbevaring i direkte sollys, brand eller lignende).

**BEMÆRK:** Dette udstyr er testet og det er blevet konstateret, at det overholder grænseværdierne for en digital enhed i Klasse B i henhold til afsnit 15 i FCC-reglerne. Disse grænser er udviklet til at yde rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en privat installation. Dette udstyr genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi, og kan – hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med instruktionerne – forårsage skadelig interferens i forbindelse med radiokommunikation. Dette garanterer dog ikke, at der ikke kan forekomme interferens i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens i forbindelse med radio- og tv-modtagelsen, hvilket kan kontrolleres ved at slukke og tænde for udstyret, opfordres brugere til at forsøge at eliminere interferensen ved hjælp af en eller flere af følgende fremgangsmåder:

- Ret modtageantennen i en anden retning, eller flyt antennen.
- Skab større afstand mellem udstyret og modtageren.
- Tilslut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end det, som modtageren er tilsluttet.
- Kontakt forhandleren eller en radio/tv-tekniker for at få hjælp.

Ændringer eller modifikationer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af Bose Corporation, kan ophæve brugerens ret til at betjene dette udstyr.

Denne enhed overholder del 15 i FCC-reglerne og Industry Canadas licensfritagede RSS-standard(er). Driften er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) denne enhed skal acceptere enhver modtaget interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift.

Denne enhed overholder FCC's og Industry Canadas strålingseksponeringsgrænser for befolkningen i almindelighed. Den må ikke placeres sammen med eller anvendes sammen med nogen andre antenner eller sendere.

Overholder IMDA-kravene.

### **CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)**

## **Management Regulation for Low-power Radio-frequency Devices**

### **Artikel XII**

I henhold til "Management Regulation for Low-power Radio-frequency Devices" må ingen virksomhed, organisation eller bruger uden tilladelse fra NCC ændre frekvensen, øge transmissionseffekten eller ændre de oprindelige egenskaber eller ydeevnen for godkendte laveffektradiofrekvensenheder.

### **Artikel XIV**

Laveffektradiofrekvensenhederne må ikke påvirke flysikkerheden eller forstyrre lovlig kommunikation; hvis dette konstateres, skal brugeren øjeblikkeligt ophøre med at bruge enheden, indtil der opnås en tilstand uden forstyrrelser. Den omtalte lovlige kommunikation vil sige radiokommunikation, der anvendes i overensstemmelse med telekommunikationsloven.

Laveffektradiofrekvensenhederne skal kunne modtage forstyrrelser fra lovlig kommunikation eller enheder, der udsender ISM-radiobølger.

### **Europa:**

#### **Frekvensbåndets driftsområde er 2400 til 2483,5 MHz:**

*Bluetooth*<sup>®</sup>: Maksimal sendeeffekt mindre end 20 dBm EIRP.

*Bluetooth* Low Energy: Maksimal spektral effekttæthed mindre end 10 dBm/MHz EIRP.

## OPLYSNINGER OM REGLER



Dette symbol betyder, at produktet ikke må smides ud som husholdningsaffald og bør indleveres til en passende indsamlingsordning med henblik på genanvendelse. Korrekt bortskaffelse og genanvendelse bidrager til at beskyttelse naturressourcer, menneskets sundhed og miljøet. Hvis du ønsker flere oplysninger om bortskaffelse og genanvendelse af dette produkt, kan du kontakte din kommune, dit renovationselskab eller den butik, hvor du har købt dette produkt.



**Bortskaf brugte batterier i henhold til lokale bestemmelser.** Batterier må ikke brændes.



Fjernelse af det genopladelige litium-ion-batteri i dette produkt skal udføres af en kvalificeret person.

Kontakt din lokale Bose-forhandler, eller find flere oplysninger på

<http://products.bose.com/static/compliance/index.html>.




### Navne på og indhold af giftige eller farlige stoffer eller elementer

Delens navn	Giftige eller farlige stoffer og elementer					
	Bly (Pb)	Kviksølv (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent (CR(VI))	Polybromeret biphenyl (PBB)	Polybromeret diphenylether (PBDE)
PCB'er	X	0	0	0	0	0
Metaldele	X	0	0	0	0	0
Plastikdele	0	0	0	0	0	0
Højtalere	X	0	0	0	0	0
Kabler	X	0	0	0	0	0

Denne tabel er oprettet i henhold til bestemmelserne i SJ/T 11364.

O: Angiver, at dette giftige eller skadelige stof, som findes i alle de homogene materialer for denne del, er under grænsekravet i GB/T 26572.

X: Angiver, at dette giftige eller skadelige stof, som findes i mindst ét af de homogene materialer, der anvendes til denne del, er over grænsekravet i GB/T 26572.



**Fremstillingsdato:** De otte cifre i serienummeret angiver fremstillingsåret: "8" er 2008 eller 2018.

**Importør i Kina:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhang District, Shanghai 201100

**Importør i EU:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Holland

**Importør i Taiwan:** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan  
Telefonnummer: +886-2-2514 7676

**Importør i Mexico:** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Telefonnummer: +5255 (5202) 3545

**Importør i UK:** Bose Limited, Bose House, Quayside Chatham Maritime, Chatham, Kent, ME4 4QZ, Storbritannien

**Inputklassifikation:** 5V  $\text{---}$  1A

*Bluetooth*-ordmærket og -logoerne er registrerede varemærker, der ejes af Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af sådanne mærker fra Bose Corporations side finder sted under licens.

N-mærket er et varemærke eller et registreret varemærke, der tilhører NFC Forum, Inc. i USA og i andre lande.

Apple, Apple-logoet, iPad, iPhone og iPod er varemærker, der tilhører Apple Inc., og er registreret i USA og andre lande. Varemærket "iPhone" bruges i Japan med en licens fra Aiphone K.K. App Store er et servicemærke, der tilhører Apple Inc.

Anvendelse af mærket Made for Apple betyder, at et tilbehør er designet til at tilsluttes specifikt til de(t) Apple-produkt(er), som identificeres i mærket, og at det er certificeret af udvikleren til at leve op til Apples ydelsesstandarder. Apple er ikke ansvarlig for denne enheds virkemåde eller for dens efterlevelse af sikkerhedsstandarder og lovmæssige standarder.

Android, Google Play og Google Play-logoet er varemærker, der tilhører Google LLC.

Bose Corporations hovedkvarter: 1-877-230-5639

©2021 Bose Corporation. Gengivelse, ændring, distribution eller anden brug af denne dokumentation eller dele heraf er forbudt uden forudgående skriftlig tilladelse.

## INDHOLD

---

### Sådan kommer du i gang

Udpakning .....	8
Hovedtelefonkomponenter .....	9
Tænd/sluk.....	10

### Appen Bose® Connect

Egenskaber.....	11
-----------------	----

### Opladning af batteriet

Tilslutning af USB-kablet .....	12
Kontrol af batteriet.....	13

### Hovedtelefonernes statusindikatorer

<i>Bluetooth</i> ®-indikator .....	14
Batteriindikator .....	14

### Vigtigheden af god pasform

Valg af den korrekte indsats til StayHear®+ Sport tip.....	15
Tilpasning af ørepropperne til øret.....	15
Ændring af StayHear®+ Sport-indsatsen .....	16

### Talemeddelelser

Sprog, der er forudinstalleret.....	17
Ændring af sproget.....	17

### *Bluetooth*-teknologi

Valg af parringsmetode.....	18
Parring med en mobilenhed .....	19
Parring af en mobil enhed med NFC.....	20
Frakobling af en mobil enhed .....	21
Genoprettelse af forbindelse til en mobil enhed .....	21

---

## Administration af flere tilslutninger

Skift mellem to tilsluttede mobile enheder .....	22
Identifikation af tilsluttede mobile enheder .....	22
Genoprettelse af forbindelse til tidligere parret mobil enhed.....	22
Sådan ryddes hovedtelefonparringslisten .....	23
Brug af appen Bose® Connect .....	23

## Hovedtelefonknapper

Medieafspilning og lydstyrkefunktioner.....	24
Opkaldsfunktioner .....	25

## Pleje og vedligeholdelse

Opbevaring.....	26
Rengøring .....	26
Reservedele og tilbehør .....	26
Kundeservice .....	27
Begrænset garanti.....	27
Tekniske oplysninger .....	27

## Fejlfinding

Almindelige løsninger .....	28
-----------------------------	----

## Udpakning

---

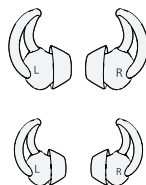
Pak omhyggeligt kassen ud, og kontrollér, at følgende dele er med:



Bose® SoundSport®  
trådløse hovedtelefoner

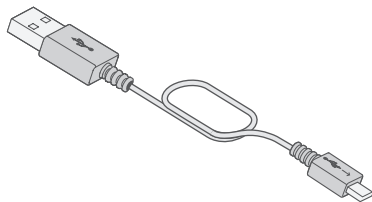


Bæretaske



StayHear®+ Sport-indsatser:  
Stor (sort) og lille (hvid)

**Bemærk:** Mellemstore (grå)  
ørepropper er  
monteret på in-ear  
hovedtelefonerne.

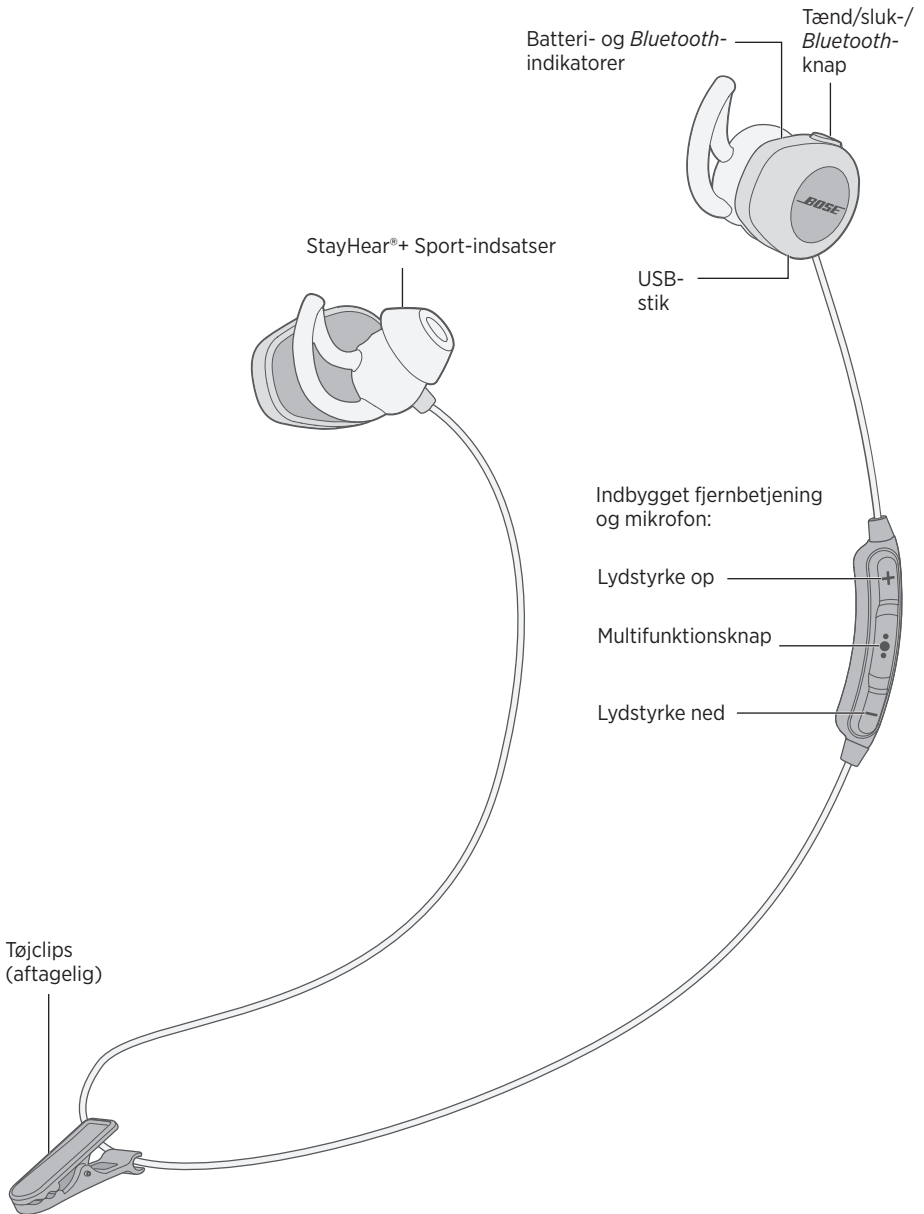


USB-kabel

**Bemærk:** Hvis en hvilken som helst del af produktet er beskadiget, må du ikke anvende det. Kontakt straks din autoriserede Bose-forhandler eller Boses kundeservice. Besøg: [global.Bose.com/Support/SSW](http://global.Bose.com/Support/SSW) for at finde kontaktoplysninger.



## Hovedtelefonkomponenter



## Tænd/sluk

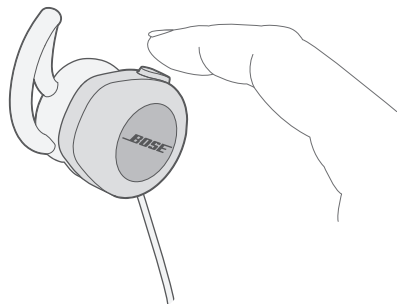
---

### Sådan tændes produktet:

Tryk på tænd/sluk-/*Bluetooth*-knappen, indtil batteriindikatoren lyser grønt, gult eller rødt (for at angive det aktuelle batteriopladningsniveau).

### Sådan slukkes produktet:

Tryk på tænd/sluk-/*Bluetooth*-knappen, og hold den nede, indtil batteriindikatoren blinker tre gange og slukker, og du hører nedlukningstonerne.



Få en bedre oplevelse med dine hovedtelefoner med appen Bose® Connect.

## Egenskaber

---

- Udnyt dine trådløse SoundSport®-hovedtelefoners fulde potentiale.
- Gratis app er kompatibel med de fleste Apple- og Android™-systemer.
- Nemt at tilslutte og skifte mellem flere mobile enheder med en enkelt stryging.
- Deaktiver stemmekommandoer.
- Hold dine hovedtelefoner opdateret med den nyeste software.
- Tilpas hovedtelefoners indstillinger som f.eks. talemeddelelsernes sprog og standbytimer.

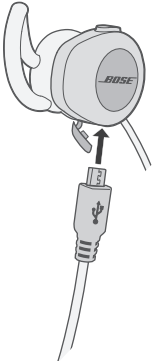


### Tilslutning af USB-kablet

---

**FORSIGTIG:** Må kun bruges med en godkendt strømforsyning, der overholder de lokale love og regler (f.eks. UL, CSA, VDE, CCC).

1. Åbn den hængslede låge nederst på højre øretelefon.
2. Sæt USB-kablets lille ende i USB-stikket.



3. Sæt den anden ende i USB-vægoopladeren eller den computer, der er tændt.
  - Under opladning lyser batteriindikatoren orange.
  - Når batteriet er fuldt opladet, lyser batteriindikatoren grønt.
  - Det kan tage op til to timer at oplade batteriet helt. Med en fuld opladning kan hovedtelefonerne bruges i op til seks timer.
  - Hovedtelefonerne kan ikke bruges under opladningen.

**Bemærk:** Inden du oplader hovedtelefonerne, skal du sørge for, at de er ved stuetemperatur mellem 5° C og 40° C.

## Kontrol af batteriet

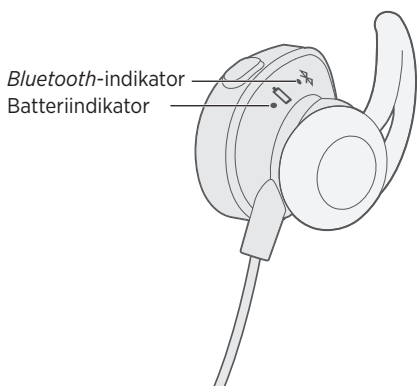
---

- Hver gang du tænder for hovedtelefonerne, fortæller en stemme hovedtelefonernes batteriopladningsniveau, og batteriindikatoren lyser i 10 sekunder. Når du trykker på en af hovedtelefonernes knapper, lyser batteriindikatoren i 10 sekunder. Du finder flere oplysninger under “Batteriindikator” på side 14.
- Når hovedtelefonerne er i brug, blinker batteriindikatoren rødt, når batteriet skal oplades.
- Hvis du er tilsluttet til en Apple-enhed, viser enheden hovedtelefonernes batteriopladningsniveau i nærheden af skærmens øverste højre hjørne.

## HOVEDTELEFONERNES STATUSINDIKATORER

---

Bluetooth- og batteriindikatorerne findes bag på højre in-ear hovedtelefon.



### Bluetooth-indikator

---

Indikatoraktivitet	Systemtilstand
Blinker blå	Klar til at parre
Blinker hvidt	Tilslutning
Lyser hvidt	Tilsluttet

### Batteriindikator

---

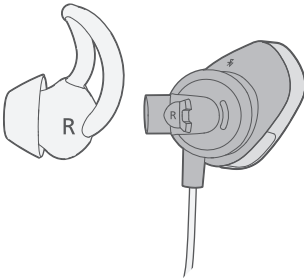
Indikatoraktivitet	Systemtilstand
Grøn	Medium til fuld opladning
Gul	Lav opladning
Blinker gult	Opladning
Blinker rødt	Skal oplades
Lyser rødt konstant	Opladningsfejl. Kontakt Bose kundeservice.

## Valg af den korrekte indsats til StayHear®+ Sport tip

For at få den bedste lydoplevelse er det vigtigt at vælge den korrekte størrelse på StayHear®+ Sport indsatsen. Vælg den størrelse, der giver dig den bedste komfort og pasform i hvert øre. For at finde den bedste pasform skal du muligvis prøve alle tre størrelser. Du har muligvis brug for en forskellig størrelse til hvert øre.

**Bemærk:** Du kan teste pasformen ved at prøve at tale. Din stemme skal lyde dæmpet i begge ører; ellers skal du vælge en anden størrelse øreprop.

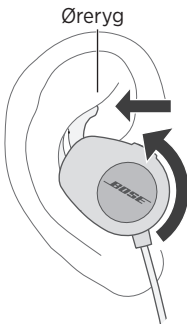
Hver StayHear®+ Sport-indsats og øretelefon er markeret med enten et tip **L** eller et **R**. Sørg for at sætte den venstre øreprop på den venstre hovedtelefon og den højre øreprop på den højre hovedtelefon.



## Tilpasning af ørepropperne til øret

Med StayHear®+ Sport-indsatsen hviler øretelefonen behageligt og sikkert i dit øre. Øreproppens kant passer ind under øreryggen.

1. Isæt øretelefonen, så StayHear®+ Sport-indsatsen hviler i ørekanalens åbning.
2. Vip hovedtelefonen tilbage, og placer øreproppens kant under øreryggen, indtil den sidder fast.

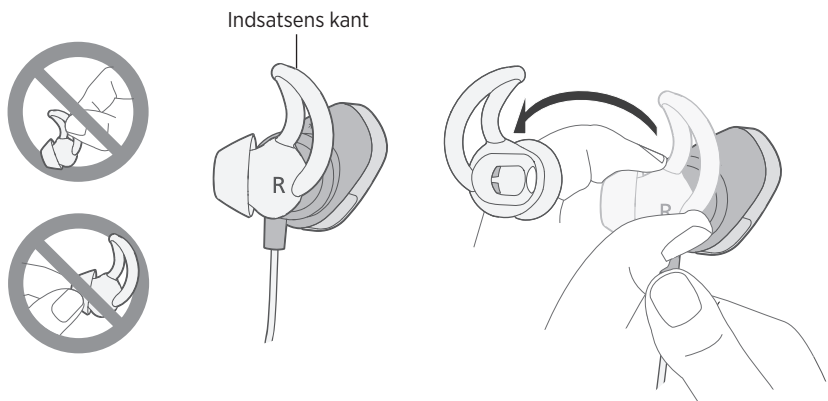


## Ændring af StayHear®+ Sport-indsatsen

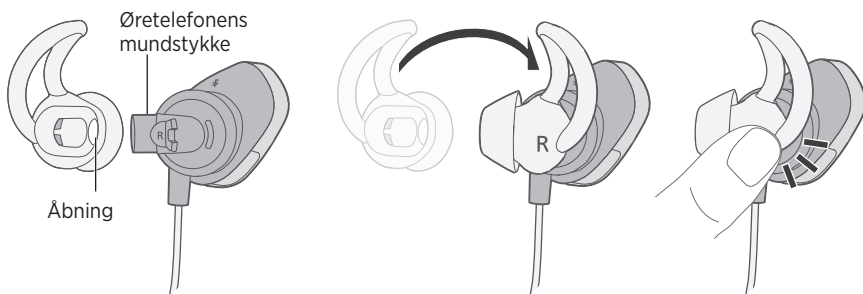
---

1. Hold om øretelefonens stilk, klem forsigtigt den påsatte StayHear®+ Sport-indsats, og træk den væk fra øretelefonen.

**FORSIGTIG:** For at forhindre slitage skal du klemme sammen om StayHear®+ Sport-indsatsen i bunden. Træk ikke i øreproppens kant.



2. Tilpas åbningen af den nye StayHear®+ Sport-indsats med øretelefonens mundstykke, og drej indsatsen ind i mundstykket. Tryk på øreproppens base, indtil den klikker sikkert på plads.





Stemmekommandoer guider dig igennem parrings- og tilslutningsprocesserne.

## Sprog, der er forudinstalleret

---

Følgende sprog er forudinstalleret på dine hovedtelefoner:

- Engelsk
- Tysk
- Koreansk
- Svensk
- Spansk
- Mandarin
- Italiensk
- Hollandsk
- Fransk
- Japansk
- Portugisisk

### Søg efter yderligere sprog

Yderligere sprog kan være tilgængelige. Download Bose® Updater for at søge efter sprogopdateringer.

Gå til: [btu.Bose.com](http://btu.Bose.com)

## Ændring af sproget

---

Når hovedtelefonerne tændes for første gang, høres talemeddelelserne på engelsk. Sådan vælges et andet sprog:

1. Tryk på **+** og **-** samtidigt, og hold dem nede, indtil du hører talemeddelelser for den første sprogmulighed.
2. Tryk på **+** eller **-** for at rulle igennem listen med sprog.
3. Når du hører dit sprog, skal du trykke på **●●●** og holde den nede for at vælge sproget.

Med den trådløse *Bluetooth*-teknologi kan du streame musik fra mobile enheder, f.eks. smartphones, tablets og bærbare computere. Inden du kan streame musik fra en mobil enhed, skal du parre den mobile enhed med dine hovedtelefoner.

## Valg af parringsmetode

---

Du kan parre din mobile enhed med dine hovedtelefoner ved hjælp af den trådløse *Bluetooth*-teknologi eller *Bluetooth* Near Field Communication (NFC).

### Hvad er NFC?

NFC bruger en *Bluetooth*-teknologi, der gør det muligt for to enheder at etablere trådløs kommunikation med hinanden ved blot at trykke enhederne sammen.

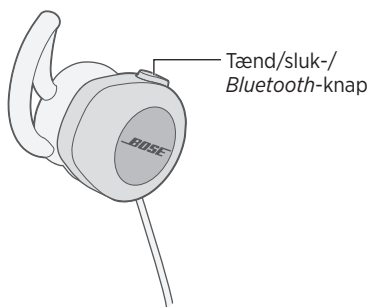
Se brugervejledningen til din mobile enhed for at finde ud af, om din model understøtter NFC.

Hvis din mobile enhed ikke understøtter <i>Bluetooth</i> -parring via NFC, eller du er i tvivl:	Følg instruktionerne for "Parring med en mobilenhed" på side 19.
Hvis din mobile enhed understøtter <i>Bluetooth</i> -parring ved hjælp af NFC:	Følg instruktionerne for "Parring af en mobil enhed med NFC" på side 20.

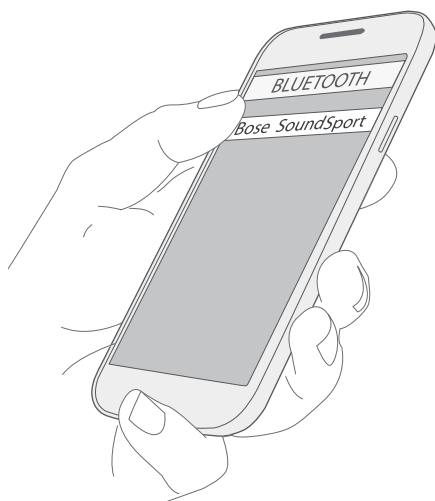
**Bemærk:** Hvis din mobile enhed understøtter *Bluetooth*-parring via NFC, kan du bruge begge parringsmetoder.

## Parring med en mobilenhed

1. Når du har tændt for dine hovedtelefoner, skal du trykke på og holde tænd/sluk/*Bluetooth*-knappen, indtil du hører "klar til at parre", eller indtil *Bluetooth*-lysdioden blinker blåt.



2. På din mobile enhed skal du aktivere funktionen *Bluetooth*.  
**Tip:** *Bluetooth*-funktionen findes normalt i menuen Indstillinger.
3. Vælg dine trådløse Bose® SoundSport®-hovedtelefoner på listen over enheder.



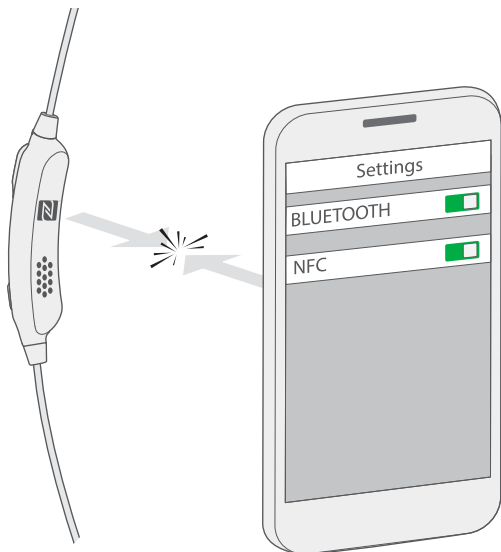
Når parringen er gennemført, hører du "Tilsluttet til *enhedens navn*", eller *Bluetooth*-indikatoren lyser hvidt.

### Parring af en mobil enhed med NFC

---

1. Når dine hovedtelefoner er tændt, skal du låse din mobile enhed op og aktivere *Bluetooth*- og *NFC*-funktioner. Se brugervejledningen til din mobile enhed for at få flere oplysninger om disse funktioner.
2. Tryk *NFC*-berøringspunktet på din mobile enhed mod bagsiden af den indbyggede fjernbetjening.

Din mobile enhed beder dig muligvis om at acceptere parring.



Når parringen er gennemført, hører du “Tilsluttet til *enhedens navn*”, eller *Bluetooth*-indikatoren lyser hvidt.

## Frakobling af en mobil enhed

---

- Deaktiver *Bluetooth*-funktionen på din mobile enhed.
- Hvis din mobile enhed understøtter NFC; skal du trykke NFC-berøringspunktet på din mobile enhed mod bagsiden af den indbyggede fjernbetjening.

## Genoprettelse af forbindelse til en mobil enhed

---

- Når hovedtelefonerne er tændt, vil de forsøge at oprette forbindelse igen til de seneste to tilsluttede mobilenheder.

**Bemærk:** De mobile enheder skal være inden for rækkevidde og tændt.

- Hvis din mobile enhed understøtter NFC; skal du trykke NFC-berøringspunktet på din mobile enhed mod bagsiden af den indbyggede fjernbetjening.

## ADMINISTRATION AF FLERE TILSLUTNINGER

---

Du kan gemme op til otte parrede mobilenheder på hovedtelefonernes parringsliste, og dine hovedtelefoner kan aktivt forbindes til to mobile enheder ad gangen.

**Bemærk:** Du kan kun afspille lyd på en mobil enhed ad gangen.

## Skift mellem to tilsluttede mobile enheder

---

1. Sæt lyden på den første mobile enhed på pause.
2. Afspil lyd på den anden mobile enhed.

## Identifikation af tilsluttede mobile enheder

---

Tryk på tænd/sluk/*Bluetooth*-knappen for at høre, hvilke mobile enheder der er tilsluttet i øjeblikket.

## Genoprettelse af forbindelse til tidligere parret mobil enhed

---

1. Tryk på knappen Tænd/sluk/*Bluetooth*<sup>®</sup> for at høre, hvilke mobil enhed der er tilsluttet i øjeblikket.
2. Tryk på knappen Tænd/sluk/*Bluetooth* igen inden for tre sekunder for at oprette forbindelse til den næste mobile enhed på parringslisten til hovedtelefoner. Gentag, indtil du hører navnet på den korrekte mobile enhed.
3. Afspil lyd på den tilsluttede mobile enhed.

## Sådan ryddes hovedtelefonparringslisten

---

1. Sluk hovedtelefonerne.
2. Tryk på tænd/sluk-/*Bluetooth*-knappen i 10 sekunder, og hold den nede, indtil du hører "*Bluetooth*-enhedslisten er ryddet."
3. Slet dine trådløse SoundSport-hovedtelefoner på *Bluetooth*-listen på din mobile enhed.

Alle mobile enheder er ryddet, og hovedtelefonerne er klar til at parre en ny mobil enhed.

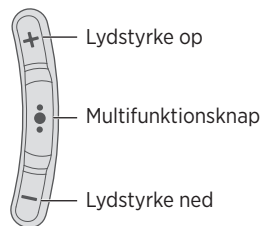
## Brug af appen Bose® Connect

---

Du kan også nemt administrere mange forskellige tilsluttede enheder ved hjælp af appen Bose Connect. Du finder flere oplysninger under "Appen Bose® Connect" på side 11.

## Medieafspilning og lydstyrkefunktioner

Hovedtelefonernes knapper findes på den indbyggede fjernbetjening på den højre hovedtelefon.



Funktion	Gør følgende
Afspil/pause	Tryk på ●●●.
Spring fremad	Tryk hurtigt på ●●● to gange.
Gå tilbage	Tryk hurtigt på ●●● tre gange.
Spol frem	Tryk hurtigt på ●●● to gange, og hold det andet tryk.
Spol tilbage	Tryk hurtigt på ●●● tre gange, og hold det tredje tryk.
Lydstyrke op	Tryk på + .
Lydstyrke ned	Tryk på - .



## Opkaldsfunktioner

Funktion	Gør følgende
Besvar et opkald	Tryk på ●●●.
Afslut et opkald	Tryk på ●●●.
Afvis et indgående opkald	Tryk på ●●●, og hold den nede i ét sekund.
Besvar et andet indgående opkald, og parker det aktuelle opkald	Tryk én gang på ●●●, mens du er i gang med et opkald.
Afvis et nyt opkald, og bliv i det aktuelle opkald	Tryk på ●●●, og hold den nede i ét sekund, mens du er i gang med et opkald.
Skift mellem to opkald	Tryk to gange på ●●●, mens du har to aktive opkald.
Opret en konference	Tryk på ●●●, og hold den nede i ét sekund, mens du har to aktive opkald.
Aktiver stemmekontrol	Tryk på ●●●, og hold den nede i ét sekund, mens du ikke er i gang med et opkald.  Se brugervejledningen til din mobile enhed for at få oplysninger om kompatibilitet og brug af denne funktion.
Slå lyden til/fra for et opkald	Tryk på + og – samtidigt, mens du er i gang med et opkald.

### Opbevaring

---

- Sluk hovedtelefonerne, når de ikke er i brug.
- Inden du opbevarer hovedtelefonerne i mere end et par måneder, skal batteriet være fuldt opladet.
- Anbring hovedtelefonerne i tasken til opbevaring.

### Rengøring

---

Dine hovedtelefoner skal muligvis rengøres med jævne mellemrum.

**StayHear®+ Sport-indsatser:** Tag ørepropperne af hovedtelefonerne, og vask dem med vand og et mildt rengøringsmiddel. Sørg for at skylle og tørre ørepropperne grundigt, før du monterer dem på hovedtelefonerne.

**Hovedtelefonernes mundstykker:** Må kun rengøres med en tør, blød vatpind eller tilsvarende. Sæt aldrig et rengøringsredskab ind i mundstykket.

### Reserve dele og tilbehør

---

Reserve dele og tilbehør kan bestilles via Boses kundeservice. Se “Kundeservice” på side 27.

## Kundeservice

---

Her findes der mere hjælp til, hvordan du bruger dine hovedtelefoner:  
[global.bose.com/Support/SSW](https://global.bose.com/Support/SSW)

## Begrænset garanti

---

Dine hovedtelefoner er omfattet af en begrænset garanti. Se vores websted på [global.bose.com/warranty](https://global.bose.com/warranty) for at få flere oplysninger om den begrænsede garanti.

Hvis du vil registrere dit produkt, kan du finde instruktioner på [global.bose.com/register](https://global.bose.com/register). Hvis du undlader at registrere produktet, har det ingen betydning for den begrænsede garanti.

## Tekniske oplysninger

---

**Inputklassifikation:** 5 V $\overline{=}$  1 A

## FEJLFINDING

---

Hvis du oplever problemer med dine hovedtelefoner:

- Kontrollér, at dine hovedtelefoner er tændt.
- Oplad batteriet.
- Tjek statusindikatorernes tilstand (se side 14).
- Flyt din mobile enhed tættere på hovedtelefonerne og væk fra eventuel interferens eller forhindringer.
- Sørg for, at din mobile enhed understøtter parring via *Bluetooth*-teknologi eller NFC.

Hvis dette ikke løser problemet, kan du i nedenstående tabel identificere symptomer og løsninger til almindelige problemer. Kontakt Bose kundeservice, hvis du ikke kan løse dit problem.

## Almindelige løsninger

---

Problem	Gør følgende
Hovedtelefoner kan ikke parres med mobil enhed	<ul style="list-style-type: none"><li>• På din mobile enhed:<ul style="list-style-type: none"><li>– Slå <i>Bluetooth</i>-funktionen fra, og slå den derefter til igen.</li><li>– Slet dine Bose® SoundSport® hovedtelefoner på <i>Bluetooth</i>-listen på din mobile enhed. Par igen.</li></ul></li><li>• Par en anden mobil enhed (se side 19).</li><li>• Besøg: <a href="http://global.Bose.com/Support/SSW">global.Bose.com/Support/SSW</a> for at se Sådan gør du-videoer.</li><li>• Sluk for hovedtelefonerne, og tænd dem igen.</li><li>• Sluk din mobilenhed, og tænd den igen.</li><li>• Ryd hovedtelefonernes parringsliste (se side 23).</li></ul>
Hovedtelefoner kan ikke parres med mobil NFC-aktiveret enhed	<ul style="list-style-type: none"><li>• Lås din mobile enhed op, og aktivér <i>Bluetooth</i>- og NFC-funktioner.</li><li>• Tryk NFC-berøringspunktet på bagsiden af din mobile enhed mod bagsiden af den indbyggede fjernbetjening.</li><li>• Sluk for hovedtelefonerne, og tænd dem igen.</li><li>• Sluk din mobilenhed, og tænd den igen.</li></ul>
Ingen lyd	<ul style="list-style-type: none"><li>• Øg lydstyrken på dine hovedtelefoner og din mobile enhed.</li><li>• Tryk på knappen Tænd/sluk/<i>Bluetooth</i> for at høre den tilsluttede mobile enhed. Kontrollér, at du bruger den rigtige enhed.</li><li>• Prøv en anden musikkilde.</li><li>• Par en anden mobil enhed (se side 19).</li><li>• Hvis der er tilsluttet to mobilenheder, skal du sætte lyden for den første mobilenhed på pause og afspille lyd på den anden mobilenhed.</li><li>• Hvis der er tilsluttet to mobile enheder, skal du flytte de mobile enheder inden for hovedtelefonernes rækkevidde (9 m).</li></ul>

Problem	Gør følgende
Dårlig lyd kvalitet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prøv en anden musik kilde.</li> <li>• Par en anden mobil enhed (se side 19).</li> <li>• Frakobl den anden mobile enhed.</li> <li>• Flyt den mobile enhed tættere på hovedtelefonerne og væk fra eventuel interferens eller forhindringer.</li> <li>• Sørg for, at der ikke er snavs eller voks på hovedtelefonerne og hovedtelefonernes mundstykker.</li> </ul>
Hovedtelefonerne oplades ikke	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Åbn den hængslede låge på bunden af højre øreprop, og tilslut USB-kablets lille ende til USB-stikket. Sørg for, at stikket på kablet er korrekt justeret i forhold til stikket på hovedtelefonerne.</li> <li>• Fastgør begge USB-kablets ender.</li> <li>• Hvis dine hovedtelefoner har været udsat for høje eller lave temperaturer, skal du lade hovedtelefonerne vende tilbage til stuetemperatur og derefter forsøge at oplade igen.</li> </ul>
StayHear®+ Sport-indsatser falder af	Fastgør ørepropperne omhyggeligt på øretelefonerne (se "Ændring af StayHear®+ Sport-indsatsen" på side 16).
Mistet StayHear®+ Sport-indsats	Kontakt Boses kundeservice for at få nye ørepropper.

# WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

---

## Bitte lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Gebrauchsanleitungen durch und bewahren Sie sie auf.

**CE** Die Bose Corporation erklärt hiermit, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen und andere relevante Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU und weitere geltende EU-Richtlinien erfüllt. Die vollständige Konformitätserklärung ist einsehbar unter: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

**UK CA** Dieses Produkt erfüllt alle geltenden Vorschriften zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2016 und alle anderen zutreffenden UK-Richtlinien. Die vollständige Konformitätserklärung ist einsehbar unter [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

Die Bose Corporation erklärt hiermit, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen gemäß Funkgeräte-Richtlinie 2017 und alle anderen zutreffenden UK-Richtlinien erfüllt. Die vollständige Konformitätserklärung ist einsehbar unter [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

## WARNUNGEN/VORSICHTSMASSNAHMEN

- Verwenden Sie die Kopfhörer nicht längere Zeit bei hoher Lautstärke.
  - Um Gehörschäden zu vermeiden, sollten Sie die Kopfhörer bei angenehmer, mittlerer Lautstärke verwenden.
  - Schalten Sie die Lautstärke an Ihrem Gerät leiser, bevor Sie die Kopfhörer aufsetzen, und erhöhen Sie die Lautstärke dann nach und nach, bis ein angenehmes Niveau erreicht ist.
- Seien Sie vorsichtig und befolgen Sie die örtlichen Gesetze bezüglich der Verwendung von Mobiltelefonen und Kopfhörern, wenn Sie die Kopfhörer für Telefongespräche beim Autofahren verwenden. In einigen Ländern gelten bestimmte Einschränkungen, zum Beispiel die Verwendung von einem einzigen Ohrstück während des Fahrens. Verwenden Sie die Kopfhörer beim Autofahren NICHT für einen anderen Zweck.
- Konzentrieren Sie sich auf Ihre Sicherheit und die anderer, wenn Sie Kopfhörer verwenden und gleichzeitig eine Tätigkeit durchführen, die Ihre Aufmerksamkeit erfordert, z. B. beim Fahrradfahren oder Gehen in der Nähe von Verkehr, einer Baustelle oder Straße usw. Nehmen Sie die Kopfhörer ab oder passen Sie die Lautstärke an, um sicherzustellen, dass Sie Umgebungsgeräusche hören können, z. B. Alarmer und Warnsignale.
- Verwenden Sie die Kopfhörer NICHT, wenn sie ein lautes ungewöhnliches Geräusch von sich geben. Schalten Sie in diesem Fall die Kopfhörer aus und wenden Sie sich an den Bose-Kundendienst.
- Tauchen Sie die Kopfhörer nicht in Wasser und setzen Sie sie nicht längere Zeit dem Wasser aus und tragen Sie sie nicht bei Wassersportarten, z. B. Schwimmen, Wasserskifahren, Surfen usw.
- Entfernen Sie die Kopfhörer sofort, wenn Sie Wärme spüren oder nichts mehr hören.
- Verwenden Sie Handyadapter NICHT zum Anschließen von Kopfhörern an Flugzeugsitzbuchsen, da dies zu Verletzungen oder zu Sachschäden aufgrund von Überhitzung führen kann.



Enthält kleine Teile, die verschluckt werden können und eine Erstickungsgefahr darstellen. Nicht geeignet für Kinder unter drei Jahren.



Dieses Produkt enthält magnetische Materialien. Wenden Sie sich an Ihren Arzt, wenn Sie wissen möchten, ob dies den Betrieb Ihres implantierten medizinischen Geräts beeinflussen kann.

- Nehmen Sie KEINE nicht genehmigten Änderungen an diesem Produkt vor.
- Verwenden Sie dieses Produkt nur mit einem zugelassenen Netzteil, das die lokalen gesetzlichen Anforderungen erfüllt (z. B. UL, CSA, VDE, CCC).
- Setzen Sie Produkte mit Batterien keiner großen Hitze aus (z. B. durch Aufbewahrung im direkten Sonnenlicht, Feuer oder ähnliches).

**HINWEIS:** Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwerte für digitale Geräte der Klasse B gemäß Abschnitt 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen angemessenen Schutz gegen elektromagnetische Störungen bei einer Installation in Wohngebieten zu gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzstrahlung und kann sie auch aussenden. Daher verursacht das Gerät bei nicht ordnungsgemäßer Installation und Benutzung möglicherweise Störungen des Funkverkehrs. Es wird jedoch keine Garantie dafür gegeben, dass bei einer bestimmten Installation keine Störstrahlungen auftreten. Sollte dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stören (Sie können dies überprüfen, indem Sie das Gerät aus- und wiedereinschalten), so ist der Benutzer dazu angehalten, die Störungen durch eine der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Neuausrichtung der Antenne.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und einem Radio- oder Fernsehempfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose in einem anderen Stromkreis als den Empfänger an.
- Wenden Sie sich an einen Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

Veränderungen am Gerät, die nicht durch die Bose Corporation autorisiert wurden, können zur Folge haben, dass die Betriebserlaubnis für das Gerät erlischt.

Dieses Gerät erfüllt die Bestimmungen in Teil 15 der FCC-Vorschriften und die lizenzfreien Standards von Industry Canada. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) dieses Gerät darf keine Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss jegliche Störungen dulden, einschließlich Störungen, die zu einem unerwünschten Betrieb führen.

Dieses Gerät erfüllt die Strahlungsexpositionsgrenzwerte der FCC und von Industry Canada für die allgemeine Bevölkerung. Es darf nicht zusammen mit anderen Antennen oder Sendern aufgestellt oder betrieben werden.

Erfüllt die IMDA-Anforderungen.

## **CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)**

### **Verwaltungsverordnung für energiearme Funkfrequenzgeräte**

#### **Artikel XII**

Laut der „Verwaltungsverordnung für energiearme Funkfrequenzgeräte“ darf kein Unternehmen oder Benutzer ohne Erlaubnis durch die NCC Folgendes nicht: die Frequenz ändern, die Übertragungsleistung verbessern oder die ursprünglichen Eigenschaften sowie die Leistung für ein zugelassenes energiearmes Funkfrequenzgerät ändern.

#### **Artikel XIV**

Energiearme Funkfrequenzgeräte dürfen die Flugsicherheit nicht beeinträchtigen oder gesetzlich zulässige Kommunikation stören. Andernfalls muss der Benutzer den Betrieb sofort einstellen, bis keine Störung mehr auftritt. Besagte gesetzlich zulässige Kommunikation bedeutet Funkkommunikation, die in Übereinstimmung mit dem Telekommunikationsgesetz erfolgt.

Energiearme Funkfrequenzgeräte müssen für Störung durch gesetzlich zulässige Kommunikation oder Geräte mit ISM-Funkwellenstrahlung empfänglich sein.

#### **Für Europa:**

#### **Frequenzband des Betriebs 2.400 bis 2483,5 MHz:**

*Bluetooth*<sup>®</sup>: Maximale Sendeleistung weniger als 20 dBm EIRP.

*Bluetooth* Low Energy: Maximale spektrale Leistungsdichte weniger als 10 dBm/EIRP.

# ZULASSUNGEN UND KONFORMITÄT



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling abgegeben werden muss. Die ordnungsgemäße Entsorgung und das Recycling tragen dazu bei, die natürlichen Ressourcen, die Gesundheit und die Umwelt zu schützen. Weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer zuständigen Kommune, Ihrem Entsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.



**Leere Batterien müssen getrennt entsorgt werden und gehören nicht in den Hausmüll.** Nicht verbrennen.



Das Herausnehmen des aufladbaren Lithium-Ionen-Akkus aus diesem Produkt sollte nur durch einen Fachmann erfolgen. Bitte wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren örtlichen Bose-Händler oder sehen Sie unter <http://products.bose.com/static/compliance/index.html> nach.



Namen und Inhalt der giftigen oder gefährlichen Stoffe oder Elemente						
Name des Teils	Gefährliche Stoffe oder Elemente					
	Blei (Pb)	Quecksilber (Hg)	Kadmium (Cd)	Sechswertiges Chrom (CR(VI))	Polybromiertes Biphenyl (PBB)	Polybromiertes Diphenylether (PBDE)
PCBs	X	0	0	0	0	0
Metallteile	X	0	0	0	0	0
Kunststoffteile	0	0	0	0	0	0
Lautsprecher	X	0	0	0	0	0
Kabel	X	0	0	0	0	0
Diese Tabelle wurde in Übereinstimmung mit den Bestimmungen von SJ/T 11364 erstellt.						
0: Gibt an, dass dieser giftige oder gefährliche Stoff, der in allen homogenen Materialien für dieses Teil enthalten ist, unter den Grenzwerten gemäß GB/T 26572 liegt.						
X: Gibt an, dass dieser giftige oder gefährliche Stoff, der in mindestens einem der homogenen Materialien enthalten ist, die für dieses Teil verwendet wurden, über den Grenzwerten gemäß GB/T 26572 liegt.						

**Herstellungsdatum:** Die achte Ziffer in der Seriennummer gibt das Herstellungsjahr an: „8“ ist 2008 oder 2018.

**China-Import:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhang District, Shanghai 201100

**EU:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Niederlande

**Taiwan:** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan  
Telefonnummer: +886-2-2514 7676

**Mexiko:** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F.  
Telefonnummer: +5255 (5202) 3545

**UK-Import:** Bose Limited, Bose House, Quayside Chatham Maritime, Chatham, Kent, ME4 4QZ, Vereinigtes Königreich

**Eingangsnennleistung:** 5 V  $\overline{\text{---}}$  1 A



Die *Bluetooth* Wortmarke und Logos sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG, Inc. Jegliche Nutzung dieser Marken durch die Bose Corporation erfolgt unter Lizenz.

N-Mark ist eine Marke oder eingetragene Marke von NFC Forum, Inc. in den USA und in anderen Ländern.

Apple, das Apple-Logo, iPad, iPhone und iPod sind Marken von Apple Inc., die in den USA und anderen Ländern eingetragen sind. Die Marke „iPhone“ wird in Japan mit einer Lizenz von Aiphone K.K. verwendet. App Store ist eine Dienstleistungsmarke von Apple Inc.

Die Verwendung des Aufklebers „Made for Apple“ bedeutet, dass ein elektronisches Zubehör speziell für die Verwendung mit Apple-Produkten entwickelt wurde, die auf dem Aufkleber angegeben sind, und vom Entwickler für die Erfüllung der Apple-Leistungsstandards zertifiziert wurde. Apple übernimmt keine Verantwortung für den Betrieb dieses Geräts oder die Einhaltung von Sicherheits- und gesetzlichen Standards.

Android, Google Play und das Google Play-Logo sind Marken von Google, LLC.

Bose Corporation Unternehmenszentrale: 1-877-230-5639

©2021 Bose Corporation. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung weder ganz noch teilweise reproduziert, verändert, vertrieben oder in anderer Weise verwendet werden.

# INHALT

---

## **Erste Schritte**

Auspacken .....	8
Kopfhörerkomponenten .....	9
Ein-/Ausschalten .....	10

## **Bose® Connect-App**

Merkmale .....	11
----------------	----

## **Aufladen der Batterie**

Anschließen des USB-Kabels .....	12
Überprüfen der Batterie .....	13

## **Kopfhörerstatusanzeigen**

<i>Bluetooth</i> ®-Anzeige .....	14
Batterieanzeige .....	14

## **Wichtig für den richtigen Sitz**

Auswahl der richtigen StayHear®+ Sport-Polsterkappe .....	15
Anpassen der Ohrhörer an Ihre Ohren .....	15
Austauschen der StayHear®+ Sport-Polsterkappen .....	16

## **Sprachbefehle**

Vorinstallierte Sprachen .....	17
Ändern der Sprache .....	17

## ***Bluetooth*-Technologie**

Auswählen der Abstimmethode .....	18
Abstimmen Ihres Mobilgeräts .....	19
Abstimmen eines Mobilgeräts mit NFC .....	20
Trennen eines Mobilgeräts .....	21
Erneutes Verbinden eines Mobilgeräts .....	21

**Verwalten mehrerer Verbindungen**

Umschalten zwischen zwei verbundenen Mobilgeräten .....22  
 Identifizierung verbundener Mobilgeräte.....22  
 Erneutes Verbinden eines bereits abgestimmten Mobilgeräts .....22  
 Löschen der Kopfhörerabstimmliste .....23  
 Verwenden der Bose® Connect-App .....23

**Kopfhörer-Bedienelemente**

Medienwiedergabe- und Lautstärkefunktionen..... 24  
 Anruffunktionen .....25

**Pflege und Wartung**

Aufbewahrung ..... 26  
 Reinigung ..... 26  
 Ersatzteile und Zubehör ..... 26  
 Kundendienst.....27  
 Eingeschränkte Garantie.....27  
 Technische Daten.....27

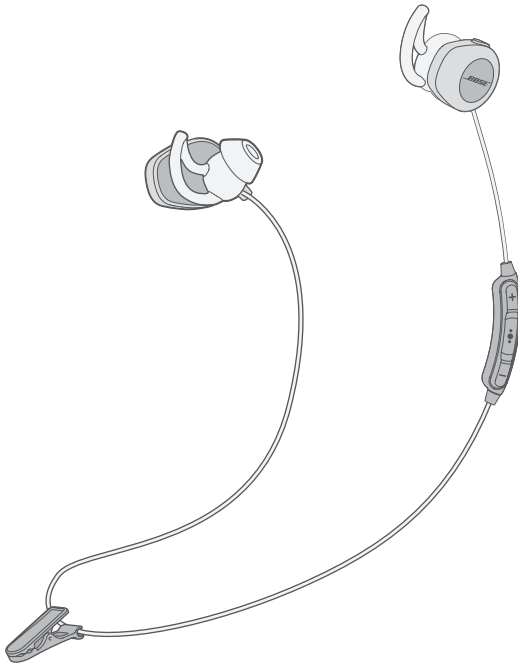
**Fehlerbehebung**

Gängige Lösungen ..... 28

## Auspacken

---

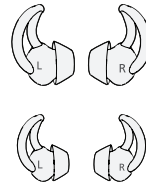
Packen Sie den Karton vorsichtig aus und überprüfen Sie, ob die folgenden Teile enthalten sind:



Bose® SoundSport®-  
Drahtloskopfhörer

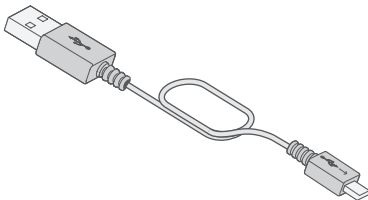


Transport-Etui



StayHear®+ Sport-Polsterkappen:  
Groß (schwarz) und Klein (weiß)

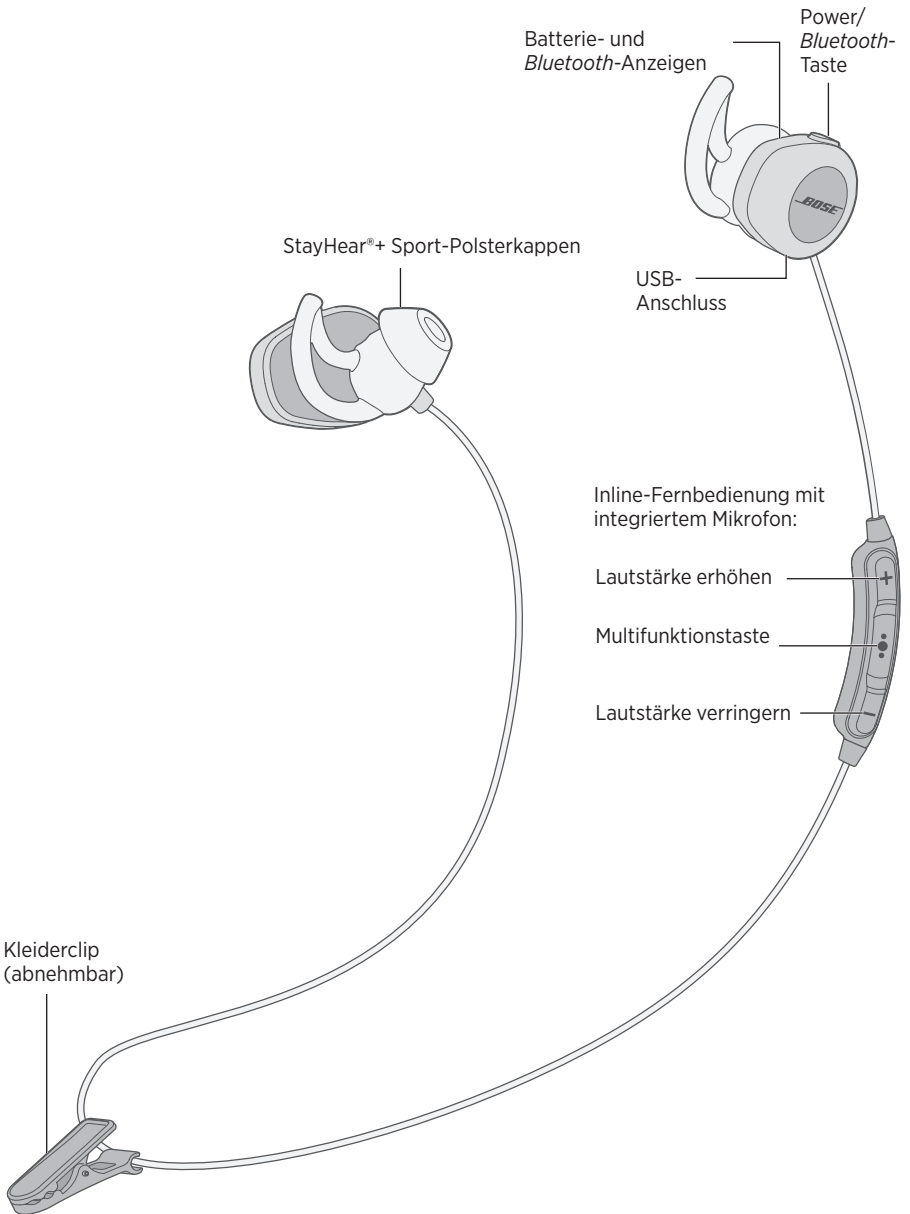
**Hinweis:** Mittlere (graue)  
Polsterkappen sind  
an den Ohrhörern  
angebracht.



USB-Kabel

**Hinweis:** Sollten Teile des Produkts beschädigt sein, verwenden Sie sie nicht. Wenden Sie sich umgehend an den autorisierten Fachhandel oder den Kundendienst von Bose. Auf [global.Bose.com/Support/SSW](http://global.Bose.com/Support/SSW) finden Sie Kontaktinformationen.

# Kopfhörerkomponenten



## Ein-/Ausschalten

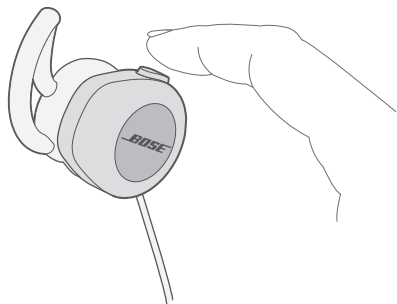
---

### **Zum Einschalten:**

Drücken Sie die Power/*Bluetooth*-Taste, bis die Batterieanzeige grün, gelb oder rot leuchtet (um den aktuellen Batterieladezustand anzuzeigen).

### **Zum Ausschalten:**

Halten Sie die Power/*Bluetooth*-Taste gedrückt, bis die Batterieanzeige drei Mal blinkt und Sie die Ausschaltöne hören.



Atemberaubende Klangerlebnisse mit der Bose® Connect-App.

## Merkmale

---

- Erleben Sie das volle Potenzial Ihrer SoundSport®-Drahtloskopfhörer.
- Kostenlose App, die mit den meisten Apple- und Android™-Systemen kompatibel ist.
- Problemloses Verbinden und Wechseln zwischen mehreren Mobilgeräten durch einmaliges Wischen.
- Sprachbefehle deaktivieren.
- Halten Sie Ihre Kopfhörer mit der neuesten Software auf dem letzten Stand.
- Passen Sie Kopfhöhereinstellungen wie Sprachbefehle und Standby-Timer an.

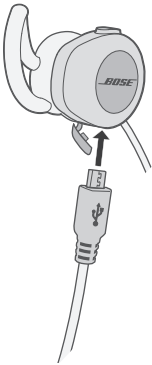


### Anschließen des USB-Kabels

---

**ACHTUNG:** Verwenden Sie dieses Produkt nur mit einem zugelassenen Netzteil, das die lokalen gesetzlichen Anforderungen erfüllt (z. B. UL, CSA, VDE, CCC).

1. Öffnen Sie die Klappe mit Scharnier unten am rechten Ohrhörer.
2. Schließen Sie das kleine Ende des USB-Kabels an den USB-Anschluss an.



3. Schließen Sie den anderen Stecker an ein USB-Wandladegerät oder einen eingeschalteten Computer an.
  - Während des Aufladens leuchtet die Batterieanzeige gelb.
  - Wenn die Batterie voll aufgeladen ist, leuchtet die Batterieanzeige grün.
  - Lassen Sie die Batterie bis zu zwei Stunden aufladen, damit sie vollständig aufgeladen ist. Nach dem vollständigen Laden können die Kopfhörer bis zu sechs Stunden lang benutzt werden.
  - Während des Aufladens erfolgt keine Wiedergabe über die Kopfhörer.

**Hinweis:** Vergewissern Sie sich vor dem Aufladen, dass die Kopfhörer Raumtemperatur haben (zwischen 5° C und 40° C).



## Überprüfen der Batterie

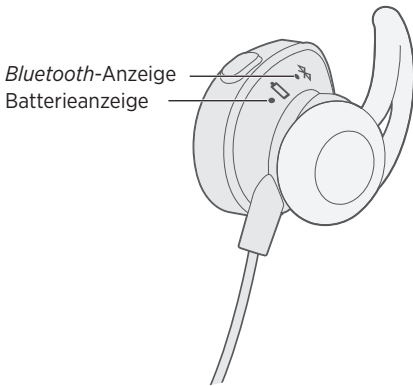
---

- Jedes Mal, wenn Sie die Kopfhörer einschalten, gibt der Sprachbefehl den Batterieladezustand der Kopfhörer an und die Batterieanzeige leuchtet 10 Sekunden lang. Wenn Sie eines der Kopfhörer-Bedienelemente drücken, leuchtet die Akkuanzeige 10 Sekunden lang. Weitere Informationen finden Sie unter "Batterieanzeige" auf Seite 14.
- Während der Verwendung der Kopfhörer blinkt die Batterieanzeige rot, wenn die Batterie aufgeladen werden muss.
- Wenn Sie mit einem Apple-Gerät verbunden sind, zeigt das Gerät den Batterieladezustand der Kopfhörer oben rechts auf dem Bildschirm an.

# KOPFHÖRERSTATUSANZEIGEN

---

Die *Bluetooth*- und Batterieanzeigen befinden sich an der Rückseite des rechten Ohrhörers.



## **Bluetooth-Anzeige**

---

Anzeigeaktivität	Systemzustand
Blinkt blau	Bereit zum Abstimmen
Blinkt weiß	Verbindung wird aufgebaut
Leuchtet weiß	Verbunden

## **Batterieanzeige**

---

Anzeigeaktivität	Systemzustand
Grün	Halb bis voll aufgeladen
Gelb	Fast entladen
Blinkt gelb	Aufladen
Blinkt rot	Muss aufgeladen werden
Rot	Ladefehler – Wenden Sie sich an den Bose-Kundendienst.

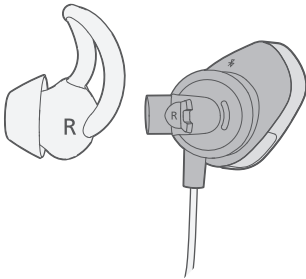
## Auswahl der richtigen StayHear®+ Sport-Polsterkappe

---

Für optimale Audiowiedergabe ist es wichtig, StayHear®+ Sport-Polsterkappen in der richtigen Größe auszuwählen. Wählen Sie die Größe, die am besten und bequemsten in das jeweilige Ohr passt. Um die optimale Passform zu ermitteln, müssen Sie möglicherweise alle drei Größen ausprobieren. Sie benötigen unter Umständen für jedes Ohr eine andere Größe.

**Hinweis:** Um die Passform zu prüfen, versuchen Sie, laut zu sprechen. Ihre Stimme sollte in beiden Ohren gedämpft zu hören sein. Falls nicht, wählen Sie eine Polsterkappe in einer anderen Größe.

Jede StayHear®+ Sport-Polsterkappe und jeder Ohrhörer ist mit einem **L** bzw. einem **R** gekennzeichnet. Bringen Sie die linke Polsterkappe am linken Ohrhörer und die rechte Polsterkappe am rechten Ohrhörer an.

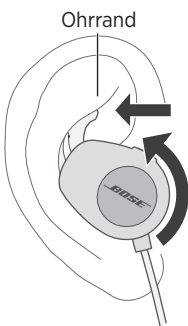


## Anpassen der Ohrhörer an Ihre Ohren

---

Dank der StayHear®+ Sport-Polsterkappen sitzt der Ohrhörer bequem und sicher in der Ohrmuschel. Der Flügel der Polsterkappe passt genau unter den Ohrrand.

1. Stecken Sie den Ohrhörer so in die StayHear®+-Polsterkappe, dass die Polsterkappe leicht auf der Öffnung des Gehörgangs sitzt.
2. Kippen Sie den Ohrhörer nach hinten und stecken Sie den Flügel der Polsterkappe unter den Ohrrand, bis sie fest sitzt.

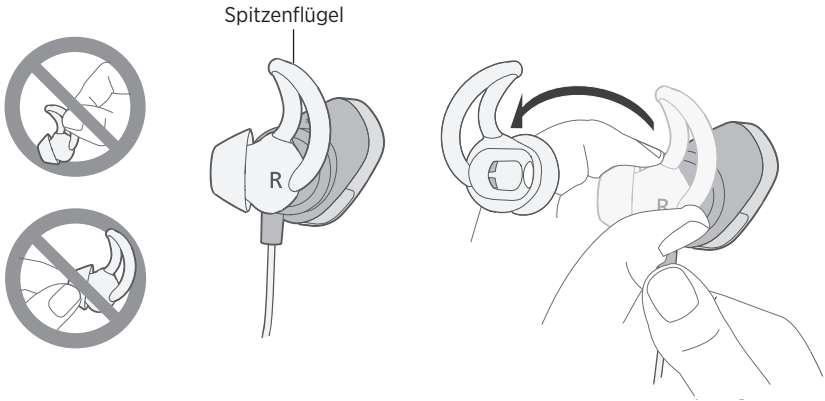


## Austauschen der StayHear®+ Sport-Polsterkappen

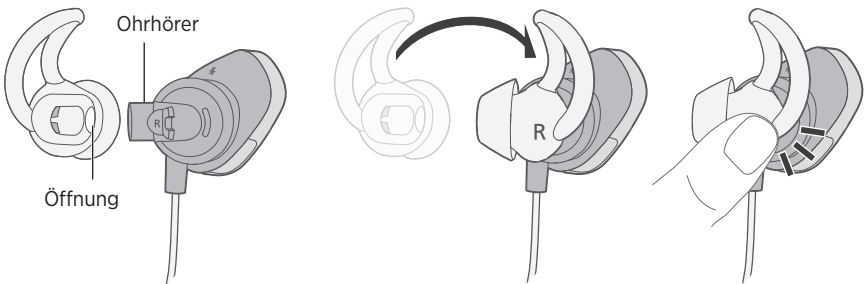
---

1. Halten Sie den Ohrhörer am Schaft und greifen Sie die angebrachte StayHear®+ Sport-Polsterkappe vorsichtig und ziehen Sie sie vom Ohrhörer weg.

**ACHTUNG:** Um ein Zerreißen zu verhindern, sollten Sie nicht unten an der StayHear®+ Sport-Polsterkappe ziehen. Ziehen Sie nicht am Spitzenflügel.



2. Richten Sie die Öffnung der neuen StayHear®+ Sport-Polsterkappe mit dem Ohrhörer aus und drehen Sie die Polsterkappe auf den Ohrhörer. Drücken Sie unten auf die Polsterkappe, bis sie einrastet.



Sprachbefehle führen Sie durch die Abstimm- und Verbindungsvorgänge.

## Vorinstallierte Sprachen

---

Die folgenden Sprachen sind auf Ihren Kopfhörern vorinstalliert:

- Englisch
- Deutsch
- Koreanisch
- Schwedisch
- Spanisch
- Mandarin
- Italienisch
- Niederländisch
- Französisch
- Japanisch
- Portugiesisch

### Suchen zusätzlicher Sprachen

Möglicherweise sind zusätzliche Sprachen verfügbar. Um auf Sprachaktualisierungen zu prüfen, laden Sie den Bose® Updater herunter.

Besuchen Sie [btu.Bose.com](http://btu.Bose.com)

## Ändern der Sprache

---

Wenn Sie die Kopfhörer zum ersten Mal einschalten, hören Sie die Sprachbefehle auf Englisch. So wählen Sie eine andere Sprache aus:

1. Halten Sie **+** und **–** gleichzeitig gedrückt, bis Sie den Sprachbefehl für die erste Sprachoption hören.
2. Drücken Sie **+** oder **–**, um durch die Liste der Sprachen zu gehen.
3. Wenn Sie Ihre Sprache hören, halten Sie **●●●** gedrückt, um sie auszuwählen.

*Bluetooth*-Drahtlostechnologie ermöglicht es Ihnen, Musik von Mobilgeräten wie Smartphones, Tablets und Laptop-Computer zu streamen. Bevor Sie Musik von einem Mobilgerät streamen können, müssen Sie das Mobilgerät mit Ihren Kopfhörern abstimmen.

## Auswählen der Abstimmethode

---

Sie können Ihr Mobilgerät mithilfe von -Drahtlostechnologie oder Near Field Communication (NFC) mit Ihren Kopfhörern abstimmen.

### Was ist NFC?

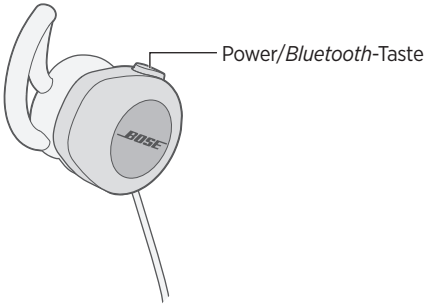
NFC verwendet *Bluetooth*-Technologie, um es zwei Geräten zu ermöglichen, durch einfaches gegenseitiges Berühren der Geräte eine drahtlose Kommunikation miteinander herzustellen. Sehen Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Mobilgeräts nach, um zu erfahren, ob Ihr Modell NFC unterstützt.

Wenn Ihr Mobilgerät <i>Bluetooth</i> -Abstimmung über NFC nicht unterstützt oder Sie nicht sicher sind:	Befolgen Sie die Anleitung für „Abstimmen Ihres Mobilgeräts“ auf Seite 19.
Wenn Ihr Mobilgerät <i>Bluetooth</i> -Abstimmung mithilfe von NFC unterstützt:	Befolgen Sie die Anleitung für „Abstimmen eines Mobilgeräts mit NFC“ auf Seite 20.

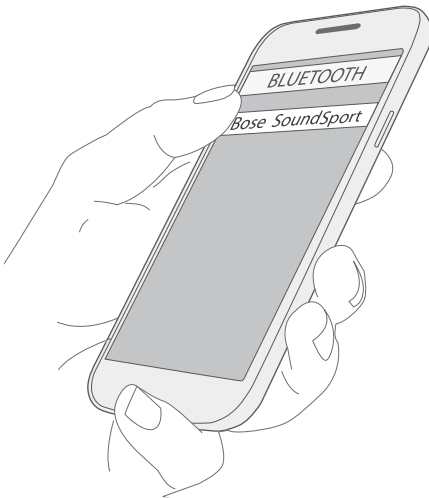
**Hinweis:** Wenn Ihr Mobilgerät *Bluetooth*-Abstimmung über NFC unterstützt, können Sie beide Abstimmethode verwenden.

## Abstimmen Ihres Mobilgeräts

1. Schalten Sie die Kopfhörer ein und halten Sie dann die *Power-/Bluetooth*-Taste gedrückt, bis die Sprachansage „Bereit zum Abstimmen“ ertönt oder die *Bluetooth*-Anzeige blau blinkt.



2. Schalten Sie auf Ihrem Mobilgerät die *Bluetooth*-Funktion ein.  
**Tipp:** Die *Bluetooth*-Funktion finden Sie normalerweise im Einstellungen-Menü.
3. Wählen Sie Ihre Bose® SoundSport®-Drahtloskopfhörer aus der Geräteliste aus.



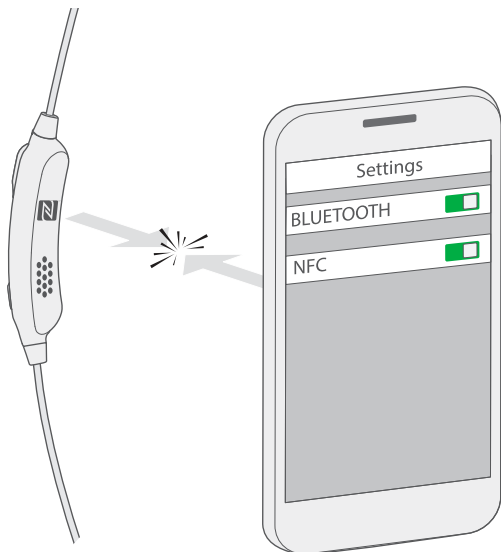
Nach dem Abstimmen ertönt die Ansage „Verbunden mit <<Gerätename>>“ und die *Bluetooth*-Anzeige leuchtet weiß.

## Abstimmen eines Mobilgeräts mit NFC

---

1. Entsperren Sie bei eingeschalteten Kopfhörern Ihr Mobilgerät und schalten Sie die *Bluetooth*- und NFC-Funktionen ein. Informationen zu diesen Funktionen finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Mobilgeräts.
2. Tippen Sie auf den NFC-Berührungspunkt auf Ihrem Mobilgerät auf der Rückseite der Inline-Fernbedienung.

Ihr Mobilgerät fordert Sie möglicherweise auf, die Abstimmung zu akzeptieren.



Nach dem Abstimmen ertönt die Ansage „Verbunden mit <<Gerätename>>“ und die *Bluetooth*-Anzeige leuchtet weiß.



## Trennen eines Mobilgeräts

---

- Schalten Sie die *Bluetooth*-Funktion am Mobilgerät aus.
- Wenn Ihr Mobilgerät NFC unterstützt, tippen Sie mit dem NFC-Berührungspunkt auf Ihrem Mobilgerät auf die Rückseite der Inline-Fernbedienung.

## Erneutes Verbinden eines Mobilgeräts

---

- Wenn die Kopfhörer eingeschaltet sind, versuchen sie automatisch, sich erneut mit den beiden zuletzt verbundenen Mobilgeräten zu verbinden.  
**Hinweis:** Die Mobilgeräte müssen sich innerhalb der Reichweite befinden und eingeschaltet sein.
- Wenn Ihr Mobilgerät NFC unterstützt, tippen Sie mit dem NFC-Berührungspunkt auf Ihrem Mobilgerät auf die Rückseite der Inline-Fernbedienung.

Sie können bis zu acht abgestimmte Mobilgeräte in der Kopfhörerabstimmliste speichern und die Kopfhörer können mit zwei Mobilgeräten gleichzeitig aktiv verbunden sein.

**Hinweis:** Sie können immer nur Ton von einem Mobilgerät gleichzeitig wiedergeben.

## Umschalten zwischen zwei verbundenen Mobilgeräten

---

1. Halten Sie den Ton auf dem ersten Mobilgerät an.
2. Geben Sie Ton auf dem zweiten Mobilgerät wieder.

## Identifizierung verbundener Mobilgeräte

---

Drücken Sie die *Power/Bluetooth*-Taste, um zu hören, welche Mobilgeräte zurzeit verbunden sind.

## Erneutes Verbinden eines bereits abgestimmten Mobilgeräts

---

1. Drücken Sie die *Power/Bluetooth*-Taste, um zu hören, welches Mobilgerät verbunden ist.
2. Drücken Sie die *Power/Bluetooth*-Taste innerhalb von drei Sekunden erneut, um das nächste Mobilgerät in der Kopfhörerabstimmliste zu verbinden. Wiederholen Sie dies, bis der richtige Mobilgerätnamen genannt wird.
3. Geben Sie Ton auf dem verbundenen Mobilgerät wieder.

## Löschen der Kopfhörerabstimmliste

---

1. Schalten Sie die Kopfhörer aus.
2. Halten Sie die *Power/Bluetooth*-Taste 10 Sekunden lang gedrückt, bis Sie „*Bluetooth-Geräteliste gelöscht*“ hören.
3. Löschen Sie die *SoundSport*-Kopfhörer aus der *Bluetooth*-Liste am Mobilgerät.

Alle Mobilgeräte werden gelöscht und die Kopfhörer sind für das Abstimmen mit einem neuen Mobilgerät bereit.

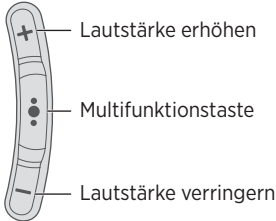
## Verwenden der Bose® Connect-App

---

Mit der Bose Connect-App können Sie mehrere verbundene Geräte ganz einfach verwalten. Weitere Informationen finden Sie unter „Bose® Connect-App“ auf Seite 11.

## Medienwiedergabe- und Lautstärkefunktionen

Die Kopfhörer-Bedienelemente befinden sich an der Inline-Fernbedienung unter dem rechten Ohrhörer.



Funktion	Lösung
Wiedergabe/Pause	Drücken Sie ●●●.
Vorwärts springen	Drücken Sie ●●● zweimal kurz.
Rückwärts springen	Drücken Sie ●●● dreimal schnell.
Schneller Vorlauf	Drücken Sie ●●● zweimal kurz und halten Sie es beim zweiten Drücken.
Zurückspulen	Drücken Sie ●●● dreimal schnell und halten Sie es beim dritten Drücken.
Lautstärke erhöhen	Drücken Sie +.
Lautstärke verringern	Drücken Sie -.

## Anruffunktionen

Funktion	Lösung
Anruf entgegennehmen	Drücken Sie ●●●.
Anruf beenden	Drücken Sie ●●●.
Ankommenden Anruf ablehnen	Halten Sie ●●● eine Sekunde lang gedrückt.
Zweiten eingehenden Anruf entgegennehmen und aktuellen Anruf auf Warten stellen	Drücken Sie während eines Anrufs ●●● einmal.
Zweiten eingehenden Anruf ablehnen und beim aktuellen Anruf bleiben	Halten Sie während eines Anrufs ●●● eine Sekunde lang gedrückt.
Zwischen zwei Anrufen umschalten	Drücken Sie während zwei aktiven Anrufen ●●● zweimal.
Telefonkonferenz erstellen	Halten Sie bei zwei aktiven Anrufen ●●● eine Sekunde lang gedrückt.
Sprachsteuerung aktivieren	Halten Sie, während kein Anruf erfolgt, ●●● eine Sekunde lang gedrückt.  Informationen zur Kompatibilität und Nutzung dieser Funktion finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Mobilgeräts.
Einen Anruf stumm schalten/ Stummschaltung aufheben	Drücken Sie während eines Anrufs + und - gleichzeitig.

### Aufbewahrung

---

- Schalten Sie die Kopfhörer bei Nichtgebrauch aus.
- Wenn Sie die Kopfhörer länger als einige Monate aufbewahren, sollten Sie die Batterie vollständig aufladen.
- Legen Sie den Kopfhörer zur Aufbewahrung in das Transport-Etui.

### Reinigung

---

Von Zeit zu Zeit sollten Sie die Kopfhörer reinigen.

**StayHear®+ Sport-Polsterkappen:** Nehmen Sie die Polsterkappen von den Ohrhörern ab und waschen Sie sie mit einem milden Reinigungsmittel und Wasser. Spülen Sie die Polsterkappen gründlich aus und lassen Sie sie vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder auf die Ohrhörer setzen.

**Kopfhörer:** Reinigen Sie sie nur mit einem trockenen, weichen Wattestäbchen oder etwas Ähnlichem. Führen Sie keine spitzen Gegenstände und keine Reinigungsmittel in die Ohrhörer ein.

### Ersatzteile und Zubehör

---

Ersatzteile und Zubehör können über den Bose-Kundendienst bestellt werden. Siehe „Kundendienst“ auf Seite 27.

## Kundendienst

---

Zusätzliche Hilfe bei der Verwendung der Kopfhörer finden Sie unter:  
[global.bose.com/Support/SSW](https://global.bose.com/Support/SSW)

## Eingeschränkte Garantie

---

Für Ihre Kopfhörer gilt eine eingeschränkte Garantie. Nähere Informationen zur eingeschränkten Garantie finden Sie auf unserer Website unter [global.bose.com/warranty](https://global.bose.com/warranty)

Eine Anleitung zum Registrieren Ihres Produkts finden Sie unter [global.bose.com/register](https://global.bose.com/register)  
Ihre eingeschränkte Garantie ist jedoch unabhängig von der Registrierung gültig.

## Technische Daten

---

**Eingangsnennleistung:** 5 V  $\overline{=}$  1 A

# FEHLERBEHEBUNG

---

Bei Problemen mit den Kopfhörern:

- Stellen Sie sicher, dass die Kopfhörer eingeschaltet sind.
- Laden Sie die Batterie auf.
- Prüfen Sie den Zustand der Statusanzeigen (siehe Seite 14).
- Stellen Sie das Mobilgerät näher zu den Kopfhörern und von Störquellen oder Hindernissen weg.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Mobilgerät die Abstimmung über *Bluetooth*-Technologie oder NFC unterstützt.

Wenn Sie das Problem nicht beheben konnten, sehen Sie in der folgenden Tabelle nach, in der Sie Symptome und Lösungen für gängige Probleme finden. Wenn Sie Ihr Problem nicht beheben können, wenden Sie sich an den Bose-Kundendienst.

## Gängige Lösungen

---

Problem	Lösung
Kopfhörer werden nicht mit dem mobilen Gerät abgestimmt	<ul style="list-style-type: none"><li>• Auf Ihrem Mobilgerät:<ul style="list-style-type: none"><li>– Schalten Sie die <i>Bluetooth</i>-Funktion aus und wieder ein.</li><li>– Löschen Sie die Bose® SoundSport®-Kopfhörer aus der <i>Bluetooth</i>-Liste am Mobilgerät. Stimmen Sie erneut ab.</li></ul></li><li>• Stimmen Sie ein anderes Mobilgerät ab (siehe Seite 19).</li><li>• Auf <a href="http://global.Bose.com/Support/SSW">global.Bose.com/Support/SSW</a> finden Sie Anleitungsvideos.</li><li>• Schalten Sie die Kopfhörer aus und wieder ein.</li><li>• Schalten Sie Ihr Mobilgerät aus und wieder ein.</li><li>• Löschen Sie die Kopfhörerabstimmliste (siehe Seite 23).</li></ul>
Kopfhörer werden nicht mit dem NFC-fähigen Mobilgerät abgestimmt	<ul style="list-style-type: none"><li>• Entsperrten Sie Ihr Mobilgerät und schalten Sie die <i>Bluetooth</i>- und <i>NFC</i>-Funktionen ein.</li><li>• Tippen Sie mit dem <i>NFC</i>-Berührungspunkt an der Rückseite des Mobilgeräts auf die Rückseite der <i>Inline</i>-Fernbedienung.</li><li>• Schalten Sie die Kopfhörer aus und wieder ein.</li><li>• Schalten Sie Ihr Mobilgerät aus und wieder ein.</li></ul>
Kein Ton	<ul style="list-style-type: none"><li>• Erhöhen Sie die Lautstärke an den Kopfhörern und am Mobilgerät.</li><li>• Drücken Sie die <i>Power/Bluetooth</i>-Taste, um das verbundene Mobilgerät zu hören. Stellen Sie sicher, dass Sie das richtige Gerät verwenden.</li><li>• Verwenden Sie eine andere Musikquelle.</li><li>• Stimmen Sie ein anderes Mobilgerät ab (siehe Seite 19).</li><li>• Wenn zwei Mobilgeräte verbunden sind, halten Sie die Wiedergabe auf dem einen Mobilgerät an und starten Sie sie auf dem anderen Mobilgerät.</li><li>• Wenn zwei Mobilgeräte verbunden sind, stellen Sie die Mobilgeräte innerhalb der Reichweite der Kopfhörer (9 m) auf.</li></ul>



Problem	Lösung
Schlechte Tonqualität	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verwenden Sie eine andere Musikquelle.</li> <li>• Stimmen Sie ein anderes Mobilgerät ab (siehe Seite 19).</li> <li>• Trennen Sie das zweite Mobilgerät.</li> <li>• Bringen Sie das Mobilgerät näher an den Kopfhörer heran und entfernen Sie es von Störquellen oder Hindernissen.</li> <li>• Entfernen Sie eventuelle Fremdkörper oder Ohrschmalz von den Ohrhörern und Kopfhörern-Ohrhörern.</li> </ul>
Kopfhörer wird nicht aufgeladen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Öffnen Sie die Klappe mit Scharnier unten am rechten Ohrhörer und verbinden Sie das kleine Ende des USB-Kabels mit dem USB-Anschluss. Achten Sie darauf, dass der Anschluss des Kabels richtig mit dem Anschluss an den Kopfhörern ausgerichtet ist.</li> <li>• Schließen Sie die Enden des USB-Kabels an.</li> <li>• Wenn die Kopfhörer hohen oder niedrigen Temperaturen ausgesetzt waren, lassen Sie die Kopfhörer Raumtemperatur annehmen und versuchen Sie das Aufladen erneut.</li> </ul>
StayHear®+ Sport-Polsterkappen fallen ab	Befestigen Sie die Polsterkappen fest an den Ohrhörern (siehe „Austauschen der StayHear®+ Sport-Polsterkappen“ auf Seite 16).
Verlorene StayHear®+ Sport-Polsterkappen	Wenden Sie sich an den Bose-Kundendienst, um Ersatz-Polsterkappen zu erhalten.

# BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

---

## Lees alle veiligheidsinstructies en de gebruiksaanwijzing door en bewaar deze.

**CE** Bose Corporation verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU en alle andere vereisten van de toepasselijke EU-richtlijnen. De volledige conformiteitsverklaring kunt u vinden op: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

**UK CA** Dit product voldoet aan alle toepasselijke voorschriften in de Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 en aan alle overige toepasselijke wet- en regelgeving van het Verenigd Koninkrijk. De volledige conformiteitsverklaring kunt u vinden op: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

Bose Corporation verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten zoals vastgelegd in de Radio Equipment Regulations 2017 en alle overige toepasselijke wet- en regelgeving van het Verenigd Koninkrijk. De volledige conformiteitsverklaring kunt u vinden op: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

## WAARSCHUWINGEN

- Gebruik de hoofdtelefoon NIET gedurende lange tijd bij een hoog volume.
  - Om gehoorschade te voorkomen, dient u de hoofdtelefoon op een comfortabel, matig volume te gebruiken.
  - Zet het volume lager op uw apparaat voordat u de hoofdtelefoon in/op uw oren plaatst en zet het volume vervolgens geleidelijk hoger totdat u een comfortabel luistervolume bereikt.
- Wees voorzichtig en neem de toepasselijke wetgeving met betrekking tot het gebruik van mobiele telefoons en hoofdtelefoons in acht als u de hoofdtelefoon gebruikt om te bellen terwijl u rijdt. In sommige rechtsgebieden gelden specifieke beperkingen voor het gebruik van dergelijke producten tijdens het autorijden, zoals het gebruik van één oorstuk. Gebruik de hoofdtelefoon NIET voor andere doeleinden terwijl u rijdt.
- Concentreer u op uw veiligheid en die van anderen als u de hoofdtelefoon gebruikt tijdens activiteiten die uw aandacht vereisen, zoals fietsen of wandelen in of bij verkeer, een bouwterrein of spoorweg enz. Zet de hoofdtelefoon af of pas het volume aan om te zorgen dat u omgevingsgeluiden, waaronder alarm- en waarschuwingssignalen, kunt horen.
- Gebruik de hoofdtelefoon NIET als deze een hard, ongewoon geluid te horen geeft. Als dit gebeurt, zet de hoofdtelefoon dan uit en neem contact op met de Bose-klantenservice.
- De hoofdtelefoon NIET langdurig onderdompelen in of blootstellen aan water of dragen tijdens het beoefenen van watersport, zoals zwemmen, waterskiën, surfen, enz.
- Zet de hoofdtelefoon onmiddellijk af als u warmte voelt of als het geluid wegvalt.
- Gebruik GEEN adapters van mobiele telefoons om hoofdtelefoons aan te sluiten op aansluitingen in vliegtuigstoelen aangezien dit kan leiden tot persoonlijk letsel of schade aan eigendommen door oververhitting.



Bevat kleine onderdelen die een verstikkingsgevaar kunnen vormen. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.



Dit product bevat magnetisch materiaal. Raadpleeg uw arts om te vragen of dit invloed kan hebben op uw implanteerbare medische hulpmiddel.

- Er mogen GEEN wijzigingen aan dit product worden aangebracht door onbevoegden.
- Gebruik dit product uitsluitend met een goedgekeurde voeding die voldoet aan de plaatselijke voorschriften (bv. UL, CSA, VDE, CCC).
- Producten die accu's of batterijen bevatten niet blootstellen aan overmatige warmte (zoals direct zonlicht, vuur en dergelijke).

**OPMERKING:** Dit apparaat is getest en voldoet aan de normen voor een digitaal apparaat van klasse B, volgens deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze normen zijn bedoeld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke storing bij installatie in een woonomgeving. Dit apparaat genereert en gebruikt radiofrequente energie en kan deze uitstralen en het kan, als het niet wordt geïnstalleerd en gebruikt volgens de instructies, schadelijke storing veroorzaken aan radiocommunicatie. Er is echter geen garantie dat er geen storing zal optreden bij een bepaalde installatie. Als dit apparaat schadelijke storing veroorzaakt aan de ontvangst van radio of tv, hetgeen kan worden bepaald door het apparaat aan en uit te zetten, wordt geadviseerd te trachten de storing te verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen:

- Richt de ontvangstantenne opnieuw of verplaats deze.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact van een andere groep dan de groep waarop de ontvanger is aangesloten.
- Voor hulp neemt u contact op met de dealer of een ervaren radio- of tv-technicus.

Veranderingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door Bose Corporation kunnen leiden tot het vervallen van de bevoegdheid van de gebruiker om dit apparaat te gebruiken.

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften en aan de RSS-norm(en) van Industry Canada voor van vergunning vrijgestelde apparatuur. Op het gebruik zijn de volgende twee voorwaarden van toepassing: (1) Dit apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken, en (2) dit apparaat moet bestand zijn tegen alle externe storing, waaronder storing die een ongewenste werking tot gevolg kan hebben.

Dit apparaat voldoet aan de limieten van de FCC en Industry Canada voor blootstelling van de bevolking aan straling. Het mag niet worden geplaatst bij of samen worden gebruikt met andere antennes of zenders.

Voldoet aan de IMDA-vereisten.

## **CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)**

### **Management Regulation for Low-power Radio-frequency Devices (Voorschrift voor het beheer van radiofrequente apparaten met laag vermogen)**

#### **Artikel XII**

Volgens de 'Management Regulation for Low-power Radio-frequency Devices' mogen bedrijven, ondernemingen of gebruikers zonder toestemming van de NCC de oorspronkelijke eigenschappen en werking van goedgekeurde radiofrequente apparaten met laag vermogen niet wijzigen en evenmin de frequentie daarvan wijzigen of het zendvermogen verhogen.

#### **Artikel XIV**

Radiofrequente apparaten met laag vermogen mogen de veiligheid van vliegtuigen niet beïnvloeden en wettelijke communicaties niet verstoren. Als een dergelijke storing wordt vastgesteld, moet de gebruiker onmiddellijk stoppen met het gebruik van het apparaat tot dit niet langer storing veroorzaakt. Onder de genoemde wettelijke communicaties wordt verstaan radiocommunicatie die wordt gebruikt in overeenstemming met de telecomunicatiewet.

Radiofrequente apparaten met laag vermogen moeten bestand zijn tegen storing van wettelijke communicaties of apparaten die ISM-radiogolven uitstralen.

#### **Voor Europa:**

#### **Frequentieband 2400 tot 2483,5 MHz:**

*Bluetooth*<sup>®</sup>: Maximaal zendvermogen minder dan 20 dBm EIRP.

*Bluetooth* Low Energy: Spectrale dichtheid bij maximaal vermogen minder dan 10 dBm/MHz EIRP.

# WETTELIJK VERPLICHTE INFORMATIE



Dit symbool betekent dat het product niet mag worden weggegooid als huishoudelijk afval en naar een geschikt inzamelpunt voor recycling moet worden gebracht. Het op de juiste wijze afvoeren en recyclen helpt natuurlijke hulpbronnen, de menselijke gezondheid en het milieu te beschermen. Voor meer informatie over het afvoeren en recyclen van dit product neemt u contact op met de gemeente waar u woont, de afvalverwerkingsinstantie of de winkel waar u dit product hebt gekocht.



**Gooi gebruikte accu's en batterijen op de juiste wijze weg, volgens de plaatselijke voorschriften.**  
Niet verbranden.



**Li-ion** De oplaadbare lithium-ion-accu in dit product mag alleen door een erkend vakman worden verwijderd. Voor verdere informatie neemt u contact op met uw plaatselijke Bose-verkoper of gaat u naar <http://products.bose.com/static/compliance/index.html>.



Namen van en gehalte aan giftige of gevaarlijke stoffen of elementen						
	Giftige of gevaarlijke stoffen en elementen					
Naam onderdeel	Lood (Pb)	Kwik (Hg)	Cadmium (Cd)	Zeswaardig chroom (Cr(VI))	Polybroombifenyyl (PBB)	Polybroomdifenylether (PBDE)
PCB's	X	0	0	0	0	0
Metalen onderdelen	X	0	0	0	0	0
Plastic onderdelen	0	0	0	0	0	0
Luidsprekers	X	0	0	0	0	0
Kabels	X	0	0	0	0	0
Deze tabel is opgesteld in overeenstemming met de bepalingen van SJ/T 11364.						
0: Geeft aan dat het gehalte aan deze giftige of gevaarlijke stof in alle homogene materialen van dit onderdeel onder de maximaal toegelaten waarden in GB/T 26572 ligt.						
X: Geeft aan dat de giftige of gevaarlijke stof in minstens één van de voor dit onderdeel gebruikte homogene materialen boven de maximaal toegelaten waarden in GB/T 26572 ligt.						

**Fabricagedatum:** Het achtste cijfer in het serienummer geeft het fabricagejaar aan. "8" is 2008 of 2018.

**Importeur in China:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhang District, Shanghai 201100

**Importeur in de EU:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Nederland

**Importeur in Taiwan:** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No. 10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan  
Telefoonnummer: +886-2-2514 7676

**Importeur in Mexico:** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Telefoonnummer: +5255 (5202) 3545

**Importeur in het VK:** Bose Limited, Bose House, Quayside Chatham Maritime, Chatham, Kent, ME4 4QZ, United Kingdom

**Ingangsspecificaties:** 5 V  $\overline{\text{---}}$  1 A

Het *Bluetooth*-woordmerk en de logo's zijn gedeponeerde handelsmerken die het eigendom zijn van Bluetooth SIG, Inc. en het gebruik van dergelijke merken door Bose Corporation gebeurt onder licentie.

Het N-merkteken is een handelsmerk of gedeponeerd handelsmerk van NFC Forum Inc. in de Verenigde Staten en in andere landen.

Apple, het Apple-logo, iPad, iPhone en iPod zijn handelsmerken van Apple Inc., gedeponeerd in de VS en andere landen. Het handelsmerk "iPhone" wordt in Japan gebruikt onder licentie van Alphone K.K. App Store is een servicemerk van Apple Inc.

Gebruik van de Made for Apple-badge betekent dat een accessoire speciaal ontworpen is voor verbinding met de in de badge vermelde Apple-producten en is gecertificeerd door de ontwikkelaar om te voldoen aan de prestatiecriteria van Apple. Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat of de mate waarin het apparaat voldoet aan veiligheidsnormen en wettelijke voorschriften.

Android, Google Play en het Google Play-logo zijn handelsmerken van Google LLC.

Hoofdkantoor Bose Corporation: 1-877-230-5639

©2021 Bose Corporation. Niets in deze uitgave mag worden gereproduceerd, gewijzigd, gedistribueerd of op andere wijze gebruikt zonder voorafgaande schriftelijke toestemming.

## INHOUD

---

### **Aan de slag**

Uitpakken.....	8
Onderdelen van de hoofdtelefoon.....	9
In-/uitschakelen.....	10

### **Bose® Connect-app**

Functies.....	11
---------------	----

### **De accu opladen**

De USB-kabel aansluiten.....	12
De accu controleren.....	13

### **Statuslampjes op de hoofdtelefoon**

<i>Bluetooth</i> ®-lampje.....	14
Acculampje.....	14

### **Belang van een goede pasvorm**

De juiste StayHear®+ Sport-tip kiezen.....	15
De oordopjes aan uw oor aanpassen.....	15
De StayHear®+ Sport-tips verwisselen.....	16

### **Gesproken mededelingen**

Vooraf geïnstalleerde talen.....	17
De taal wijzigen.....	17

### ***Bluetooth*-technologie**

De koppelmethode kiezen.....	18
Uw mobiele apparaat koppelen.....	19
Uw mobiele apparaat koppelen via NFC.....	20
De verbinding met een mobiel apparaat verbreken.....	21
Opnieuw verbinding maken met een mobiel apparaat.....	21

**Meerdere verbindingen beheren**

Schakelen tussen twee verbonden mobiele apparaten .....22

Verbonden mobiele apparaten identificeren .....22

Opnieuw verbinding maken met een eerder gekoppeld mobiel apparaat ...22

De koppellijst van de hoofdtelefoon wissen .....23

De Bose® Connect-app gebruiken.....23

**Bediening van de hoofdtelefoon**

Afspelen en volume regelen ..... 24

Belfuncties .....25

**Verzorging en onderhoud**

Opbergen ..... 26

Schoonmaken ..... 26

Reserveonderdelen en accessoires ..... 26

Klantenservice .....27

Beperkte garantie .....27

Technische informatie .....27

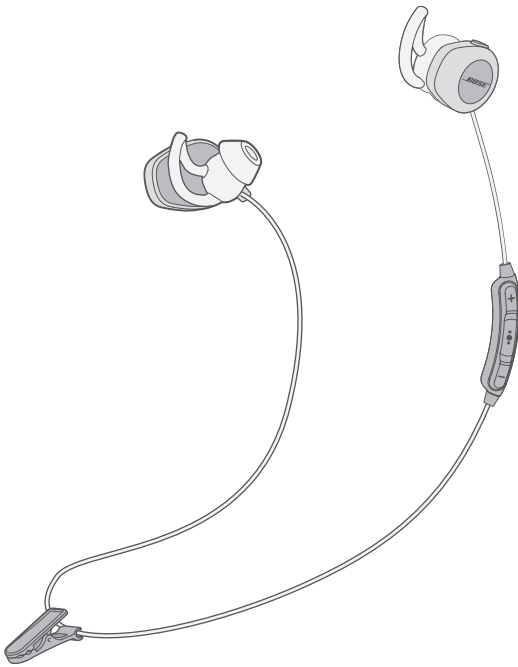
**Problemen oplossen**

Veelgebruikte oplossingen ..... 28

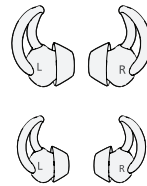
## Uitpakken

---

Pak de doos voorzichtig uit en controleer of de volgende onderdelen aanwezig zijn:



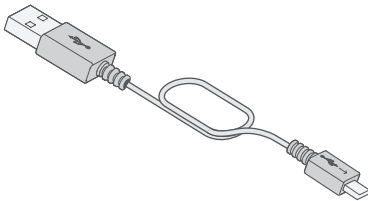
Draagetui



StayHear®+ Sport-tips:  
Groot (zwart) en klein (wit)

**Opmerking:** Medium (grijze) tips zijn aan de oordopjes bevestigd.

Bose® SoundSport® wireless headphones

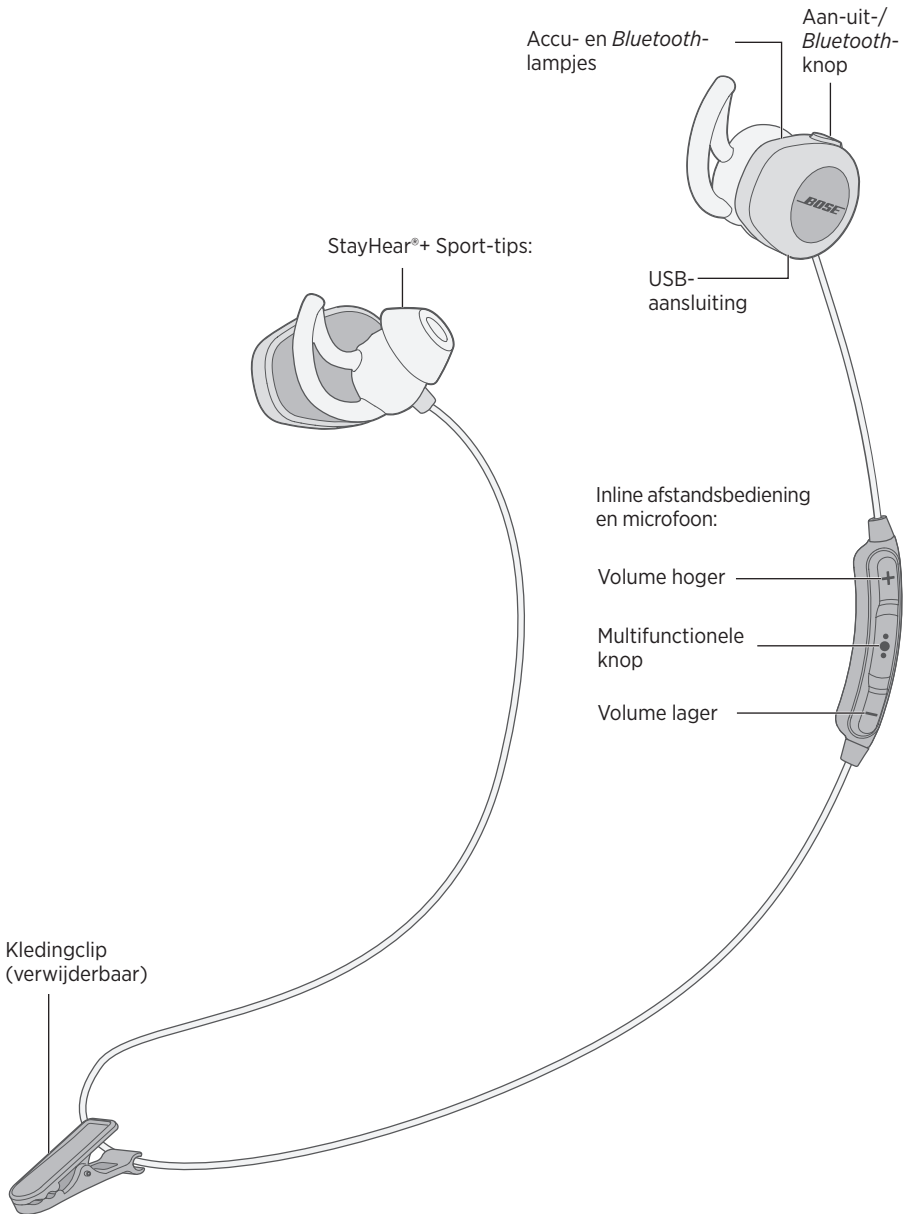


USB-kabel

**Opmerking:** Als een deel van het product beschadigd is, mag u het product niet gebruiken. Neem onmiddellijk contact op met een erkende Bose-dealer of de Bose-klantenservice.  
Ga naar: [global.Bose.com/Support/SSW](http://global.Bose.com/Support/SSW) voor contactgegevens.



## Onderdelen van de hoofdtelefoon



## In-/uitschakelen

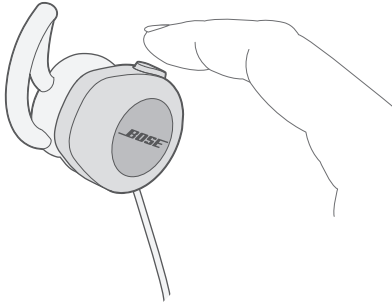
---

### **Inschakelen:**

Houd de aan-uit-/*Bluetooth*-knop ingedrukt totdat het acculampje groen, geel of rood oplicht (om het huidige laadniveau van de accu aan te geven).

### **Uitschakelen:**

Houd de aan-uit-/*Bluetooth*-knop ingedrukt totdat het acculampje drie keer knippert en u de uitschakeltonen hoort.



Haal het beste uit uw hoofdtelefoon met de Bose® Connect-app.

## Funcities

---

- Het volledige potentieel van uw SoundSport® wireless headphones benutten.
- Gratis app die compatibel is met de meeste Apple- en Android™-systemen.
- Gemakkelijk verbinding maken en schakelen tussen meerdere mobiele apparaten met één swipe.
- Gesproken mededelingen uitschakelen.
- Uw hoofdtelefoon up-to-date houden met de nieuwste software
- De hoofdtelefooninstellingen aanpassen, zoals de taal voor gesproken mededelingen en de stand-bytimer.

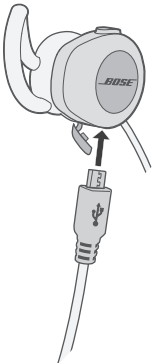


### De USB-kabel aansluiten

---

**LET OP:** Gebruik dit product uitsluitend met een goedgekeurde voeding die voldoet aan de plaatselijke voorschriften (bv. UL, CSA, VDE, CCC).

1. Open het scharnierende klepje aan de onderkant van het rechteroordopje.
2. Sluit de kleine stekker van de USB-kabel aan op de USB-aansluiting.



3. Sluit het andere uiteinde aan op een USB-wandoplader of een ingeschakelde computer.
  - Tijdens het opladen knippert het acculampje oranje.
  - Wanneer de accu volledig opgeladen is, brandt het acculampje groen.
  - Het duurt maximaal twee uur om de accu volledig op te laden. Na volledig opladen kan de hoofdtelefoon maximaal zes uur werken.
  - De hoofdtelefoon geeft tijdens het opladen geen geluid weer.

**Opmerking:** Zorg dat de hoofdtelefoon vóór het laden op kamertemperatuur is, tussen 5 °C en 40 °C.

---

## De accu controleren

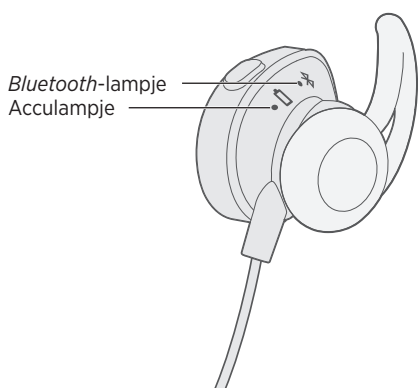
---

- Telkens wanneer u de hoofdtelefoon inschakelt, hoort u een gesproken mededeling met het laadniveau van de accu van de hoofdtelefoon en licht het acculampje 10 seconden op. Wanneer u op een van de bedieningsknoppen van de hoofdtelefoon drukt, licht het acculampje 10 seconden op. Voor meer informatie, zie “Acculampje” op pagina 14.
- Wanneer de hoofdtelefoon in gebruik is, knippert het acculampje rood als de accu moet worden opgeladen.
- Als u verbonden bent met een Apple-apparaat, zal het apparaat het laadniveau van de accu van de hoofdtelefoon weergeven in de buurt van de rechterbovenhoek van het scherm.

## STATUSLAMPJES OP DE HOOFDTELEFOON

---

De *Bluetooth*- en acculampjes bevinden zich aan de achterkant van het rechteroordopje.



### **Bluetooth-lampje**

---

Activiteit van het lampje	Systeemstatus
Knipperend blauw	Klaar om te koppelen
Knipperend wit	Bezig met verbinden
Continu wit	Verbonden

### **Acculampje**

---

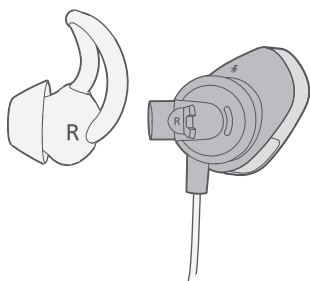
Activiteit van het lampje	Systeemstatus
Groen	Half tot volledig opgeladen
Oranje	Bijna leeg
Knipperend oranje	Bezig met opladen
Knipperend rood	Moet worden opgeladen
Continu rood	Oplaadfout - neem contact op met de Bose-klantenservice

## De juiste StayHear®+ Sport-tip kiezen

Voor optimale audioprestaties is het belangrijk de juiste maat StayHear®+ Sport-tip te kiezen. Selecteer de maat die het meest comfortabel in elk oor past. Het kan nodig zijn alle drie de maten te proberen om te bepalen welke het best past. Het kan zijn dat u voor elk oor een andere maat nodig hebt.

**Opmerking:** Om te testen of de tips passen, spreekt u hardop. Uw stem hoort in beide oren gedempt te klinken. Als dat niet zo is, kies dan een andere tipmaat.

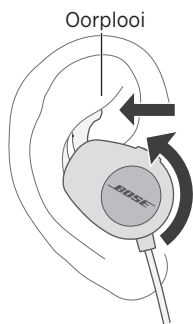
Alle StayHear®+ Sport-tips en -oordopjes zijn gemarkeerd met een **L** of een **R**. Zorg dat u de linkertip aan het linkeroordopje bevestigt en de rechtertip aan het rechteroordopje.



## De oordopjes aan uw oor aanpassen

Dankzij de StayHear®+ Sport-tip past het oordopje comfortabel en stevig in uw oor. De vleugel van de tip past precies onder de oorplooi.

1. Plaats het oordopje zo in uw oor dat de StayHear®+ Sport-tip zachtjes in de opening van de gehoorgang rust.
2. Kantel het oordopje naar achteren en druk de vleugel van de tip onder de oorplooi totdat het goed vastzit.

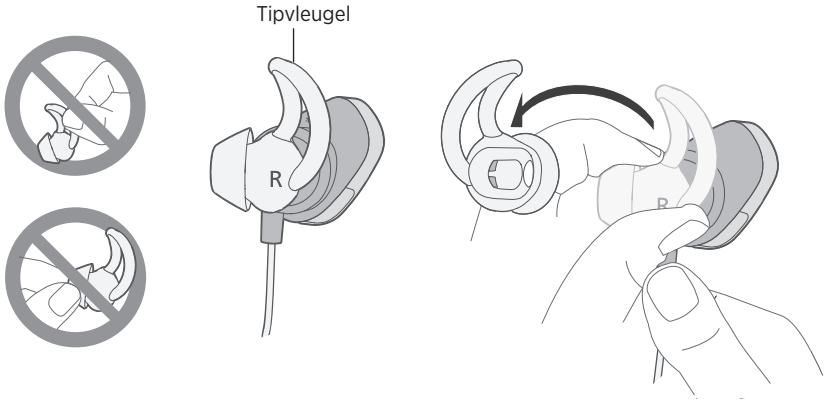


## De StayHear®+ Sport-tips verwisselen

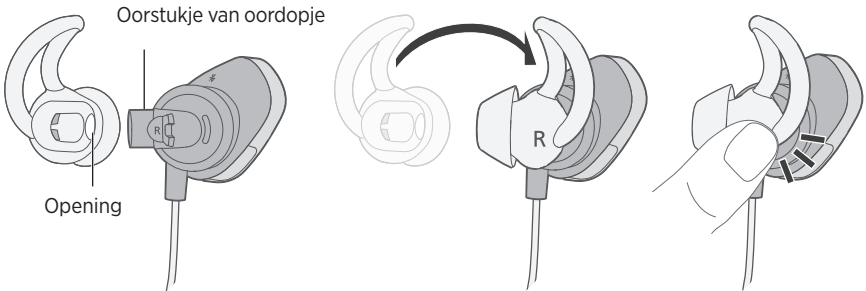
---

1. Houd het oordopje vast bij de steel, pak de bevestigde StayHear®+ Sport-tip voorzichtig vast en trek deze los van het oordopje.

**LET OP:** Om scheuren te voorkomen, pakt u de Stayhear®+ Sport-tip aan de onderkant vast. Niet aan de vleugel van de tip trekken.



2. Lijn de opening van de nieuwe StayHear®+ Sport-tip uit met het oorstukje van het oordopje en draai de tip op het oorstukje. Druk op de onderkant van de tip totdat deze stevig op zijn plaats klikt.





Gesproken mededelingen voeren u door het koppelen en verbinding maken.

## Vooraf geïnstalleerde talen

---

De volgende talen zijn vooraf op de hoofdtelefoon geïnstalleerd:

- Engels
- Duits
- Koreaans
- Zweeds
- Spaans
- Mandarijn
- Italiaans
- Nederlands
- Frans
- Japans
- Portugees

### Controleren of er nog meer talen beschikbaar zijn

Er kunnen verdere talen beschikbaar zijn. Download de Bose® Updater als u wilt controleren op taalupdates. Ga naar: [btu.Bose.com](http://btu.Bose.com)

## De taal wijzigen

---

Wanneer u de hoofdtelefoon de eerste keer aanzet, zijn de gesproken mededelingen in het Engels. Om een andere taal te selecteren:

1. Houd **+** en **-** tegelijk ingedrukt tot u de gesproken mededeling voor de eerste taaloptie hoort.
2. Druk op **+** of **-** om de lijst met talen te doorlopen.
3. Wanneer u uw taal hoort, houdt u **●●●** ingedrukt om deze te selecteren.

Met draadloze *Bluetooth*-technologie kunt u muziek van mobiele apparaten zoals smartphones, tablets en laptopcomputers streamen. Voordat u muziek kunt streamen van een mobiel apparaat, moet u het mobiele apparaat met uw hoofdtelefoon koppelen.

## De koppelmethode kiezen

---

U kunt uw mobiele apparaat met uw hoofdtelefoon koppelen via draadloze *Bluetooth*-technologie of Near Field Communication (NFC).

### Wat is NFC?

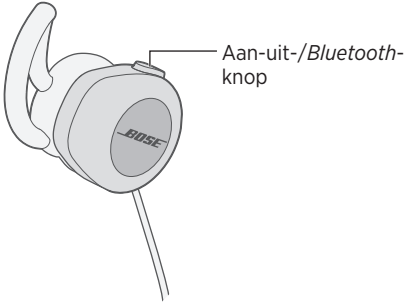
NFC maakt gebruik van *Bluetooth*-technologie om twee apparaten draadloos met elkaar te laten communiceren door de apparaten eenvoudig tegen elkaar aan te tikken. Raadpleeg de gebruikershandleiding van uw mobiele apparaat om te zien of uw model NFC ondersteunt.

Als uw mobiele apparaat <i>Bluetooth</i> -koppeling via NFC niet ondersteunt of als u het niet zeker weet:	Volg de instructies voor "Uw mobiele apparaat koppelen" op pagina 19.
Als uw apparaat <i>Bluetooth</i> -koppeling via NFC ondersteunt:	Volg de instructies voor "Uw mobiele apparaat koppelen via NFC" op pagina 20.

**Opmerking:** Als uw mobiele apparaat *Bluetooth*-koppeling via NFC ondersteunt, kunt u beide koppelmethoden gebruiken.

## Uw mobiele apparaat koppelen

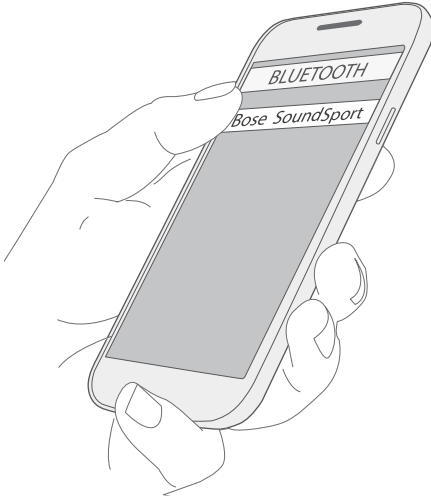
1. Met de hoofdtelefoon ingeschakeld houdt u de aan-uit-/Bluetooth-knop ingedrukt totdat u “Klaar om te koppelen” hoort en het *Bluetooth*-lampje blauw knippert.



2. Zet op uw mobiele apparaat de *Bluetooth*-functie aan.

**Tip:** De *Bluetooth*-functie bevindt zich meestal in het menu Instellingen.

3. Selecteer uw Bose® SoundSport® wireless headphones in de lijst met apparaten.



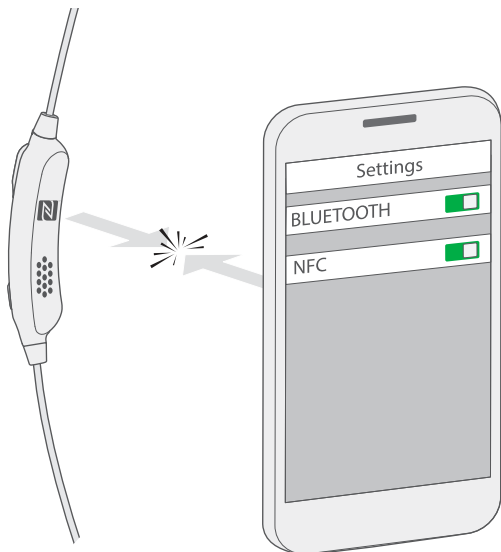
Na het koppelen hoort u “Verbonden met <naam apparaat>” en brandt het *Bluetooth*-lampje continu wit.

## Uw mobiele apparaat koppelen via NFC

---

1. Met de hoofdtelefoon ingeschakeld ontgrendelt u uw mobiele apparaat en zet u de *Bluetooth*- en NFC-functies aan. Raadpleeg de gebruikershandleiding van uw mobiele apparaat voor meer informatie over deze functies.
2. Tik met het NFC-aanraakpunt op uw mobiele apparaat tegen de achterkant van de inline afstandsbediening.

Uw mobiele apparaat kan u vragen om koppelen te accepteren.



Na het koppelen hoort u “Verbonden met <naam apparaat>” en brandt het *Bluetooth*-lampje continu wit.

## De verbinding met een mobiel apparaat verbreken

---

- Zet de *Bluetooth*-functie op uw mobiele apparaat uit.
- Als uw mobiele apparaat NFC ondersteunt, tik dan met het NFC-aanraakpunt op uw mobiele apparaat tegen de achterkant van de inline afstandsbediening.

## Opnieuw verbinding maken met een mobiel apparaat

---

- Als het apparaat wordt ingeschakeld, probeert de hoofdtelefoon opnieuw verbinding te maken met de twee laatst verbonden mobiele apparaten.  
**Opmerking:** De mobiele apparaten moeten zich binnen het bereik bevinden en ingeschakeld zijn.
- Als uw mobiele apparaat NFC ondersteunt, tik dan met het NFC-aanraakpunt op uw mobiele apparaat tegen de achterkant van de inline afstandsbediening.

U kunt maximaal acht gekoppelde mobiele apparaten opslaan in de koppellijst van de hoofdtelefoon en uw hoofdtelefoon kan actief verbonden zijn met twee mobiele apparaten tegelijk.

**Opmerking:** U kunt slechts van één mobiel apparaat tegelijk audio afspelen.

## Schakelen tussen twee verbonden mobiele apparaten

---

1. Pauzeer de audio op het eerste mobiele apparaat.
2. Speel audio af op het tweede mobiele apparaat.

## Verbonden mobiele apparaten identificeren

---

Druk op de aan-uit-/Bluetooth-knop om te horen welke apparaten momenteel verbonden zijn.

## Opnieuw verbinding maken met een eerder gekoppeld mobiel apparaat

---

1. Druk op de aan-uit-/Bluetooth-knop om te horen welk mobiel apparaat verbonden is.
2. Druk binnen drie seconden nogmaals op de aan-uit-/Bluetooth-knop om verbinding te maken met het volgende mobiele apparaat in de koppellijst van de hoofdtelefoon. Herhaal dit totdat u de naam van het juiste mobiele apparaat hoort.
3. Speel audio af op het verbonden mobiele apparaat.

## **De koppellijst van de hoofdtelefoon wissen**

---

1. Schakel de hoofdtelefoon uit.
2. Houd de aan-uit-/*Bluetooth*-knop 10 seconden ingedrukt, totdat u “Lijst met *Bluetooth*-apparaten gewist” hoort.
3. Verwijder de SoundSport wireless headphones van de *Bluetooth*-lijst op uw mobiele apparaat.

Alle mobiele apparaten worden gewist en de hoofdtelefoon is klaar om een nieuw mobiel apparaat te koppelen.

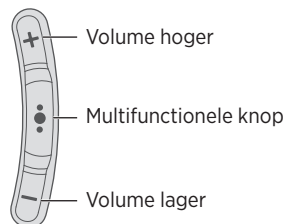
## **De Bose® Connect-app gebruiken**

---

U kunt meerdere verbonden apparaten ook eenvoudig beheren met de Bose Connect-app. Voor meer informatie, zie “Bose® Connect-app” op pagina 11.

## Afspelen en volume regelen

De knoppen op de hoofdtelefoon bevinden zich op de inline afstandsbediening onder het rechteroordopje.



Functie	Wat te doen
Afspelen/Pauzeren	Druk op ●●●.
Vooruit skippen	Druk twee keer snel achter elkaar op ●●●.
Achteruit skippen	Druk drie keer snel achter elkaar op ●●●.
Snel vooruitspoelen	Druk twee keer snel achter elkaar op ●●● en houd de knop de tweede keer ingedrukt.
Terugspoelen	Druk drie keer snel achter elkaar op ●●● en houd de knop de derde keer ingedrukt.
Volume hoger	Druk op +.
Volume lager	Druk op -.



## Belfuncties

Functie	Wat te doen
Een oproep beantwoorden	Druk op ●●●.
Een oproep beëindigen	Druk op ●●●.
Een inkomende oproep weigeren	Houd ●●● één seconde ingedrukt.
Een tweede inkomende oproep beantwoorden en de huidige oproep in de wacht zetten	Terwijl u met een oproep bezig bent, drukt u één keer op ●●●.
Een tweede inkomende oproep weigeren en doorgaan met de huidige oproep	Terwijl u met een oproep bezig bent, houdt u ●●● één seconde ingedrukt.
Schakelen tussen twee oproepen	Met twee actieve oproepen drukt u tweemaal op ●●●.
Een telefonische vergadering starten	Met twee actieve oproepen houdt u ●●● één seconde ingedrukt.
Spraakbediening activeren	Terwijl u niet met een oproep bezig bent, houdt u ●●● één seconde ingedrukt. Raadpleeg de gebruikershandleiding van uw mobiele apparaat voor informatie over compatibiliteit en gebruik van deze functie.
Het geluid van een oproep in- of uitschakelen	Terwijl u met een oproep bezig bent, drukt u tegelijk op + en -.

### Opbergen

---

- Zet de hoofdtelefoon uit wanneer deze niet in gebruik is.
- Zorg dat de accu volledig is opgeladen als u de hoofdtelefoon gedurende meer dan een paar maanden opbergt.
- Plaats de hoofdtelefoon in het etui als u deze opbergt.

### Schoonmaken

---

De hoofdtelefoon moet mogelijk af en toe worden schoongemaakt:

**StayHear®+ Sport-tips:** Verwijder de tips van de oordopjes en was ze af met een zacht reinigingsmiddel en water. Zorg dat u de tips goed afspoelt en afdroogt voordat u ze terugplaatst op de oordopjes.

**Oorstukjes van de hoofdtelefoon:** Uitsluitend schoonmaken met een droog, zacht wattenstaafje of iets soortgelijks. Steek nooit een borstel of ander reinigingshulpstuk in het oorstukje.

### Reserveonderdelen en accessoires

---

Reserveonderdelen en accessoires kunt u bestellen via de Bose-klantenservice. Zie “Klantenservice” op pagina 27.

## Klantenservice

---

Voor verdere hulp bij het gebruik van de hoofdtelefoon gaat u naar:  
[global.bose.com/Support/SSW](https://global.bose.com/Support/SSW)

## Beperkte garantie

---

De hoofdtelefoon wordt gedekt door een beperkte garantie. Bezoek onze website op [global.bose.com/warranty](https://global.bose.com/warranty) voor informatie over de beperkte garantie.

Om het product te registreren, gaat u naar [global.bose.com/register](https://global.bose.com/register) voor instructies. Als u het product niet registreert, is dit niet van invloed op uw rechten onder de beperkte garantie.

## Technische informatie

---

**Ingangsspecificaties:** 5 V --- 1 A

## PROBLEMEN OPLOSSEN

---

Als u problemen hebt met de hoofdtelefoon:

- Controleer of de hoofdtelefoon aanstaat.
- Laad de accu op.
- Controleer de status van de statuslampjes (zie pagina 14).
- Plaats uw mobiele apparaat dichterbij de hoofdtelefoon en weg van mogelijke storingsbronnen of obstakels.
- Controleer of uw mobiele apparaat koppelen via *Bluetooth*-technologie of NFC ondersteunt.

Als het probleem nog niet is verholpen, zie dan de onderstaande tabel voor symptomen van en oplossingen voor veelvoorkomende problemen. Als u het probleem niet kunt oplossen, neem dan contact op met de Bose-klantenservice.

## Veelgebruikte oplossingen

---

Probleem	Wat te doen
De hoofdtelefoon kan niet met een mobiel apparaat worden gekoppeld	<ul style="list-style-type: none"><li>• Op uw mobiele apparaat:<ul style="list-style-type: none"><li>– Schakel de <i>Bluetooth</i>-functie uit en weer in.</li><li>– Verwijder de Bose® SoundSport®-hoofdtelefoon van de <i>Bluetooth</i>-lijst op uw mobiele apparaat. Koppel opnieuw.</li></ul></li><li>• Koppel een ander mobiel apparaat (zie pagina 19).</li><li>• Ga naar: <a href="http://global.Bose.com/Support/SSW">global.Bose.com/Support/SSW</a> voor instructievideo's.</li><li>• Schakel de hoofdtelefoon uit en vervolgens weer in.</li><li>• Schakel uw mobiele apparaat uit en weer in.</li><li>• Wis de koppellijst van de hoofdtelefoon (zie pagina 23).</li></ul>
De hoofdtelefoon kan niet met een mobiel NFC-apparaat worden gekoppeld	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ontgrendel uw mobiele apparaat en zet de <i>Bluetooth</i>- en NFC-functies aan.</li><li>• Tik met het NFC-aanraakpunt op de achterkant van uw mobiele apparaat tegen de achterkant van de inline afstandsbediening.</li><li>• Schakel de hoofdtelefoon uit en vervolgens weer in.</li><li>• Schakel uw mobiele apparaat uit en weer in.</li></ul>
Geen geluid	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zet het volume op uw hoofdtelefoon en mobiele apparaat hoger.</li><li>• Druk op de aan-uit-/<i>Bluetooth</i>-knop om het verbonden apparaat te horen. Zorg dat u het juiste apparaat gebruikt.</li><li>• Gebruik een andere muziekbron.</li><li>• Koppel een ander mobiel apparaat (zie pagina 19).</li><li>• Als er twee mobiele apparaten verbonden zijn, pauzeer dan de audio op het eerste mobiele apparaat en speel audio af vanaf het andere mobiele apparaat.</li><li>• Als er twee mobiele apparaten verbonden zijn, zorg dan dat beide mobiele apparaten zich binnen het bereik van de hoofdtelefoon (9 m) bevinden.</li></ul>

Probleem	Wat te doen
Slechte geluidskwaliteit	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gebruik een andere muziekbron.</li> <li>• Koppel een ander mobiel apparaat (zie pagina 19).</li> <li>• Verbreek de verbinding met het tweede apparaat.</li> <li>• Plaats het mobiele apparaat dichterbij de hoofdtelefoon en weg van mogelijke storingsbronnen of obstakels.</li> <li>• Verwijder vuil of oorsmeer uit de oordopjes en oorstukjes van de hoofdtelefoon.</li> </ul>
Hoofdtelefoon wordt niet opgeladen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Open het scharnierende klepje aan de onderkant van het rechteroordopje en sluit de kleine stekker van de USB-kabel stevig aan op de USB-aansluiting. Zorg dat de stekker van de kabel goed is uitgelijnd met de aansluiting op de hoofdtelefoon.</li> <li>• Sluit beide uiteinden van de USB-kabel aan.</li> <li>• Als de hoofdtelefoon blootgesteld is geweest aan hoge of lage temperaturen, laat de hoofdtelefoon dan op kamertemperatuur komen en probeer vervolgens de accu opnieuw op te laden.</li> </ul>
De StayHear®+ Sport-tips vallen eraf	Bevestig de tips stevig op de oordopjes (zie “De StayHear®+ Sport-tips verwisselen” op pagina 16).
StayHear®+ Sport-tip verloren	Neem contact op met de Bose-klantenservice voor vervangende tips.

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

---

## Lea y conserve todas las instrucciones de uso y seguridad.

**CE** Por la presente, Bose Corporation declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y con otras cláusulas relevantes de la Directiva 2014/53/EU y con todos los demás requisitos de directivas correspondientes de la UE. La declaración de conformidad completa se puede encontrar en: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

**UK CA** Este producto cumple con todas las regulaciones aplicables de compatibilidad electromagnética de 2016 y todas las demás regulaciones aplicables del Reino Unido. La declaración de conformidad completa se puede encontrar en: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

Por la presente, Bose Corporation declara que este producto cumple con los requisitos esenciales de las Regulaciones de equipos de radio de 2017 y todas las demás regulaciones aplicables del Reino Unido. La declaración de conformidad completa se puede encontrar en: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

## ADVERTENCIAS/PRECAUCIONES

- NO use los auriculares a un volumen alto por un período prolongado.
  - Para evitar daños a la audición, use los auriculares a un nivel de volumen cómodo y moderado.
  - Baje el volumen del dispositivo antes de colocarse los auriculares, suba gradualmente el volumen hasta alcanzar un nivel de audición cómodo.
- Tenga precaución y acate las leyes correspondientes en cuanto al uso de teléfonos móviles y auriculares si usa auriculares para realizar llamadas mientras conduce. Algunas jurisdicciones imponen limitaciones específicas, como una configuración de un único auricular, sobre el uso de tales productos mientras se conduce. NO use los auriculares para otro fin mientras conduce.
- Concéntrese en su seguridad y en la de los demás si usa los auriculares mientras realiza una actividad que requiera su atención, por ejemplo mientras anda en bicicleta o camina en o cerca de tránsito, un sitio de construcción o las vías del ferrocarril, etc. Qúitese los auriculares o regule el volumen para asegurarse de que pueda oír los ruidos del entorno, incluidas las alarmas y las señales de advertencia.
- NO use los auriculares si emiten un ruido fuerte. Si esto sucede, apague los auriculares y comuníquese con el servicio al cliente de Bose.
- NO sumerja ni exponga los auriculares al agua durante períodos prolongados, ni los use mientras practica deportes acuáticos, por ejemplo: natación, esquí acuático, surf, etc.
- Qúitese de inmediato si experimenta una sensación de calor o pérdida de audio.
- NO use adaptadores de teléfonos móviles para conectar los auriculares a enchufes de asientos de aviones, ya que podría producir lesiones o daños a la propiedad debido al sobrecalentamiento.



Contiene piezas pequeñas que pueden representar un riesgo de asfixia. No es indicado para niños de menos de tres años de edad.



Este producto contiene material magnético. Consulte con su médico si esto podría afectar un dispositivo médico implantable.

- NO realice alteraciones no autorizadas a este producto.
- Use este producto solamente con una fuente de alimentación aprobada por la agencia que cumpla con las reglamentaciones (p. ej. UL, CSA, VDE, CCC).
- No exponga productos con batería al calor excesivo (por ejemplo, almacenar a la luz directa del sol, cerca de fuego o similar).

**NOTA:** Este equipo ha sido sometido a prueba y se ha comprobado que cumple con los límites de un dispositivo digital Clase B, conforme a la Parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación domiciliaria. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa conforme a las instrucciones, puede causar una interferencia perjudicial a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que la interferencia no se produzca en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que se puede determinar al apagar y encender el equipo, se aconseja al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una salida eléctrica en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico en radio o televisión experimentado para obtener ayuda.

Los cambios o las modificaciones no aprobadas expresamente por Bose Corporation podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas FCC y con los estándares RSS sin licencia de la Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias dañinas y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que puede causar un funcionamiento no deseado.

Este dispositivo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC y de la Industry Canada establecidos para la población en general. No se lo debe ubicar ni operar conjuntamente con ninguna otra antena o transmisor.

Cumple con los requisitos IMDA.

## **CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)**

### **Normas de gestión para dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia**

#### **Artículo XII**

Según la "Regulación de administración para dispositivos de radiofrecuencia de bajo consumo" sin el permiso concedido por la NCC, cualquier empresa, compañía o usuario no puede cambiar la frecuencia, mejorar la potencia de transmisión ni alterar las características originales así como el desempeño de los dispositivos de radiofrecuencia de bajo consumo.

#### **Artículo XIV**

Los dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia no deberían afectar la seguridad del avión ni interferir con las comunicaciones legales; si se determinara una interferencia, el usuario deberá dejar de operar de inmediato hasta que no se perciba interferencia. Dichas comunicaciones legales significan comunicaciones de radio operadas conforme con la Ley de telecomunicaciones.

Los dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia deben ser susceptibles a la interferencia de las comunicaciones legales o de los dispositivos de ondas de radio ISM.

#### **Para Europa:**

#### **Banda de frecuencia de funcionamiento 2400 a 2483,5 MHz:**

*Bluetooth*<sup>®</sup>: Potencia de transmisión máxima menor que 20 dBm EIRP.

*Bluetooth* de bajo consumo: Densidad espectral de potencia máxima menor que 10 dBm/MHz EIRP.

# INFORMACIÓN REGULATORIA



Este símbolo significa que el producto no debe desecharse como residuo doméstico y debe entregarse a un centro de recolección apropiado para reciclado. La eliminación y el reciclado adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud de las personas y el medioambiente. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclado de este producto, póngase en contacto con su municipio, el servicio de gestión de residuos o el comercio donde haya comprado este producto.



**Deseche correctamente las baterías usadas, cumpliendo con las reglamentaciones locales.** No incinere.



La extracción de la batería de iones de litio recargable de este producto debe ser realizada por un profesional calificado. Póngase en contacto con el distribuidor Bose de su zona o vea <http://products.bose.com/static/compliance/index.html> para información adicional.



## Nombres y contenidos de las sustancias o elementos tóxicos o peligrosos

Nombre de parte	Sustancias y elementos tóxicos o peligrosos					
	Plomo (pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Hexavalente	Bifenilo polibromado (PBB)	Difeniléter polibromado (PBDE)
PCB	X	0	0	0	0	0
Partes metálicas	X	0	0	0	0	0
Partes plásticas	0	0	0	0	0	0
Altavoces	X	0	0	0	0	0
Cables	X	0	0	0	0	0
Esta tabla se preparó conforme a las cláusulas de SJ/T 11364. O: Indica que esta sustancia tóxica o peligrosa contenida en todos los materiales homogéneos para esta parte es inferior al requisito de límite de GB/T 26572.						
X: Indica que esta sustancia tóxica o peligrosa que está presente en al menos uno de los materiales homogéneos utilizados para esta parte se encuentra por encima del requisito de límite de GB/T 26572.						

**Fecha de fabricación:** El octavo dígito del número de serie indica el año de fabricación; "8" es 2008 ó 2018.

**Importador en China:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhang District, Shanghai 201100, China

**Importador en UE:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Países Bajos

**Importador en Taiwán:** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwán  
Teléfono: +886 -2 -2514 7676

**Importador en México:** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Teléfono: +5255 (5202) 3545

**Importador en el Reino Unido:** Bose Limited, Bose House, Quayside Chatham Maritime, Chatham, Kent, ME4 4QZ, Reino Unido

**Tensión de entrada:** 5V  $\overline{\text{---}}$  1 A



La marca y los logotipos de *Bluetooth* son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Bose Corporation se encuentra bajo licencia.

La marca N-Mark es una marca comercial o marca comercial registrada de NFC Forum, Inc. en los Estados Unidos de América y en otros países.

Apple, el logotipo de Apple, iPad, iPhone y iPod son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los Estados Unidos y en otros países. La marca comercial "iPhone" se usa en Japón con una licencia de Aiphone K.K. App Store es una marca de servicio de Apple Inc.

El uso del distintivo Fabricado para Apple significa que un accesorio se diseñó de forma específica para conectarse con los productos Apple identificados en el distintivo y que cuenta con la certificación del desarrollador para cumplir con los estándares de rendimiento de Apple. Apple no es responsable del funcionamiento del dispositivo ni de su cumplimiento con los estándares y normas de seguridad.

Android, Google Play y el logotipo de Google Play son marcas registradas de Google LLC.

Sede central de Bose Corporation: 1-877-230-5639

©2021 Bose Corporation. No se puede reproducir, modificar, distribuir, o usar de otra manera ninguna parte de este trabajo sin previo consentimiento por escrito.

# CONTENIDO

---

## **Introducción**

Desembalar .....	8
Componentes de los auriculares.....	9
Encendido/apagado .....	10

## **Aplicación Bose® Connect**

Características.....	11
----------------------	----

## **Cargar la batería**

Conexión del cable USB.....	12
Verificación de la batería .....	13

## **Indicadores de estado de los auriculares**

Indicador <i>Bluetooth</i> ® .....	14
Indicador de la batería.....	14

## **Importancia del ajuste perfecto**

Elección de la correcta almohadilla StayHear®+ Sport .....	15
Ajuste de los auriculares de tapón a los oídos.....	15
Cambio de las almohadillas StayHear®+ Sport.....	16

## **Indicaciones de voz**

Idiomas preinstalados .....	17
Cambio de idioma .....	17

## **Tecnología *Bluetooth***

Selección del método de emparejamiento.....	18
Emparejamiento del dispositivo móvil .....	19
Emparejamiento de su dispositivo móvil con NFC.....	20
Desconexión de un dispositivo móvil .....	21
Volver a conectar un dispositivo móvil .....	21

---

## Administración de conexiones múltiples

Cambiar entre dos dispositivos móviles conectados.....	22
Identificación de dispositivos móviles conectados.....	22
Reconexión de un dispositivo móvil previamente emparejado.....	22
Borrado de la lista de emparejamiento de los auriculares .....	23
Uso de la aplicación Bose® Connect.....	23

## Controles de los auriculares

Funciones de reproducción multimedia y volumen.....	24
Funciones de llamadas .....	25

## Cuidado y mantenimiento

Guardado .....	26
Limpieza .....	26
Repuestos y accesorios.....	26
Servicio de atención al cliente.....	27
Garantía limitada.....	27
Información técnica .....	27

## Solución de problemas

Soluciones comunes.....	28
-------------------------	----

## Desembalar

---

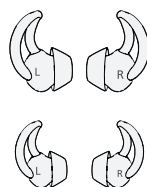
Desembale cuidadosamente la caja y confirme que estén incluidas las siguientes partes:



Auriculares inalámbricos  
Bose® SoundSport®

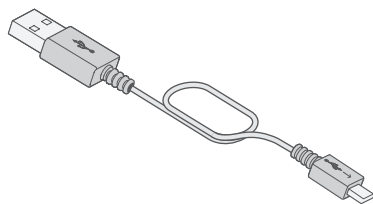


Estuche



Almohadillas StayHear®+ Sport:  
Grande (negro)  
y pequeña (blanco)

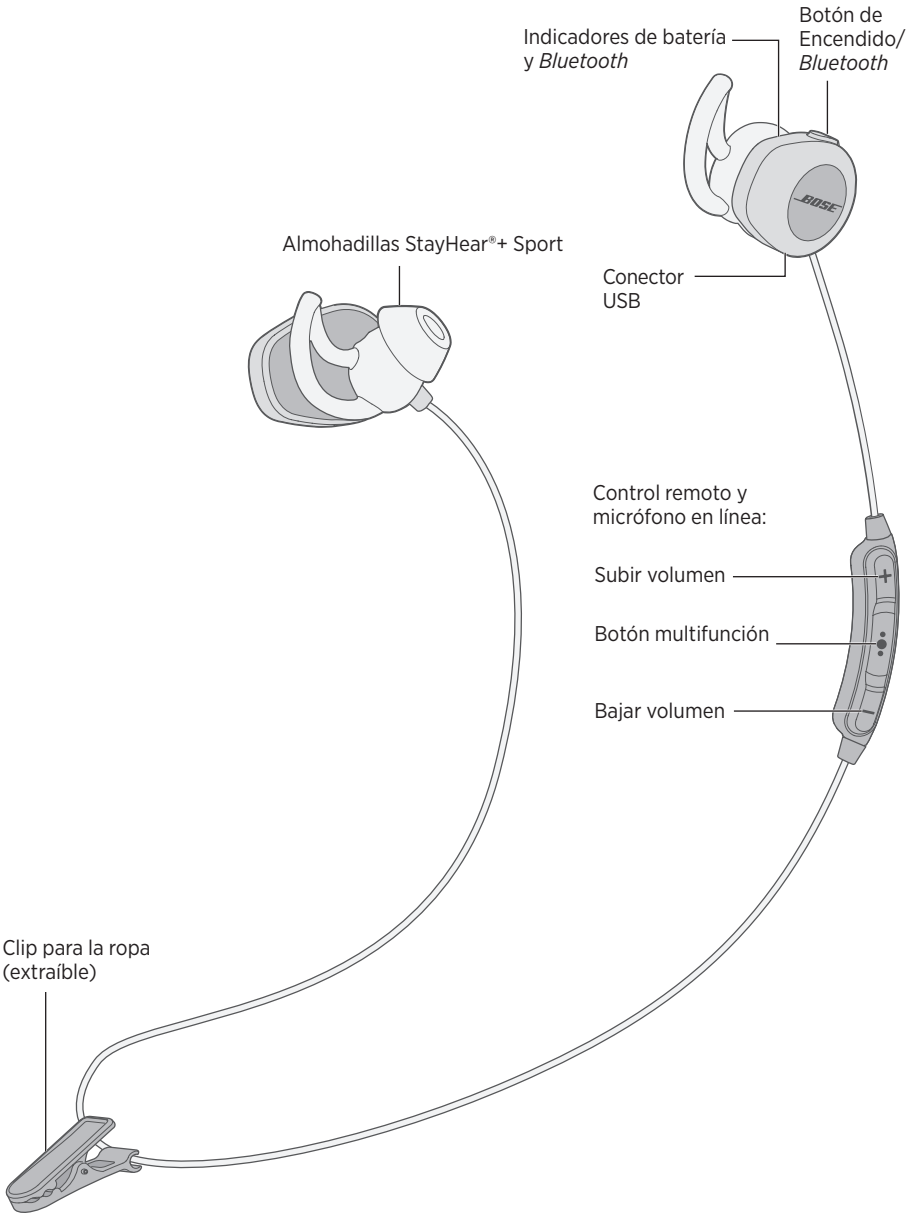
**Nota:** Las almohadillas medianas (gris) están colocadas en los auriculares de tapón.



Cable USB

**Nota:** Si cualquier parte del producto está dañado, no lo use. Comuníquese con un representante autorizado de Bose de inmediato o al Servicio al cliente de Bose. Visite: [global.Bose.com/Support/SSW](http://global.Bose.com/Support/SSW) para obtener información de contacto.

# Componentes de los auriculares



# Encendido/apagado

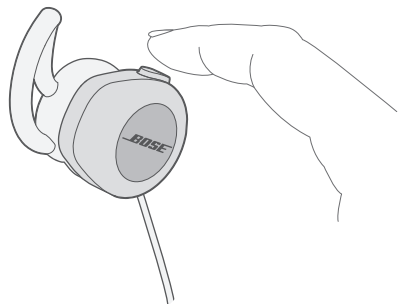
---

### Para encenderlos:

Presione el botón de Encendido/*Bluetooth* hasta que el indicador de la batería se ilumine en verde, amarillo o rojo (para indicar el nivel de carga actual de la batería).

### Para apagarlos:

Mantenga presionado el botón de Encendido/*Bluetooth* hasta que parpadee tres veces y oiga los tonos de apagado.



Mejore las prestaciones de sus auriculares con la aplicación Bose® Connect.

## Características

---

- Descubra todo el potencial de los auriculares inalámbricos SoundSport®.
- Aplicación gratuita compatible con la mayoría de los sistemas Apple y Android™.
- Fácil conexión e intercambio entre múltiples dispositivos móviles con un solo toque.
- Deshabilite las indicaciones de voz.
- Mantenga sus auriculares actualizados con el software más reciente.
- Personalice la configuración de los auriculares, como el idioma de las indicaciones de voz y el temporizador en espera.

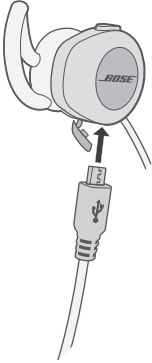


### Conexión del cable USB

---

**PRECAUCIÓN:** Use este producto solamente con una fuente de alimentación aprobada por la agencia que cumpla con las reglamentaciones (p. ej. UL, CSA, VDE, CCC).

1. Abra la puerta con bisagras en la parte inferior del auricular de tapón derecho.
2. Conecte el extremo pequeño del cable USB al conector USB.



3. Conecte el otro extremo al cargador de pared USB o en la computadora que está encendida.
  - Mientras se está cargando, el indicador parpadea en color ámbar.
  - Cuando la batería está totalmente cargada, el indicador de la batería se ilumina de color verde.
  - Espere dos horas para cargar completamente la batería. Con una carga completa, los auriculares duran hasta seis horas.
  - Los auriculares no reproducirán mientras se están cargando.

**Nota:** Antes de cargarlos, verifique que los auriculares se encuentren a temperatura ambiente, entre 5°C y 40°C.



## Verificación de la batería

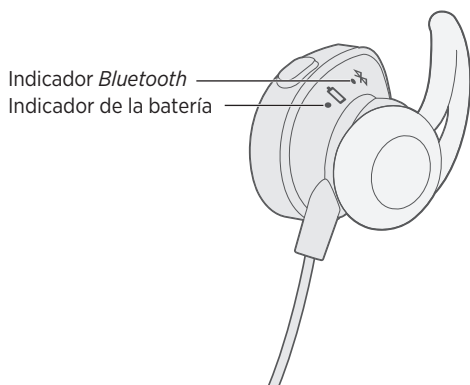
---

- Cada vez que enciende los auriculares, las indicaciones de voz informan sobre el nivel de carga de la batería de los auriculares y el indicador de batería se ilumina por 10 segundos. Cuando presiona cualquiera de los controles de los auriculares, el indicador de la batería se ilumina por 10 segundos. Para obtener más información, consulte “Indicador de la batería” en la página 14.
- Mientras los auriculares están en funcionamiento, el indicador de la batería parpadea de color rojo cuando se necesita cargar la batería.
- Si está conectado a un dispositivo Apple, el dispositivo muestra el nivel de carga de la batería de los auriculares cerca de la esquina superior derecha de la pantalla.

## INDICADORES DE ESTADO DE LOS AURICULARES

---

Los indicadores de *Bluetooth* y de la batería se encuentran en la parte posterior del auricular de tapón derecho.



### Indicador *Bluetooth*

---

Actividad del indicador	Estado del sistema
Azul intermitente	Listo para emparejar
Blanco intermitente	Conectándose
Color blanco	Conectado

### Indicador de la batería

---

Actividad del indicador	Estado del sistema
Verde	Carga media a completa
Ámbar	Carga baja
Ámbar intermitente	Cargando
Rojo intermitente	Necesita cargar
Color rojo	Error de carga - contactar al servicio técnico de Bose

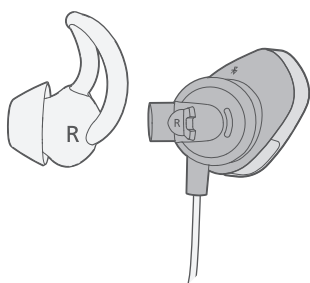
## Elección de la correcta almohadilla StayHear®+ Sport

---

Para un desempeño de audio óptimo, es importante elegir el tamaño de almohadilla StayHear®+ Sport correcto. Seleccione el tamaño que le brinde la mejor comodidad y ajuste en cada oreja. Para determinar el mejor ajuste, es posible que necesite probarse los tres tamaños. Es posible que necesite un tamaño diferente para cada oreja.

**Nota:** Para probarlos, intente hablar en voz alta. Su voz debería oírse de forma envolvente en ambas orejas; de lo contrario, seleccione otro tamaño de almohadilla.

Cada almohadilla y auricular de tapón StayHear®+ Sport tiene una marca **L** o **R**. Asegúrese de ajustar la almohadilla izquierda al auricular de tapón izquierdo y la almohadilla derecha al auricular de tapón derecho.

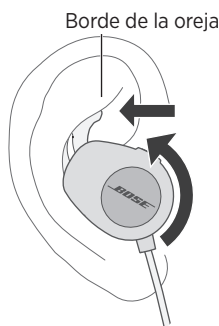


## Ajuste de los auriculares de tapón a los oídos

---

La almohadilla StayHear®+ Sport permite que el auricular de tapón se ajuste cómodamente al oído. El ala de la almohadilla se ajusta debajo del borde de la oreja.

1. Inserte el auricular de tapón de manera que la almohadilla StayHear®+ Sport se acomode suavemente en la abertura del canal auditivo.
2. Incline el auricular de tapón hacia atrás y ajuste el ala de la almohadilla por debajo del borde de la oreja hasta que esté seguro.



## Cambio de las almohadillas StayHear®+ Sport

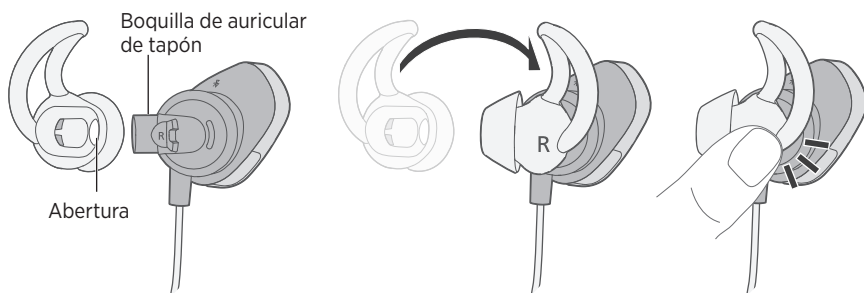
---

1. Sujutando el auricular de tapón por el conector del cable, sostenga con cuidado la almohadilla StayHear®+ Sport y despéguela del auricular de tapón.

**PRECAUCIÓN:** Para evitar que se dañe, sujete la almohadilla StayHear®+ Sport por la base. No tire del ala de la almohadilla.



2. Alinee la abertura de la nueva almohadilla StayHear®+ Sport con la boquilla del auricular y gire la almohadilla sobre la boquilla. Presione la base de la almohadilla hasta que se ajuste firmemente en su lugar.



Las indicaciones de voz lo guían por los procesos de conexión y emparejamiento.

## Idiomas preinstalados

---

Los siguientes idiomas se encuentran preinstalados en los auriculares:

- Inglés
- Alemán
- Coreano
- Sueco
- Español
- Mandarín
- Italiano
- Neerlandés
- Francés
- Japonés
- Portugués

### Buscar idiomas adicionales

Es posible que haya idiomas adicionales disponibles. Para verificar las actualizaciones de idiomas, descargue Bose® Updater.

Visite: [btu.Bose.com](http://btu.Bose.com)

## Cambio de idioma

---

Cuando enciende los auriculares por primera vez, las indicaciones de voz se oirán en inglés. Para seleccionar un idioma diferente:

1. Mantenga presionado **+** y **-** al mismo tiempo hasta que oiga las indicaciones de voz para la primera opción de idioma.
2. Presione **+** o **-** para desplazarse por la lista de idiomas.
3. Cuando oiga su idioma, mantenga presionado **●●●** para seleccionarlo.

La tecnología inalámbrica *Bluetooth* permite transmitir música desde dispositivos móviles como teléfonos inteligentes, tabletas y portátiles. Antes de que pueda transmitir música desde un dispositivo móvil, debe emparejar el dispositivo con los auriculares.

## Selección del método de emparejamiento

---

Puede emparejar su dispositivo móvil con los auriculares usando la tecnología inalámbrica *Bluetooth* o Near Field Communication (NFC).

### ¿Qué es NFC?

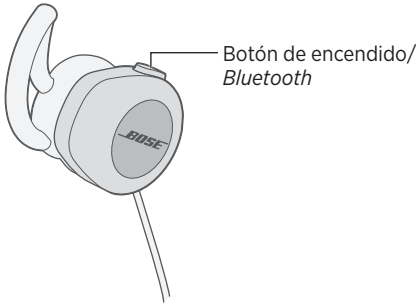
NFC usa la tecnología *Bluetooth* para permitir que los dos dispositivos establezcan una comunicación inalámbrica entre sí simplemente tocando cada dispositivo. Consulte la guía del usuario del dispositivo móvil para ver si su modelo funciona con NFC.

Si su dispositivo móvil no es compatible con el emparejamiento <i>Bluetooth</i> a través de NFC o si no está seguro:	Siga las instrucciones en “Emparejamiento del dispositivo móvil” en la página 19.
Si su dispositivo móvil admite emparejamiento <i>Bluetooth</i> a través de NFC:	Siga las instrucciones en “Emparejamiento de su dispositivo móvil con NFC” en la página 20.

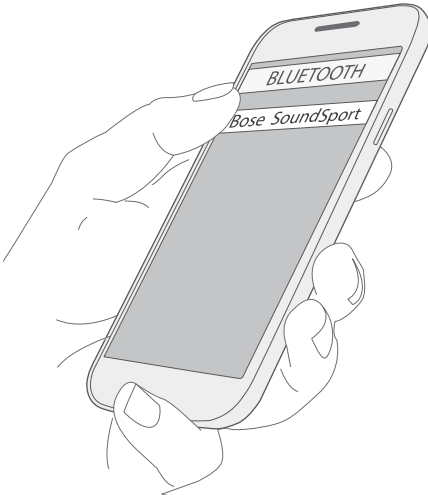
**Nota:** Si su dispositivo es compatible con el emparejamiento *Bluetooth* a través de NFC, puede usar cualquiera de los dos métodos de emparejamiento.

## Emparejamiento del dispositivo móvil

1. Con los auriculares encendidos, mantenga presionado el botón de Encendido/*Bluetooth* hasta que oiga “Listo para emparejar” o el indicador *Bluetooth* parpadea de color azul.



2. En el dispositivo móvil, active la función *Bluetooth*.  
**Sugerencia:** Generalmente, la función *Bluetooth* se encuentra en el menú Configuración.
3. Seleccione los auriculares inalámbricos Bose® SoundSport® de la lista de dispositivos.



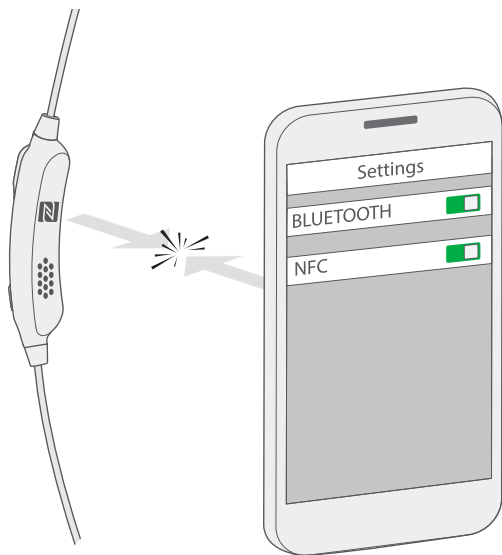
Una vez emparejado, escuchará “Conectado a <nombre de dispositivo>” y el indicador *Bluetooth* se ilumina de color blanco.

## Emparejamiento de su dispositivo móvil con NFC

---

1. Con los auriculares encendidos, desbloquee el dispositivo y active las funciones *Bluetooth* y NFC. Consulte la guía del usuario del dispositivo móvil para saber más sobre estas funciones.
2. Toque el punto de contacto NFC en el dispositivo móvil con la parte posterior del control remoto en línea.

El dispositivo móvil puede solicitar que acepte el emparejamiento.



Una vez emparejado, escuchará “Conectado a <nombre de dispositivo>” y el indicador *Bluetooth* se ilumina de color blanco.



## Desconexión de un dispositivo móvil

---

- Apague la función *Bluetooth* en el dispositivo móvil.
- Si el dispositivo móvil es compatible con NFC, toque el punto de contacto NFC en el dispositivo móvil con la parte posterior del control remoto en línea.

## Volver a conectar un dispositivo móvil

---

- Cuando se encienden, los auriculares intentan reconectarse a los dos dispositivos móviles conectados más recientemente.

**Nota:** Los dispositivos móviles deben estar dentro del rango y encendidos.

- Si el dispositivo móvil es compatible con NFC, toque el punto de contacto NFC en el dispositivo móvil con la parte posterior del control remoto en línea.

Se pueden almacenar hasta ocho dispositivos móviles emparejados en la lista de dispositivos emparejados y los auriculares pueden estar conectados de manera activa a dos dispositivos móviles al mismo tiempo.

**Nota:** Solo puede reproducir audio desde un dispositivo móvil a la vez.

## Cambiar entre dos dispositivos móviles conectados

---

1. Ponga en pausa el audio en el primer dispositivo móvil.
2. Reproduzca el audio en el segundo dispositivo móvil.

## Identificación de dispositivos móviles conectados

---

Presione el botón de Encendido/*Bluetooth* para oír los dispositivos que están actualmente conectados.

## Reconexión de un dispositivo móvil previamente emparejado

---

1. Presione el botón de Encendido/*Bluetooth* para oír qué dispositivo está conectado.
2. Presione el botón de Encendido/*Bluetooth* otra vez dentro de tres segundos para conectarse al siguiente dispositivo en la lista de emparejamiento de los auriculares. Repita hasta que oiga el nombre del dispositivo móvil correcto.
3. Reproduzca el audio en el dispositivo móvil.

## Borrado de la lista de emparejamiento de los auriculares

---

1. Apague los auriculares.
2. Mantenga presionado el botón Encendido/*Bluetooth* durante 10 segundos hasta que oiga, "Lista de dispositivos *Bluetooth* borrada".
3. Elimine los auriculares SoundSport de la lista *Bluetooth* en su dispositivo.

Se borran todos los dispositivos móviles y los auriculares están listos para emparejar un nuevo dispositivo móvil.

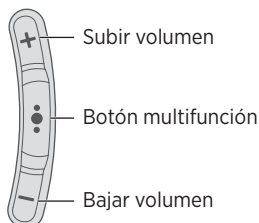
## Uso de la aplicación Bose® Connect

---

También puede controlar fácilmente múltiples dispositivos conectados usando la aplicación Bose Connect. Para obtener más información, consulte "Aplicación Bose® Connect" en la página 11.

## Funciones de reproducción multimedia y volumen

Los controles de los auriculares se encuentran en el control remoto en línea debajo del auricular de tapón derecho.



Función	Qué hacer
Reproducir/Pausa	Presione ●●●.
Saltar adelante	Presione ●●● dos veces.
Saltar atrás	Presione ●●● tres veces rápidamente.
Avanzar	Presione ●●● dos veces rápidamente y mantenga presionado la segunda vez.
Retroceder	Presione ●●● tres veces rápidamente y mantenga presionado la tercera vez.
Subir volumen	Presione +.
Bajar volumen	Presione -.

## Funciones de llamadas

Función	Qué hacer
Contestar una llamada	Presione ●●●.
Finalizar una llamada	Presione ●●●.
Rechazar una llamada entrante	Mantenga presionado ●●● durante un segundo.
Contestar una segunda llamada entrante y poner la llamada en curso en espera	Durante una llamada, presione ●●● una vez.
Rechazar la segunda llamada entrante y continuar con la llamada en curso	Durante una llamada, mantenga presionado ●●● por un segundo.
Cambiar entre dos llamadas	Con dos llamadas en curso, presione ●●● dos veces.
Crear una llamada conferencia	Con dos llamadas en curso, mantenga presionado ●●● por un segundo.
Activar el control de voz	Sin ninguna llamada en curso, mantenga presionado ●●● por un segundo. Consulte la guía del usuario del dispositivo móvil para más información sobre la compatibilidad y el uso de esta función.
Silenciar/restaurar el audio de una llamada	Durante una llamada, presione + y - a la vez.

## Guardado

---

- Apague los auriculares cuando no se están usando.
- Antes de guardar los auriculares por más de unos meses, cargue la batería completamente.
- Guarde los auriculares en el estuche.

## Limpieza

---

Los auriculares pueden requerir una limpieza periódica.

**Almohadillas StayHear®+ Sport:** Quite las almohadillas de los auriculares de tapón y lávelas con detergente y agua. Asegúrese de enjuagar bien y secar las almohadillas antes de colocarlas en los auriculares de tapón.

**Boquillas de los auriculares:** Limpie solamente con un hisopo de algodón suave y seco o equivalente. Nunca inserte una herramienta de limpieza en la boquilla.

## Repuestos y accesorios

---

Los repuestos y accesorios se pueden pedir al Servicio de atención al cliente de Bose. Consulte la “Servicio de atención al cliente” en la página 27.

## Servicio de atención al cliente

---

Para obtener ayuda adicional sobre los auriculares, visite:  
[global.bose.com/Support/SSW](http://global.bose.com/Support/SSW)

## Garantía limitada

---

Los auriculares están cubiertos por una garantía limitada. Visite nuestro sitio Web en [global.bose.com/warranty](http://global.bose.com/warranty) para obtener más detalles sobre la garantía limitada.

Para registrar el producto, visite [global.bose.com/register](http://global.bose.com/register) para las instrucciones. Si no lo registra, no afectará sus derechos de garantía limitada.

## Información técnica

---

**Potencia de entrada:** 5V  $\overline{\text{---}}$  1A

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

---

Si tiene problemas con los auriculares:

- Asegúrese de que los auriculares están encendidos.
- Cargue la batería.
- Compruebe el estado de los indicadores de estado (vea la página 14).
- Acerque el dispositivo móvil a los auriculares, y aléjelo de interferencias u obstrucciones.
- Asegúrese de que el dispositivo móvil es compatible con el emparejamiento a través de la tecnología *Bluetooth* o NFC.

Si no pudo resolver el problema, consulte la siguiente tabla para identificar síntomas y soluciones a problemas frecuentes. Si no puede resolver el problema, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Bose.

## Soluciones comunes

---

Problema	Qué hacer
Los auriculares no se emparejan al dispositivo móvil	<ul style="list-style-type: none"><li>• En su dispositivo móvil:<ul style="list-style-type: none"><li>– Desactive la función <i>Bluetooth</i> y vuelva a activarla.</li><li>– Elimine los auriculares Bose® SoundSport® de la lista <i>Bluetooth</i> en su dispositivo móvil. Vuelva a emparejar.</li></ul></li><li>• Empareje otro dispositivo móvil (vea la página 19).</li><li>• Visite: <a href="http://global.Bose.com/Support/SSW">global.Bose.com/Support/SSW</a> para ver videos instructivos.</li><li>• Apague los auriculares y vuelva a encenderlos.</li><li>• Apague y vuelva a encender el dispositivo móvil.</li><li>• Borre la lista de emparejamiento los auriculares (vea la página 23).</li></ul>
Los auriculares no se emparejan al dispositivo móvil con NFC	<ul style="list-style-type: none"><li>• Desbloquee su dispositivo y active las funciones <i>Bluetooth</i> y NFC.</li><li>• Toque el punto de contacto NFC en la parte posterior del dispositivo móvil con la parte posterior del control remoto en línea.</li><li>• Apague los auriculares y vuelva a encenderlos.</li><li>• Apague y vuelva a encender el dispositivo móvil.</li></ul>
No emite sonido	<ul style="list-style-type: none"><li>• Suba el volumen en los auriculares y en el dispositivo móvil.</li><li>• Presione el botón de Encendido/<i>Bluetooth</i> para oír el dispositivo móvil conectado. Verifique que esté usando el dispositivo correcto.</li><li>• Use una fuente de música diferente.</li><li>• Empareje otro dispositivo móvil (vea la página 19).</li><li>• Si hay dos dispositivos móviles conectados, ponga en pausa el audio en el primer dispositivo móvil y reproduzca audio en el otro dispositivo móvil.</li><li>• Si hay dos dispositivos móviles conectados, lleve los dispositivos dentro del alcance de los auriculares (9 m).</li></ul>



Problema	Qué hacer
Calidad de sonido deficiente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use una fuente de música diferente.</li> <li>• Empareje otro dispositivo móvil (vea la página 19).</li> <li>• Desconecte el segundo dispositivo móvil.</li> <li>• Mueva el dispositivo móvil más cerca de los auriculares y lejos de cualquier interferencia u obstrucciones.</li> <li>• Limpie cualquier suciedad o acumulación de cera de los tapones y las boquillas de los auriculares.</li> </ul>
Los auriculares no se cargan	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Abra la puerta con bisagras en la parte inferior del auricular de tapón derecho y conecte firmemente el extremo pequeño del cable USB al conector USB. Asegúrese de que el conector del cable esté correctamente alineado con el conector de los auriculares.</li> <li>• Verifique que ambos extremos del cable USB estén correctamente enchufados.</li> <li>• Si los auriculares han estado expuestos a altas o bajas temperaturas, espere a que los auriculares regresen a la temperatura ambiente y vuelva a intentar cargarlos.</li> </ul>
Las almohadillas StayHear®+ Sport se caen	Coloque las almohadillas firmemente en los auriculares de tapón (vea “Cambio de las almohadillas StayHear®+ Sport” en la página 16).
Se perdieron las almohadillas StayHear®+ Sport	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Bose para obtener almohadillas de reemplazo.

# TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

---

## Lue ja säilytä kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet.

**CE** Bose Corporation vakuuttaa täten, että tämä tuote täyttää direktiivin 2014/53/EU sekä muiden sovellettavien EU-direktiivien vaatimukset. Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on osoitteessa [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance).

**UK CA** Tämä tuote täyttää kaikki vuoden 2016 sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevat vaatimukset ja muut sovellettavat Yhdistyneen kuningaskunnan vaatimukset. Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on osoitteessa [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance).

Bose Corporation vakuuttaa täten, että tämä tuote noudattaa vuoden 2017 radiolaitesäännösten olennaisia vaatimuksia ja muita sovellettavia Yhdistyneen kuningaskunnan määräyksiä. Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on osoitteessa [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance).

## VAROITUKSET JA HUOMAUTUKSET

- ÄLÄ käytä kuulokkeita pitkään suurella äänenvoimakkuudella.
  - Säädä äänenvoimakkuus mukavaksi ja kohtuulliseksi, jotta vältät kuulovaurion.
  - Säädä äänenvoimakkuus pieneksi ennen kuin asetat kuulokkeet korville. Lisää äänenvoimakkuutta vähitellen, kunnes löydät mukavan kuunteluvoimakkuuden.
- Toimi varovaisesti. Noudata lakeja, jotka koskevat matkapuhelimen ja kuulokkeiden käyttöä autolla ajettaessa. Tietyissä maissa on käytössä rajoituksia, jotka edellyttävät esimerkiksi vain yhden kuulokkeen käyttämistä autoa ajettaessa. ÄLÄ käytä kuulokkeita mihinkään muihin tarkoituksiin autolla ajon aikana.
- Keskity omaan turvallisuuteesi ja muiden turvallisuuteen, jos käytät kuulokkeita esimerkiksi pyöräillessäsi tai kävellessäsi liikenteessä tai esimerkiksi rakennustyömaahan tai rautatien lähellä. Ota tällöin kuulokkeet pois korvilta tai säädä äänenvoimakkuus riittävän hiljaiseksi, jotta kuulet taustäänet, kuten hälytykset ja varoitukset.
- ÄLÄ käytä kuulokkeita, jos niistä kuuluu epätavallista, kovaa ääntä. Jos näin tapahtuu, katkaise kuulokkeista virta ja ota yhteyttä Bosen asiakaspalveluun.
- ÄLÄ upota kuulokkeita veteen pitkäksi ajaksi äläkä käytä niitä vesiturheilussa, esimerkiksi uimassa, vesihiihtäessäsi tai lainelautaillessasi.
- Ota kuulokkeet heti pois päästä, jos tunnet niiden lämpenevän tai ääntä ei kuulu.
- ÄLÄ yhdistä kuulokkeita lentokoneen istuimen matkapuhelinlatausliitäntään. Ylikuumentuminen voi muutoin aiheuttaa palovamman tai muun henkilövahingon tai vaurioittaa kuulokkeita.



Laitteessa on pieniä osia. Ne voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran. Ei sovelly alle 3-vuotiaiden lasten käytettäväksi.



Tämä laite sisältää magneetin. Kysy lääkäriltä, voiko magneetti vaikuttaa lääketieteellisen implantin toimintaan.

- ÄLÄ tee tuotteeseen muutoksia ilman lupaa.
- Käytä tuotetta vain hyväksytyllä virtalähteellä, joka vastaa paikallisia määräyksiä (esim. UL, CSA, VDE, CCC).
- Älä altista akkua tai paristoja sisältäviä tuotteita liialliselle lämmölle (esim. suorasta auringonvalosta, avotulesta tms. aiheutuvalla lämmöllä).

**HUOMAA:** Tämä laite on testattu ja todettu luokan B digitaalilaitetta koskevien FCC:n sääntöjen osan 15 rajoitusten mukaiseksi. Nämä rajoitukset on tarkoitettu antamaan kohtuullinen suoja haitallisia häiriöitä vastaan kotiloissa. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä energiaa radiotaajuudella, ja jos sitä ei ole asennettu tai käytetä ohjeiden mukaan, se voi aiheuttaa vahingollista häiriötä radioliikenteelle. Kuitenkaan ei voida taata, ettei missään yksittäisessä asennuksessa aiheutuisi häiriöitä. Jos tämä laite aiheuttaa radio- tai televisiovastaanotossa häiriöitä, jotka ovat helposti todettavissa kytkemällä laitteeseen virta ja sammuttamalla se, käyttäjän tulisi yrittää poistaa häiriöt seuraavilla toimenpiteillä:

- Suuntaa vastaanottoantenni toisin tai siirrä se toiseen paikkaan.
- Siirrä laite ja vastaanotin kauemmas toisistaan.
- Kytke laite ja vastaanotin eri virtapiireissä oleviin pistorasioihin.
- Kysy neuvoa jälleenmyyjältä tai kokoneelta radio- tai tv-asentajalta.

Tähän laitteeseen tehtävät Bose Corporationin hyväksymättömät muutokset voivat mitätöidä käyttäjälle annetun luvan käyttää tätä laitetta.

Laite täyttää FCC:n sääntöjen kohdan 15 ja Industry Canadan luvanvaraisuutta koskevat RSS-standardit. Käytön edellytyksenä on kaksi ehtoa: (1) Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä. (2) Tämän laitteen täytyy ottaa vastaan kaikki häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka saattavat aiheuttaa ei-toivottua toimintaa.

Tämä laite täyttää yleiselle käytölle laaditut FCC- ja Industry Canada -säteilynrajoitusohjeet. Laitetta ja sen antennia ei saa sijoittaa toisen antennin tai lähettimen lähelle.

Täyttää IMDA-vaatimukset.

## **CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)**

### **Pientehoisten radiotaajuslaitteiden hallintasäännökset**

#### **Artikla XII**

Pientehoisten radiotaajuslaitteiden hallintasäännösten (Management Regulation for Low-power Radio-frequency Devices) mukaan mikään yritys, yhtiö tai henkilö ei saa ilman NCC:n myöntämää lupaa muuttaa hyväksytyjen pientehoisten radiotaajuslaitteiden taajuutta, parantaa niiden lähetystehoja tai muuttaa niiden alkuperäisiä ominaisuuksia tai suorituskykyä.

#### **Artikla XIV**

Pientehoiset radiotaajuslaitteet eivät saa vaikuttaa lentokoneiden turvallisuuteen eivätkä häiritä lakisääteistä viestiliikennettä. Jos tällaista todetaan, käyttäjän on lopetettava käyttö välittömästi, kunnes häiriötä ei enää ilmene. Mainitulla lakisääteisellä viestiliikenteellä tarkoitetaan televiestintäasetuksen mukaista radioviestiliikennettä.

Pientehoisten radiotaajuslaitteiden on otettava vastaan lakisääteisen viestiliikenteen tai ISM-radioaaltoja säteilevien laitteiden aiheuttamia häiriöitä.

#### **Eurooppa:**

#### **Käytön taajuusalue 2 400–2 483,5 MHz.**

*Bluetooth*<sup>®</sup>: Enimmäislähetysteho alle 20 dBm EIRP.

*Bluetooth* Low Energy: Suurin tehospektriheys alle 10 dBm/MHz EIRP.

# SÄÄNTÖMÄÄRÄYSTIEDOT



Tämä symboli merkitsee, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan se on toimitettava kierrätykseen. Kierrättäminen auttaa estämään vahingollisia seurauksia ympäristölle, luonnolle ja ihmisten terveydelle. Saat lisätietoja kierrättämisestä paikallisilta viranomaisilta, kotitalousjätteen kierrätyspalvelusta tai liikkeestä, josta tuote ostettiin.



**Hävitä käytetyt akut ja paristot paikallisten viranomaisten ohjeiden mukaisesti.** Ei saa polttaa.



Vain pätevä ammattilainen saa irrottaa ladattavan litiumioniakun tästä laitteesta. Lisätietoja saat paikalliselta Bose-jälleenmyyjältä tai osoitteesta <http://products.bose.com/static/compliance/index.html>.



## Myrkyllisten tai vaarallisten aineiden tai alkuaineiden nimet ja sisältö

Osan nimi	Myrkylliset tai vaaralliset aineiden tai alkuaineet					
	Lyijy (Pb)	Elohopea (Hg)	Kadmium (Cd)	Kuusiarvoinen (CR(VI))	Polybrominoitu bifenyyl (PBB)	Polybrominoitu difenyleetteri (PBDE)
PCB-yhdisteet	X	0	0	0	0	0
Metalliosat	X	0	0	0	0	0
Muoviosat	0	0	0	0	0	0
Kaiuttimet	X	0	0	0	0	0
Johdot	X	0	0	0	0	0

Tämä taulukko on laadittu SJ/T 11364 -määräysten mukaisesti.

O: Ilmaisee, että tätä myrkyllistä tai vaarallista ainetta on kaikissa tästä materiaalista valmistetuissa osissa alle GB/T 26572 -raja-arvon.

X: Ilmaisee, että tätä myrkyllistä tai vaarallista ainetta on vähintään yhdessä tästä materiaalista valmistetussa osassa yli GB/T 26572 -raja-arvon.

**Valmistuspäivä:** Sarjanumeron kahdeksas numero kertoo valmistusvuoden, 8 merkitsee vuotta 2008 tai 2018.

**Maahantuoja Kiinassa:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhang District, Shanghai 201100

**Maahantuoja EU:ssa:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, The Netherlands

**Maahantuoja Taiwanissa:** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan  
Puhelin: +886-2-2514 7676

**Maahantuoja Meksikossa:** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Puhelinnumero: +5255 (5202) 3545

**Maahantuoja Yhdistyneessä kuningaskunnassa:** Bose Limited, Bose House, Quayside Chatham Maritime, Chatham, Kent, ME4 4QZ, United Kingdom

**Tuloarvot:** 5 V  $\frac{---}{---}$  1 A

*Bluetooth*-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc:n omistamia rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja Bose Corporation käyttää niitä lisenssin nojalla.

N-merkki on NFC Forum, Inc:n tavaramerkki tai rekisteröity tavaramerkki Yhdysvalloissa ja muissa maissa.

Apple, Apple-logo, iPad, iPhone ja iPod ovat Apple Inc:n rekisteröityjä tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja muissa maissa. iPhone-tavaramerkkiä käytetään Japanissa Aiphone K.K:n lisenssillä. App Store on Apple Inc:n palvelumerkki.

Made for Apple -merkki tarkoittaa, että lisävaruste on suunniteltu liitettäväksi erityisesti merkissä kuvattuihin Apple-tuotteisiin ja että kehittäjä on sertifioinut sen täyttävän Applen vaatimukset. Apple ei vastaa tällaisen laitteen toiminnasta tai siitä, että se täyttää turvallisuusvaatimukset ja on määräysten mukainen.

Android, Google Play ja Google Play -logo ovat Google LLC:n tavaramerkkejä.

Bose Corporationin pääkonttori: 1-877-230-5639

©2021 Bose Corporation. Mitään osaa tästä julkaisusta ei saa kopioida, muokata, jaella tai käyttää ilman julkaisijan etukäteisen antamaa kirjallista lupaa.

# SISÄLTÖ

---

## **Aloittaminen**

Purkaminen pakkauksesta.....	8
Kuulokkeiden osat .....	9
Virran kytkeminen ja katkaiseminen.....	10

## **Bose Connect -sovellus**

Ominaisuudet .....	11
--------------------	----

## **Akun lataaminen**

USB-johdon liittäminen .....	12
Akun tarkistaminen .....	13

## **Kuulokkeiden tilamerkkivalot**

<i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> -merkkivalo .....	14
Akkumerkkivalo .....	14

## **Oikean sopivuuden merkitys**

Oikean StayHear <sup>®</sup> + Sport -kärjen valitseminen .....	15
Korvaosien asettaminen korviin.....	15
StayHear <sup>®</sup> + Sport -kärkien vaihtaminen.....	16

## **Äänikehotteet**

Valmiiksi asennetut kielet .....	17
Kielen vaihtaminen .....	17

## ***Bluetooth*-tekniikka**

Laiteparin muodostamistavan valinta.....	18
Mobiililaitteen muodostaminen laitepariksi.....	19
Laiteparin muodostaminen NFC-toiminnon avulla.....	20
Laiteparin poistaminen käytöstä.....	21
Mobiililaitteen yhdistäminen uudelleen.....	21

---

## Useiden yhteyksien hallinta

Kahden yhdistetyn mobiililaitteen välillä vaihtaminen.....	22
Yhdistettyjen mobiililaitteiden tunnistaminen.....	22
Yhdistäminen aiemmin laitepariksi muodostettuun mobiililaitteeseen.....	22
Kuulokkeiden laitepariluettelon tyhjentäminen.....	23
Bose® Connect -sovelluksen käyttäminen.....	23

## Kuulokkeiden säätimet

Mediatoisto- ja äänenvoimakkuustoiminnot.....	24
Puhelutoiminnot.....	25

## Hoito ja kunnossapito

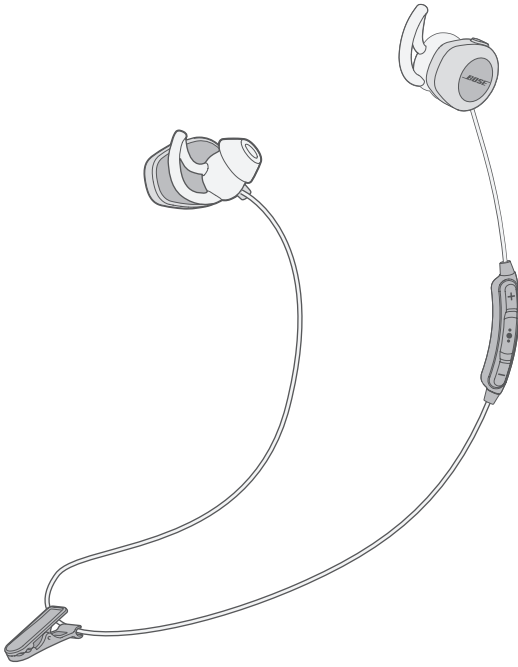
Säilyttäminen.....	26
Puhdistaminen.....	26
Varaosat ja tarvikkeet.....	26
Asiakaspalvelu.....	27
Rajoitettu takuu.....	27
Tekniset tiedot.....	27

## Ongelmanratkaisu

Tavallisimmat ratkaisut.....	28
------------------------------	----

## Purkaminen pakkauksesta

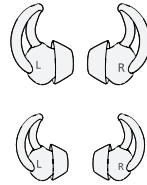
Avaa pakkaus varovasti. Tarkista, että pakkaus sisältää seuraavat osat:



Bose® SoundSport®  
-langattomat kuulokkeet

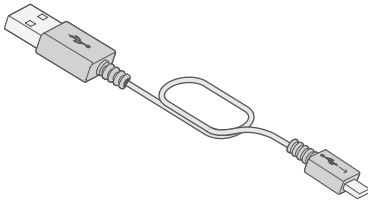


Suojakotelo



StayHear®+ Sport -kärjet:  
Isot (mustat) ja pienet (valkoiset)

**Huomautus:** Keskikokoiset (harmaat) kärjet on kiinnitetty korvaasiin.

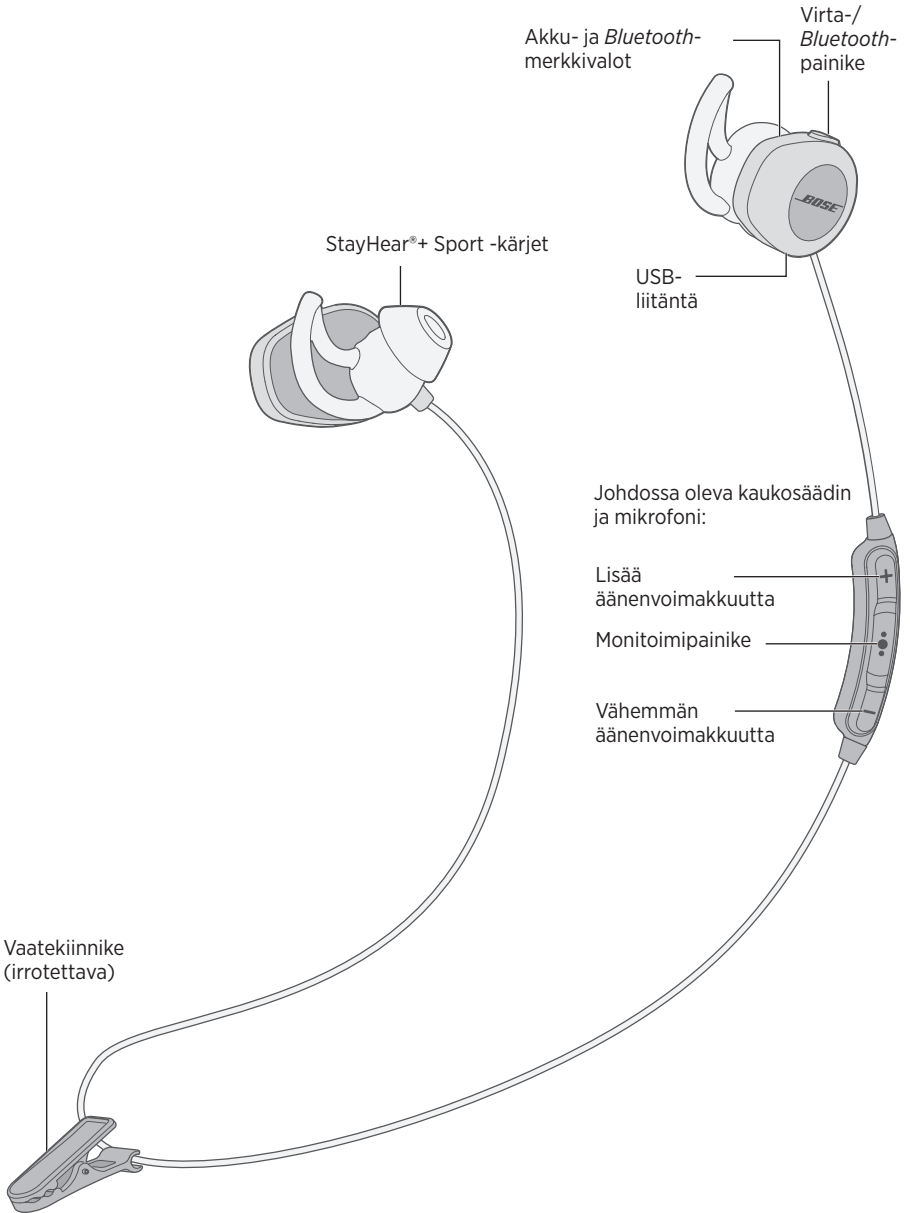


USB-johto

**Huomautus:** Jos jokin tuotteen osa on vaurioitunut, älä käytä sitä. Ilmoita asiasta heti valtuutetulle Bosen jälleenmyyjälle tai Bosen asiakaspalveluun. Katso Bosen yhteystiedot osoitteesta [global.Bose.com/Support/SSW](http://global.Bose.com/Support/SSW).



## Kuulokkeiden osat



# Virran kytkeminen ja katkaiseminen

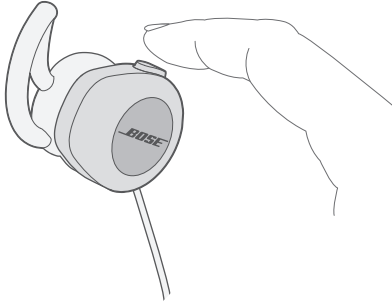
---

### **Virran kytkeminen:**

Paina virta-/Bluetooth-painiketta, kunnes akun merkkivalo syttyy vihreänä, keltaisena tai punaisena (akun varaustason mukaan).

### **Virran katkaiseminen:**

Pidä virta-/Bluetooth-painiketta painettuna, kunnes akun merkkivalo vilkkuu kolme kertaa ja kuulet virrankatkaisun äänimerkin.



Bose® Connect -sovelluksella saat enemmän irti kuulokkeistasi.

## Ominaisuudet

---

- Ota kaikki hyöty irti langattomista SoundSport®-kuulokkeistasi.
- Ilmainen sovellus, joka on yhteensopiva useimpien Apple- ja Android™-järjestelmien kanssa.
- Mobiililaitteita on helppo yhdistää ja vaihtaa yhdellä pyyhkäisyllä.
- Äänikehotteiden poistaminen käytöstä.
- Ohjelmistopäivitykset pitävät kuulokkeet ajan tasalla.
- Mahdollistaa kuulokkeiden asetusten mukauttamisen, kuten äänikehotteiden kieli ja valmiustila-ajastin.

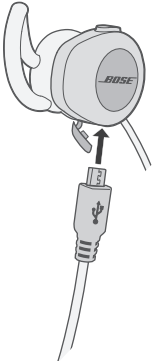


# USB-johdon liittäminen

---

**HUOMIO:** Käytä tuotetta vain hyväksytyllä virtalähteellä, joka vastaa paikallisia määräyksiä (esim. UL, CSA, VDE, CCC).

1. Avaa oikean korvaosan alaosassa oleva saranoitu luukku.
2. Yhdistä USB-johdon pieni liitin USB-liitäntään.



3. Yhdistä toinen pää USB-laturiin tai tietokoneeseen.
  - Kun akku latautuu, akun merkkivalo vilkkuu oranssina.
  - Kun akku on ladattu täyteen, merkkivalo palaa vihreänä.
  - Anna akun latautua täyteen kahden tunnin ajan. Kun kuulokkeiden akku on ladattu täyteen, siinä riittää virtaa jopa kuudeksi tunniksi.
  - Kuulokkeista ei kuulu ääntä, kun niitä ladataan.

**Huomautus:** Ennen lataamista varmista, että kuulokkeiden lämpötila on 5–40 °C eli että ne ovat huoneenlämpöiset.

## Akun tarkistaminen

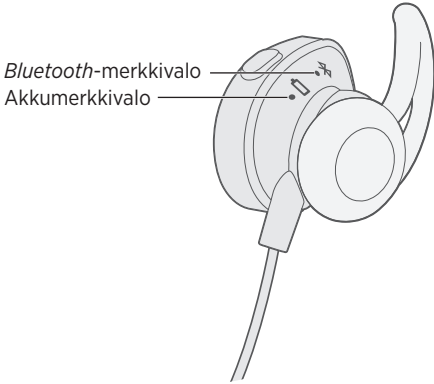
---

- Kun kytket kuulokkeisiin virran, kuuluu ilmoitus kuulokkeiden akun varaustasosta ja akun merkkivalo palaa 10 sekunnin ajan. Kun jotakin kuulokkeiden säädintä käytetään, akun merkkivalo palaa 10 sekunnin ajan. Lisätietoja on kohdassa "Akkumerkkivalo" sivulla 14.
- Kun kuulokkeet ovat käytössä ja akun varaus käy vähiin, akkumerkkivalo alkaa vilkkua punaisena.
- Jos kuulokkeisiin on yhdistetty Apple-laite, kuulokkeiden akun varaustaso näkyy laitteen näytön oikeassa yläkulmassa.

## KUULOKKEIDEN TILAMERKKIVALOT

---

Kuulokkeiden *Bluetooth*- ja akkumerkkivalot sijaitsevat oikeanpuoleisen korvaosan takaosassa.



### **Bluetooth-merkkivalo**

---

Toiminnan ilmaisin	Järjestelmän tila
Vilkkuu sinisenä	Valmis parinmuodostukseen.
Vilkkuu valkoisena	Yhdistää.
Palaa valkoisena	Yhdistetty.

### **Akkumerkkivalo**

---

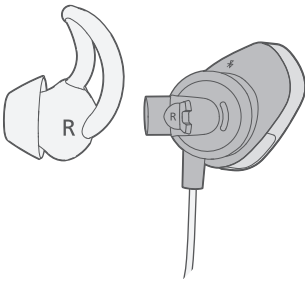
Toiminnan ilmaisin	Järjestelmän tila
Vihreä	Akku on ladattu puoliväliin tai täyteen.
Oranssi	Akku on lähes tyhjä.
Vilkkuu oranssina	Akku latautuu.
Vilkkuu punaisena	Akku on ladattava.
Palaa punaisena	Latausvirhe. Ota yhteyttä Bosen asiakaspalveluun.

## Oikean StayHear®+ Sport -kärjen valitseminen

Oikeankokoisen StayHear®+ Sport -kärjen valinta on tärkeää ihanteellisen kuuntelukokemuksen kannalta. Valitse parhaiten sopiva ja mukavin koko. Sopivan koon valinta saattaa edellyttää kaikkien kolmen koon kokeilua. Eri korvat saattavat vaatia erikokoisen kärjen.

**Huomautus:** Kokeile sopivuutta puhumalla ääneen. Äänesi tulee kuulua vaimeana molemmissa korvissa. Jos näin ei ole, valitse toinen koko.

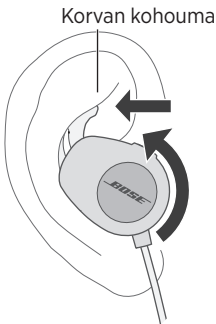
Jokaisessa StayHear®+ Sport -kärjessä ja -korvaosassa on joko **L**- tai **R**-merkintä. Kiinnitä vasen kärki vasempaan korvaosaan ja oikea kärki oikeanpuoleiseen korvaosaan.



## Korvaosien asettaminen korviin

StayHear®+ Sport -kärki saa korvaosat istumaan korvissa mukavasti ja tukevasti. Siipiosa mahtuu sopivasti korvan kohouman alle.

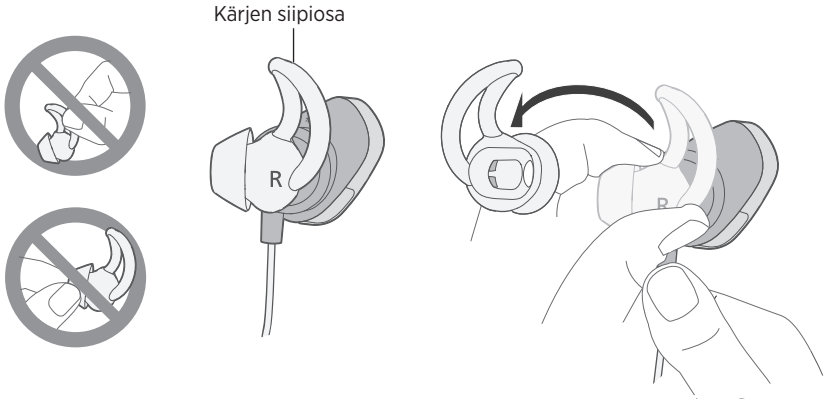
1. Aseta korvaosa siten, että StayHear®+ Sport -kärki lepää kevyesti korvakäytävän aukossa.
2. Kallista korvaosaa taaksepäin ja paina kärjen siipiosa korvan kohouman alle, jotta se pysyy varmasti paikallaan.



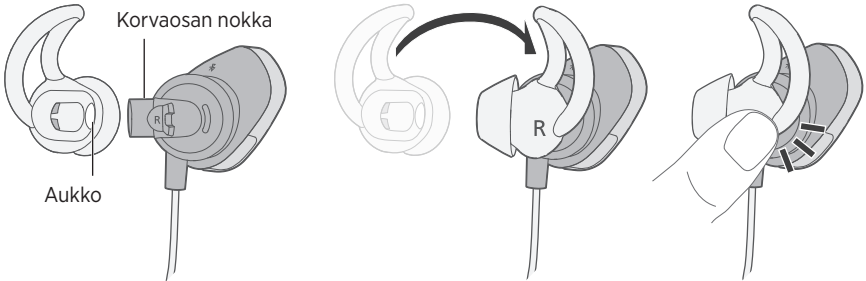
## StayHear®+ Sport -kärkien vaihtaminen

1. Pidä korvaosaa varresta, tartu varovasti siihen kiinnitettyyn StayHear®+ Sport -kärkeen ja irrota kärki korvaosasta.

**HUOMIO:** Tartu StayHear®+ Sport -kärkeen sen juuresta, jotta se ei repeydy. Älä vedä kärjen siipiosasta.



2. Aseta uuden StayHear®+ Sport -kärjen aukko korvaosan nokkan kohdalle ja kierrä kärki nokkaan. Paina kärjen juurta, kunnes kärki napsahtaa tukevasti paikalleen.





Äänikehotteet opastavat laiteparin muodostamisessa ja yhdistämisessä.

## Valmiiksi asennetut kielet

Kuulokkeisiin on asennettu valmiiksi seuraavat kielet:

- Englanti
- Saksa
- Korea
- Ruotsi
- Espanja
- Mandariinikiina
- Italia
- Hollanti
- Ranska
- Japani
- Portugali

### Lisää kielivaihtoehtoja

Saatavilla voi olla lisää kielivaihtoehtoja. Lataamalla Bose® Updater -sovelluksen voit tarkistaa kielipäivitykset.

Käy osoitteessa [btu.Bose.com](http://btu.Bose.com).

## Kielen vaihtaminen

Kun käynnistät kuulokkeet ensimmäisen kerran, äänikehotteet ovat englanniksi. Toisen kielen valitseminen:

1. Pidä **+** ja **-** painettuina samanaikaisesti, kunnes kuulet ensimmäisen kielivaihtoehdon äänikehotteen.
2. Voit selata kielivaihtoehtojen luetteloa painamalla **+** tai **-** :
3. Kun kuulet haluamasi kielen, voit valita sen pitämällä **●●●** painettuna.

Langaton *Bluetooth*-tekniikka mahdollistaa musiikin suoratoiston älypuhelimien, taulutietokoneiden ja kannettavien tietokoneiden kaltaisista mobiililaitteista. Musiikin suoratoisto mobiililaitteesta edellyttää, että siitä ja kuulokkeista muodostetaan laitepari.

## Laiteparin muodostamistavan valinta

---

Mobiililaitteesta ja kuulokkeista voi muodostaa laiteparin langattomalla *Bluetooth*-tekniikalla tai NFC-toiminnolla.

### Mikä NFC on?

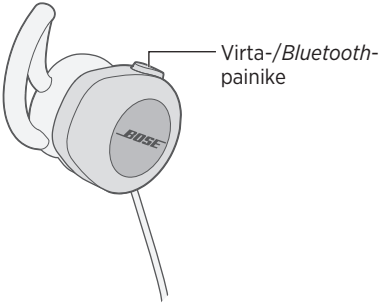
NFC käyttää *Bluetooth*-tekniikkaa, jonka avulla kahden laitteen välille voidaan muodostaa langaton yhteys koskettamalla niillä toisiaan. Katso mobiililaitteen käyttöohjeesta, tukeeko se NFC-toimintoa.

Jos mobiililaitteesi ei tue <i>Bluetooth</i> NFC -toimintoa tai olet epävarma:	Noudata kohdassa "Mobiililaitteen muodostaminen laitepariksi" sivulla 19 annettuja ohjeita.
Jos mobiililaitteesi tukee <i>Bluetooth</i> -laiteparin muodostamista NFC-toiminnon avulla:	Noudata kohdassa "Laiteparin muodostaminen NFC-toiminnon avulla" sivulla 20 annettuja ohjeita.

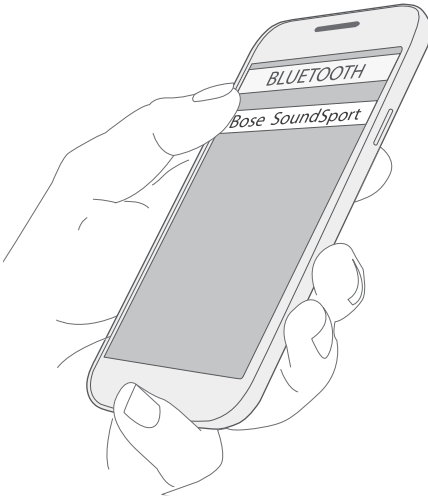
**Huomautus:** Jos laitteesi tukee *Bluetooth*-laiteparin muodostamista NFC-toiminnon avulla, voit käyttää kumpaa menetelmää tahansa.

## Mobiililaitteen muodostaminen laitepariksi

1. Varmista, että kuulokkeisiin on kytketty virta, ja pidä sitten virta-/Bluetooth-painiketta painettuna, kunnes kuulet Valmis parinmuodostukseen -ilmoituksen ja Bluetooth-merkkivalo alkaa vilkkua sinisenä.



2. Ota Bluetooth-toiminto käyttöön mobiililaitteessa.  
**Vihje:** Bluetooth-valikko sijaitsee yleensä Asetukset-valikossa.
3. Valitse langattomat Bose® SoundSport® -kuulokkeet laiteluettelosta.



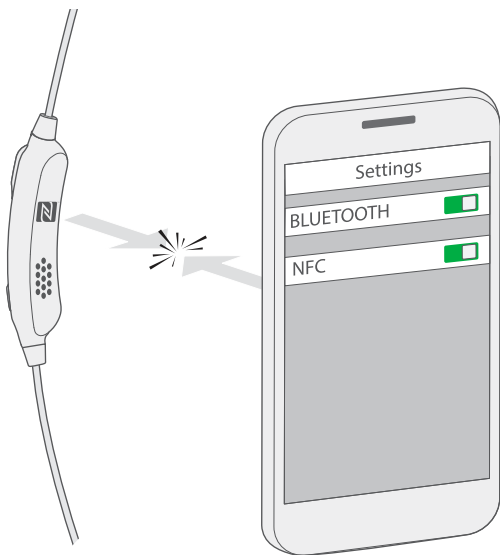
Kun laitepari on muodostettu, kuulet Yhdistetty laitteeseen X -ilmoituksen ja Bluetooth-merkkivalo palaa valkoisena.

## Laiteparin muodostaminen NFC-toiminnon avulla

---

1. Kun kuulokkeisiin on kytketty virta, poista mobiililaitteen lukitus ja käynnistä *Bluetooth*- ja NFC-toiminnot. Mobiililaitteen käyttöoppaassa on lisätietoja näistä ominaisuuksista.
2. Napauta mobiililaitteen NFC-kosketuspistettä johdossa olevan kaukosäätimen taustapuolella.

Mobiililaitte saattaa pyytää vahvistamaan parinmuodostuksen.



Kun laitepari on muodostettu, kuulet Yhdistetty laitteeseen X -ilmoituksen ja *Bluetooth*-merkkivalo palaa valkoisena.

## Laiteparin poistaminen käytöstä

---

- Poista mobiililaitteen *Bluetooth*-toiminto käytöstä.
- Jos mobiililaitte tukee NFC-toimintoa, napauta sen NFC-kosketuspistettä johdossa olevan kaukosäätimen taustapuolella.

## Mobiililaitteen yhdistäminen uudelleen

---

- Kun kuulokkeisiin kytketään virta, ne yrittävät muodostaa yhteyden kahteen viimeksi käytettyyn laitteeseen.

**Huomautus:** Mobiililaitteiden on oltava kantoalueella, ja niihin tulee olla kytketty virta.

- Jos mobiililaitte tukee NFC-toimintoa, napauta sen NFC-kosketuspistettä johdossa olevan kaukosäätimen taustapuolella.

Voit tallentaa enintään kahdeksan mobiililaitetta kuulokkeiden laitepariluetteloon, ja kuulokkeet voivat olla aktiivisesti yhteydessä kahteen mobiililaitteeseen kerrallaan.

**Huomautus:** Musiikkia voidaan kuunnella vain yhdestä mobiililaitteesta kerrallaan.

## Kahden yhdistetyn mobiililaitteen välillä vaihtaminen

---

1. Pysäytä äänentoisto ensimmäisessä mobiililaitteessa.
2. Aloita äänentoisto toisessa mobiililaitteessa.

## Yhdistettyjen mobiililaitteiden tunnistaminen

---

Paina virta-/Bluetooth-painiketta. Kuulet, mitkä mobiililaitteet on parhaillaan yhdistetty.

## Yhdistäminen aiemmin laitepariksi muodostettuun mobiililaitteeseen

---

1. Paina virta-/Bluetooth-painiketta. Kuulet, mikä mobiililaitte on yhdistettynä.
2. Painamalla virta-/Bluetooth-painiketta uudelleen kolmen sekunnin kuluessa voit yhdistää laitepariluettelon seuraavaan mobiililaitteeseen. Toista, kunnes kuulet oikean mobiililaitteen nimen.
3. Aloita äänentoisto yhdistetyssä mobiililaitteessa.

## Kuulokkeiden laitepariluettelon tyhjentäminen

---

1. Kytke kuulokkeisiin virta.
2. Pidä virta-/*Bluetooth*-painiketta painettuna 10 sekuntia, kunnes kuulet *Bluetooth*-laiteluettelo tyhjennetty -ilmoituksen.
3. Poista langattomat SoundSport-kuulokkeet mobiililaitteen *Bluetooth*-luettelosta.

Kaikkien mobiililaitteiden tiedot poistetaan kuulokkeiden muistista, ja kuulokkeista voidaan muodostaa laitepari uuden mobiililaitteen kanssa.

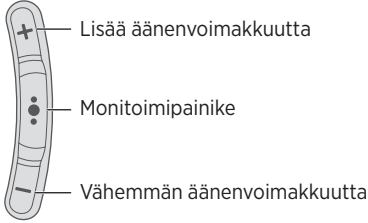
## Bose® Connect -sovelluksen käyttäminen

---

Useiden yhdistettyjen laitteiden hallinta käy helposti myös Bose Connect -sovelluksella. Lisätietoja on kohdassa "Bose Connect -sovellus" sivulla 11.

## Mediatoisto- ja äänenvoimakkuustoiminnot

Kuulokkeiden säätimet sijaitsevat johdossa olevassa kaukosäätimessä oikean korvaosan alapuolella.



Toiminto	Toimintaohjeet
Toisto/tauko	Paina ●●●.
Siirtyminen eteenpäin	Paina ●●● nopeasti kaksi kertaa.
Siirtyminen taaksepäin	Paina ●●● nopeasti kolme kertaa.
Pikakelaus eteenpäin	Paina ●●● nopeasti kaksi kertaa. Paina toisella kerralla pitkään.
Pikakelaus taaksepäin	Paina ●●● nopeasti kolme kertaa. Paina kolmannella kerralla pitkään.
Lisää äänenvoimakkuutta	Paina +.
Vähemmän äänenvoimakkuutta	Paina -.



## Puhelutoiminnot

Toiminto	Toimintaohjeet
Puheluun vastaaminen	Paina ●●●.
Puhelun lopettaminen	Paina ●●●.
Saapuvan puhelun hylkääminen	Pidä ●●● painettuna yhden sekunnin ajan.
Toiseen puheluun vastaaminen ja ensimmäisen puhelun asettaminen pitoon	Kun puhelu on meneillään, paina ●●● kerran.
Toisen puhelun hylkääminen ja meneillään olevan puhelun jatkaminen	Kun puhelu on meneillään, pidä ●●● painettuna yhden sekunnin ajan.
Vaihtaminen kahden puhelun välillä	Kun kaksi puhelua on meneillään, paina ●●● kaksi kertaa.
Puhelinneuvottelun aloittaminen	Kun kaksi puhelua on meneillään, pidä ●●● painettuna yhden sekunnin ajan.
Äänikomentojen käyttöönotto	Kun puhelua ei ole meneillään, pidä ●●● painettuna yhden sekunnin ajan.  Mobiililaitteen käyttöohjeessa on lisätietoja yhteensopivuudesta ja tämän ominaisuuden käyttämisestä.
Puhelun mykistäminen ja mykistykseen poistaminen käytöstä	Kun puhelu on meneillään, paina + ja - samanaikaisesti.

## Säilyttäminen

---

- Katkaise kuulokkeiden virta, kun et käytä niitä.
- Lataa akku täyteen, ennen kuin asetat kuulokkeet säilöön muutamaa kuukautta pidemmäksi ajaksi.
- Aseta kuulokkeet suojakoteloon.

## Puhdistaminen

---

Kuulokkeet on ehkä puhdistettava säännöllisesti.

**StayHear®+ Sport -kärjet:** Irrota kärjet korvaosista ja pese ne vedellä, johon on sekoitettu mietoa pesuainetta. Varmista, että huuhtelet ja kuivaat kärjet ennen niiden kiinnittämistä takaisin korvaosiin.

**Kuulokkeiden nokat:** Puhdista vain kuivalla, pehmeällä pumpulitupolla tai vastaavalla. Älä koskaan työnnä mitään puhdistusvälinettä nokkaan.

## Varaosat ja tarvikkeet

---

Varaosia ja tarvikkeita voi tilata Bose-asiakaspalvelusta. Katso ”Asiakaspalvelu” sivulla 27.

## Asiakaspalvelu

---

Lisätietoja kuulokkeiden käyttämisestä: [global.bose.com/Support/SSW](https://global.bose.com/Support/SSW)

## Rajoitettu takuu

---

Kuulokkeillasi on rajoitettu takuu. Rajoitetusta takuusta on lisätietoja osoitteessa [global.bose.com/warranty](https://global.bose.com/warranty).

Tuotteen rekisteröimisohjeet ovat osoitteessa [global.bose.com/register](https://global.bose.com/register). Rekisteröinnin laiminlyöminen ei vaikuta rajoitettuun takuuseen.

## Tekniset tiedot

---

**Tuloarvot:** 5 V  $\overline{\text{---}}$  1 A

# ONGELMANRATKAISU

---

Jos kuulokkeiden kanssa ilmenee ongelmia:

- Varmista, että kuulokkeisiin on kytketty virta.
- Lataa akku.
- Tarkista kaiuttimen tilamerkkivalot (ks. sivu 14).
- Siirrä mobiililaitte lähemmäs kuulokkeita ja kauemmas häiriölähteestä tai esteestä.
- Varmista, että laite tukee laiteparin muodostamista *Bluetooth*- tai NFC-tekniikalla.

Jos ongelma ei ratkea, katso alla olevasta taulukosta tavallisimpien ongelmien oireet ja ratkaisut. Jos et löydä ratkaisua ongelmaan, ota yhteyttä Bose-asiakaspalveluun.

## Tavallisimmat ratkaisut

---

Ongelma	Toimintaohjeet
Kuulokkeet eivät muodosta laiteparia mobiililaitteen kanssa.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mobiililaitteessa:<ul style="list-style-type: none"><li>– Poista <i>Bluetooth</i>-toiminto käytöstä ja ota se sitten takaisin käyttöön.</li><li>– Poista Bose® SoundSport® -kuulokkeet mobiililaitteen <i>Bluetooth</i>-luettelosta. Muodosta laitepari uudelleen.</li></ul></li><li>• Muodosta laitepari toisen mobiililaitteen kanssa (ks. sivu 19).</li><li>• Katso Bosen yhteystiedot osoitteesta Opetusvideoita on osoitteessa <a href="http://global.Bose.com/Support/SSW">global.Bose.com/Support/SSW</a>.</li><li>• Katkaise kuulokkeiden virta ja kytke se sitten uudelleen.</li><li>• Katkaise mobiililaitteen virta ja kytke se sitten uudelleen.</li><li>• Tyhjennä kuulokkeiden laitepariluettelo (ks. sivu 23).</li></ul>
Kuulokkeista ja NFC-toimintoa tukevasta mobiililaitteesta ei muodostu laiteparia.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Poista mobiililaitteen lukitus ja käynnistä <i>Bluetooth</i>- sekä NFC-toiminnot.</li><li>• Napauta mobiililaitteen takana olevaa NFC-kosketuspistettä johdossa olevan kaukosäätimen taustapuolella.</li><li>• Katkaise kuulokkeiden virta ja kytke se sitten uudelleen.</li><li>• Katkaise mobiililaitteen virta ja kytke se sitten uudelleen.</li></ul>
Ei ääntä.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Lisää kuulokkeiden ja mobiililaitteen äänenvoimakkuutta.</li><li>• Painamalla virta-/<i>Bluetooth</i>-painiketta kuulet, mikä mobiililaitte on yhdistettynä. Varmista, että käytät oikeaa laitetta.</li><li>• Käytä toista musiikkilähdettä.</li><li>• Muodosta laitepari toisen mobiililaitteen kanssa (ks. sivu 19).</li><li>• Jos kuulokkeisiin on yhdistetty kaksi mobiililaitetta, keskeytä äänentoisto ensimmäisessä laitteessa ja aloita se toisessa.</li><li>• Jos on yhdistetty kaksi mobiililaitetta, siirrä laitteet kuulokkeiden kantoalueelle (9 m).</li></ul>

Ongelma	Toimintaohjeet
Äänenlaatu on huono.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Käytä toista musiikkilähdettä.</li> <li>• Muodosta laitepari toisen mobiililaitteen kanssa (ks. sivu 19).</li> <li>• Katkaise yhteys toiseen mobiililaitteeseen.</li> <li>• Vie mobiililaitte lähemmäs kuulokkeita ja kauemmas mahdollisista esteistä tai häiriön lähteistä.</li> <li>• Poista mahdollinen lika ja korvavaha kärjistä ja kuulokkeiden nokista.</li> </ul>
Kuulokkeet eivät lataudu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avaa oikean korvaosan saranoitu luukku ja liitä USB-johdon pieni liitin USB-liitäntään. Varmista, että johdon liitin on oikein kuulokkeiden liitännässä.</li> <li>• Kytke USB-johdon molemmat päät tukevasti.</li> <li>• Jos kuulokkeet ovat altistuneet korkealle tai matalalle lämpötilalle, anna niiden palautua huonelämpötilaan ja yritä sitten ladata ne uudelleen.</li> </ul>
StayHear®+ Sport -kärjet putoavat.	Kiinnitä kärjet tukevasti korvaosiin (ks. ”StayHear®+ Sport -kärkien vaihtaminen” sivulla 16).
StayHear®+ Sport -kärki on kadonnut.	Tilaa varakärjet Bose-asiakaspalvelusta.

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

---

## Lisez toutes les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation, et conservez-les en lieu sûr.

**CE** Bose Corporation déclare que ce produit est conforme aux critères essentiels et autres dispositions de la directive 2014/53/UE et des autres directives européennes applicables. L'attestation complète de conformité est disponible à l'adresse [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

**UK CA** Ce produit est conforme à toutes les réglementations de 2016 en matière de compatibilité électromagnétique et à toutes les autres réglementations britanniques applicables. L'attestation complète de conformité est disponible à l'adresse [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

Bose Corporation déclare que ce produit est conforme aux critères essentiels et autres dispositions des réglementations de 2017 sur les équipements radio et des autres réglementations britanniques applicables. L'attestation complète de conformité est disponible à l'adresse [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

## AVERTISSEMENTS/PRÉCAUTIONS

- Veillez à NE PAS utiliser les écouteurs à un volume élevé pendant une période prolongée.
  - Pour éviter des dommages auditifs, utilisez vos écouteurs à un volume confortable, mais modéré.
  - Baissez le volume de l'appareil avant de placer les écouteurs dans ou sur les oreilles, puis augmentez le volume progressivement jusqu'à ce que le niveau d'écoute vous convienne.
- Soyez vigilant et respectez la réglementation en vigueur concernant l'utilisation de casques et écouteurs avec des téléphones portables si vous utilisez les écouteurs pour passer ou recevoir des appels pendant que vous conduisez. Certaines juridictions imposent des limites spécifiques d'utilisation tout en conduisant, par exemple le port d'un seul écouteur. Veillez à NE PAS utiliser les écouteurs à d'autres fins lorsque vous conduisez.
- Restez vigilant, pensez à votre sécurité et à celle des autres lorsque vous utilisez les écouteurs tout en exerçant une activité nécessitant votre attention, notamment lorsque vous circulez à vélo ou à pied sur ou à proximité d'une route transitée, d'un chantier, d'une voie de chemin de fer, etc. Retirez les écouteurs ou réglez le volume pour être en mesure d'entendre les sons ambiants, y compris les klaxons, alarmes et signaux d'avertissement.
- Veillez à NE PAS utiliser les écouteurs s'ils émettent un son anormalement élevé. Le cas échéant, éteignez les écouteurs et contactez le service client de Bose.
- Veillez à ne pas plonger vos écouteurs dans l'eau ou les exposer à l'eau pendant des périodes prolongées, mais également à ne pas les porter pour pratiquer des sports aquatiques (natation, ski nautique, surf, etc.)
- Si vous ressentez de la chaleur ou une perte de signal audio, retirez immédiatement les écouteurs.
- Veillez à NE PAS utiliser les adaptateurs pour téléphone portable pour connecter les écouteurs au système audio des cabines d'avion. Le dégagement de chaleur qui en résulterait est susceptible de provoquer des brûlures ou d'endommager les écouteurs.



Certaines pièces présentent un risque de suffocation. Ne les laissez pas à la portée des enfants de moins de 3 ans.



Ce produit contient des composants magnétiques. Consultez votre médecin afin de savoir si ces composants peuvent avoir une incidence sur un dispositif médical implantable.

- Veillez à NE PAS effectuer de modifications non autorisées sur ce produit.
- Utilisez ce produit uniquement avec un adaptateur secteur certifié conforme aux réglementations en vigueur (p. ex., UL, CSA, VDE, CCC).
- N'exposez pas les produits contenant des piles ou des batteries à une chaleur excessive (ne les placez pas à la lumière directe du soleil, près d'un feu ou de toute autre source de chaleur).

**REMARQUE :** cet appareil a fait l'objet de tests prouvant sa conformité aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des réglementations de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et est susceptible d'émettre de l'énergie à des fréquences radio. À ce titre, s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, il est susceptible de perturber les communications radio. Cependant, il n'est nullement garanti que de telles perturbations ne se produisent pas dans une installation donnée. Si cet appareil perturbe effectivement la réception de la radio ou de la télévision (ce qui peut être vérifié en allumant et en éteignant l'appareil), vous êtes invité à tenter de remédier au problème en prenant une ou plusieurs des mesures ci-dessous :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant le matériel du récepteur.
- Connectez l'appareil à une prise reliée à un circuit différent de celui auquel est connecté l'amplificateur.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Toute modification non autorisée expressément par Bose Corporation est susceptible d'annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser cet appareil.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC et des normes RSS exemptes de licence d'Industrie Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences et (2) cet appareil doit tolérer les interférences externes, y compris celles susceptibles de provoquer un dysfonctionnement.

Cet appareil est conforme aux réglementations de la FCC et d'Industrie Canada concernant les limites d'exposition aux rayonnements électromagnétiques pour le grand public. Il ne doit pas être situé ou utilisé avec d'autres antennes ou émetteurs-récepteurs radio.

Cet appareil est conforme aux normes IMDA.

## **CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)**

### **Règles de gestion relatives aux appareils à radiofréquences de faible puissance**

#### **Article XII**

Conformément aux « Règles de gestion relatives aux appareils à radiofréquences de faible puissance », en l'absence d'autorisation de la NCC, les organisations, entreprises ou utilisateurs ne sont pas autorisés à modifier la fréquence, à améliorer la puissance de transmission ou à altérer les caractéristiques d'origine et les performances d'un appareil à radiofréquences de faible puissance approuvé.

#### **Article XIV**

Les appareils à radiofréquences de faible puissance ne doivent avoir aucune incidence sur la sécurité des avions ni provoquer d'interférences avec les communications légales ; dans le cas contraire, l'utilisateur devra immédiatement cesser d'utiliser l'appareil jusqu'à l'absence complète d'interférences. Par communications légales nous entendons les communications radio établies conformément au Telecommunications Act.

Les appareils à radiofréquences de faible puissance peuvent être sensibles aux interférences des communications légales ou aux appareils émettant des ondes radio ISM.

#### **Pour l'Europe :**

#### **Bande de fréquences comprise entre 2 400 et 2 483,5 MHz :**

*Bluetooth*<sup>®</sup>: puissance de transmission maximale inférieure à 20 dBm P.I.R.E.

*Bluetooth* faible énergie : Densité spectrale de puissance maximale inférieure à 10 dBm/MHz P.I.R.E.

# INFORMATIONS RÉGLEMENTAIRES



Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, mais doit être déposé dans un centre de collecte approprié pour recyclage. Une mise au rebut et un recyclage adéquats permettent de protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage de ce produit, contactez votre mairie, votre service de ramassage des ordures ou le magasin où vous avez acheté ce produit.



**Mettez au rebut les piles usagées conformément aux réglementations locales.** Ne les incinerez pas.



Le retrait de la batterie lithium-ion rechargeable de cet appareil ne doit être effectué que par un professionnel qualifié. Contactez votre revendeur Bose local ou consultez le site <http://products.bose.com/static/compliance/index.html> pour plus d'informations.



Noms et quantités des substances ou éléments toxiques ou dangereux						
Nom	Substances ou éléments toxiques ou dangereux					
	Plomb (Pb)	Mercure (Hg)	Cadmium (Cd)	Chrome hexavalent (CR(VI))	Biphényle polybromé (PBB)	Éther de diphényle polybromé (PBDE)
Cartes de circuits imprimés	X	0	0	0	0	0
Pièces métalliques	X	0	0	0	0	0
Pièces en plastique	0	0	0	0	0	0
Enceintes	X	0	0	0	0	0
Câbles	X	0	0	0	0	0
Les données de ce tableau sont conformes aux dispositions de la norme SJ/T 11364.						
0 : indique que la quantité de cette substance toxique ou dangereuse contenue dans tous les composants homogènes de cette pièce est inférieure à la limite définie dans GB/T 26572. X : indique que la quantité de cette substance toxique ou dangereuse contenue dans au moins un des composants homogènes de cette pièce est supérieure à la limite définie dans GB/T 26572.						

**Date de fabrication :** le huitième chiffre du numéro de série indique l'année de fabrication ; par exemple, « 8 » correspond à 2008 ou à 2018.

**Importateur pour la Chine :** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhang District, Shanghai 201100

**Importateur pour l'Union européenne :** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Pays-Bas

**Importateur pour Taiwan :** Bose Taiwan, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan  
N° de téléphone : +886 -2 -2514 7676

**Importateur pour le Mexique :** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. N° de téléphone : +5255 (5202) 3545

**Importateur pour le Royaume-Uni :** Bose Limited, Bose House, Quayside Chatham Maritime, Chatham, Kent, ME4 4QZ, Royaume-Uni

**Tension nominale :** 5 V  $\overline{\text{---}}$  1 A



## INFORMATIONS JURIDIQUES

---

L'appellation et les logos *Bluetooth* sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc., utilisées sous licence par Bose Corporation.

La marque N est une marque de commerce ou une marque déposée du NFC Forum, Inc., aux États-Unis et dans d'autres pays. Apple, le logo Apple, iPad, iPhone et iPod sont des marques de commerce d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. La marque de commerce « iPhone » est utilisée au Japon sous licence d'iPhone K.K. App Store est une marque de service d'Apple Inc.

L'utilisation de la mention « Conçu pour Apple » signifie qu'un accessoire a été conçu pour être connecté spécifiquement à ou aux produits Apple identifiés, et que son fabricant certifie la conformité avec les standards de performances d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité avec les normes de sécurité.

Android, Google Play et le logo Google Play sont des marques de commerce de Google LLC.

Siège de Bose Corporation : 1-877-230-5639

©2021 Bose Corporation. Toute reproduction, modification, distribution ou autre utilisation, même partielle, de ce document est interdite sans autorisation écrite préalable.

## SOMMAIRE

---

### **Prise en main**

Déballage .....	8
Composants des écouteurs .....	9
Mise sous/hors tension .....	10

### **Application Bose® Connect**

Caractéristiques.....	11
-----------------------	----

### **Recharge de la batterie**

Raccordement du câble USB .....	12
Vérification du niveau de la batterie .....	13

### **Voyants d'état des écouteurs**

Voyant <i>Bluetooth</i> ®.....	14
Voyant de batterie.....	14

### **Importance d'une adaptation correcte**

Choix de l'embout StayHear®+ Sport correct .....	15
Adaptation des écouteurs à l'oreille.....	15
Changement d'embouts StayHear®+ Sport .....	16

### **Guide vocal**

Langues préinstallées.....	17
Changement de langue.....	17

### **Technologie *Bluetooth***

Sélection de la méthode de jumelage .....	18
Jumelage de votre périphérique mobile .....	19
Jumelage de votre périphérique mobile via la technologie NFC .....	20
Déconnexion d'un périphérique mobile.....	21
Reconnexion d'un appareil mobile.....	21

---

## Gestion de plusieurs connexions

Commutation entre deux appareils mobiles connectés.....	22
Identification des périphériques mobiles connectés.....	22
Reconnexion d'un périphérique mobile précédemment jumelé.....	22
Effacement de la liste de jumelage des écouteurs.....	23
Utilisation de l'application Bose® Connect.....	23

## Commandes des écouteurs

Lecture multimédia et volume.....	24
Fonctions d'appel.....	25

## Entretien

Rangement.....	26
Nettoyage.....	26
Pièces de rechange et accessoires.....	26
Service client.....	27
Garantie limitée.....	27
Caractéristiques techniques.....	27

## Résolution des problèmes

Solutions aux problèmes courants.....	28
---------------------------------------	----

## Déballage

---

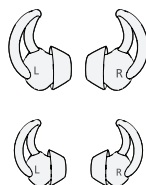
Déballer les éléments avec précaution et vérifier la présence de tous les composants décrits ci-dessous :



Écouteurs sans fil  
Bose® SoundSport®

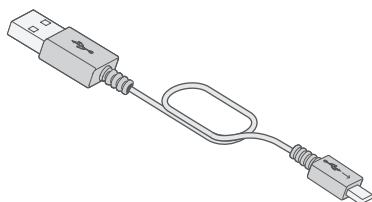


Étui de transport



Emboutis StayHear®+ Sport :  
grands (noirs) et petits (blancs)

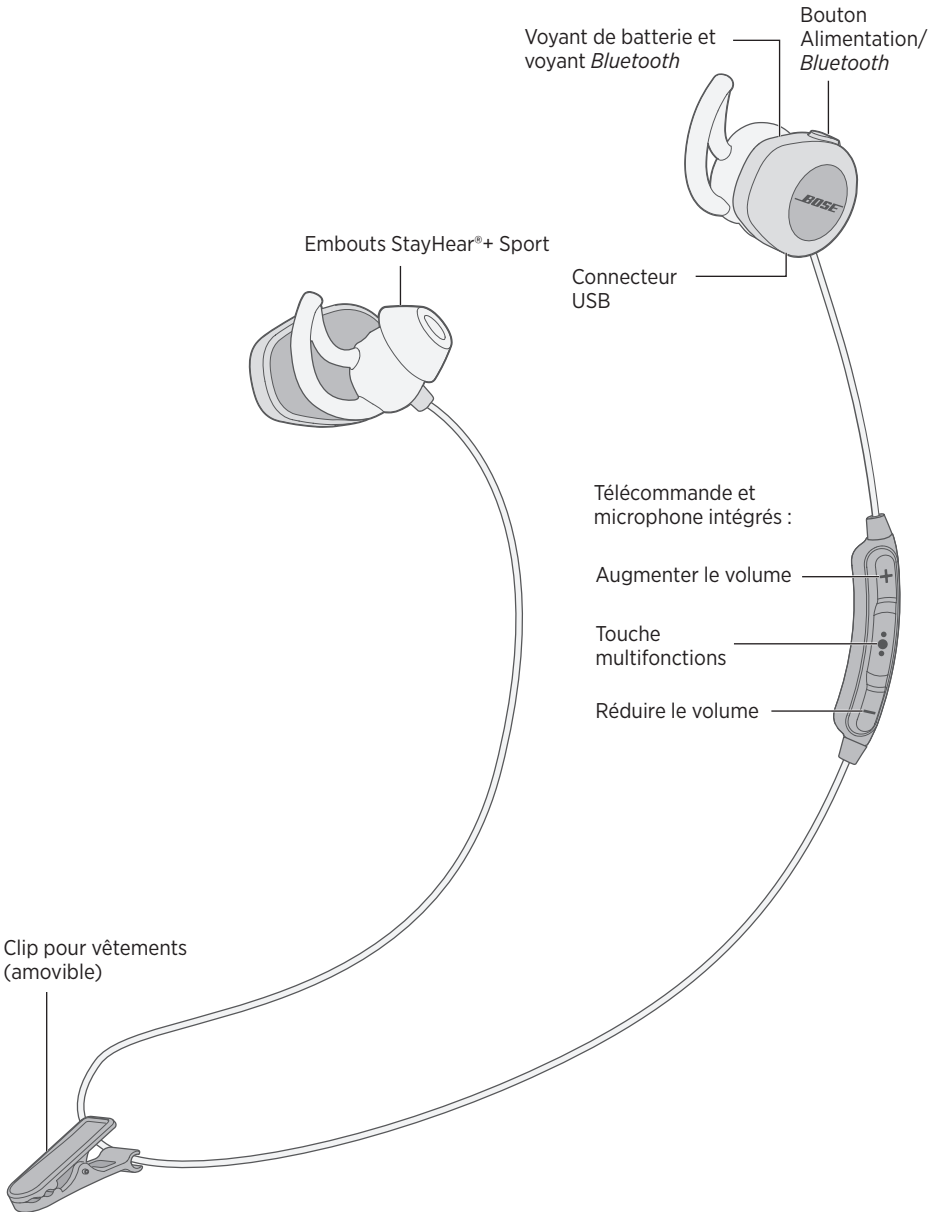
**Remarque :** les emboutis  
moyens (gris) sont  
fixés aux écouteurs.



Câble USB

**Remarque :** si l'un des composants semble endommagé, n'essayez pas de l'utiliser. Contactez immédiatement votre revendeur Bose agréé ou le service client de Bose. Consultez le site : [global.Bose.com/Support/SSW](http://global.Bose.com/Support/SSW) pour plus d'informations.

## Composants des écouteurs



## Mise sous/hors tension

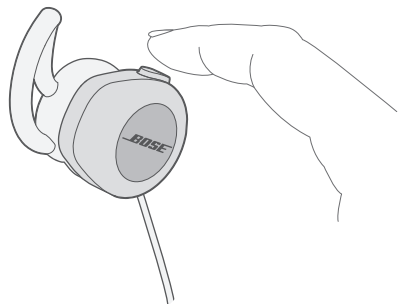
---

### Mise sous tension :

Appuyez sur la touche *Power/Bluetooth* jusqu'à ce que l'indicateur de batterie s'allume en vert, jaune ou rouge pour indiquer le niveau de charge actuel de la batterie.

### Mise hors tension :

Appuyez sur le bouton *Alimentation/Bluetooth* jusqu'à ce que le voyant clignote trois fois et que vous entendiez les tonalités de mise hors tension.



Tirez le meilleur profit de vos écouteurs avec l'application Bose® Connect.

## Caractéristiques

---

- Libérez tout le potentiel de vos écouteurs sans fil SoundSport®.
- Profitez d'une application gratuite compatible avec la plupart des systèmes Apple et Android™.
- Connectez plusieurs appareils mobiles et passez de l'un à l'autre d'un simple geste.
- Désactivez le guide vocal en cas de besoin.
- Tenez vos écouteurs à jour en installant les dernières mises à jour logicielles.
- Personnalisez les réglages des écouteurs, notamment la langue du guide vocal et la minuterie de mise en veille.

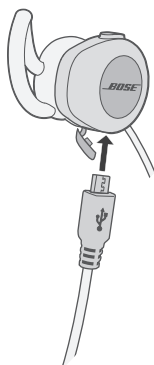


### Raccordement du câble USB

---

**ATTENTION :** utilisez ce produit uniquement avec un adaptateur secteur certifié conforme aux réglementations en vigueur (p. ex., UL, CSA, VDE, CCC).

1. Ouvrez la trappe à charnière sous l'écouteur droit.
2. Raccordez la petite extrémité du câble USB au connecteur USB.



3. Raccordez l'autre extrémité du câble à un chargeur USB mural ou au port USB d'un ordinateur sous tension.
  - Pendant la charge, le voyant de la batterie clignote en orange.
  - Une fois la batterie complètement chargée, le voyant de la batterie s'allume en vert.
  - Une charge complète de la batterie prend environ deux heures. Lorsque les écouteurs sont complètement chargés, ils offrent jusqu'à six heures d'autonomie.
  - Les écouteurs ne fonctionnent pas pendant la charge.

**Remarque :** pour la charge, les écouteurs doivent être à température ambiante de la pièce, entre 5 °C et 40 °C.



## Vérification du niveau de la batterie

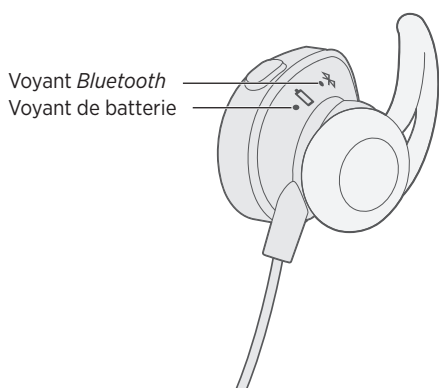
---

- Chaque fois que vous mettez les écouteurs sous tension, un message vocal annonce le niveau de charge de la batterie des écouteurs et le voyant de la batterie s'allume pendant 10 secondes. Si vous appuyez sur l'une des commandes des écouteurs, le voyant de la batterie s'allume pendant 10 secondes. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Voyant de batterie », page 14.
- Pendant l'utilisation des écouteurs, l'indicateur d'état de la batterie clignote en rouge si une recharge de la batterie est nécessaire.
- S'ils sont connectés à un appareil Apple, les écouteurs affichent le niveau de charge de la batterie dans le coin supérieur droit de l'écran.

## VOYANTS D'ÉTAT DES ÉCOUTEURS

---

Le voyant *Bluetooth* et le voyant de la batterie se trouvent derrière l'écouteur droit.



### Voyant *Bluetooth*

Activité du voyant	État du système
Bleu clignotant	Prêt pour le jumelage
Blanc clignotant	Connexion en cours
Blanc fixe	Connecté

### Voyant de batterie

Activité du voyant	État du système
Vert	Charge moyenne ou complète
Orange	Charge faible
Orange clignotant	Charge en cours
Rouge clignotant	Charge nécessaire
Rouge fixe	Erreur de charge - contactez le service client de Bose.

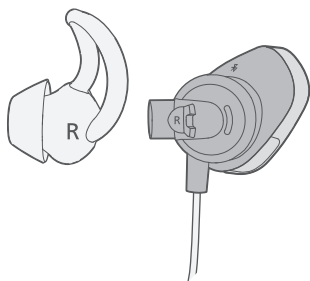
## Choix de l'embout StayHear®+ Sport correct

---

Pour obtenir un son optimal, il est important de choisir la taille correcte d'embout StayHear®+ Sport. Sélectionnez la taille d'embout qui vous offre le plus de confort et d'aisance. Pour savoir quels embouts vous conviennent le mieux, essayez les trois tailles. Il est possible que chaque oreille nécessite une taille différente.

**Remarque :** pour tester les embouts, essayez de parler fort. Votre voix doit vous paraître étouffée dans les deux oreilles ; si ce n'est pas le cas, sélectionnez une autre taille d'embout.

Chaque embout et écouteur StayHear®+ Sport portent la lettre **L** ou **R**. Veillez à bien fixer l'embout gauche à l'écouteur gauche et l'embout droit à l'écouteur droit.

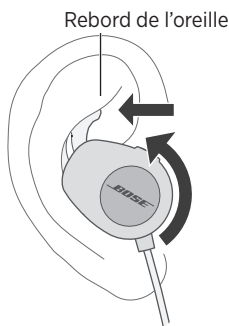


## Adaptation des écouteurs à l'oreille

---

L'embout StayHear®+ Sport permet à l'écouteur de se loger confortablement et sans danger dans le creux de l'oreille. Placez l'ailette de l'embout sous le rebord de l'oreille.

1. Insérez l'écouteur de façon à placer l'embout StayHear®+ Sport dans l'ouverture du canal auditif.
2. Inclinez l'écouteur vers l'arrière et appuyez sur l'ailette de l'embout sous le rebord de l'oreille jusqu'à ce que celle-ci soit en place.

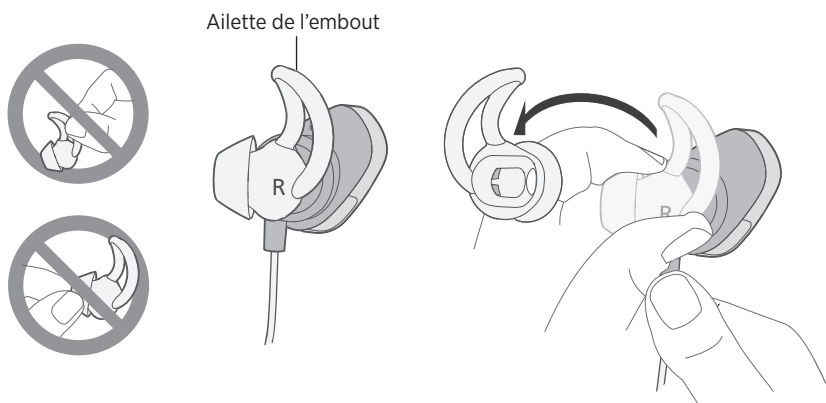


## Changement d'embouts StayHear®+ Sport

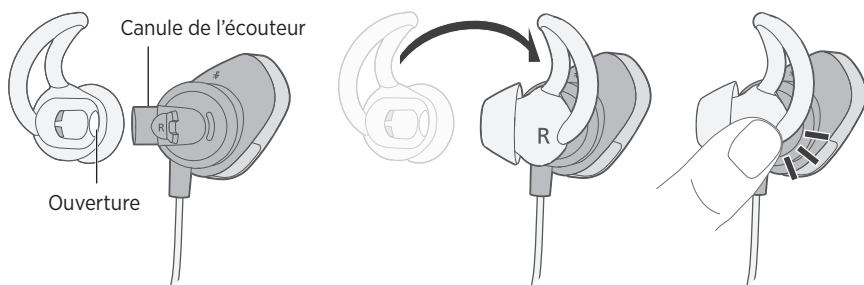
---

1. En tenant l'écouteur par la tige, saisissez délicatement l'embout StayHear®+ Sport fixé et retirez-le.

**ATTENTION :** pour éviter de déchirer l'embout StayHear®+ Sport, saisissez-le à la base. Ne tirez pas sur l'ailette.



2. Alignez l'ouverture du nouvel embout StayHear®+ Sport avec la canule de l'écouteur et faites pivoter l'embout dans cette dernière. Appuyez sur la base de l'embout jusqu'à ce qu'il soit en place.



Le guide vocal vous guide lors du jumelage et de la connexion.

## Langues préinstallées

---

Les langues suivantes sont préinstallées dans vos écouteurs :

- Anglais
- Allemand
- Coréen
- Suédois
- Espagnol
- Mandarin
- Italien
- Néerlandais
- Français
- Japonais
- Portugais

### Recherche de langues supplémentaires

D'autres langues peuvent être disponibles. Pour rechercher des mises à jour de langues, téléchargez l'assistant de mise à jour Bose®.

Consultez le site : [btu.Bose.com](http://btu.Bose.com)

## Changement de langue

---

Lorsque vous allumez vos écouteurs pour la première fois, le guide vocal est en anglais. Pour sélectionner une autre langue :

1. Maintenez enfoncées les touches **+** et **-** jusqu'à ce que le guide vocal indique la première option de langue.
2. Appuyez sur la touche **+** ou **-** pour parcourir la liste des langues.
3. Lorsque vous entendez votre langue, maintenez enfoncée la touche **●●●** pour la sélectionner.

La technologie sans fil *Bluetooth* vous permet d'écouter de la musique sur des périphériques mobiles, tels que des smartphones, des tablettes et des ordinateurs portables. Avant de pouvoir diffuser la musique enregistrée sur un périphérique mobile, vous devez jumeler ce périphérique avec vos écouteurs.

## Sélection de la méthode de jumelage

---

Vous pouvez jumeler votre appareil mobile avec les écouteurs à l'aide de la technologie sans fil *Bluetooth* ou Near Field Communication (NFC).

### Que signifie NFC ?

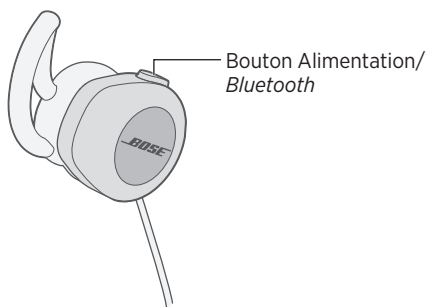
NFC utilise la technologie *Bluetooth* pour établir une communication sans fil entre deux appareils en les mettant en contact l'un l'autre. Reportez-vous à la notice d'utilisation de votre appareil mobile pour savoir si votre modèle prend en charge NFC.

Si votre appareil mobile ne prend pas en charge le jumelage <i>Bluetooth</i> via NFC ou si vous n'en êtes pas sûr :	Suivez les instructions de la section « Jumelage de votre périphérique mobile », page 19.
Si votre appareil mobile prend en charge le jumelage <i>Bluetooth</i> via NFC :	Suivez les instructions de la section « Jumelage de votre périphérique mobile via la technologie NFC », page 20.

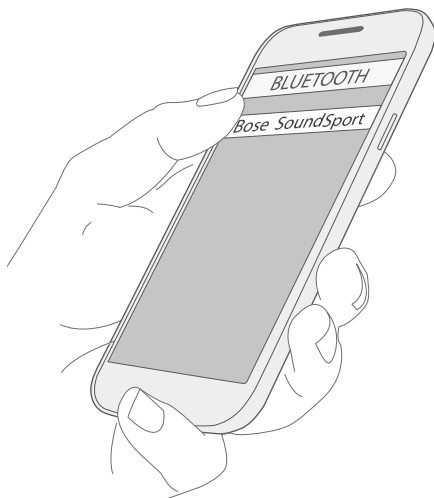
**Remarque :** si votre appareil mobile prend en charge le jumelage *Bluetooth* via NFC, vous pouvez utiliser la méthode de votre choix.

## Jumelage de votre périphérique mobile

1. Mettez vos écouteurs sous tension si ce n'est déjà fait, puis maintenez appuyée la touche *Power/Bluetooth* jusqu'à ce que le message « Prêt pour l'association » soit émis ou que l'indicateur *Bluetooth* clignote en bleu.



2. Sur votre périphérique mobile, activez la fonction *Bluetooth*.  
**Conseil :** la fonction *Bluetooth* se trouve généralement dans le menu Réglages.
3. Sélectionnez vos écouteurs sans fil Bose® SoundSport® dans la liste des périphériques.



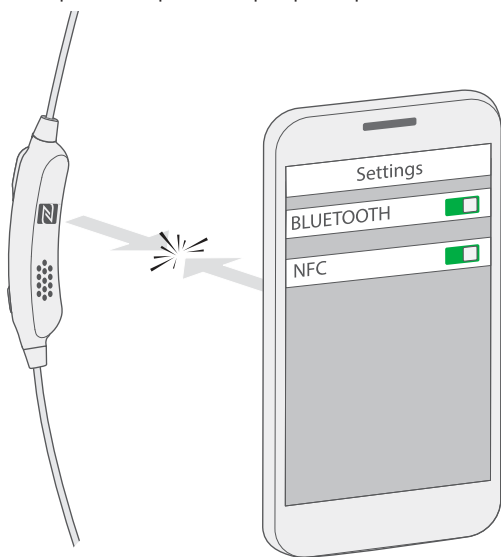
Une fois votre périphérique jumelé, vous entendez le message « Connecté à <nom de l'appareil> », et le voyant *Bluetooth* s'allume en blanc.

## Jumelage de votre périphérique mobile via la technologie NFC

---

1. Mettez sous tension vos écouteurs, déverrouillez le périphérique et activez les fonctions *Bluetooth* et NFC. Reportez-vous à la notice d'utilisation de votre périphérique mobile pour en savoir plus sur ces fonctions.
2. Placez le point tactile NFC de votre appareil mobile contre la partie arrière de la télécommande intégrée.

Il est possible que votre périphérique mobile vous demande d'accepter le jumelage.



Une fois votre périphérique jumelé, vous entendez le message « Connecté à <nom de l'appareil> », et le voyant *Bluetooth* s'allume en blanc.



## Déconnexion d'un périphérique mobile

---

- Désactivez la fonction *Bluetooth* de votre périphérique mobile.
- Si votre périphérique mobile prend en charge la fonction NFC, placez le point tactile NFC de votre périphérique mobile contre la partie arrière de la télécommande intégrée.

## Reconnexion d'un appareil mobile

---

- Une fois sous tension, les écouteurs tentent de se reconnecter automatiquement aux deux derniers appareils mobiles connectés.

**Remarque :** les appareils mobiles doivent se trouver dans le champ de portée de l'enceinte et être sous tension.

- Si votre périphérique mobile prend en charge la fonction NFC, placez le point tactile NFC de votre périphérique mobile contre la partie arrière de la télécommande intégrée.

Vous pouvez mémoriser jusqu'à huit appareils jumelés dans la liste de jumelage des écouteurs et dans vos écouteurs proprement dits, et connecter activement jusqu'à deux appareils mobiles simultanément.

**Remarque :** néanmoins, vous ne pouvez pas écouter de la musique sur plusieurs appareils mobiles en même temps.

## Commutation entre deux appareils mobiles connectés

---

1. Arrêtez la lecture sur votre premier appareil mobile.
2. Démarrez la lecture sur votre deuxième appareil mobile.

## Identification des périphériques mobiles connectés

---

Appuyez sur le bouton *Alimentation/Bluetooth* pour entendre les périphériques mobiles actuellement connectés.

## Reconnexion d'un périphérique mobile précédemment jumelé

---

1. Appuyez sur le bouton *Alimentation/Bluetooth* pour entendre le périphérique mobile connecté.
2. Appuyez de nouveau sur le bouton *Alimentation/Bluetooth* dans les trois secondes pour vous connecter à l'appareil mobile suivant dans la liste de jumelage des écouteurs jusqu'à ce que vous entendiez le nom de l'appareil mobile approprié.
3. Démarrez la lecture sur l'appareil mobile connecté.

## Effacement de la liste de jumelage des écouteurs

---

1. Mettez les écouteurs sous tension.
2. Maintenez enfoncé le bouton Alimentation/*Bluetooth* pendant 10 secondes, jusqu'à ce que vous entendiez « Liste des appareils *Bluetooth* effacée ».
3. Supprimez les écouteurs sans fil SoundSport de la liste *Bluetooth* de votre appareil mobile.

Tous les appareils mobiles sont effacés de la liste et les écouteurs sont prêts pour jumeler un nouvel appareil mobile.

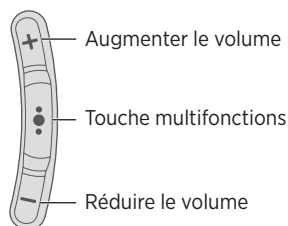
## Utilisation de l'application Bose® Connect

---

Vous pouvez facilement gérer plusieurs appareils connectés à l'aide de l'application Bose Connect. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Application Bose® Connect », page 11.

## Lecture multimédia et volume

Les commandes des écouteurs se trouvent sur la télécommande intégrée située sous l'écouteur droit.



Fonction	Action
Lecture/Pause	Appuyez sur la touche ●●●.
Saut avant	Appuyez rapidement sur ●●● à deux reprises.
Saut arrière	Appuyez rapidement sur ●●● à trois reprises.
Avance rapide	Appuyez rapidement sur ●●● à deux reprises en maintenant plus longtemps la deuxième pression.
Retour rapide	Appuyez rapidement sur ●●● à trois reprises en maintenant plus longtemps la troisième pression.
Augmenter le volume	Appuyez sur la touche +.
Réduire le volume	Appuyez sur la touche -.

## Fonctions d'appel

Fonction	Action
Répondre à un appel	Appuyez sur la touche ●●●.
Mettre fin à un appel	Appuyez sur la touche ●●●.
Refuser un appel	Appuyez sur ●●● pendant une seconde.
Répondre à un deuxième appel entrant et mettre le premier appel en attente	Pendant une communication, appuyez une fois sur ●●●.
Refuser un deuxième appel entrant et conserver l'appel en cours	Pendant une communication, maintenez enfoncée la touche ●●● pendant une seconde.
Passer d'un appel à l'autre	Lorsque deux appels sont actifs, appuyez deux fois sur ●●●.
Créer une conférence	Lorsque deux appels sont actifs, maintenez enfoncée la touche ●●● pendant une seconde.
Activer les commandes vocales	Hors communication, maintenez enfoncée la touche ●●● pendant une seconde. Consultez le mode d'emploi de votre appareil mobile pour les informations de compatibilité et d'utilisation.
Couper/restaurer le son lors d'un appel	Pendant une communication, appuyez simultanément sur + et -.

### Rangement

---

- Éteignez les écouteurs lorsque vous ne les utilisez pas.
- Si vous envisagez de ne pas utiliser les écouteurs pendant plusieurs mois, chargez complètement la batterie.
- Placez les écouteurs dans l'étui de transport.

### Nettoyage

---

Il peut être nécessaire de nettoyer vos écouteurs à intervalles réguliers.

**Embouts StayHear®+ Sport :** retirez délicatement les embouts des écouteurs, et lavez-les avec de l'eau additionnée d'un détergent doux. Veillez à bien les rincer et à les laisser sécher avant de les remettre en place sur les écouteurs.

**Canules des écouteurs :** nettoyez-les uniquement avec un coton-tige sec (ou un objet similaire). N'insérez jamais d'instrument de nettoyage dans les canules.

### Pièces de rechange et accessoires

---

Vous pouvez commander des accessoires ou des pièces de rechange en vous adressant au service client de Bose. Reportez-vous à la section « Service client », page 27.

---

## Service client

---

Pour obtenir une aide supplémentaire sur l'utilisation de votre casque, consultez le site : [global.Bose.com/Support/SSW](http://global.Bose.com/Support/SSW)

## Garantie limitée

---

Vos écouteurs sont couverts par une garantie limitée. Consultez notre site Web à l'adresse [global.Bose.com/warranty](http://global.Bose.com/warranty) pour en savoir plus sur la garantie limitée.

Pour enregistrer votre produit, accédez à la page [global.Bose.com/register](http://global.Bose.com/register). En cas d'oubli, les droits que vous confère cette garantie limitée ne s'en trouveront pas affectés.

## Caractéristiques techniques

---

**Puissance en entrée :** 5 V  $\overline{\text{---}}$  1 A

## RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

---

En cas de problèmes avec vos écouteurs :

- Vérifiez que vos écouteurs sont sous tension.
- Chargez la batterie.
- Vérifiez les voyants d'état de l'enceinte (reportez-vous à la page 14).
- Rapprochez l'appareil mobile des écouteurs et éloignez-le des sources d'interférences ou des obstructions.
- Vérifiez que votre appareil mobile autorise l'association via la technologie *Bluetooth* ou NFC.

Si vous ne parvenez pas à résoudre votre problème, consultez le tableau ci-dessous pour identifier les symptômes et trouver des solutions aux problèmes courants. Si vous ne parvenez toujours pas à résoudre le problème, contactez le service client de Bose.

## Solutions aux problèmes courants

---

Problème	Mesure corrective
Impossible de jumeler les écouteurs avec l'appareil mobile	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sur votre périphérique mobile :<ul style="list-style-type: none"><li>– Désactivez la fonction <i>Bluetooth</i>, puis activez-la de nouveau.</li><li>– Supprimez les écouteurs Bose® SoundSport® de la liste <i>Bluetooth</i> de votre appareil mobile. Renouvelez le jumelage.</li></ul></li><li>• Jumelez un autre périphérique mobile (reportez-vous à la section page 19).</li><li>• Consultez le site : <a href="http://global.Bose.com/Support/SSW">global.Bose.com/Support/SSW</a> pour accéder à des didacticiels.</li><li>• Mettez les écouteurs hors tension, puis de nouveau sous tension.</li><li>• Éteignez, puis rallumez votre périphérique mobile.</li><li>• Effacez la liste d'association de vos écouteurs (voir page 23).</li></ul>
Impossible de jumeler les écouteurs avec le périphérique mobile compatible NFC	<ul style="list-style-type: none"><li>• Déverrouillez l'appareil mobile et activez les fonctions <i>Bluetooth</i> et NFC.</li><li>• Placez le point tactile NFC à l'arrière de votre périphérique mobile contre la partie arrière de la télécommande intégrée.</li><li>• Mettez les écouteurs hors tension, puis de nouveau sous tension.</li><li>• Éteignez, puis rallumez votre périphérique mobile.</li></ul>



## RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Mesure corrective
Absence de son	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Augmentez le volume sur vos écouteurs et sur votre périphérique mobile.</li> <li>• Appuyez sur le bouton Alimentation/<i>Bluetooth</i> pour entendre l'appareil connecté. Vérifiez que vous utilisez l'appareil correct.</li> <li>• Essayez d'utiliser une autre source musicale.</li> <li>• Jumelez un autre périphérique mobile (reportez-vous à la section page 19).</li> <li>• Si deux périphériques mobiles sont connectés, mettez en pause la lecture audio sur le premier, puis lancez-la sur le deuxième.</li> <li>• Si deux périphériques mobiles sont connectés, placez-les dans le champ de portée des écouteurs (9 m).</li> </ul>
Son de qualité médiocre	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Essayez d'utiliser une autre source musicale.</li> <li>• Jumelez un autre appareil mobile (reportez-vous à la section page 19).</li> <li>• Déconnectez le deuxième appareil mobile.</li> <li>• Rapprochez l'appareil mobile des écouteurs et éloignez-le de toute source d'interférence.</li> <li>• Nettoyez les embouts et les canules afin de retirer les saletés et la cire accumulés.</li> </ul>
Impossible de charger les écouteurs	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ouvrez la trappe à charnière sous l'écouteur droit et raccordez correctement la petite extrémité du câble USB au connecteur USB. Vérifiez que le connecteur sur le câble est correctement aligné au connecteur sur les écouteurs.</li> <li>• Vérifiez que le câble USB est correctement connecté aux deux extrémités.</li> <li>• Si vos écouteurs ont été exposés à des températures extrêmes, laissez-les revenir à température ambiante et essayez de les recharger.</li> </ul>
Les embouts StayHear®+ Sport ne tiennent pas	Fixez correctement les embouts aux écouteurs (reportez-vous à la section « Changement d'embouts StayHear®+ Sport », page 16.)
Embout StayHear®+ Sport égaré	Contactez le service client de Bose pour obtenir des embouts de rechange.

# IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

---

## Leggere e conservare tutte le istruzioni per la sicurezza e per l'uso.

**CE** Bose Corporation dichiara che il presente prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni applicabili della Direttiva 2014/53/UE e di tutte le altre direttive UE applicabili. La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

**UK CA** Il presente prodotto è conforme a tutte le normative sulla compatibilità elettromagnetica del 2016 e a tutte le altre normative del Regno Unito applicabili. La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

Bose Corporation dichiara che il presente prodotto è conforme ai requisiti essenziali delle normative sulle apparecchiature radio del 2017 e a tutte le altre normative del Regno Unito applicabili. La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

## AVVISI/AVVERTENZE

- NON usare le cuffie a un volume elevato per un lungo periodo di tempo.
  - Per evitare danni all'udito, usare le cuffie a un livello di volume confortevole e moderato.
  - Abbassare il volume del dispositivo prima di indossare le cuffie nelle/sulle orecchie, quindi alzarlo gradualmente fino a raggiungere il livello d'ascolto più confortevole.
- Usare cautela e osservare le leggi vigenti relative all'uso di telefoni cellulari e cuffie se si usano le cuffie per conversazioni telefoniche durante la guida. Alcune giurisdizioni prevedono restrizioni specifiche, ad esempio l'utilizzo di un solo auricolare, per l'impiego di tali prodotti durante la guida. NON usare le cuffie per qualsiasi altro scopo durante la guida.
- È importante non perdere mai di vista la propria sicurezza e quella degli altri se si usano le cuffie mentre si svolge un'attività che richiede la propria attenzione, ad esempio quando si va in bicicletta o si cammina vicino a una strada trafficata, un cantiere o una ferrovia, ecc. Rimuovere le cuffie o regolare il volume per essere sicuri di sentire i suoni circostanti, inclusi i segnali di allarme e di avvertimento.
- NON usare le cuffie se emettono un suono inusuale di volume elevato. Se si presenta questo problema, spegnere le cuffie e contattare l'assistenza clienti Bose.
- NON immergere o esporre le cuffie all'acqua per periodi prolungati né utilizzare per sport acquatici, quali nuoto, sci d'acqua, surf, ecc.
- Se si percepisce un aumento di temperatura o si riscontra una perdita di audio, rimuovere immediatamente le cuffie.
- NON utilizzare un adattatore per telefono cellulare per collegare le cuffie ai connettori presenti sui sedili degli aerei, per evitare il rischio di lesioni o di danni dovuti al surriscaldamento.



Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono rappresentare un pericolo di soffocamento. Non adatto per bambini di età inferiore ai 3 anni.



Questo prodotto contiene materiale magnetico. Rivolgersi al proprio medico per eventuali domande sui possibili effetti del prodotto sui dispositivi medici impiantati nel corpo umano.

- NON apportare alterazioni non autorizzate al prodotto.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente con alimentatori approvati e conformi ai requisiti normativi locali (ad es. UL, CSA, VDE, CCC).
- Non esporre prodotti contenenti batterie a un calore eccessivo (ad esempio luce diretta del sole, fuoco o simili).

**NOTA:** questa apparecchiatura è stata sottoposta a collaudo ed è risultata conforme ai limiti relativi ai dispositivi digitali di Classe B previsti dalla Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono stati fissati allo scopo di assicurare un'adeguata protezione dalle interferenze dannose nell'ambito di un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non viene installata e utilizzata in conformità alle istruzioni fornite, può interferire negativamente con le comunicazioni radiofoniche. Non esiste tuttavia alcuna garanzia che in una particolare installazione non si verificherà alcuna interferenza. Se questo dispositivo dovesse provocare interferenze con la ricezione radiotelevisiva (determinabili spegnendo e riaccendendo l'apparecchio), si dovrà provare a eliminare tali interferenze effettuando una o più delle seguenti operazioni:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra il dispositivo che provoca interferenza e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa appartenente a un circuito diverso rispetto a quella a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al distributore o a un tecnico radiotelevisivo specializzato per ottenere assistenza.

Eventuali modifiche o alterazioni non espressamente approvate da Bose Corporation possono rendere nulla l'autorizzazione dell'utente all'utilizzo dell'apparecchiatura stessa.

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle Norme FCC e agli standard Industry Canada RSS esenti da licenza. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) il dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

Questo apparecchio rispetta i limiti previsti dalle norme FCC e da Industry Canada per la popolazione in generale in merito alle radiazioni in radiofrequenza. Il dispositivo non deve essere collocato oppure utilizzato in prossimità di altri radiotrasmettitori o antenne.

Conforme ai requisiti IMDA.

## **CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)**

### **Normativa per la gestione dei dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza**

#### **Articolo XII**

Ai sensi della "Normativa per la gestione dei dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza", senza autorizzazione concessa dalla NCC, non si autorizza nessuna società, impresa o utente a cambiare frequenza, incrementare la potenza di trasmissione o alterare le caratteristiche originali nonché le prestazioni di un dispositivo a radiofrequenza a bassa potenza.

#### **Articolo XIV**

I dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza non devono interferire in alcun modo con la sicurezza aerea o le comunicazioni legali; qualora si riscontrasse una situazione di questo genere, l'utente dovrà eliminare immediatamente qualsiasi interferenza. Per "comunicazioni legali" si intendono le comunicazioni radio operate in conformità con il Telecommunications Act (Legge sulle telecomunicazioni degli Stati Uniti).

I dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza devono essere suscettibili di interferenze provenienti da comunicazioni legali o dispositivi irradianti onde radio ISM.

#### **Per l'Europa:**

##### **Banda di frequenza di funzionamento: 2400-2483,5 MHz:**

*Bluetooth*<sup>®</sup>: potenza in uscita massima inferiore a 20 dBm EIRP.

*Bluetooth* a bassa energia: densità di spettro alla potenza massima inferiore a 10 dBm/MHz EIRP.

## INFORMAZIONI SULLE NORMATIVE



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato a una struttura di raccolta appropriata per il riciclaggio. Uno smaltimento e un riciclaggio corretti aiutano a preservare le risorse naturali, la salute e l'ambiente. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi alle autorità locali, al servizio di smaltimento dei rifiuti o al negozio presso il quale è stato acquistato.



**Le batterie usate devono essere smaltite correttamente, attenendosi alle normative locali.** Non bruciarle.



La rimozione della batteria ricaricabile agli ioni di litio di questo prodotto deve essere eseguita esclusivamente da un professionista qualificato. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Bose locale o visitare <http://products.bose.com/static/compliance/index.html>.



Nome e contenuto delle sostanze o degli elementi tossici o pericolosi						
Nome parte	Sostanze ed elementi tossici o pericolosi					
	Piombo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Cromo esavalente (CR(VI))	Bifenile polibromurato (PBB)	Difenilietere polibromurato (PBDE)
Circuiti stampati	X	0	0	0	0	0
Parti di metallo	X	0	0	0	0	0
Parti di plastica	0	0	0	0	0	0
Diffusori	X	0	0	0	0	0
Cavi	X	0	0	0	0	0
Questa tabella è stata messa a punto in accordo a quanto previsto dallo standard SJ/T 11364.						
O: indica che la quantità della sostanza tossica o pericolosa contenuta in tutti i materiali omogenei della parte è inferiore al limite previsto dallo standard GB/T 26572.						
X: indica che la quantità della sostanza tossica o pericolosa contenuta in almeno uno dei materiali omogenei della parte è superiore al limite previsto dallo standard GB/T 26572.						

**Data di produzione:** l'ottava cifra del numero di serie corrisponde all'anno di produzione; ad esempio, "8" indica 2008 o 2018.

**Importatore per la Cina:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhang District, Shanghai 201100

**Importatore per l'Unione Europea:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Paesi Bassi

**Importatore per Taiwan:** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan  
Numero di telefono: +886-2-2514 7676

**Importatore per il Messico:** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Numero di telefono: +5255 (5202) 3545

**Importatore per il Regno Unito:** Bose Limited, Bose House, Quayside Chatham Maritime, Chatham, Kent, ME4 4QZ, Regno Unito

**Tensione in ingresso:** 5 V  $\overline{\text{---}}$  1 A

Il marchio in lettere e i loghi *Bluetooth* sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi uso da parte di Bose Corporation è soggetto a licenza.

Il marchio N è un marchio commerciale o registrato di NFC Forum, Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi.

Apple, il logo Apple, iPad, iPhone e iPod sono marchi di Apple, Inc. registrati negli USA e in altri paesi. Il marchio "iPhone" è utilizzato in Giappone su licenza di Aiphone K.K. App Store è un marchio di servizio di Apple Inc.

L'uso del badge "Made for Apple" attesta che un accessorio è stato progettato per connettersi specificamente ai prodotti Apple indicati nel badge stesso, ed è stato certificato dallo sviluppatore come conforme agli standard di prestazioni Apple. Apple non è responsabile del funzionamento di questo dispositivo o della conformità dello stesso agli standard di sicurezza e normativi.

Android, Google Play e il logo Google Play sono marchi commerciali di Google LLC.

Sede principale di Bose Corporation: 1-877-230-5639

©2021 Bose Corporation. Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta, modificata, distribuita o usata in altro modo senza previa autorizzazione scritta.

## SOMMARIO

---

### **Guida introduttiva**

Disimballaggio .....	8
Componenti delle cuffie.....	9
Accensione e spegnimento.....	10

### **App Bose® Connect**

Caratteristiche.....	11
----------------------	----

### **Carica della batteria**

Collegamento del cavo USB.....	12
Verifica della batteria .....	13

### **Indicatori di stato delle cuffie**

Indicatore <i>Bluetooth</i> ® .....	14
Indicatore di carica della batteria.....	14

### **Importanza del comfort**

Sceita del puntale StayHear®+ Sport corretto.....	15
Inserimento degli auricolari nelle orecchie .....	15
Sostituzione dei puntali StayHear®+ Sport .....	16

### **Messaggi vocali**

Lingue preinstallate.....	17
Modifica della lingua.....	17

### **Tecnologia *Bluetooth***

Selezione del metodo di pairing.....	18
Pairing del dispositivo mobile.....	19
Pairing del dispositivo mobile mediante NFC .....	20
Disconnessione di un dispositivo mobile.....	21
Riconnessione di un dispositivo mobile.....	21

---

## Gestione di più connessioni

Passaggio da un dispositivo mobile connesso a un altro .....	22
Identificazione dei dispositivi mobili connessi .....	22
Riconnessione di un dispositivo mobile precedentemente già connesso in il pairing .....	22
Eliminazione dell'elenco di pairing delle cuffie .....	23
Uso dell'app Bose® Connect .....	23

## Controlli delle cuffie

Funzioni di riproduzione multimediale e di controllo del volume .....	24
Funzioni chiamate .....	25

## Manutenzione

Conservazione .....	26
Pulizia .....	26
Parti di ricambio e accessori .....	26
Assistenza tecnica .....	27
Garanzia limitata .....	27
Dati tecnici .....	27

## Risoluzione dei problemi

Soluzioni comuni .....	28
------------------------	----

## Disimballaggio

---

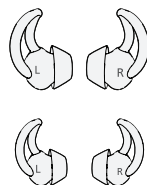
Aprire con cautela la confezione e verificare che i seguenti componenti siano inclusi:



Cuffie Bose® SoundSport® wireless

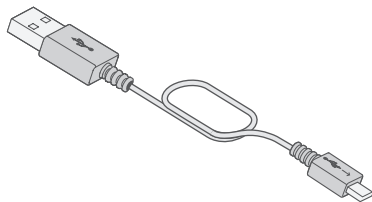


Custodia



Puntali StayHear®+ Sport:  
grandi (neri) e piccoli (bianchi)

**Nota:** i puntali medi (grigi)  
sono preinstallati sugli  
auricolari.

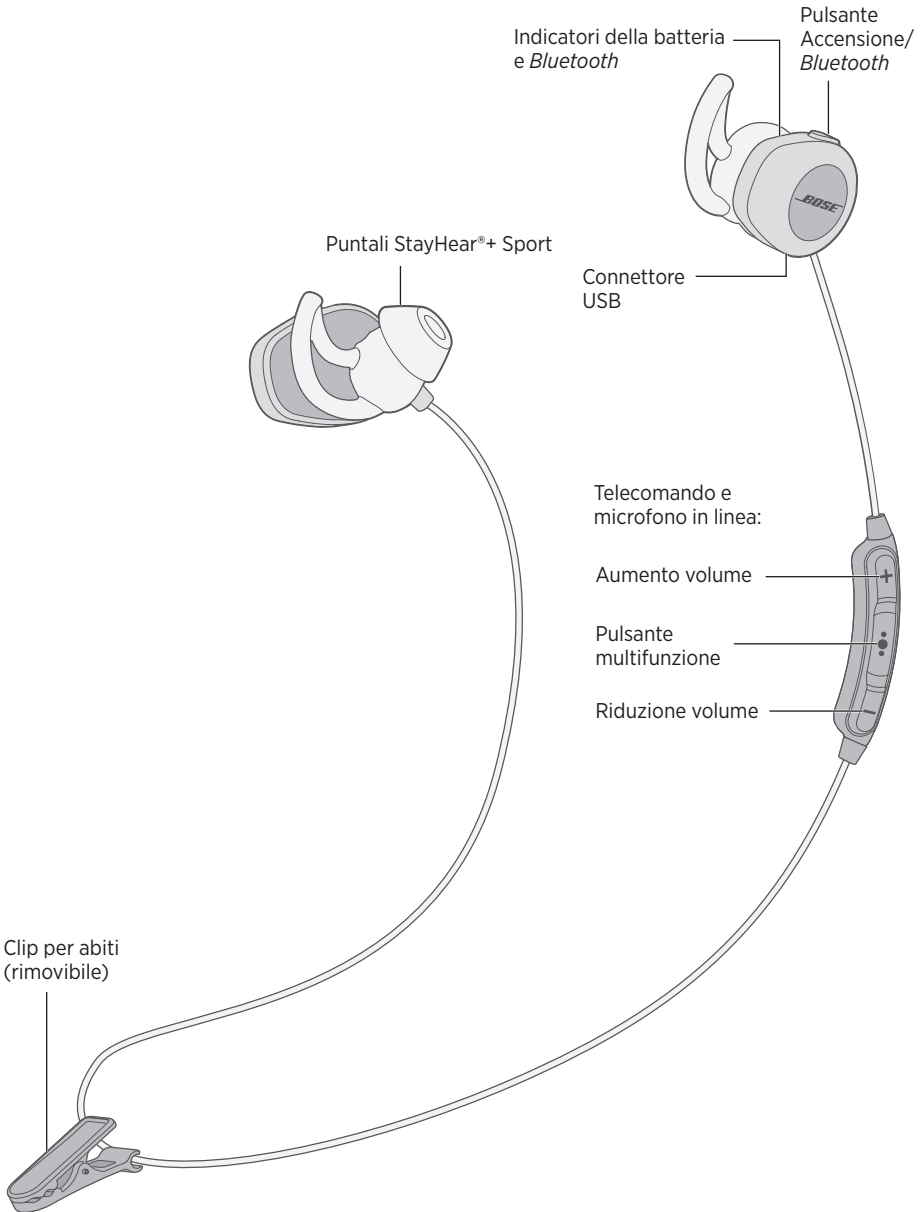


Cavo USB

**Nota:** se il prodotto presenta parti danneggiate, non utilizzarlo. Contattare immediatamente il rivenditore autorizzato Bose di zona o il servizio clienti Bose. Visitare: [global.Bose.com/Support/SSW](http://global.Bose.com/Support/SSW) per le informazioni di contatto.



## Componenti delle cuffie



## Accensione e spegnimento

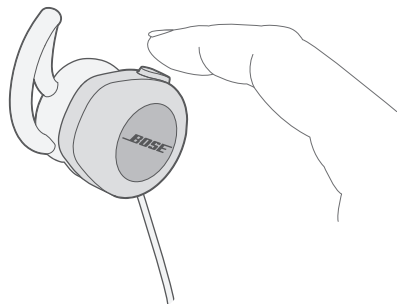
---

### Per accendere:

Premere il pulsante Accensione/*Bluetooth* finché l'indicatore della batteria non si illumina in verde, giallo o rosso (per indicare il livello di carica corrente della batteria).

### Per spegnere:

Tenere premuto il pulsante Accensione/*Bluetooth* finché l'indicatore della batteria non lampeggia tre volte e si sentono i segnali acustici di spegnimento.



Migliore esperienza d'ascolto con le cuffie grazie all'app Bose® Connect.

## Caratteristiche

---

- Consente di sfruttare al massimo le cuffie wireless SoundSport®.
- App gratuita compatibile con la maggior parte dei sistemi Apple e Android™.
- Permette di collegarsi e passare da un dispositivo mobile all'altro con un semplice gesto.
- Permette di disattivare le istruzioni vocali.
- Le cuffie rimangono sempre aggiornate con il software più recente.
- Consente di personalizzare le impostazioni delle cuffie, ad esempio la lingua dei messaggi vocali e il timer di standby.

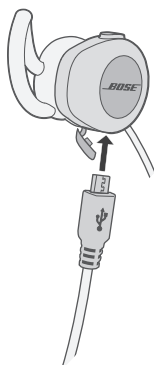


### Collegamento del cavo USB

---

**ATTENZIONE:** utilizzare il prodotto esclusivamente con alimentatori approvati e conformi ai requisiti normativi locali (ad es. UL, CSA, VDE, CCC).

1. Aprire lo sportellino sul fondo dell'auricolare destro.
2. Inserire l'estremità più piccola del cavo USB nel connettore USB.



3. Collegare l'altra estremità a un caricatore a muro USB o a un computer acceso.
  - Durante la carica della batteria, l'indicatore della batteria lampeggia con luce arancione.
  - Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore si illumina in verde.
  - Per caricare completamente la batteria, sono necessarie fino a due ore. Una carica completa garantisce il funzionamento delle cuffie fino a 6 ore.
  - Durante la carica le cuffie non funzionano.

**Nota:** prima di mettere le cuffie sotto carica, accertarsi che siano a temperatura ambiente, tra i 5° e 40°C.

### Verifica della batteria

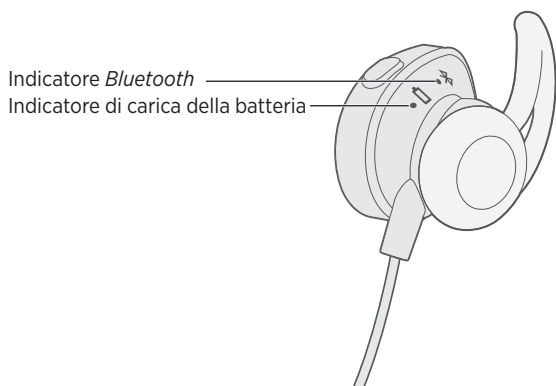
---

- Ogni volta che si accendono le cuffie, un messaggio vocale segnala il livello di carica della batteria e l'indicatore della batteria si illumina per 10 secondi. Quando si preme uno dei comandi delle cuffie, l'indicatore della batteria si illumina per 10 secondi. Per ulteriori informazioni, vedere "Indicatore di carica della batteria" a pagina 14.
- Mentre le cuffie sono in uso, l'indicatore della batteria lampeggia con luce rossa se la batteria deve essere ricaricata.
- Se si è connessi a un dispositivo Apple, quest'ultimo visualizza il livello di carica delle cuffie vicino all'angolo superiore destro del display.

## INDICATORI DI STATO DELLE CUFFIE

---

Gli indicatori *Bluetooth* e della batteria si trovano su retro dell'auricolare destro.



### Indicatore *Bluetooth*

---

Attività dell'indicatore	Stato del sistema
Blu lampeggiante	Pronto per il pairing
Bianco lampeggiante	Collegamento in corso
Bianco fisso	Collegato

### Indicatore di carica della batteria

---

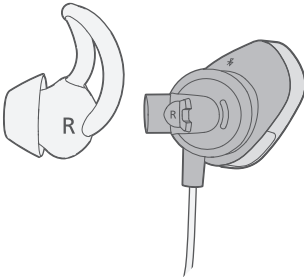
Attività dell'indicatore	Stato del sistema
Verde	Batteria da mediamente a completamente carica
Aranzone	Batteria quasi scarica
Aranzone lampeggiante	Carica in corso
Rosso lampeggiante	Collegare all'alimentazione
Rosso fisso	Errore di carica - contattare l'assistenza clienti Bose.

## Scelta del puntale StayHear®+ Sport corretto

Per assicurare prestazioni audio ottimali, è importante scegliere i puntali StayHear®+ Sport della taglia corretta. Selezionare il formato che offre il maggiore comfort quando inserito nell'orecchio. Potrebbe essere necessario provare tutte e tre le taglie per trovare quella che si adatta meglio alla propria conformazione auricolare. Potrebbe anche essere necessario indossare un puntale diverso per ciascun orecchio.

**Nota:** per verificare se si adattano bene alle orecchie, provare a parlare a voce alta. Il suono della propria voce deve risultare smorzato in entrambe le orecchie; in caso contrario, provare un puntale di un'altra taglia.

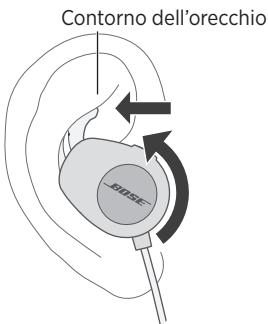
Ogni puntale StayHear®+ Sport e ogni auricolare è contrassegnato con l'indicazione del lato, **L** (left, sinistro) o **R** (right, destro). È importante abbinare il puntale sinistro all'auricolare sinistro e il puntale destro all'auricolare destro.



## Inserimento degli auricolari nelle orecchie

Il puntale StayHear®+ Sport permette di inserire comodamente e saldamente l'auricolare nell'orecchio. L'aletta del puntale si adatta sotto il contorno dell'orecchio.

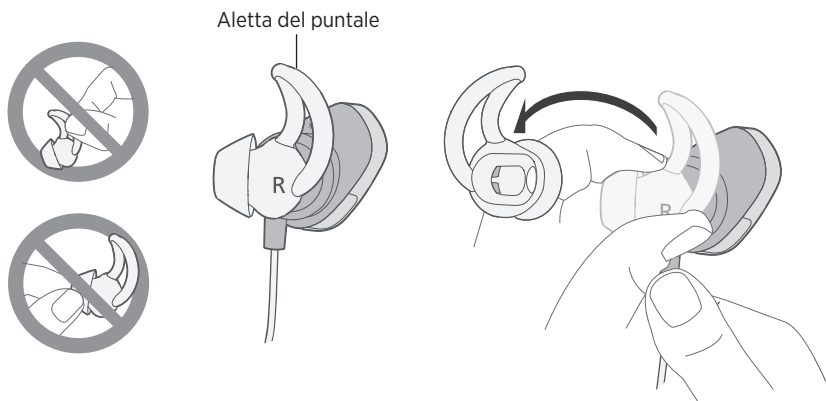
1. Inserire l'auricolare in modo che il puntale StayHear®+ Sport si insedi delicatamente nell'apertura del canale auricolare.
2. Inclinare l'auricolare all'indietro e infilare l'aletta sotto il contorno dell'orecchio fino a fissarlo.



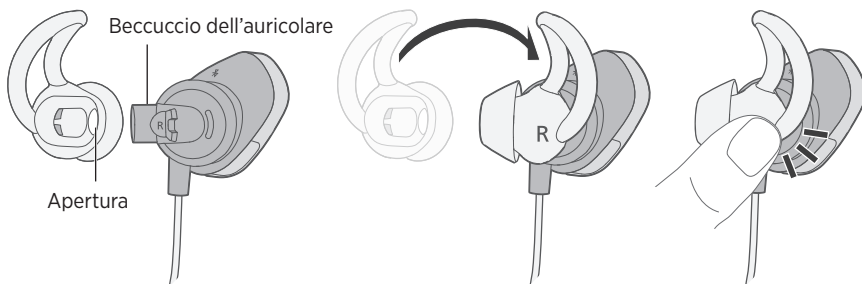
## Sostituzione dei puntali StayHear®+ Sport

1. Tenendo l'auricolare per lo stelo, prendere il puntale StayHear®+ Sport ad esso collegato, senza esercitare forza, e staccarlo dall'auricolare.

**ATTENZIONE:** per evitare strappi, tenere il puntale StayHear®+ Sport per la base. Non tirare l'aletta del puntale.



2. Allineare l'apertura del nuovo puntale StayHear®+ Sport con il beccuccio dell'auricolare e ruotare il puntale sul beccuccio. Premere la base del puntale fino a quando non scatta in posizione.





Le istruzioni vocali guidano l'utente durante le procedure di pairing e connessione.

## Lingue preinstallate

---

Le lingue seguenti sono preinstallate nelle cuffie:

- Inglese
- Tedesco
- Coreano
- Svedese
- Spagnolo
- Mandarino
- Italiano
- Olandese
- Francese
- Giapponese
- Portoghese

### Verificare la disponibilità di altre lingue

Possono essere disponibili altre lingue. Per verificare la disponibilità di aggiornamenti relativi alle lingue, scaricare Bose® Updater.

Visitare il sito [btu.Bose.com](http://btu.Bose.com)

## Modifica della lingua

---

Quando si accendono le cuffie per la prima volta, i messaggi vocali sono in lingua inglese. Per selezionare una lingua diversa:

1. Premere e mantenere premuto **+** e **-** simultaneamente fino a quando non viene annunciata la prima lingua.
2. Premere **+** o **-** per scorrere l'elenco delle lingue.
3. All'annuncio della lingua desiderata, tenere premuto **●●●** per selezionarla.

La tecnologia wireless *Bluetooth* consente di trasmettere musica in streaming al sistema da dispositivi mobili quali smartphone, tablet e computer laptop. Per poter riprodurre in streaming musica da un dispositivo mobile è prima necessario connettere in pairing il dispositivo mobile alle cuffie.

## Selezione del metodo di pairing

---

È possibile connettere in pairing il dispositivo mobile alle cuffie mediante la tecnologia wireless *Bluetooth* o NFC (Near Field Communication).

### Cosa significa NFC?

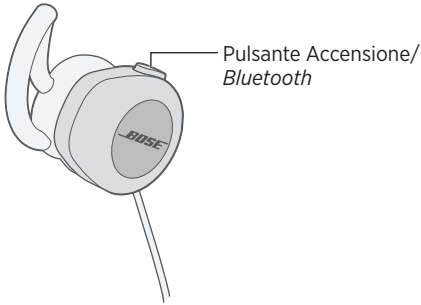
NFC usa la tecnologia *Bluetooth* per consentire a due dispositivi di comunicare in wireless tra loro semplicemente mettendoli a contatto l'uno con l'altro. Fare riferimento al manuale di istruzioni del dispositivo mobile per verificare che sia compatibile con la tecnologia NFC.

Se il dispositivo mobile non supporta il pairing <i>Bluetooth</i> tramite NFC, oppure se non si è sicuri:	Seguire le istruzioni riportate nella sezione "Accoppiamento del dispositivo mobile" a pagina 19.
Se il dispositivo mobile supporta il pairing <i>Bluetooth</i> tramite NFC:	Seguire le istruzioni riportate nella sezione "Accoppiamento del dispositivo mobile mediante NFC" a pagina 20.

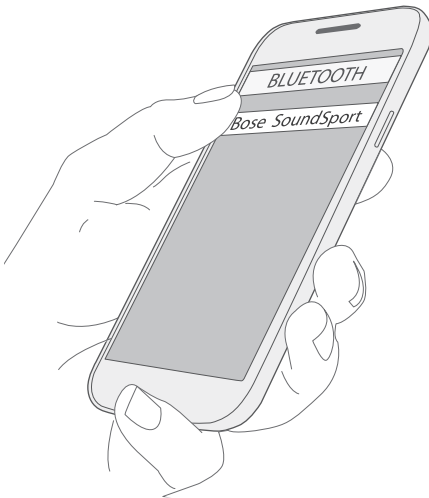
**Nota:** se il dispositivo supporta il pairing *Bluetooth* tramite NFC, è possibile utilizzare entrambi i metodi.

## Pairing del dispositivo mobile

1. Con le cuffie accese, premere e tenere premuto il pulsante di alimentazione/*Bluetooth*® finché non si sente il messaggio “Pronto per il pairing” e l’indicatore *Bluetooth* non lampeggia in blu.



2. Sul dispositivo mobile, attivare la funzionalità *Bluetooth*.  
**Suggerimento:** la funzione *Bluetooth* si trova in genere nel menu Impostazioni.
3. Selezionare le cuffie Bose® SoundSport® dall’elenco dei dispositivi.



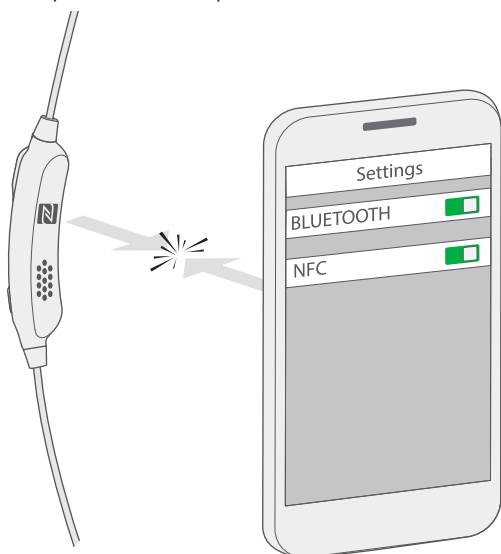
Una volta eseguito il pairing, si udirà il messaggio “Connesso a <nome dispositivo>” e l’indicatore *Bluetooth* si illuminerà di luce bianca fissa.

## Pairing del dispositivo mobile mediante NFC

---

1. Con le cuffie accese, sbloccare il dispositivo e attivare le funzioni *Bluetooth* e *NFC*. Consultare il manuale di istruzioni del dispositivo mobile per maggiori informazioni su queste funzioni.
2. Toccare il punto di contatto NFC sul dispositivo mobile in corrispondenza del retro del telecomando in linea.

Il dispositivo mobile potrebbe richiedere di accettare il pairing.



Una volta eseguito il pairing, si udirà il messaggio “Connesso a <nome dispositivo>” e l’indicatore *Bluetooth* si illuminerà di luce bianca fissa.

## Disconnessione di un dispositivo mobile

---

- Disattivare la funzione *Bluetooth* sul dispositivo mobile.
- Se il dispositivo mobile supporta la funzione NFC, toccare il punto di contatto NFC sul dispositivo in corrispondenza del retro del telecomando in linea.

## Riconnessione di un dispositivo mobile

---

- All'accensione, le cuffie cercano di riconnettersi ai due più recenti dispositivi mobili connessi.  
**Nota:** i dispositivi mobili devono essere nel raggio di portata e accesi.
- Se il dispositivo mobile supporta la funzione NFC, toccare il punto di contatto NFC sul dispositivo in corrispondenza del retro del telecomando in linea.

È possibile memorizzare fino a otto dispositivi nell'elenco di pairing delle cuffie e connettere le cuffie attivamente a due dispositivi mobili simultaneamente.

**Nota:** è possibile riprodurre l'audio da un solo dispositivo mobile per volta.

## Passaggio da un dispositivo mobile connesso a un altro

---

1. Mettere in pausa l'audio sul primo dispositivo mobile.
2. Avviare la riproduzione di audio sul secondo dispositivo mobile.

## Identificazione dei dispositivi mobili connessi

---

Premere il pulsante *Accensione/Bluetooth* per riprodurre un'istruzione vocale che indica quali dispositivi mobili sono al momento connessi.

## Riconnessione di un dispositivo mobile precedentemente già connesso in il pairing

---

1. Premere il pulsante *Accensione/Bluetooth* per riprodurre un'istruzione vocale che indica quale dispositivo è connesso.
2. Premere di nuovo il pulsante *Accensione/Bluetooth* entro tre secondi per connettersi al dispositivo mobile successivo nell'elenco di pairing. Ripetere fino a quando non viene pronunciato il nome del dispositivo mobile desiderato.
3. Avviare la riproduzione di audio sul dispositivo mobile connesso.

## Eliminazione dell'elenco di pairing delle cuffie

---

1. Spegnerle le cuffie.
2. Premere e tenere premuto il pulsante Accensione/*Bluetooth* per 10 secondi, fino a quando un'istruzione vocale non conferma che l'elenco dei dispositivi *Bluetooth* è stato cancellato.
3. Rimuovere le cuffie wireless SoundSport dall'elenco *Bluetooth* del dispositivo mobile.  
Tutti i dispositivi mobili vengono cancellati e le cuffie diventano rilevabili per un nuovo pairing.

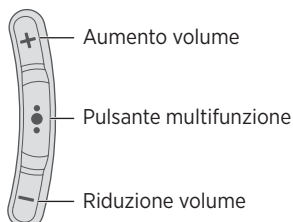
## Uso dell'app Bose® Connect

---

È possibile gestire facilmente più dispositivi connessi utilizzando l'app Bose Connect. Per ulteriori informazioni, vedere "App Bose® Connect" a pagina 11.

## Funzioni di riproduzione multimediale e di controllo del volume

I controlli delle cuffie si trovano sul telecomando in linea sotto l'auricolare destro.



Funzione	Soluzione
Riproduci/Pausa	Premere ●●●.
Salto in avanti	Premere ●●● due volte in rapida successione.
Salto all'indietro	Premere ●●● tre volte in rapida successione.
Avanti rapido	Premere ●●● due volte in rapida successione, tenendo premuto dopo la seconda pressione.
Riavvolgimento	Premere ●●● tre volte in rapida successione, tenendo premuto dopo la terza pressione.
Aumento volume	Premere +.
Riduzione volume	Premere -.



## Funzioni chiamate

Funzione	Soluzione
Rispondere a una chiamata	Premere ●●●.
Chiudere una chiamata	Premere ●●●.
Rifiutare una chiamata in arrivo	Tenere premuto ●●● per un secondo.
Rispondere a una seconda chiamata in entrata mettendo in attesa quella corrente	Durante la chiamata, premere ●●● una volta.
Rifiutare una seconda chiamata in entrata rimanendo in quella corrente	Durante la chiamata, tenere premuto ●●● per un secondo.
Passare da una chiamata all'altra	Con due chiamate attive, premere ●●● due volte.
Creare una teleconferenza	Con due chiamate attive, tenere premuto ●●● per un secondo.
Controllo vocale avanzato	Quando non è attiva una chiamata, tenere premuto ●●● per un secondo. Per informazioni sulla compatibilità e l'uso di questa funzione, consultare la guida per l'utente del dispositivo mobile.
Disattivare/riattivare il volume di una chiamata	Durante una chiamata, premere + e - simultaneamente.

### Conservazione

---

- Spegnerle le cuffie quando non sono in uso.
- Prima di riporre le cuffie, se si prevede di non utilizzarle per vari mesi, caricare completamente la batteria.
- Riporre le cuffie nella custodia per conservarle.

### Pulizia

---

Queste cuffie potrebbero richiedere una pulizia periodica.

**Puntali StayHear®+ Sport:** rimuovere i puntali dagli auricolari e lavarli con un detergente delicato e acqua. Prima di riapplicarli agli auricolari, sciacquarli e asciugarli completamente.

**Beccucci cuffie:** pulire con un bastoncino ovattato asciutto o un oggetto simile. Non inserire nessuno strumento di pulizia nel beccuccio.

### Parti di ricambio e accessori

---

Per ordinare parti di ricambio e accessori, rivolgersi al servizio clienti Bose. Vedere “Assistenza tecnica” a pagina 27.

## Assistenza tecnica

---

Per ulteriore assistenza nell'uso delle cuffie, visitare: [global.bose.com/Support/SSW](https://global.bose.com/Support/SSW)

## Garanzia limitata

---

Le cuffie sono coperte da garanzia limitata. Per i dettagli della garanzia limitata, consultare il nostro sito web all'indirizzo [global.bose.com/warranty](https://global.bose.com/warranty).

Per effettuare la registrazione del prodotto, consultare [global.bose.com/register](https://global.bose.com/register) per istruzioni. La mancata registrazione non inciderà in alcun modo sui diritti previsti dalla garanzia limitata.

## Dati tecnici

---

**Assorbimento in entrata:** 5 V  $\overline{=}$  1 A

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

---

Se si dovessero riscontrare problemi con le cuffie:

- Verificare che le cuffie siano accese.
- Caricare la batteria.
- Verificare gli indicatori di stato del sistema (vedere pagina 14).
- Avvicinare il dispositivo mobile alle cuffie e allontanare eventuali ostacoli o fonti di interferenza.
- Verificare che il dispositivo mobile supporti il pairing tramite *Bluetooth* o NFC.

Se non si riesce a risolvere il problema, consultare la tabella seguente per individuare i sintomi e le possibili soluzioni dei problemi più comuni. Se non si è in grado di risolvere il problema, contattare il servizio clienti Bose.

## Soluzioni comuni

---

Problema	Soluzione
Le cuffie non si connettono con il dispositivo mobile	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sul dispositivo mobile:<ul style="list-style-type: none"><li>– Disattivare e poi riattivare la funzione <i>Bluetooth</i>.</li><li>– Rimuovere le cuffie Bose® SoundSport® dall'elenco <i>Bluetooth</i> del dispositivo mobile. Ripetere il pairing.</li></ul></li><li>• Eseguire il pairing di un dispositivo mobile diverso (vedere pagina 19).</li><li>• Visitare: <a href="https://global.bose.com/Support/SSW">global.bose.com/Support/SSW</a> per guardare i video dimostrativi.</li><li>• Spegner e riaccendere le cuffie.</li><li>• Spegni e riaccendi il dispositivo mobile.</li><li>• Cancellare l'elenco di pairing delle cuffie (vedere pagina 23).</li></ul>
Le cuffie non si connettono con il dispositivo mobile NFC	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sbloccare il dispositivo mobile e attivare le funzioni <i>Bluetooth</i> e NFC.</li><li>• Toccare il punto di contatto NFC sul retro del dispositivo mobile in corrispondenza del retro del telecomando in linea.</li><li>• Spegner e riaccendere le cuffie.</li><li>• Spegni e riaccendi il dispositivo mobile.</li></ul>
Non si sente alcun suono	<ul style="list-style-type: none"><li>• Aumentare il volume sulle cuffie e sul dispositivo mobile.</li><li>• Premere il pulsante Accensione/<i>Bluetooth</i> per riprodurre un'istruzione vocale che indica quale dispositivo mobile è connesso. Assicurarsi che il dispositivo utilizzato sia quello corretto.</li><li>• Provare a usare un'altra sorgente di riproduzione audio.</li><li>• Eseguire il pairing di un dispositivo mobile diverso (vedere pagina 19).</li><li>• Se sono connessi due dispositivi mobili, metti in pausa l'audio sul primo e avvia la riproduzione audio sul secondo.</li><li>• Se sono connessi due dispositivi mobili, assicurarsi che entrambi si trovino entro il raggio operativo delle cuffie (9 m).</li></ul>

Problema	Soluzione
Scarsa qualità del suono	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Provare a usare un'altra sorgente di riproduzione audio.</li> <li>• Eseguire il pairing di un dispositivo mobile diverso (vedere pagina 19).</li> <li>• Scollegare il secondo dispositivo mobile.</li> <li>• Avvicinare il dispositivo mobile alle cuffie e tenerlo lontano da ostacoli o interferenze.</li> <li>• Rimuovere eventuali depositi di sporco o cerume dagli auricolari e dai beccucci delle cuffie.</li> </ul>
Le cuffie non si caricano	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aprire lo sportellino sul fondo dell'auricolare destro e collegare saldamente l'estremità piccola del cavo USB al connettore USB. Assicurarsi che il connettore del cavo sia allineato correttamente con il connettore delle cuffie.</li> <li>• Verificare il corretto inserimento di entrambe le estremità del cavo USB.</li> <li>• Se le cuffie sono state esposte a temperature troppo basse o troppo alte, attendere che tornino a temperatura ambiente, quindi provare nuovamente a caricarle.</li> </ul>
I puntali StayHear®+ Sport si staccano	Fissare saldamente i puntali agli auricolari (vedere "Sostituzione dei puntali StayHear®+ Sport" a pagina 16).
Puntale StayHear®+ smarrito	Contattare il servizio clienti Bose per richiedere dei puntali sostitutivi.

# FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

---

## Kérjük, olvassa el és tartsa be a biztonsági és használati utasításokat.

**CE** A Bose Corporation ezennel kijelenti, hogy a jelen termék megfelel a rádióberendezésekre és távközlési végberendezésekre vonatkozó 2014/53/EK irányelv és minden más idevonatkozó EU-irányelv alapvető követelményeinek és egyéb rendelkezéseinek. A teljes megfelelőségi nyilatkozat a következő címen található: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance).

**UK CA** A jelen termék megfelel az elektromágneses kompatibilitásról szóló 2016-os szabályozás összes vonatkozó irányelvének és az összes vonatkozó egyesült királyságbeli törvény előírásának. A teljes megfelelőségi nyilatkozat a következő címen található: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance).

A Bose Corporation ezennel kijelenti, hogy a jelen termék megfelel a rádióberendezésekre vonatkozó 2017. évi irányelv és minden más idevonatkozó egyesült királyságbeli irányelv alapvető követelményeinek. A teljes megfelelőségi nyilatkozat a következő címen található: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance).

## VIGYÁZAT / FIGYELMEZTETÉS

- NE használja a fülhallgatót huzamosabb ideig magas hangerőn.
  - A halláskárosodás elkerülése érdekében a fülhallgatót a fül számára kellemes, mérsékelt hangerővel használja.
  - Halkítsa le az eszközt, mielőtt a fülére/fülébe helyezné a fülhallgatót, majd fokozatosan hangosítsa fel az eszközt, amíg el nem éri az Ön számára megfelelő hangerőt.
- Legyen óvatos, és tartsa be a mobiltelefonok és fülhallgatók használatára vonatkozó jogszabályokat, ha a fülhallgatót vezetés közben telefonáláshoz használja. Az ilyen eszközök vezetés közbeni használatát illetően egyes jogrendek korlátozásokat szabhatnak meg, például tilthatják a fülhallgatók mindkét fülön történő használatát. NE használja a fülhallgatókat semmilyen más célra vezetés közben.
- Ügyeljen a saját és mások biztonságára, ha a fülhallgató használata közben egyéb tevékenységet is végez, például kerékpározik vagy forgalmas helyen, építési terület vagy vasúti sínek közelében sétál stb. Vegye le a fülhallgatót vagy állítsa át a hangerőt úgy, hogy biztosan meghallja a környezeti hangokat, beleértve a riasztásokat és a figyelmeztető jelzéseket is.
- NE használja a fülhallgatót, ha az hangos vagy szokatlan zajt bocsát ki. Ilyenkor kapcsolja ki a fülhallgatót, és forduljon a Bose vevőszolgálatához.
- NE engedje, hogy a fülhallgató hosszabb ideig vízbe merüljön, vagy vízzel érintkezzen, ne használja vízi sportok (pl. úszás, vízisízés, szörfözés stb.) közben.
- Azonnal vegye le a fülhallgatót, ha melegebbé vagy hangkimaradást tapasztal.
- NE csatlakoztassa a fülhallgatót mobiltelefon-adapter segítségével a repülőgépekbe épített aljzathoz, mert az sérülést vagy anyagi kárt okozhat a túlmelegedés miatt.



A termék apró részeket tartalmaz, melyek fulladást okozhatnak. 3 éves kor alatti gyermekek számára nem alkalmas.



A termék mágneses anyagot tartalmaz. Tájékozódjon kezelőorvosánál, hogy ez hatással lehet-e az Ön által használt beültethető orvostechnikai eszközökre.

- NE végezzen a terméken engedély nélküli módosítást.
- A terméket csak valamely ügynökség (például UL, CSA, VDE, CCC) által jóváhagyott, a helyi jogszabályi követelményeknek megfelelő tápegységhez csatlakoztassa.
- Óvja az akkumulátort tartalmazó termékeket a túlzott hőhatástól, például a közvetlen napsütéstől, a tűztől és hasonló hatásoktól.

**MEGJEGYZÉS:** A berendezést az FCC-előírások 15. cikke szerint tesztelték. Ez alapján a berendezés megfelel a „B” osztályú digitális eszközök előírásainak. Ezen határértékek megfelelő védelmet nyújtanak a káros sugárzások ellen lakóépületen belül. A berendezés rádiófrekvenciás energiát termel, használ és sugározhat, és amennyiben nem az utasításoknak megfelelően helyezik üzembe és használják, a rádiókommunikációra nézve káros interferenciát okozhat. Arra azonban nincs garancia, hogy adott körülmények között nem lép fel interferencia. Ha a berendezés nem kívánt interferenciával zavarja a rádió- vagy a televízióadást (ezt a berendezés ki- és bekapcsolásával lehet ellenőrizni), javasoljuk, hogy az interferencia kiküszöbölése érdekében próbálkozzon az alábbiak egyikével:

- Fordítsa el vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje a készülék és a vevőkészülék közötti távolságot.
- A berendezést csatlakoztassa egy másik áramkörhöz, mint amelyik a vevőkészülék áramellátását biztosítja.
- Forduljon a forgalmazóhoz vagy tapasztalt rádió-/televíziószerelőhöz.

A Bose Corporation által kifejezetten jóvá nem hagyott módosítások vagy változtatások esetén érvénytelenül válhat a berendezés működtetésére adott felhasználói engedély.

Az eszköz megfelel az FCC-előírások 15. részében foglaltaknak és az Industry Canada licenctmentes szabványainak. A működés során a következő két feltételnek kell eleget tenni: (1) Ez a készülék nem bocsáthat ki káros interferenciát, és (2) ennek a készüléknek el kell viselnie bármilyen interferenciát, az esetlegesen rendellenes működést okozó interferenciát is beleértve.

Ez a készülék megfelel az FCC és az Industry Canada által az általános népességre vonatkozóan megállapított sugárzási határértékeknek. A készüléket tilos bármilyen antenna vagy jeladó mellé helyezni, illetve azokkal együtt használni.

Megfelel az IMDA követelményeinek.

## **CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)**

### **A kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközök kezelésére vonatkozó korlátozások**

#### **XII. törvénycikk**

A kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközök kezelésére vonatkozó korlátozásoknak megfelelően, a vállalatok, a szervezetek és a felhasználók az NCC külön felhatalmazása nélkül nem változtathatják meg a jóváhagyott kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközök frekvenciáját, nem fokozhatják annak jeladási teljesítményét, és nem módosíthatják annak eredeti jellemzőit és teljesítményét.

#### **XIV. törvénycikk**

A kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközök nem befolyásolhatják a repülőgépek biztonságát, illetve nem okozhatnak interferenciát a jogszerűen engedélyezett kommunikációban. Ha ez mégis megtörténik, a felhasználónak azonnal abba kell hagynia a készülék használatát, amíg az interferencia meg nem szűnik. Az említett jogi kommunikáció a távközlési törvénynek („Telecommunications Act”) megfelelő rádiókommunikációra vonatkozik.

A kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközöknek el kell viselniük a jogilag engedélyezett kommunikációból származó vagy a rádióhullámokat kibocsátó ISM-készülékekről érkező interferenciát.

#### **Európában:**

#### **Működési frekvenciatartomány: 2400–2483,5 MHz:**

*Bluetooth*<sup>®</sup>: A maximális átviteli teljesítmény kevesebb, mint 20 dBm EIRP.

*Bluetooth* Low Energy: A maximális spektrális teljesítménysűrűség kevesebb, mint 10 dBm/MHz EIRP.

# JOGSZABÁLYI MEGFELELŐSÉG



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem egy megfelelő hulladékkezelő létesítményben kell leadni, ahol gondoskodnak a termék újrahasznosításáról.

A megfelelő hulladékkezelés és újrahasznosítás hozzájárul a természeti erőforrások, az emberi egészség és a környezet védelméhez. A feleslegessé vált termék kezelésével és újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a helyi önkormányzat hulladékkezeléssel megbízott szolgáltatójához, vagy ahhoz az üzlethez, ahol ezt a terméket vásárolta.



廢電池請回收

**A használt akkumulátort helyesen, a helyi előírásoknak megfelelően kezelje hulladékként.** Az akkumulátort tilos elégetni.

Li-ion



A termékben található újratölthető lítiumion akkumulátort csak képzett szakember távolíthatja el.

További információért lépjen kapcsolatba helyi Bose viszonteladóinkkal vagy látogasson el a <http://products.bose.com/static/compliance/index.html> oldalra.



Mérgező vagy veszélyes anyagok és vegyi elemek nevei a termékben						
Mérgező vagy veszélyes anyagok és elemek						
Alkatrész neve	Ólom (Pb)	Higany (Hg)	Kadmium (Cd)	Hat vegyértékű króm (Cr(VI))	Polibrominált bifenil (PBB)	Polibrominált difeniléter (PBDE)
NYÁK-ok	X	0	0	0	0	0
Fémrészek	X	0	0	0	0	0
Műanyag részek	0	0	0	0	0	0
Hangszórók	X	0	0	0	0	0
Kábelek	X	0	0	0	0	0

Ez a táblázat az SJ/T 11364 előírásainak megfelelően készült.

O: Azt jelzi, hogy az adott mérgező vagy veszélyes anyag mennyisége az adott alkatrész egyetlen homogén anyagában sem éri el a GB/T 26572 által meghatározott határértéket.

X: Azt jelzi, hogy az adott mérgező vagy veszélyes anyagot az alkatrész legalább egy homogén anyaga a GB/T 26572 korlátozó előírásait meghaladó mértékben tartalmazza.

**Gyártás dátuma:** A gyári szám nyolcadik számjegye a gyártási évet jelzi: például a „8” 2008-at vagy 2018-at jelöl.

**Kínai importőr:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhang District, Shanghai 201100

**EU-importőr:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, The Netherlands

**Tajvani importőr:** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan Phone Number: +886 -2 -2514 7676

**Mexikói importőr:** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 Mexico, D.F. Telefonszám: +5255 (5202) 3545

**Egyesült királyságbeli importőr:** Bose Limited, Bose House, Quayside Chatham Maritime, Chatham, Kent, ME4 4QZ, United Kingdom

**Névleges bemenet:** 5 V  $\text{---}$  1 A



A *Bluetooth* szövédjegy és emblémák a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonát képező, bejegyzett védjegyek, amelyeket a Bose Corporation minden esetben engedéllyel használ.

Az N-Mark jelölés az NFC Forum, Inc. védjegye vagy bejegyzett védjegye az Amerikai Egyesült Államokban és más országokban.

Az Apple, az Apple embléma, az iPad, az iPhone és az iPod az Apple, Inc. Amerikai Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegyei. Az „iPhone” védjegy használata Japánban az Aiphone K.K. engedélyével történik. Az App Store az Apple Inc. szolgáltatásjegye.

A „Made for Apple” jelvény használata azt jelzi, hogy az adott tartozék kifejezetten a jelvényen feltüntetett Apple termék(ek)hez való csatlakoztatásra készült, és a fejlesztő az Apple működési követelményeinek teljesítésére vonatkozó tanúsítvánnyal látta el. Az Apple nem vállal felelősséget jelen eszköz működésével, illetve a biztonsági és szabályozási normáknak való megfelelésével kapcsolatban.

Az Android, a Google Play és a Google Play logó a Google LLC védjegyei.

Bose Corporation központja 1-877-230-5639

© 2021 Bose Corporation. A jelen kiadványt tilos előzetes írásos engedély nélkül részeiben vagy egészében sokszorosítani, módosítani, terjeszteni, illetve azt bármilyen más módon felhasználni.

# TARTALOM

---

## **Első lépések**

Kicsomagolás .....	8
A fülhallgató részei.....	9
Be- és kikapcsolás .....	10

## **A Bose® Connect alkalmazás**

Jellemzők .....	11
-----------------	----

## **Az akkumulátor töltése**

USB-kábel csatlakoztatása.....	12
Az akkumulátor állapotának ellenőrzése.....	13

## **A fülhallgató állapotjelzői**

<i>Bluetooth</i> ®-jelzőfény .....	14
Akkumulátor jelzőfénye.....	14

## **A megfelelő illeszkedés fontossága**

A megfelelő StayHear®+ Sport fülbetét kiválasztása.....	15
A fülhallgatók fülbe helyezése.....	15
A StayHear®+ Sport fülbetétek cseréje .....	16

## **Hangüzenetek**

Előre telepített nyelvek.....	17
Nyelv módosítása .....	17

## ***Bluetooth* technológia**

Párosítási módszer kiválasztása.....	18
Mobileszközök párosítása.....	19
Mobileszköz párosítása NFC használatával.....	20
Mobileszközök leválasztása .....	21
Mobileszközök újbóli csatlakoztatása.....	21

**Több kapcsolat kezelése**

Váltás két csatlakoztatott mobil eszköz között .....	22
A csatlakoztatott mobil eszközök azonosítása .....	22
Korábban már párosított mobil eszköz újracsatlakoztatása .....	22
Párosítási lista tartalmának törlése a fülhallgatón .....	23
A Bose® Connect alkalmazás használata .....	23

**A fülhallgató vezérlői**

Médialejátszási és hangerőfunkciók .....	24
Hívásfunkciók .....	25

**Ápolás és karbantartás**

Tárolás .....	26
Tisztítás .....	26
Cserealkatrészek és tartozékok .....	26
Ügyfélszolgálat .....	27
Korlátozott garancia .....	27
Műszaki adatok .....	27

**Hibaelhárítás**

Gyakori megoldások .....	28
--------------------------	----

## Kicsomagolás

---

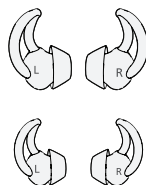
Óvatosan csomagolja ki a dobozt, és ellenőrizze a következő összetevők meglétét:



Bose® SoundSport® vezeték nélküli fülhallgató

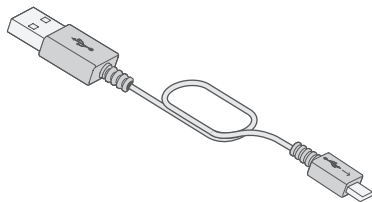


Hordtök



StayHear®+ Sport fülbetétek:  
Nagy (fekete) és kicsi (fehér)

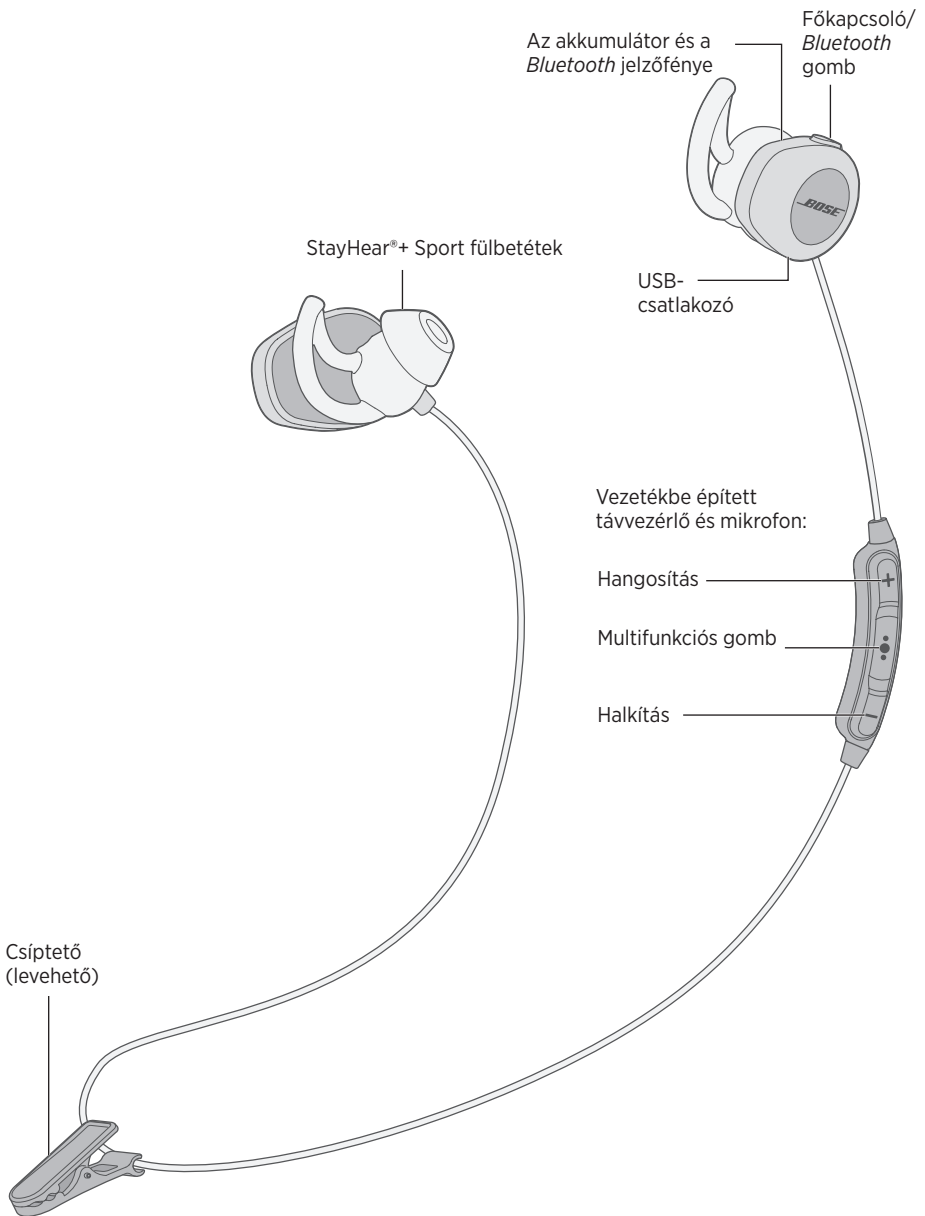
**Megjegyzés:** A fül dugókra közepes (szürke) fülbetétek vannak felhelyezve.



USB-kábel

**Megjegyzés:** Ha a termék bármelyik részén sérülést tapasztal, ne használja a terméket. Azonnal forduljon a Bose hivatalos forgalmazójához, vagy a Bose ügyfélszolgálatához. Látogasson el a következő webhelyekre: [global.Bose.com/Support/SSW](http://global.Bose.com/Support/SSW), és tekintse meg elérhetőségi információkat.

## A fülhallgató részei



# Be- és kikapcsolás

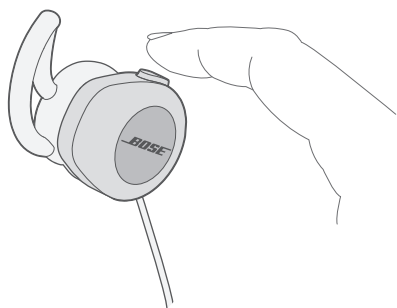
---

### **Bekapcsoláshoz:**

Tartsa lenyomva a Főkapcsoló/*Bluetooth* gombot, amíg az akkumulátor jelzőfénye zölden, sárgán vagy vörösén el nem kezd világítani (jelezve az akkumulátor töltöttségi szintjét).

### **Kikapcsoláshoz:**

Tartsa lenyomva a Főkapcsoló/*Bluetooth* gombot, amíg az akkumulátor jelzőfénye háromszor fel nem villan, és a kikapcsolási hangjelzést meg nem hallja.



Fülhallgatóját még jobban élvezheti, ha a Bose® Connect alkalmazást használja.

## Jellemzők

---

- Használja ki a SoundSport® vezeték nélküli fülhallgatójában rejlő összes lehetőséget.
- Az ingyenes alkalmazás kompatibilis a legtöbb Apple- és Android™-rendszerrel.
- Könnyen csatlakoztathat több mobil eszközt is, és egyetlen mozdulattal válthat közöttük.
- Letilthatja a hangutasításokat.
- Mindig frissítse fülhallgatója szoftverét a legújabb verzióra.
- Személyre szabhatja a fülhallgató beállításait, például a hangüzenetek nyelvét vagy a készenléti időzítőt.

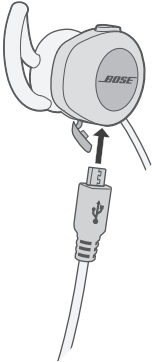


### USB-kábel csatlakoztatása

---

**FIGYELMEZTETÉS:** A terméket csak valamely ügynökség (például UL, CSA, VDE, CCC) által jóváhagyott, a helyi jogszabályi követelményeknek megfelelő tápegységhez csatlakoztassa.

1. Nyissa ki a jobb oldali fül dugó alján lévő csuklós ajtót.
2. Csatlakoztassa az USB-kábel kisebbik végét az USB-csatlakozóhoz.



3. Dugja be a kábel másik végét egy fali USB-töltőbe vagy egy bekapcsolt számítógépbe.
  - Töltés közben az akkumulátor jelzőfénye sárgán villog.
  - Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, a jelzőfény zölden világít.
  - Az akkumulátor teljes feltöltése legfeljebb két órát vesz igénybe. A fülhallgatót maximum hat órán keresztül használhatja a teljesen feltöltött akkumulátorral.
  - A fülhallgató töltés közben nem szól.

**Megjegyzés:** A töltést 5 °C és 40 °C közötti szobahőmérsékletű helyen kell elvégezni.



## **Az akkumulátor állapotának ellenőrzése**

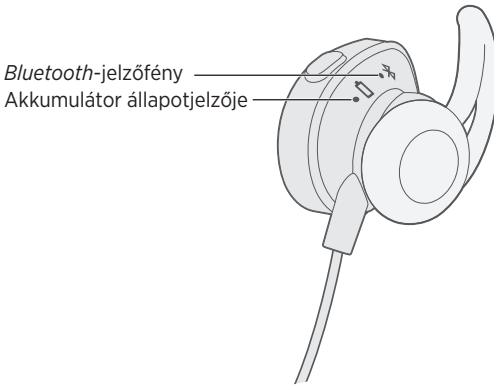
---

- A fülhallgató minden egyes bekapcsolásakor egy hangüzenet tájékoztat az akkumulátor töltöttségi szintjéről, és az akkumulátor jelzőfénye 10 másodpercig világít. Amikor megnyomja a fülhallgató bármelyik vezérlőjét, az akkumulátor visszajelzője 10 másodpercig világítani fog. További információk: „Akkumulátor jelzőfénye”, 14. oldal.
- A fülhallgató használata közben az akkumulátor jelzőfénye pirosan villog, ha fel kell tölteni.
- Ha Apple-eszközhöz kapcsolódik, akkor a fülhallgató akkumulátorának töltöttségi szintje az eszköz képernyőjének jobb felső sarkában jelenik meg.

## A FÜLHALLGATÓ ÁLLAPOTJELZŐI

---

A *Bluetooth* és az akkumulátor jelzőfényei a jobb oldali fül dugó hátulján találhatók.



### **Bluetooth-jelzőfény**

---

<b>Jelzőfény működése</b>	<b>Rendszerállapot</b>
Kéken villog	Párosításra kész
Fehéren villog	Csatlakozás folyamatban
Folyamatosan fehéren világít	Csatlakoztatva

### **Akkumulátor jelzőfénye**

---

<b>Jelzőfény működése</b>	<b>Rendszerállapot</b>
Zöld	Töltöttség a közepes és a teljes szint között
Sárga	Alacsony töltöttség
Sárgán villog	Töltés folyamatban
Pirosan villog	Tölteni kell
Pirosan világít	Töltési hiba. Hívja a Bose ügyfélszolgálatát.

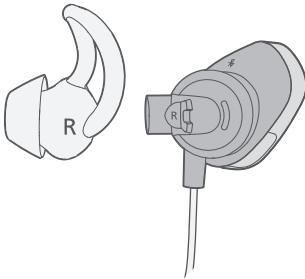
## A megfelelő StayHear®+ Sport fülbetét kiválasztása

---

Az optimális hangteljesítmény érdekében fontos, hogy a megfelelő méretű StayHear®+ Sport fülbetétet használja. Válassza ki azt a méretet, amely a legkényelmesebben és a legjobban illeszkedik mindkét fülébe. A legkényelmesebb fülbetét kiválasztásához javasolt mindhárom méretet kipróbálni. Előfordulhat, hogy jobb és bal fülébe különböző méretű betétek szükségesek.

**Megjegyzés:** Az illeszkedés ellenőrzéséhez beszéljen hangosan. Hangját tompán kell hallania mindkét fülével. Ha nem így lenne, válasszon más méretű fülbetétet.

Mindegyik StayHear®+ Sport fülbetéten és fül dugón található egy **L** vagy egy **R** jelzés. Fontos, hogy a bal (L) fülbetétet a bal oldali fül dugóra, a jobb (R) fülbetétet pedig a jobb oldali fül dugóra helyezze fel.

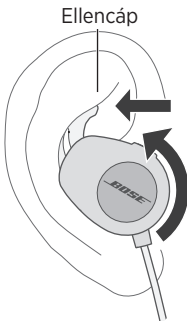


## A fülhallgatók fülbe helyezése

---

A StayHear®+ Sport fülbetét segítségével a fül dugó kényelmesen és biztonságosan illeszkedik a fülébe. A fülbetét szárnya pontosan a fülkagyló ellencáp nevű része alá illeszkedik.

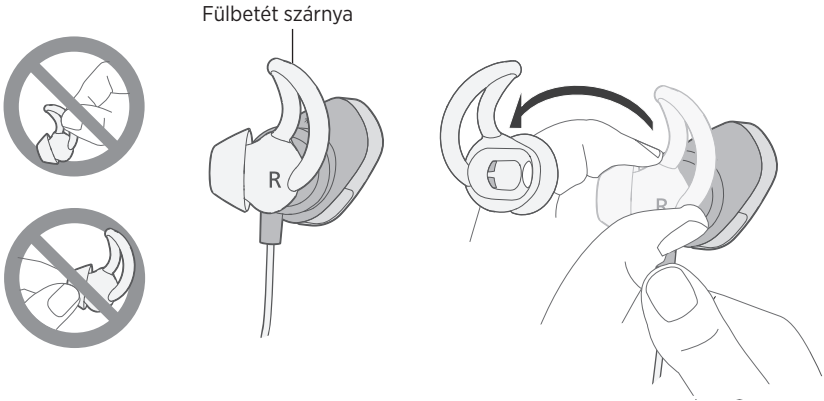
1. Helyezze a fül dugókat a fülébe úgy, hogy a StayHear®+ Sport fülbetét finoman illeszkedjen a hallójáratba.
2. Fordítsa el hátrafelé a fül dugókat, és a fülbetét szárnyát tegye a fülkagyló ellencáp nevű része alá úgy, hogy jól rögzítse a eszközt.



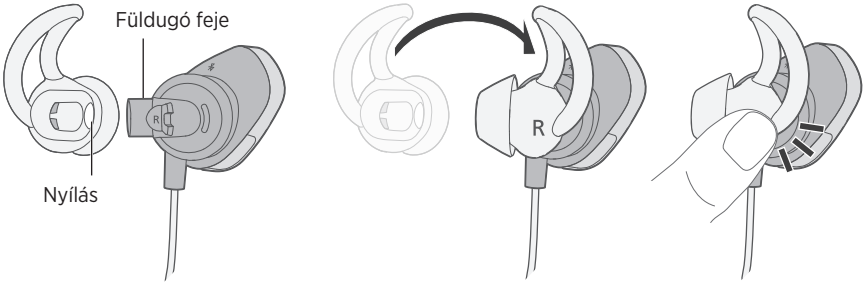
## A StayHear®+ Sport fülbetétek cseréje

1. Tartsa a fül dugót a száránál fogva, majd óvatosan fogja meg a hozzá csatlakozó StayHear®+ Sport fülbetétet, és húzza le a fül dugóról.

**FIGYELMEZTETÉS:** A StayHear®+ Sport fülbetét elszakadásának elkerülése érdekében a fülbetétet az alapjánál fogja meg. Ne húzza a fülbetét szárnyát.



2. Illessze az új StayHear®+ Sport fülbetét nyílását a fül dugó fejéhez, majd forgassa rá a fejre. Nyomja a fülbetét alapját addig, amíg a helyére nem pattan.



A párosítási és csatlakoztatási folyamat elvégzését hangutasítások segítik.

## Előre telepített nyelvek

---

A következő nyelvek előre telepítettek a fülhallgatón:

- Angol
- Spanyol
- Francia
- Német
- Mandarin
- Japán
- Koreai
- Olasz
- Portugál
- Svéd
- Holland

### Más nyelvek elérése

Más nyelvek közül is választhat. A nyelvi frissítések megtekintéséhez töltsse le a Bose® Updater alkalmazást.

Látogasson el a [btu.bose.com](http://btu.bose.com) webhelyre.

## Nyelv módosítása

---

Amikor először kapcsolja be a fülhallgatót, a hangüzeneteket angolul fogja hallani. Másik nyelv kiválasztásához:

1. Nyomja le egyszerre a **+** és a **-** gombot, és tartsa őket lenyomva addig, amíg meg nem hallja az első nyelvet.
2. Nyomja meg a **+** vagy **-** gombot a nyelvek listájának léptetéséhez.
3. Amikor a felsorolás a megfelelő nyelvhez ér, nyomja le, és tartsa lenyomva a **●●●** gombot.

A *Bluetooth* vezeték nélküli technológiával mobil eszközökről, így többek között okostelefonokról, táblagépekről és laptopokról játszhat le zenét. Ahhoz, hogy egy mobil eszközről zenét tudjon lejátszani, azt először párosítani kell a fülhallgatóval.

## Párosítási módszer kiválasztása

---

A mobil eszközt párosíthatja a fülhallgatóval a *Bluetooth* vezeték nélküli technológia vagy az NFC rövid hatósugarú kommunikáció segítségével.

### Mi az az NFC?

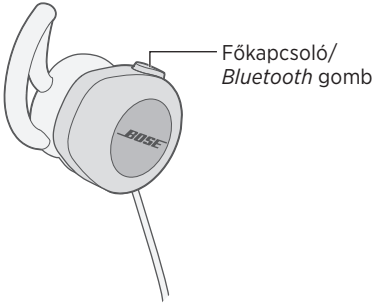
Az NFC a *Bluetooth* technológiájára támaszkodva lehetővé teszi, hogy két eszköz összeérintésével létesítsen közöttük vezeték nélküli kommunikációt. Ellenőrizze a mobil eszköz kezelési útmutatójában, hogy a modell támogatja-e az NFC-n keresztül történő párosítást.

Ha a mobil eszköz nem támogatja az NFC-n keresztül történő <i>Bluetooth</i> -párosítást, vagy ha segítségre van szüksége:	Hajtsa végre a következő eljárást: „Mobil eszközök párosítása”, 19. oldal.
Amennyiben mobil eszköze támogatja az NFC-n keresztül történő <i>Bluetooth</i> -párosítást:	Hajtsa végre a következő eljárást: „Mobil eszköz párosítása NFC használatával”, 20. oldal.

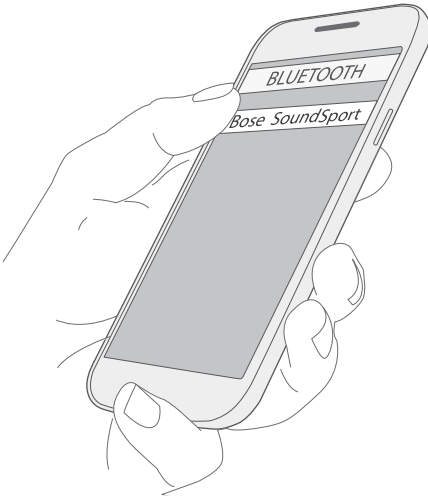
**Megjegyzés:** Ha mobil eszköze mind a *Bluetooth*-on, mind pedig az NFC-n keresztül párosítást támogatja, szabadon használhatja bármelyiket.

## Mobileszközök párosítása

1. Kapcsolja be a fülhallgatót, és tartsa lenyomva a Főkapcsoló/*Bluetooth* gombot addig, amíg a „Párosításra kész” üzenet el nem hangzik, és a *Bluetooth* jelzőfény el nem kezd kéken villogni.



2. A mobileszközön kapcsolja be a *Bluetooth* funkciót.  
**Tipp:** A *Bluetooth* funkció általában a Beállítások menüben található.
3. Válassza a Bose® SoundSport® vezeték nélküli fülhallgatót az eszközén található listáról.



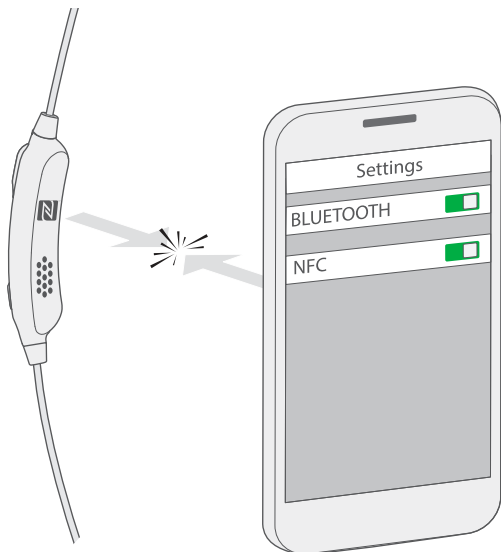
A párosítás után hallani fogja a „Csatlakoztatva a következőhöz: <eszköz neve>” üzenetet, és a *Bluetooth* állapotjelző fehéren fog világítani.

## Mobileszköz párosítása NFC használatával

---

1. Kapcsolja be a fülhallgatót, oldja fel a mobileszköz zárolását, és kapcsolja be a *Bluetooth* és az NFC funkciót. Ezekről a funkciókról a mobileszköz kezelési útmutatójában olvashat részletesebben.
2. Érintse a mobileszközön lévő NFC-érintőpontot a vezetékbe épített távvezérlő hátuljához.

Előfordulhat, hogy a mobileszköz megkérdezi, hogy jóváhagyja-e a párosítást.



A párosítás után hallani fogja a „Csatlakoztatva a következőhöz: <eszköz neve>” üzenetet, és a *Bluetooth* állapotjelző fehéren fog világítani.



## Mobileszközök leválasztása

---

- Kapcsolja ki a *Bluetooth* funkciót a mobileszközön.
- Ha a mobileszköz támogatja az NFC funkciót, érintse az eszköz NFC-érintőpontját a vezetékbe épített távvezérlő hátuljához.

## Mobileszközök újbóli csatlakoztatása

---

- Ha a fülhallgató be van kapcsolva, megpróbál újracsatlakozni a legutóbb csatlakoztatott két mobileszközhöz.  
**Megjegyzés:** Ehhez a mobileszközöknek hatótávolságon belül, bekapcsolva kell lenniük.
- Ha a mobileszköz támogatja az NFC funkciót, érintse az eszköz NFC-érintőpontját a vezetékbe épített távvezérlő hátuljához.

A fülhallgató a párosítási listán akár nyolc párosított mobil eszközt is képes tárolni, és a fülhallgató egyszerre két mobil eszközhöz tud aktívan csatlakozni.

**Megjegyzés:** Egyszerre csak egy mobil eszközzől lehet zenét lejátszani.

## Váltás két csatlakoztatott mobil eszköz között

---

1. Állítsa le a zenét az első mobil eszközön.
2. Indítsa el a zenét a második mobil eszközön.

## A csatlakoztatott mobil eszközök azonosítása

---

Nyomja meg a főkapcsoló/*Bluetooth* gombot az éppen csatlakoztatott mobil eszközök nevének meghallgatásához.

## Korábban már párosított mobil eszköz újracsatlakoztatása

---

1. Nyomja meg a főkapcsoló/*Bluetooth* gombot a csatlakoztatott mobil eszköz nevének meghallgatásához.
2. Nyomja meg újból a főkapcsoló/*Bluetooth* gombot három másodpercen belül a fülhallgató párosítási listáján lévő következő mobil eszközhöz való csatlakozáshoz. Ismétlje ezt a lépést mindaddig, amíg a megfelelő mobil eszköz nevét meg nem hallja.
3. Indítsa el a zenét a csatlakoztatott mobil eszközön.

## Párosítási lista tartalmának törlése a fülhallgatón

---

1. Kapcsolja be a fülhallgatót.
2. Tartsa lenyomva a Főkapcsoló/*Bluetooth* gombot 10 másodpercig, amíg a „*Bluetooth device list cleared.*” (A *Bluetooth*-eszközlista törölve.) üzenet el nem hangzik.
3. Törölje a SoundSport vezeték nélküli fülhallgatót a mobilkészítékén található *Bluetooth*-listáról.

Az összes mobilkészíték törölődik, és a fülhallgató készen áll az új mobilkészítékkel való párosítására.

## A Bose® Connect alkalmazás használata

---

Több csatlakoztatott eszköz könnyű kezeléséhez használhatja a Bose Connect alkalmazást is. További információk: „A Bose® Connect alkalmazás”, 11. oldal.

## Médialejátszási és hangerőfunkciók

---

A fülhallgató vezérlői a jobb fül dugó alatt lévő vezetékbe épített távvezérlőn találhatóak.



Funkció	Teendő
Lejátszás/szünet	Nyomja meg a ●●● gombot.
Ugrás előre	Nyomja meg gyorsan kétszer a ●●● gombot.
Ugrás hátra	Nyomja meg gyorsan háromszor a ●●● gombot.
Gyors előretekerés	Nyomja meg gyorsan kétszer a ●●● gombot, és másodjára tartsa lenyomva.
Visszatekerés	Nyomja meg gyorsan háromszor a ●●● gombot, és harmadjára tartsa lenyomva.
Hangosítás	Nyomja meg a + gombot.
Halkítás	Nyomja meg a - gombot.

## Hívásfunkciók

Funkció	Teendő
Hívás fogadása	Nyomja meg a ●●● gombot.
Hívás befejezése	Nyomja meg a ●●● gombot.
Bejövő hívás elutasítása	Tartsa lenyomva a ●●● gombot egy másodpercig.
Második bejövő hívás fogadása, és az első hívás várakoztatása	Hívás közben nyomja meg egyszer a ●●● gombot.
Második bejövő hívás elutasítása, és az első hívás folytatása	Hívás közben tartsa lenyomva a ●●● gombot egy másodpercig.
Váltás két hívás között	Két aktív hívás közben nyomja meg kétszer a ●●● gombot.
Konferenciahívás létrehozása	Két aktív hívás közben tartsa lenyomva a ●●● gombot egy másodpercig.
Hangvezérlés bekapcsolása	Ha nincs aktív hívás, tartsa lenyomva a ●●● gombot egy másodpercig. A funkció kompatibilitásával és használatával kapcsolatban tekintse meg a mobileszköz kezelési útmutatóját.
Hívás némítása/némítás megszüntetése	Hívás közben nyomja meg egyszerre a + és a - gombot.

### Tárolás

---

- Kapcsolja ki a fülhallgatót, ha nem használja.
- Ha több hónapig nem fogja használni a fülhallgatót, töltsse fel teljesen az akkumulátort.
- A tároláshoz helyezze a fülhallgatót a hordtokba.

### Tisztítás

---

A fülhallgatók rendszeres tisztítást igényelhetnek.

**StayHear®+ Sport fülbetétek:** Vegye le a fülbetéteket a fülhallgatóról, és mossa le őket kímélő tisztítószerrel és vízzel. Alaposan öblítse át és szárítsa meg a fülbetéteket, mielőtt visszateszi őket a fülhallgatóra.

**Fülhallgatófejek:** Csak puha, száraz pamutkendővel vagy hasonlóval törölje meg őket. Soha ne dugjon semmilyen tisztítóeszközt a fejbe.

### Cserealkatrészek és tartozékok

---

A cserealkatrészek vagy tartozékok a Bose ügyfélszolgálatán keresztül rendelhetők meg. Lásd: „Ügyfélszolgálat”, 27. oldal.

## Ügyfélszolgálat

---

A fülhallgató használatával kapcsolatos további segítségért látogasson el a következő címre: [global.Bose.com/Support/SSW](http://global.Bose.com/Support/SSW)

## Korlátozott garancia

---

A fülhallgatóra korlátozott garancia vonatkozik. A korlátozott garancia részleteit a [global.Bose.com/warranty](http://global.Bose.com/warranty) webhelyen olvashatja.

A termék regisztrálására vonatkozó tudnivalókat a [global.Bose.com/register](http://global.Bose.com/register) webhelyen találja. A regisztráció elmulasztása nem befolyásolja a korlátozott garanciára való jogosultságát.

## Műszaki adatok

---

**Névleges bemeneti értékek:** 5 V  $\overline{\text{---}}$  1 A

# HIBAELHÁRÍTÁS

---

Ha a fülhallgatóval kapcsolatban problémákat észlel:

- Ellenőrizze, hogy a fülhallgató be van-e kapcsolva.
- Töltse fel az akkumulátort.
- Ellenőrizze az állapotjelzők állapotát (lásd: 14. oldal).
- Vigye közelebb a mobil eszközt a fülhallgatóhoz, és vigye távolabb minden zavarforrástól vagy a jelet árnyékoló akadálytól.
- Ellenőrizze, hogy mobil eszköze támogatja-e a *Bluetooth* technológiával megvalósított vagy az NFC-n keresztüli párosítást.

Ha a hibát nem sikerült elhárítani, az alábbi táblázat segítségével azonosítsa az észlelt jelenséget, és a leggyakoribb problémák megoldásait. Ha a problémát nem tudja megoldani, forduljon a Bose ügyfélszolgálatához.

## Gyakori megoldások

---

Probléma	Teendő
A fülhallgató nem párosítható a mobil eszközzel	<ul style="list-style-type: none"><li>• A mobil eszközön:<ul style="list-style-type: none"><li>- Kapcsolja ki a <i>Bluetooth</i> funkciót, majd kapcsolja ismét be.</li><li>- Törölje a Bose® SoundSport® fülhallgatót a mobil eszköz <i>Bluetooth</i>-listájáról. Végezze el ismét a párosítást.</li></ul></li><li>• Végezze el a párosítást egy másik mobil eszközzel (lásd: 19. oldal).</li><li>• Látogasson el a következő webhelyekre: Az útmutató videó megtekintéséhez látogasson el a <a href="http://global.Bose.com/Support/SSW">global.Bose.com/Support/SSW</a> webhelyre.</li><li>• Kapcsolja ki, majd vissza a fülhallgatót.</li><li>• Kapcsolja ki, majd be a mobil készüléket.</li><li>• Törölje a fülhallgató párosítási listájának tartalmát (lásd: 23. oldal).</li></ul>
A fülhallgató nem párosítható az NFC-t támogató mobil eszközzel	<ul style="list-style-type: none"><li>• Oldja fel a mobil eszköz zárolását, majd kapcsolja be a <i>Bluetooth</i> és az NFC funkciót.</li><li>• Érintse a mobil eszköz hátoldalán lévő NFC-érintőpontot a vezetékbe épített távvezérlő hátuljához.</li><li>• Kapcsolja ki, majd vissza a fülhallgatót.</li><li>• Kapcsolja ki, majd be a mobil készüléket.</li></ul>
Nincs hang	<ul style="list-style-type: none"><li>• Növelje a hangerőt a fülhallgatón és a mobil eszközön.</li><li>• Nyomja meg a főkapcsoló/<i>Bluetooth</i> gombot a csatlakoztatott mobil eszköz nevének meghallgatásához. Győződjön meg róla, hogy a megfelelő eszközt használja.</li><li>• Próbálkozzon egy másik hangforrással.</li><li>• Végezze el a párosítást egy másik mobil eszközzel (lásd: 19. oldal).</li><li>• Ha két mobil eszköz van csatlakoztatva, szüneteltesse a zenét az elsőn, és a másik mobil eszközről játssza le.</li><li>• Ha két mobil eszköz is csatlakozik, helyezze a mobil eszközöket a fülhallgató hatótávolságán (9 méter) belülre.</li></ul>



Probléma	Teendő
Gyenge hangminőség	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Próbálkozzon egy másik hangforrással.</li> <li>• Végezze el a párosítást egy másik mobil eszközzel (lásd: 19. oldal).</li> <li>• Válassza le a másik mobil eszközt.</li> <li>• Tegye közelebb a mobil eszközét a fülhallgatóhoz, és távolabb minden interferenciától vagy akadálytól.</li> <li>• Tisztítsa meg minden szennyeződéstől és zsírtól a fülhallgatókat és a fülhallgató fejeit.</li> </ul>
A fülhallgató nem töltődik	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nyissa ki a jobb fül dugó alján található csuklós fedelet, és gondosan csatlakoztassa az USB-kábel kisebbik végét az USB-csatlakozóhoz. Győződjön meg róla, hogy a kábelen lévő csatlakozó megfelelően illeszkedik a fülhallgató csatlakozójához.</li> <li>• Rögzítse az USB-kábel mindkét végét.</li> <li>• Ha a fülhallgató túl magas vagy túl alacsony hőmérsékletnek volt kitéve, várja meg, amíg újra eléri a szobahőmérsékletet, majd próbálja újból feltölteni.</li> </ul>
A StayHear®+ Sport fülbetét leesik	Gondosan rögzítse a fülbetéteket a fülhallgatóhoz (lásd: „A StayHear®+ Sport fülbetétek cseréje”, 16. oldal).
Elveszett a StayHear®+ Sport fülbetét	Keresse fel a Bose ügyfélszolgálatát pótfülbetétekért.

# VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

---

## Les og ta vare på alle sikkerhets- og bruksinstruksjoner.

**CE** Bose Corporation erklærer hermed at dette produktet oppfyller grunnleggende krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU og alle andre relevante krav i EU-direktiver. Den fullstendige samsvarserklæringen finner du på [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

**UK CA** Dette produktet er i samsvar med alle gjeldende bestemmelser om elektromagnetisk kompatibilitet for 2016 og alle andre gjeldende bestemmelser i Storbritannia. Den fullstendige samsvarserklæringen finner du på [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

Bose Corporation kunngjør herved at dette produktet er i samsvar med de essensielle kravene i bestemmelser for radioutstyr for 2017 og alle andre gjeldende bestemmelser i Storbritannia. Den fullstendige samsvarserklæringen finner du på [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

## ADVARSLER/FORHOLDSREGLER

- IKKE bruk hodetelefonene på høyt volum over en lengre periode.
  - For å unngå hørselsskader, bruk hodetelefonene med et komfortabelt, moderat volumnivå.
  - Skru volumet ned på enheten før du plasserer hodetelefonene i/på ørene, og skru deretter volumet opp gradvis til et komfortabelt lyttenivå.
- Vær forsiktig og følg gjeldende lovgivning med hensyn til bruk av mobiltelefon og hodetelefoner hvis du bruker hodetelefonene til telefonsamtaler når du kjører. Noen jurisdiksjoner pålegger konkrete begrensninger, for eksempel konfigurasjon med én øreplugg, på bruk av slike produkter under kjøring IKKE bruk hodetelefonene til andre formål når du kjører.
- Fokuser på egen og andres sikkerhet hvis du bruker hodetelefonene når du holder på med andre aktiviteter som krever din oppmerksomhet, for eksempel når du sykler eller går i eller nær trafikk, byggeplasser eller jernbane og så videre. Ta av hodetelefonene eller juster volumet for å sikre at du kan høre lydene fra omgivelsene, herunder alarmer og varselsignaler.
- IKKE bruk hodetelefonene hvis de avgir en høy, uvanlig lyd. Hvis dette skjer, slår du hodetelefonene av og kontakter kundestøtte for Bose.
- Ikke senk i eller utsett hodetelefonene for vann i lengre perioder, eller bruk dem når du deltar i vannsport, som svømming, vannski, surfing og så videre.
- Ta av hodetelefonene umiddelbart hvis det oppstår en varmekfølelse eller hørseletap.
- IKKE bruk adaptere for mobiltelefon tilkoblet hodetelefoner på setekontakter i fly siden dette kan føre til personskade eller skade på eiendeler på grunn av overoppheting.



Inneholder små deler som kan medføre fare for kvelning, Ikke egnet for barn under 3 år.



Dette produktet inneholder magnetisk materiale. Kontakt lege for å finne ut om dette kan påvirke implantert medisinsk utstyr.

- IKKE utfør uautoriserte endringer på produktet.
- Bare bruk dette produktet med godkjent strømforsyning som oppfyller lokalt regelverk (for eksempel UL, CSA, VDE, CCC).
- Ikke utsett produkter som inneholder batterier for høye temperaturer (for eksempel direkte solskinn, flammer eller lignende).

**MERK:** Dette utstyret er testet og funnet å overholde grenseverdiene for digitale utstyrsenheter av klasse B, som beskrevet i del 15 av FCC-regelverket. Disse grenseverdiene er beregnet på å sikre rimelig beskyttelse mot skadelige radioforstyrrelser ved installasjon i boligmiljø. Utstyret genererer, bruker og kan avgir radiofrekvensenergi. Hvis det ikke installeres og brukes i overensstemmelse med instruksjonene, kan utstyret forårsake skadelig forstyrrelse av radiokommunikasjon. Det kan likevel ikke garanteres at slik forstyrrelse ikke vil kunne oppstå ved en gitt installasjon. Dersom dette utstyret skulle forårsake skadelig forstyrrelse for radio- eller TV-mottak, hvilket kan avgjøres ved å slå utstyret av og på igjen, oppfordres brukeren til å søke å avhjelpe forstyrrelsen med ett eller flere av følgende tiltak:

- Flytt eller snu mottakerantennen.
- Øk avstanden mellom utstyret og radio- eller TV-mottakeren.
- Koble utstyret til en annen strømkrets enn den radio- eller TV-mottakeren er tilkoblet.
- Ta kontakt med forhandleren eller en erfaren radio/TV-installatør for hjelp.

Endringer eller modifikasjoner som ikke er uttrykkelig godkjent av Bose Corporation, kan frata brukeren retten til å bruke utstyret.

Dette utstyret overholder del 15 av FCC-regelverket og Industry Canada-lisensunntak (RSS-standard(er)). Bruk av enheten er underlagt følgende to betingelser: (1) Dette utstyret skal ikke forårsake skadelig interferens, og (2) dette utstyret skal akseptere all mottatt interferens, herunder interferens som kan føre til uønsket virkemåte for utstyret.

Dette utstyret samsvarer med radiostrålingsgrensene i FCC og Industry Canada som er angitt for den generelle befolkningen. Det må ikke plasseres på samme sted eller brukes i forbindelse med andre antenner eller sendere.

Oppfyller IMDA-krav.

## **CAN ICES-3(B) / NMB-3(B)**

### **Management Regulation for Low-power Radio-frequency Devices**

#### **Artikkel XII**

I henhold til "Management Regulation for Low-power Radio-frequency Devices", og uten tillatelse gitt av NCC, har ikke firmaer, selskaper eller brukere lov til å endre frekvens, forbedre sendestyrke eller endre opprinnelige kjennetegn samt ytelsen, til godkjente radiofrekvensenheter med lavt effekt.

#### **Artikkel XIV**

Radiofrekvensenheter med lavt effekt skal ikke påvirke flysikkerhet og forstyrre lovlig kommunikasjon. Hvis dette skjer, skal brukeren avslutte driften umiddelbart til det ikke forekommer forstyrrelser. Juridisk sett betyr kommunikasjon radiokommunikasjon som drives i samsvar med Lov om telekommunikasjon.

Radiofrekvensenheter med lavt effekt må være mottakelig for interferens fra lovlig kommunikasjon eller enheter som avgir ISM-radiobølger.

#### **For Europa:**

#### **Frekvensbånd for bruk er 2400 til 2483,5 MHz:**

*Bluetooth*<sup>®</sup>: Maksimal sendestyrke er mindre enn 20 dBm EIRP.

*Bluetooth* Low Energy: Maksimal spektraldensitet for sendestyrke er mindre enn 10 dBm/MHz EIRP.

# INFORMASJON OM REGELVERK



Dette symbolet betyr at produktet ikke må kasseres som husholdningsavfall, og at det skal leveres til en passende innsamlingsanlegg for gjenvinning. Riktig håndtering og gjenvinning bidrar til å beskytte naturressurser, helse og miljø. Hvis du vil ha mer informasjon om avhending og resirkulering av dette produktet, kan du kontakte kommunen, renovasjonstjenesten eller butikken der du kjøpte dette produktet.



**Kasser brukte batterier på en miljøriktig måte i henhold til lokale bestemmelser.** Må ikke brennes.



Det oppladbare litium-ion-batteriet i produktet må bare tas ut av kvalifiserte teknikere. Ta kontakt med den lokale Bose-forhandleren eller se <http://products.bose.com/static/compliance/index.html> for mer informasjon.



Navn på og innhold i giftige eller skadelige stoffer eller bestanddeler						
Delenavn	Giftige eller skadelige stoffer eller bestanddeler					
	Bly (Pb)	Kvikksølv (Hg)	Kadmium (Cd)	Heksavalent (CR(VI))	Polybromerte bifenyler (PBB)	Polybromerte difenyletere (PBDE)
PCB-er	X	0	0	0	0	0
Metaldeler	X	0	0	0	0	0
Plastdeler	0	0	0	0	0	0
Høytalere	X	0	0	0	0	0
Kabler	X	0	0	0	0	0

Denne tabellen er utarbeidet i henhold til krav i SJ/T 11364.

O: Angir at dette giftige eller farlige stoffet som finnes i alle de homogene materialene i denne delen, er under grensekravene i GB/T 26572.

X: Angir at dette giftige eller farlige stoffet som finnes i minst én av de homogene materialene i denne delen, er under grensekravene i GB/T 26572.

**Produksjonsdato:** Det åttende sifferet i serienummeret er produksjonsåret. 8 er 2008 eller 2018.

**Importør for Kina:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhang District, Shanghai 201100

**Importør for EU:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Nederland

**Importør for Taiwan:** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan. Telefon: +886 -2 -2514 7676

**Importør for Mexico:** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Telefonnummer: +5255 (5202) 3545

**Importør for Storbritannia:** Bose Limited, Bose House, Quayside Chatham Maritime, Chatham, Kent, ME4 4QZ, Storbritannia

**Inngangseffekt:** 5V  $\equiv$  1A

Navnet *Bluetooth* og logoene er registrerte varemerker som tilhører Bluetooth SIG, Inc. All Bose Corporations bruk av disse varemerkene er på lisens.

N-merket er et varemerke eller registrert varemerke for NFC Forum, Inc. i USA og andre land.

Apple, Apple-logoen, iPad, iPhone og iPod er varemerker som tilhører Apple Inc. og er registrert i USA og andre land. Varemerket iPhone brukes i Japan med lisens fra Aiphone K.K. App Store er et tjenestemerke for Apple Inc.

Bruk av Made for Apple-merket betyr at et tilbehør er konstruert spesifikt for tilkobling til Apple-produktene som angis i merket og er sertifisert av utvikleren i henhold til Apples ytelsesstandarder. Apple er ikke ansvarlig for hvordan enheten fungerer eller hvordan den overholder sikkerhetsbestemmelser og andre standarder.

Android, Google Play og Google Play-logoen er varemerker for Google, LLC.

Hovedkontor for Bose Corporation: +1-877-230-5639

©2021 Bose Corporation. Ingen deler av dette produktet kan reproduseres, endres, distribueres eller brukes på annen måte uten forutgående skriftlig tillatelse.

## INNHold

---

### **Komme i gang**

Utpakking.....	8
Hodetelefonkomponenter .....	9
Slå på/av.....	10

### **Bose® Connect-appen**

Funksjoner .....	11
------------------	----

### **Lade batteriet**

Koble til USB-kabelen .....	12
Kontrollere batteriet .....	13

### **Statusindikatorer for hodetelefonene**

<i>Bluetooth</i> ®-indikator .....	14
Batteriindikator .....	14

### **Viktigheten av riktig passform**

Velge riktig StayHear®+ Sport-tupp.....	15
Tilpasse øreproppene til øret .....	15
Bytte StayHear®+ Sport-tuppene .....	16

### **Talemeldinger**

Forhåndsinstallerte språk .....	17
Endre språk .....	17

### ***Bluetooth*-teknologi**

Velge metode for sammenkobling.....	18
Koble sammen den mobile enheten.....	19
Koble sammen mobilenheter med NFC.....	20
Koble fra mobilenheter .....	21
Koble til mobilenheter på nytt.....	21

## Behandle flere tilkoblinger

Bytte mellom to tilkoblede mobile enheter.....	22
Identifisere tilkoblede mobilenheter .....	22
Koble til tidligere sammenkoblet mobilenhet.....	22
Slette sammenkoblingslisten for hodetelefonene.....	23
Bruke Bose® Connect-appen.....	23

## Hodetelefonkontroller

Funksjoner for medieavspilling og volum .....	24
Ringefunksjoner.....	25

## Stell og vedlikehold

Oppbevaring.....	26
Rengjøring .....	26
Reservedeler og tilbehør .....	26
Kundestøtte.....	27
Begrenset garanti .....	27
Teknisk informasjon.....	27

## Feilsøking

Vanlige løsninger.....	28
------------------------	----

## Utpakking

---

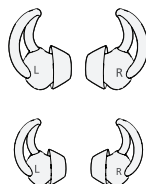
Pakk esken forsiktig ut, og kontroller at følgende deler følger med:



Bose® SoundSport® wireless headphones

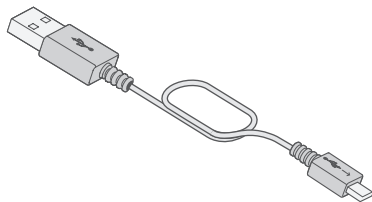


Bæreveske



StayHear®+ Sport-tupper:  
Stor (svart) og liten (hvit)

**Merk:** Middels (grå) tupper er festet på øreproppene.

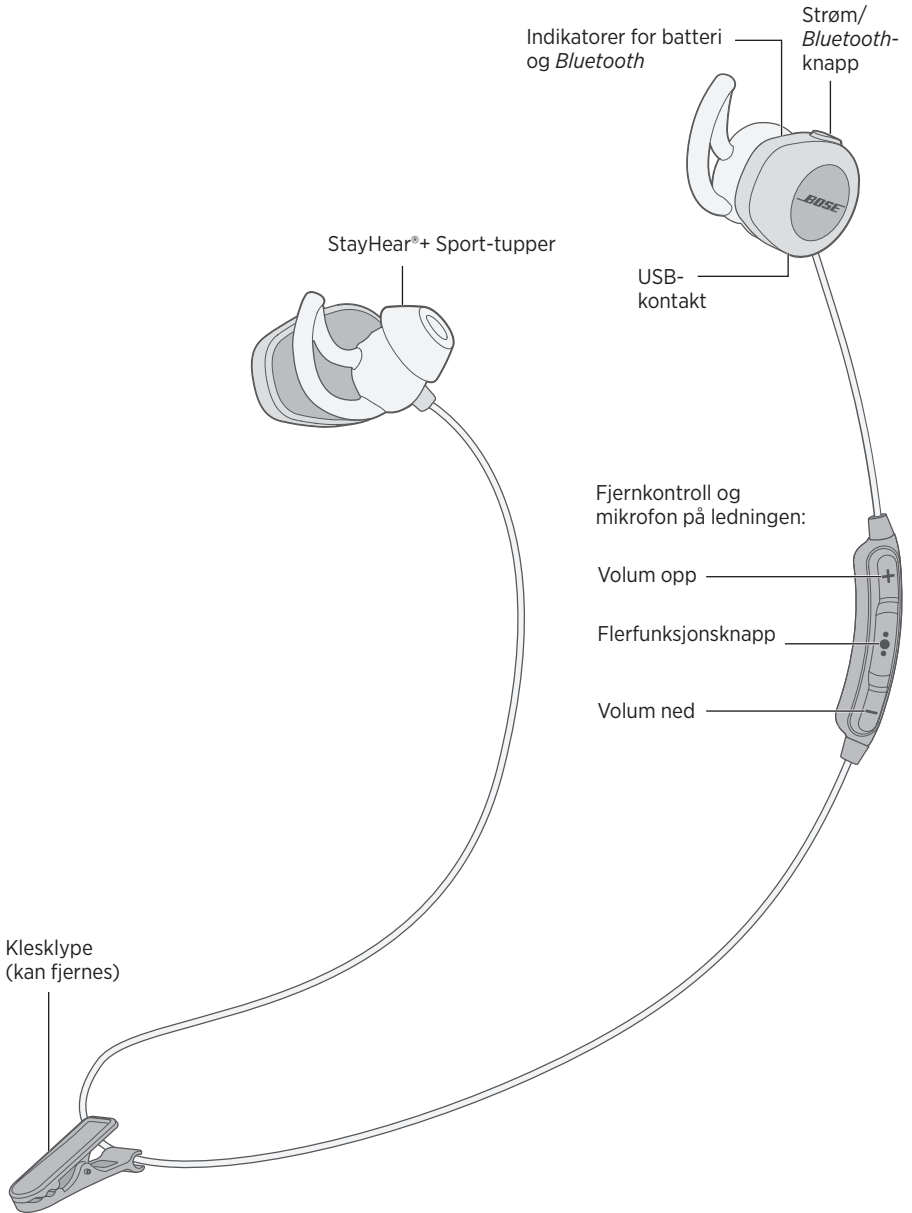


USB-kabel

**Merk:** Ikke bruk produktet hvis deler av det er skadet. Kontakt umiddelbart din autoriserte Bose-forhandler eller Boses kundestøtte. Gå til: [global.Bose.com/Support/SSW](http://global.Bose.com/Support/SSW) for kontaktinformasjon.



# Hodetelefonkomponenter



## Slå på/av

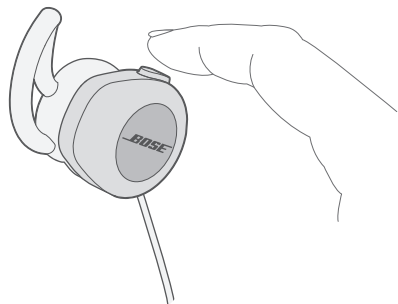
---

### Slik slår du på:

Trykk Strøm/*Bluetooth*-knappen til batteriindikatoren lyser grønt, gult eller rødt (for å indikere gjeldende batteriladenivå).

### Slik slår du av:

Trykk og hold Strøm/*Bluetooth*-knappen til batteriindikatoren blinker tre ganger og du hører avslutningstoner.



Forbedre hodetelefonopplevelsen med Bose® Connect-appen.

## Funksjoner

---

- Oppdag det fulle potensialet til de trådløse SoundSport®-hodetelefonene.
- Gratis app som er kompatibel med de fleste Apple- og Android™-systemer.
- Koble enkelt til og bytt mellom flere mobilenheter med ett enkelt sveip.
- Deaktivere talemeldinger.
- Hold hodetelefonene oppdatert med den nyeste programvaren.
- Tilpass innstillingene for hodetelefonene, for eksempel språk for talemeldinger og hvilemodus.

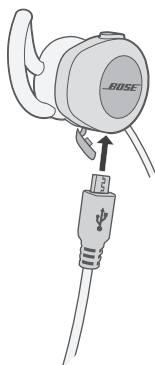


### Koble til USB-kabelen

---

**FORSIKTIG:** Bare bruk dette produktet med godkjent strømforsyning som oppfyller lokalt regelverk (for eksempel UL, CSA, VDE, CCC).

1. Åpne det hengslede dekslet på undersiden av høyre ørepropp.
2. Plugg den lille enden av USB-kabelen inn i USB-kontakten.



3. Koble den andre enden til en USB-vegglader eller datamaskin som er slått på.
  - Under lading blinker batteriindikatoren gult.
  - Når batteriet er fulladet, lyser batteriindikatoren grønt.
  - La det gå opptil to timer for fullstendig opplading av batteriet. En fullstendig lading vil drive hodetelefonene i opptil seks timer.
  - Hodetelefonene kan ikke brukes til lytting under lading.

**Merk:** Før lading passer du på at hodetelefonene har romtemperatur (mellom 5 °C (41 °F) og 40 °C (104 °F)).

---

## Kontrollere batteriet

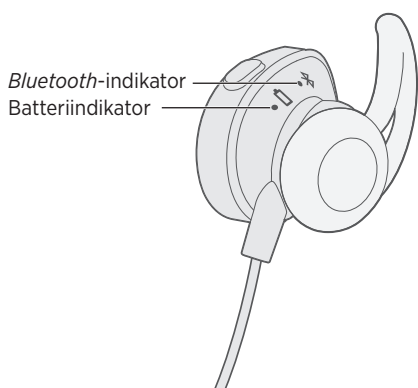
---

- Hver gang du slår hodetelefonene på vil en talemelding angi batteriladenivået for hodetelefonene og batteriindikatoren vil lyse i ti sekunder. Når du trykker på en av hodetelefonkontrollene, lyser batteriindikatoren i ti sekunder. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du se “Batteriindikator” på side 14.
- Når hodetelefonene er i bruk, blinker batteriindikatoren rødt når batteriet må lades.
- Hvis du er koblet til en Apple-enhet, vil enheten vise batteriladenivået for hodetelefonene nær øverste høyre hjørne på skjermen.

## STATUSINDIKATORER FOR HODETELEFONENE

---

Indikatorene for *Bluetooth* og batteri er plassert på baksiden av høyre ørepropp.



### **Bluetooth-indikator**

Indikatoraktivitet	Systemstatus
Blinker blått	Klar til sammenkobling
Blinker hvitt	Kobler til
Lyser hvitt	Tilkoblet

### **Batteriindikator**

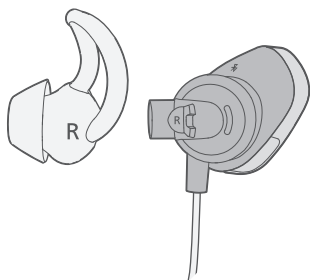
Indikatoraktivitet	Systemstatus
Grønn	Middels eller fullstendig oppladet
Gul	Lite batteristrøm
Blinker gult	Lader
Blinker rødt	Må lades
Lyser rødt	Ladefeil – kontakt kundestøtte hos Bose.

## Velge riktig StayHear®+ Sport-tupp

Det er viktig å velge riktig størrelse på StayHear®+ Sport-tuppen for best mulig lydgjengivelse. Velg størrelsen som er mest komfortabel og passer best i hvert øre. Det kan hende du må prøve alle tre størrelsene for å finne ut hvilken som passer best. Det kan hende du må ha forskjellig størrelse i hvert øre.

**Merk:** Du prøver passformen ved å snakke høyt. Stemmen din skal være dempet i begge ørene. Hvis ikke, velg en annen tuppstørrelse.

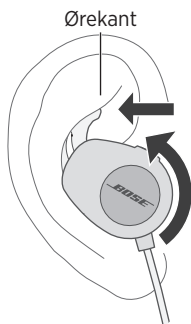
Hver enkelt StayHear®+ Sport-tupp og ørepropp er merket med **L** eller **R**. Pass på at du fester venstre tupp til venstre ørepropp og høyre -tupp til høyre ørepropp.



## Tilpasse øreproppene til øret

StayHear®+ Sport-tuppen lar øreproppen hvile komfortabelt og godt i øret. Tuppkanten passer like under ørekanten.

1. Sett øreproppen inn i øret, slik at StayHear®+ Sport-tuppen hviler forsiktig i åpningen av ørekanalen.
2. Vipp øreproppen tilbake, og press tuppkanten under ørekanten til den sitter godt fast.

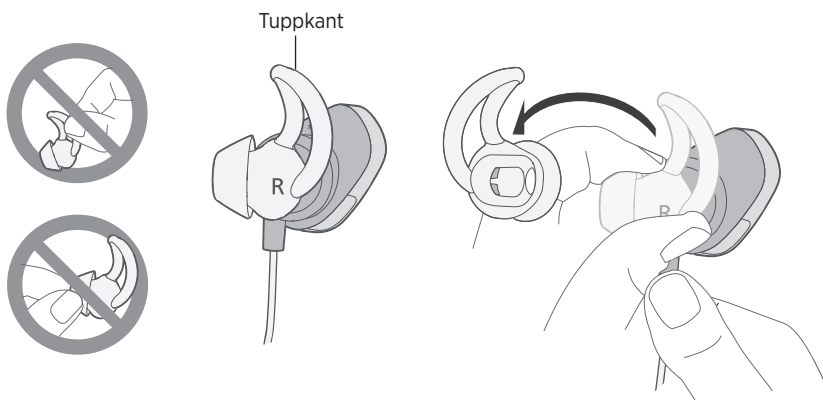


## Bytte StayHear®+ Sport-tuppene

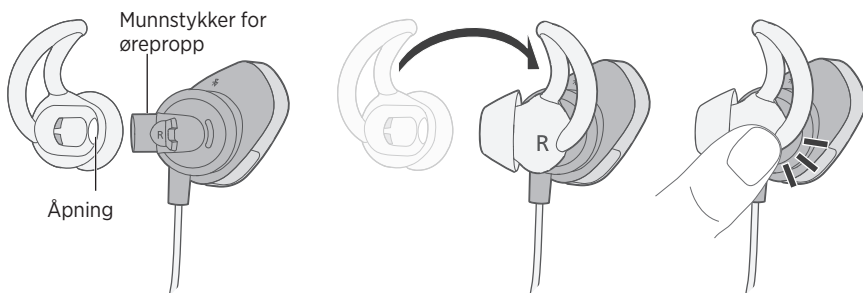
---

1. Hold øreproppene i stangen, og ta forsiktig tak i den festede StayHear®+ Sport-tuppen og dra den forsiktig av øreproppen.

**FORSIKTIG:** Ikke dra i StayHear®+ Sport-tuppkanten for å unngå at den revner.



2. Rette inn åpningen på den nye StayHear®+ Sport-tuppen med øreproppmunnstykket, og roter tuppen på munnstykket. Trykk bunnen av tuppen til den klikker godt på plass.





Talemeldinger veileder deg gjennom sammenkobling og tilkobling.

## Forhåndsinstallerte språk

---

Følgende språk er forhåndsinstallert i hodetelefonene:

- Engelsk
- Tysk
- Koreansk
- Svensk
- Spansk
- Mandarin
- Italiensk
- Nederlandsk
- Fransk
- Japansk
- Portugisisk

### Se etter flere språk

Andre språk kan være tilgjengelige. Last ned Bose® Updater for å se etter språkkoppdateringer.

Gå til [btu.Bose.com](http://btu.Bose.com)

## Endre språk

---

Når du slår hodetelefonene på for første gang, er talemeldingene på engelsk. Slik velger du et annet språk:

1. Trykk og hold **+** og **-** samtidig til du hører talemeldingen for det første språkalternativet.
2. Trykk **+** eller **-** for å bla gjennom listen over språk.
3. Når du hører språket du vil velge, trykker og holder du **●●●** for å velge.

Trådløs *Bluetooth*-teknologi lar deg strøkke musikk fra mobilenheter, for eksempel smarttelefoner, nettbrett og datamaskiner. Før du kan strøkke musikk fra en mobilenhet, må du koble mobilenheten sammen med hodetelefonene.

## Velge metode for sammenkobling

---

Du kan koble mobilenheten sammen med hodetelefonene med trådløs *Bluetooth*-teknologi eller NFC (Near Field Communication).

### Hva er NFC?

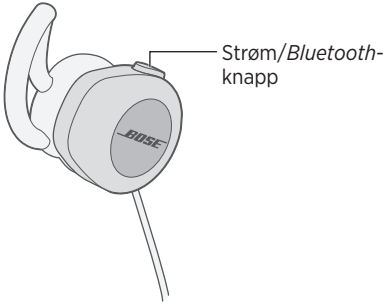
NFC bruker *Bluetooth*-teknologi til å la to enheter opprette trådløs kommunikasjon med hverandre ved ganske enkelt å la enhetene berøre hverandre. Se brukerveiledningen for mobilenheten for å finne ut om modellen støtter NFC.

Hvis mobilenheten ikke støtter <i>Bluetooth</i> -sammenkobling via NFC, eller hvis du ikke er sikker:	Følg instruksjonene for "Koble sammen den mobile enheten" på side 19.
Hvis mobilenheten støtter <i>Bluetooth</i> -sammenkobling ved hjelp av NFC:	Følg instruksjonene for "Koble sammen mobilenheter med NFC" på side 20.

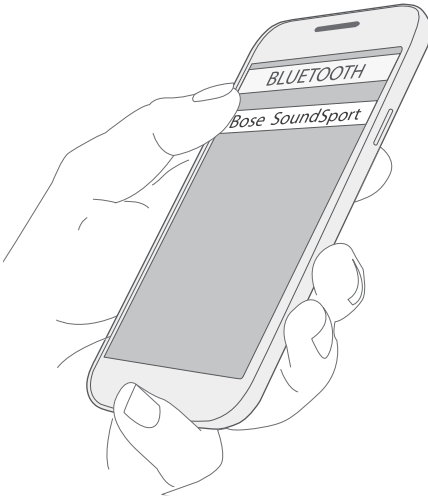
**Merk:** Hvis mobilenheten støtter *Bluetooth* -sammenkobling via NFC, kan bruke begge metodene for sammenkobling.

## Koble sammen den mobile enheten

1. Med hodetelefonene slått på holder du av/på-/Bluetooth-knappen inne til du hører en talemelding om at hodetelefonene er klare til sammenkobling, og Bluetooth-indikatoren blinker blått.



2. Slå på Bluetooth-funksjonen på den mobile enheten.  
**Tips:** Bluetooth-funksjonen er vanligvis på Innstillinger-menyen.
3. Velg dine trådløse Bose® SoundSport®-hodetelefoner fra enhetslisten.



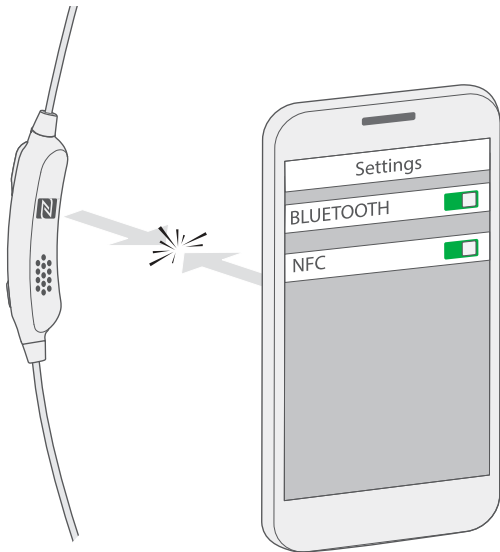
Når sammenkoblingen er fullført, hører du "Connected to <navn på enheten>" (Koblet til <navn på enheten>), og Bluetooth-lampen lyser hvitt.

# Koble sammen mobilenheter med NFC

---

1. Pass på at hodetelefonene er slått på, lås opp mobilenheten og aktiver *Bluetooth*- og *NFC*-funksjonen. Se brukerveiledningen for mobilenheten for å finne ut mer om disse funksjonene.
2. Trykk NFC-berøringspunktet på mobilenheten mot baksiden av fjernkontrollen på ledningen.

Det kan hende mobilenheten ber deg om å godta sammenkobling.



Når sammenkoblingen er fullført, hører du “Connected to <navn på enheten>” (Koblet til <navn på enheten>), og *Bluetooth*-lampen lyser hvitt.

## Koble fra mobilenheter

---

- Deaktiver *Bluetooth*-funksjonen på mobilenheten.
- Hvis mobilenheten støtter NFC, trykker du NFC-berøringspunktet på mobilenheten mot baksiden av fjernkontrollen på ledningen.

## Koble til mobilenheter på nytt

---

- Når hodetelefonene slås på, prøver de å koble seg til de to enhetene de var tilkoblet sist.

**Merk:** Mobilenheten må være innenfor rekkevidde og slått på.

- Hvis mobilenheten støtter NFC, trykker du NFC-berøringspunktet på mobilenheten mot baksiden av fjernkontrollen på ledningen.

## BEHANDLE FLERE TILKOBLINGER

---

Du kan lagre opptil åtte sammenkoblede enheter i sammenkoblingslisten for hodetelefonene, og de kan aktivt være tilkoblet to mobilenheter samtidig.

**Merk:** Du kan bare spille av musikk fra én mobilenhet om gangen.

## Bytte mellom to tilkoblede mobile enheter

---

1. Stopp midlertidig avspillingen av lyd på den første mobilenheten.
2. Spill av lyd på den andre mobilenheten.

## Identifisere tilkoblede mobilenheter

---

Trykk *Strøm/Bluetooth*-knappen for å høre hvilke mobilenheter som er tilkoblet.

## Koble til tidligere sammenkoblet mobilenhet

---

1. Trykk *Strøm/Bluetooth*-knappen for å høre hvilken mobilenhet som er tilkoblet.
2. Trykk *Strøm/Bluetooth*-knappen på nytt innen tre sekunder for å koble til neste mobilenhet i sammenkoblingslisten for hodetelefonene. Gjenta til du hører riktig mobilenhetsnavn.
3. Spill av lyd på den tilkoblede mobilenheten.

## Slette sammenkoblingslisten for hodetelefonene

---

1. Slå hodetelefonene av.
2. Trykk og hold Strøm/*Bluetooth*-knappen i ti sekunder til du hører at *Bluetooth*-enhetslisten er nullstilt.
3. Slett SoundSport-hodetelefonene fra *Bluetooth*-listen på mobilenheten.

Alle enheter fjernes, og hodetelefonene er klar til sammenkobling med en ny mobilenhet.

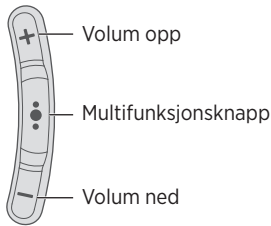
## Bruke Bose® Connect-appen

---

Du kan også enkelt behandle flere tilkoblede enheter med Bose Connect-appen. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du se "Bose® Connect-appen" på side 11.

## Funksjoner for medieavspilling og volum

Hodetelefonkontrollene er plassert på fjernkontrollen på ledningen nedenfor den høyre øreproppen.



Funksjon	Gjør dette
Spill/pause	Trykk •●•.
Hopp frem	Trykk ●●● hurtig to ganger.
Gå bakover	Trykk ●●● hurtig tre ganger.
Hurtig bakover	Trykk ●●● hurtig to ganger, og hold det andre trykket.
Spol bakover	Trykk ●●● hurtig tre ganger, og hold det tredje trykket.
Volum opp	Trykk +.
Volum ned	Trykk -.



## Ringefunksjoner

Funksjon	Gjør dette
Motta en samtale	Trykk ●●●.
Avslutte en samtale	Trykk ●●●.
Avvise en innkommende samtale	Trykk og hold ●●● i ett sekund.
Besvar en annen innkommende samtale og sett den aktive samtalen på vent	Når du er i en samtale, trykker du på ●●● én gang.
Avvis en annen innkommende samtale og forbli i gjeldende samtale	Når du er i en samtale, trykker og holder du ●●● i ett sekund.
Bytt mellom to samtaler	Når du er i to aktive samtaler, trykker du på ●●● to ganger.
Opprett en konferansesamtale	Når du er i to aktive samtaler, trykker og holder du ●●● i ett sekund.
Aktiver talekontroll	Når du ikke er i en samtale, trykker og holder du ●●● i ett sekund. Se brukerveiledningen for mobilenheten for informasjon om kompatibilitet og hvordan du bruker funksjonen.
Dempe / oppheve demping av en samtale	Når du er i en samtale, trykker du + og - samtidig.

## Oppbevaring

---

- Slå hodetelefonene av når de ikke er i bruk.
- Pass på at batteriet er fulladet hvis du skal oppbevare hodetelefonene avslått i mer enn noen få måneder.
- Plasser hodetelefonene i bæreesken ved oppbevaring.

## Rengjøring

---

Hodetelefonene bør rengjøres regelmessig.

**StayHear®+ Sport-tupper:** Fjern tuppene fra øreproppene, og vask dem med et mildt rengjøringsmiddel og vann. Pass på at du skyller og tørker tuppene grundig før du fester dem på øreproppene.

**Munnstykker for hodetelefon:** Rengjør bare med en tørr, myk bomullspinne eller tilsvarende. Stikk aldri inn rengjøringsverktøy i munnstykket.

## Reservedeler og tilbehør

---

Reservedeler og tilbehør kan bestilles gjennom Boses kundestøtte. Se “Kundestøtte” på side 27.

## Kundestøtte

---

Hvis du vil ha mer informasjon om hvordan du bruker hodetelefonene, kan du gå til: [global.bose.com/Support/SSW](https://global.bose.com/Support/SSW)

## Begrenset garanti

---

Hodetelefonene dine er dekket av en begrenset garanti. Se nettstedet vårt på [global.bose.com/warranty](https://global.bose.com/warranty) for detaljert informasjon om den begrensede garantien.

For å registrere produktet ditt, se [global.bose.com/register](https://global.bose.com/register) for instruksjoner. Hvis du ikke registrerer produktet, påvirker det ikke rettighetene dine i henhold til den begrensede garantien.

## Teknisk informasjon

---

**Inngangsspenning:** 5 V  $\overline{\overline{=}}$  1 A

## FEILSØKING

---

Hvis det oppstår problemer med hodetelefonene:

- Kontroller at hodetelefonene er slått på.
- Lad batteriet.
- Kontroller statusen til systemindikatorene (se side 14).
- Flytt mobilenheten nærmere hodetelefonene og bort fra eventuelle forstyrrelser eller hindringer.
- Kontroller at mobilenheten støtter sammenkobling via *Bluetooth*-teknologi eller NFC.

Hvis du ikke kan løse problemet, kan du se tabellen nedenfor for å identifisere symptomer og løsninger på vanlige problemer. Hvis ikke kan løse problemet, kan du kontakte kundestøtte hos Bose.

## Vanlige løsninger

---

Problem	Gjør dette
Hodetelefonene kobles ikke sammen med mobilenheter	<ul style="list-style-type: none"><li>• På den mobile enheten:<ul style="list-style-type: none"><li>– Deaktiver og aktiver <i>Bluetooth</i>-funksjonen på enheten.</li><li>– Slett Bose® SoundSport®-hodetelefonene fra <i>Bluetooth</i>-listen på mobilenheten. Koble sammen på nytt.</li></ul></li><li>• Koble sammen en annen mobilenhet (se side 19).</li><li>• Gå til: <a href="http://global.Bose.com/Support/SSW">global.Bose.com/Support/SSW</a> for å se instruksjonsvideoer.</li><li>• Slå hodetelefonene av og deretter på igjen.</li><li>• Slå den mobile enheten av og på.</li><li>• Nullstill sammenkoblingslisten for hodetelefonene (se side 23).</li></ul>
Hodetelefonene kobles ikke sammen med NFC-kompatible mobilenheter	<ul style="list-style-type: none"><li>• Lås opp mobilenheten, og aktiver <i>Bluetooth</i>- og NFC-funksjonen.</li><li>• Trykk NFC-berøringspunktet på baksiden av mobilenheten, mot baksiden av fjernkontrollen på ledningen.</li><li>• Slå hodetelefonene av og deretter på igjen.</li><li>• Slå den mobile enheten av og på.</li></ul>
Ingen lyd	<ul style="list-style-type: none"><li>• Øk volumet på hodetelefonene og mobilenheten.</li><li>• Trykk <i>Strøm/Bluetooth</i>-knappen for å høre hvilken mobilenhet som er tilkoblet. Pass på at du bruker riktig enhet.</li><li>• Bruk en annen musikkilde.</li><li>• Koble sammen en annen mobilenhet (se side 19).</li><li>• Hvis det er koblet til to mobilenheter, stopper du lyden på den ene mobilenheten midlertidig og spiller av lyden på den andre.</li><li>• Hvis det er koblet til to mobilenheter, flytter du mobilenhetene innen rekkevidde for hodetelefonene (9 m eller 30 fot).</li></ul>

Problem	Gjør dette
Dårlig lyd kvalitet	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bruk en annen musikkilde.</li><li>• Koble sammen en annen mobilenhet (se side 19).</li><li>• Koble fra den andre mobilenheten.</li><li>• Flytt mobilenheten nærmere hodetelefonene og vekk fra eventuell interferens eller hindringer.</li><li>• Fjern rusk eller voks fra øreproppene og hodetelefonmunnstykkene.</li></ul>
Hodetelefonene lades ikke	<ul style="list-style-type: none"><li>• Åpne det hengslede dekslet på undersiden av høyre ørepropp og fest godt den lille enden av USB-kabelen til USB-kontakten. Pass på at kontakten på kabelen er riktig rettet inn med kontakten på hodetelefonene.</li><li>• Kontroller at begge endene av USB-kabelen er godt festet.</li><li>• Hvis hodetelefonene har vært utsatt for høye eller lave temperaturer, må du la dem få romtemperatur før du prøver å lade på nytt.</li></ul>
StayHear®+ Sport-tuppene faller av	Fest tuppene godt til øreproppene (se "Bytte StayHear®+ Sport-tuppene" på side 16.)
Mistet StayHear®+ Sport-tupp	Kontakt Boses kundestøtten for reservetupper.

# WAŻNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

---

## Należy zapoznać się ze wszystkimi zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa oraz instrukcjami użytkowania i zachować je.

**CE** Firma Bose Corporation niniejszym deklaruje, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i zaleceniami określonymi w dyrektywie 2014/53/UE oraz innych obowiązujących dyrektywach UE. Deklaracja zgodności jest dostępna w następującej witrynie internetowej: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

**UK  
CA** Ten produkt jest zgodny ze wszystkimi obowiązującymi wymaganiami dokumentu Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 oraz wszelkimi innymi przepisami obowiązującymi w Wielkiej Brytanii. Deklaracja zgodności jest dostępna w następującej witrynie internetowej: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

Firma Bose Corporation niniejszym deklaruje, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i zaleceniami określonymi w dokumencie Radio Equipment Regulations 2017 oraz wszelkich innych przepisach obowiązujących w Wielkiej Brytanii. Deklaracja zgodności jest dostępna w następującej witrynie internetowej: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

## OSTRZEŻENIA/PRZESTROGI

- NIE WOLNO korzystać ze słuchawek przy wysokim poziomie głośności przez dłuższy czas.
  - Aby zapobiec uszkodzeniu słuchu, ze słuchawek należy korzystać przy komfortowym, średnim poziomie głośności.
  - Przed założeniem słuchawek należy zmniejszyć poziom głośności, a następnie stopniowo zwiększać go do momentu osiągnięcia poziomu umożliwiającego komfortowe słuchanie.
- Należy zachować ostrożność i przestrzegać obowiązujących przepisów dotyczących używania telefonów komórkowych i słuchawek, jeśli słuchawki mają być wykorzystywane do prowadzenia rozmów telefonicznych podczas prowadzenia pojazdów. W niektórych krajach/regionach obowiązują określone ograniczenia dotyczące używania takich produktów podczas prowadzenia pojazdów, na przykład konieczność korzystania z jednej słuchawki. NIE WOLNO używać słuchawek do żadnych innych celów podczas prowadzenia pojazdów.
- Należy skoncentrować się na bezpieczeństwie własnym i osób postronnych w przypadku używania słuchawek podczas wykonywania czynności wymagających uwagi, np. podczas jazdy na rowerze lub poruszania się w miejscach o dużym natężeniu ruchu, w pobliżu placów budowy, torów kolejowych itp. Aby mieć pewność, że dźwięki otoczenia, w tym alarmy i sygnały ostrzegawcze, będą słyszalne, należy zdjąć słuchawki lub dostosować poziom głośności.
- NIE NALEŻY korzystać ze słuchawek, jeśli wydają głośne, nietypowe dźwięki. W takiej sytuacji należy wyłączyć słuchawki i skontaktować się z Działem Obsługi Klienta firmy Bose.
- Słuchawek NIE NALEŻY zanurzać, narażać na działanie wody przez dłuższy czas ani nosić podczas uprawiania sportów wodnych, takich jak pływanie, narciarstwo wodne, surfing itp.
- W przypadku odczucia wzrostu temperatury lub utraty dźwięku należy natychmiast zdjąć słuchawki.
- NIE NALEŻY korzystać z adapterów do telefonów komórkowych w celu podłączenia słuchawek do gniazda w fotelu samolotu, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie sprzętu w wyniku przegrzania.



Produkt zawiera małe części, które mogą spowodować zadławienie się w przypadku połknięcia. Nie jest on odpowiedni dla dzieci w wieku poniżej 3 lat.



Produkt zawiera elementy magnetyczne. Skonsultuj się z lekarzem, aby dowiedzieć się, czy może to mieć wpływ na funkcjonowanie implantów medycznych.

- NIE WOLNO dokonywać modyfikacji produktu bez zezwolenia.
- Produktu należy używać wyłącznie z zasilaczem atestowanym przez odpowiednią instytucję, który jest zgodny z lokalnymi przepisami (np. UL, CSA, VDE, CCC).
- Nie należy wystawiać produktów z akumulatorami na działanie zbyt wysokich temperatur (np. nie należy przechowywać ich w miejscu narażonym na bezpośrednie światło słoneczne, ogień itp.).

**UWAGA:** Urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z wymaganiami dotyczącymi urządzeń cyfrowych klasy B określonymi w części 15 przepisów FCC. Wymagania te określono w celu zapewnienia ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach budynków mieszkalnych. Urządzenie wytwarza oraz wykorzystuje energię promieniowania o częstotliwości radiowej i może powodować zakłócenia komunikacji radiowej, jeżeli nie jest zainstalowane i użytkowane zgodnie z zaleceniami producenta. Nie można jednak zagwarantować, że działanie niektórych instalacji nie będzie zakłócać. Jeżeli urządzenie zakłóca odbiór radiowy lub telewizyjny, co można sprawdzić poprzez jego wyłączenie i ponownie włączenie, zakłócenia tego typu można eliminować, korzystając z jednej z następujących metod:

- Zmiana ustawienia lub lokalizacji anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odległości pomiędzy urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do gniazda sieciowego w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Skonsultowanie się z dystrybutorem lub doświadczonym technikiem radiowo-telewizyjnym w celu uzyskania pomocy technicznej.

W wyniku zmian lub modyfikacji wprowadzonych bez wyraźnej zgody firmy Bose Corporation użytkownik może zostać pozbawiony prawa do korzystania z urządzenia.

To urządzenie jest zgodne z częścią 15 zasad FCC oraz kanadyjskimi standardami branżowymi RSS dotyczącymi licencji. Użytkowanie urządzenia jest uzależnione od dwóch następujących warunków: (1) Urządzenie nie może powodować żadnych szkodliwych zakłóceń oraz (2) musi zachować odporność na wpływ zakłóceń zewnętrznych, w tym zakłóceń, które mogą powodować wadliwe działanie.

Urządzenie jest zgodne z normami FCC i Industry Canada dotyczącymi limitów narażenia na promieniowanie o częstotliwościach radiowych określonych ogólnie dla ludzi. Nie może znajdować się w pobliżu ani być obsługiwane za pomocą innych anten lub nadajników.

Urządzenie spełnia wymogi IMDA.

## **CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)**

### **Rozporządzenie dotyczące urządzeń radiowych małej mocy**

#### **Artykuł XII**

Zgodnie z rozporządzeniem dotyczącym urządzeń radiowych małej mocy bez zgody udzielonej przez NCC żadna firma, przedsiębiorstwo ani użytkownik nie ma prawa zmieniać częstotliwości, zwiększać mocy nadawczej ani modyfikować oryginalnych parametrów oraz sposobu działania zatwierdzonych urządzeń radiowych małej mocy.

#### **Artykuł XIV**

Urządzenia radiowe małej mocy nie mogą wpływać na bezpieczeństwo lotnicze ani zakłócać komunikacji służbowej. W przypadku stwierdzenia zakłóceń użytkownik ma obowiązek natychmiast zaprzestać użytkowania urządzenia do momentu ustąpienia zakłóceń. Komunikacja służbowa oznacza komunikację radiową prowadzoną zgodnie z ustawą Prawo telekomunikacyjne.

Urządzenia radiowe małej mocy ulegają zakłóceniom pochodzącym z komunikacji służbowej lub urządzeń promieniujących w radiowym paśmie ISM.

#### **Europa:**

**Zakres częstotliwości pracy urządzenia wynosi 2400–2483,5 MHz:**

*Bluetooth*<sup>®</sup>: Maksymalna moc nadawcza: poniżej 20 dBm EIRP.

*Bluetooth* Low Energy: Maksymalna gęstość widmowa mocy: poniżej 10 dBm/MHz EIRP.

# INFORMACJE PRAWNE



Ten symbol oznacza, że produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Produkt należy dostarczyć do odpowiedniego miejsca zbiórki w celu recyklingu. Właściwy sposób utylizacji i recyklingu pomaga chronić zasoby naturalne, ludzkie zdrowie i środowisko naturalne. Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji i recyklingu tego produktu, skontaktuj się z samorządem lokalnym, zakładem utylizacji odpadów albo sklepem, w którym produkt został nabyty.



**Zużyte akumulatory należy utylizować w odpowiedni sposób, zgodnie z lokalnymi przepisami.** Nie spalać.



**Li-ion** Akumulator litowo-jonowy zainstalowany w tym produkcie powinien być usuwany wyłącznie przez wykwalifikowanego technika. Więcej informacji można uzyskać u lokalnego sprzedawcy produktów firmy Bose lub na stronie <http://products.bose.com/static/compliance/index.html>.



Nazwy i zawartość toksycznych lub szkodliwych substancji albo pierwiastków						
	Toksyczne lub szkodliwe substancje albo pierwiastki					
Nazwa części	Ołów (Pb)	Rtęć (Hg)	Kadm (Cd)	Sześciowartościowy chrom (Cr(VI))	Polibromowany bifenylny (PBB)	Polibromowany difenyloeter (PBDE)
Obwody drukowane (PCB)	X	0	0	0	0	0
Części metalowe	X	0	0	0	0	0
Części z tworzyw szt.	0	0	0	0	0	0
Głośniki	X	0	0	0	0	0
Kable	X	0	0	0	0	0
Tę tabelę przygotowano zgodnie z wymaganiami normy SJ/T 11364. O: Wskazuje, że zawartość danej substancji toksycznej lub szkodliwej we wszystkich materiałach homogenicznych użytych w tej części nie przekracza limitu określonego w normie GB/T 26572. X: Wskazuje, że dana substancja toksyczna lub szkodliwa zawarta w co najmniej jednym z homogenicznych materiałów użytych w tej części przekracza limit określony w normie GB/T 26572.						

**Data produkcji:** Ósma cyfra numeru seryjnego oznacza rok produkcji, na przykład cyfra „8” oznacza rok 2008 lub 2018.

**Importer — Chiny:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhang District, Shanghai 201100

**Importer — UE:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Holandia

**Importer — Tajwan:** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Tajwan, numer telefonu: +886-2-2514 7676

**Importer — Meksyk:** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Numer telefonu: +5255 (5202) 3545

**Importer — Wielka Brytania:** Bose Limited, Bose House, Quayside Chatham Maritime, Chatham, Kent, ME4 4QZ, United Kingdom

**Zasilanie:** 5 V  $\overline{\text{---}}$  1 A



Znak słowny i logo *Bluetooth* są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc., używanymi przez Bose Corporation na mocy odpowiedniej licencji.

N-Mark jest znakiem towarowym lub zastrzeżonym znakiem towarowym firmy NFC Forum, Inc. zarejestrowanym w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

Apple, logo Apple, iPad, iPhone oraz iPod są znakami towarowymi firmy Apple Inc. zarejestrowanymi w Stanach Zjednoczonych i w innych krajach. Znak towarowy „iPhone” jest używany w Japonii na podstawie licencji firmy Aiphone K.K. App Store jest znakiem usługowym firmy Apple Inc.

Obecność znaku „Made for Apple” oznacza, że dane akcesorium zostało zaprojektowane pod kątem współpracy z urządzeniami Apple, które są na nim wyszczególnione, i poddane procesowi certyfikacji potwierdzającemu spełnienie standardów jakości firmy Apple. Firma Apple nie ponosi odpowiedzialności za działanie tego akcesorium ani jego zgodność ze standardami bezpieczeństwa i standardami prawnymi.

Android, Google Play i logo Google Play są znakami towarowymi firmy Google LLC.

Siedziba główna firmy Bose Corporation: 1-877-230-5639

©2021 Bose Corporation. Żadnej części tej publikacji nie wolno powielać, modyfikować, rozpowszechniać ani wykorzystywać w inny sposób bez uprzedniego uzyskania pisemnego zezwolenia.

## **Wprowadzenie**

Rozpakowywanie .....	8
Elementy słuchawek .....	9
Włączanie/wyłączanie .....	10

## **Aplikacja Bose® Connect**

Funkcje .....	11
---------------	----

## **Ładowanie akumulatora**

Podłączanie kabla USB .....	12
Sprawdzanie akumulatora .....	13

## **Wskaźniki stanu słuchawek**

Wskaźnik <i>Bluetooth</i> ® .....	14
Wskaźnik akumulatora .....	14

## **Znaczenie właściwego dopasowania**

Wybór odpowiednich końcówek StayHear®+ Sport .....	15
Dopasowywanie słuchawek do ucha .....	15
Wymienianie końcówek StayHear®+ Sport .....	16

## **Wskazówki głosowe**

Wstępnie zainstalowane języki .....	17
Zmiana języka .....	17

## **Technologia *Bluetooth***

Wybór metody parowania .....	18
Parowanie urządzenia przenośnego .....	19
Parowanie urządzenia przenośnego przy użyciu funkcji NFC .....	20
Odłączanie urządzenia przenośnego .....	21
Ponowne podłączanie urządzenia przenośnego .....	21

---

## Zarządzanie wieloma połączeniami

Przełączanie między dwoma podłączonymi urządzeniami przenośnymi.....	22
Identyfikowanie podłączonych urządzeń przenośnych.....	22
Ponowne podłączanie wcześniej sparowanego urządzenia przenośnego ...	22
Czyszczenie listy parowania słuchawek .....	23
Korzystanie z aplikacji Bose® Connect .....	23

## Elementy sterowania słuchawkami

Funkcje odtwarzania multimediiów i regulowania głośności.....	24
Funkcje połączeń telefonicznych .....	25

## Pielęgnacja i konserwacja

Przechowywanie .....	26
Czyszczenie.....	26
Części zamienne i akcesoria .....	26
Dział Obsługi Klienta.....	27
Ograniczona gwarancja.....	27
Dane techniczne.....	27

## Rozwiązywanie problemów

Typowe rozwiązania .....	28
--------------------------	----

## Rozpakowywanie

---

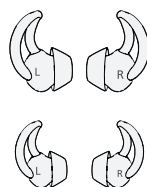
Ostrożnie rozpakuj opakowanie i sprawdź, czy zawiera przedstawione poniżej elementy:



Słuchawki bezprzewodowe  
Bose® SoundSport®

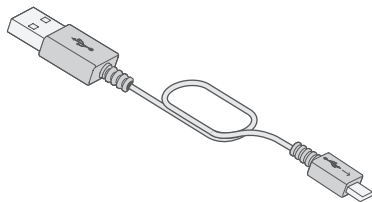


Futerak



Końcówki StayHear®+ Sport:  
duże (czarne) i małe (białe)

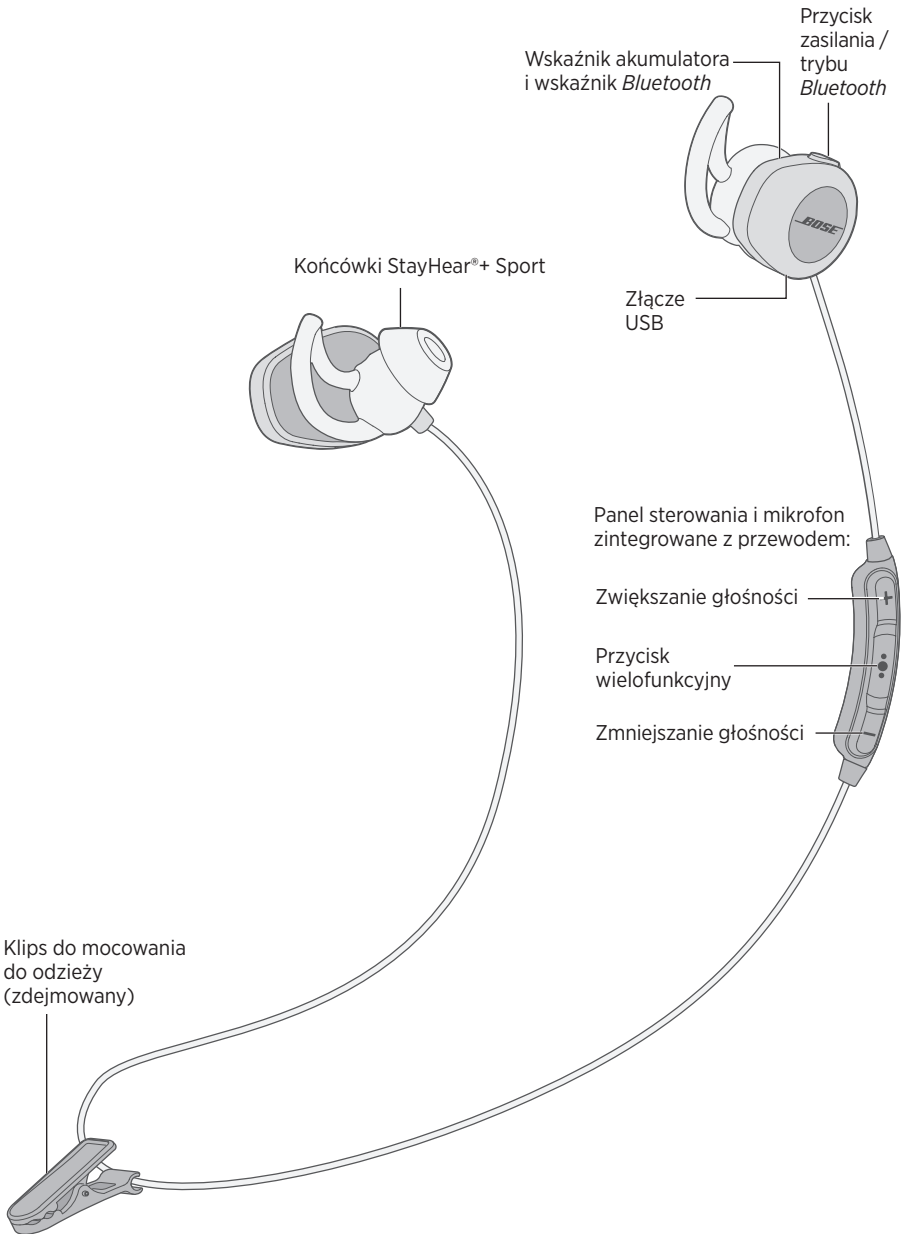
**Uwaga:** Końcówki średnie (szare) są założone na słuchawki.



Kabel USB

**Uwaga:** Nie wolno korzystać z produktu, jeśli jakkolwiek jego część jest uszkodzona. Należy niezwłocznie powiadomić autoryzowanego dystrybutora produktów firmy Bose lub Dział Obsługi Klienta firmy Bose. Odwiedź stronę [global.Bose.com/Support/SSW](http://global.Bose.com/Support/SSW), aby uzyskać informacje kontaktowe.

## Elementy słuchawek



# Włączanie/wyłączanie

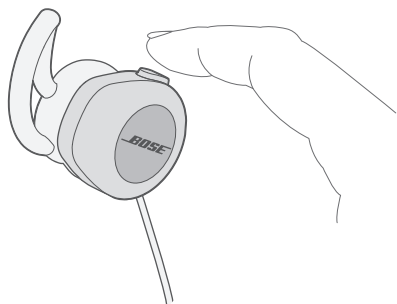
---

### **W celu włączenia urządzenia:**

Naciśnij przycisk zasilania / trybu *Bluetooth* i przytrzymaj go do chwili, gdy wskaźnik akumulatora zaświeci się na zielono, żółto lub czerwono, wskazując aktualny poziom naładowania akumulatora.

### **W celu wyłączenia urządzenia:**

Naciśnij przycisk zasilania / trybu *Bluetooth* i przytrzymaj go do chwili, gdy wskaźnik akumulatora zamiga trzy razy i zostaną wyemitowane sygnały dźwiękowe wskazujące wyłączenie zasilania.



Możesz zwiększyć możliwości słuchawek, korzystając z aplikacji Bose® Connect.

## Funkcje

---

- Możliwość wykorzystania pełnego potencjału bezprzewodowych słuchawek SoundSport®.
- Darmowa aplikacja zgodna z większością systemów Apple i Android™.
- Łatwe łączenie się z wieloma urządzeniami przenośnymi i przełączanie między nimi jednym szybkim przesunięciem.
- Możliwość wyłączenia wskazówek głosowych.
- Aktualizowanie oprogramowania słuchawek do najnowszej wersji.
- Możliwość dostosowania ustawień słuchawek, np. języka wskazówek głosowych lub wyłącznika czasowego.

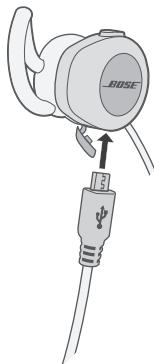


### Podłączanie kabla USB

---

**PRZESTROGA:** Produktu należy używać wyłącznie z zasilaczem atestowanym przez odpowiednią instytucję, który jest zgodny z lokalnymi przepisami (np. UL, CSA, VDE, CCC).

1. Otwórz kłapkę na zawiasach w dolnej części prawej słuchawki.
2. Podłącz mniejszą końcówkę kabla USB do złącza USB.



3. Podłącz drugą końcówkę kabla do złącza USB ładowarki sieciowej lub komputera, którego zasilanie jest włączone.
  - Podczas ładowania wskaźnik akumulatora miga na pomarańczowo.
  - Gdy akumulator jest w pełni naładowany, wskaźnik świeci na zielono.
  - Ładowanie akumulatora do stanu pełnego naładowania może potrwać do dwóch godzin. W pełni naładowany akumulator zapewnia zasilanie słuchawek przez okres do sześciu godzin.
  - Podczas ładowania słuchawki nie będą działać.

**Uwaga:** Przed rozpoczęciem ładowania sprawdź, czy słuchawki mają temperaturę pokojową (od 5°C do 40°C).



## Sprawdzanie akumulatora

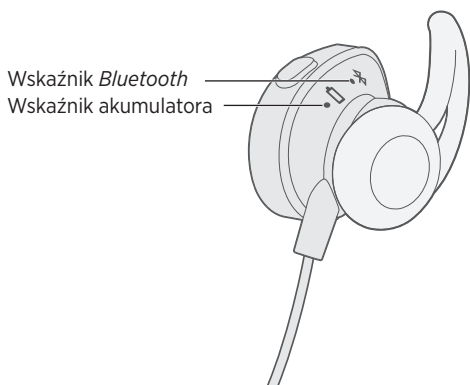
---

- Po każdym włączeniu słuchawek wskazówka głosowa informuje o poziomie naładowania akumulatora słuchawek, a wskaźnik akumulatora świeci się przez 10 sekund. Po naciśnięciu dowolnego przycisku sterującego słuchawkami wskaźnik akumulatora świeci się przez 10 sekund. Więcej informacji podano w sekcji „Wskaźnik akumulatora” na stronie 14.
- Jeśli podczas korzystania ze słuchawek wskaźnik akumulatora miga na czerwono, oznacza to, że konieczne jest naładowanie akumulatora.
- Po nawiązaniu połączenia z urządzeniem firmy Apple urządzenie to wyświetli poziom naładowania akumulatora słuchawek w prawym górnym rogu ekranu.

## WSKAŹNIKI STANU SŁUCHAWEK

---

Wskaźnik *Bluetooth* oraz wskaźnik akumulatora znajdują się w tylnej części prawej słuchawki.



### Wskaźnik *Bluetooth*

---

Stan wskaźnika	Stan systemu
Miga na niebiesko	Gotowy do parowania
Miga na biało	Łączenie
Świeci na biało	Połączono

### Wskaźnik akumulatora

---

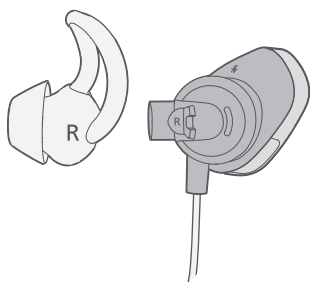
Stan wskaźnika	Stan systemu
Świeci na zielono	Poziom naładowania co najmniej średni
Świeci na pomarańczowo	Niski poziom naładowania
Miga na pomarańczowo	Ładowanie
Miga na czerwono	Konieczne ładowanie
Świeci na czerwono	Błąd ładowania — skontaktuj się z Działem Obsługi Klienta firmy Bose.

## Wybór odpowiednich końcówek StayHear®+ Sport

Aby uzyskać optymalną jakość dźwięku, należy wybrać końcówki StayHear®+ Sport o odpowiedniej wielkości. Wybierając ich rozmiar, należy zwrócić uwagę na wygodę i dopasowanie w każdym uchu. W celu najlepszego ich dopasowania konieczne może być przymierzenie wszystkich rozmiarów. Może się także okazać, że do każdego ucha potrzebny będzie inny rozmiar.

**Uwaga:** Aby sprawdzić, czy pasują, należy powiedzieć na głos kilka słów. Głos docierający do obu uszu powinien być przytłumiony. W przeciwnym razie należy wybrać inny rozmiar końcówek.

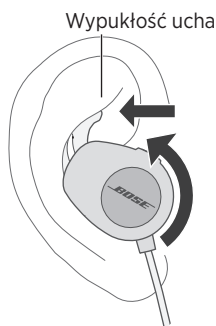
Każda końcówka StayHear®+ Sport i słuchawka są oznaczone literą **L** (lewa) lub **R** (prawa). Lewą końcówkę należy przymocować do lewej słuchawki, a prawą końcówkę do prawej słuchawki.



## Dopasowywanie słuchawek do ucha

Stosując końcówki StayHear®+ Sport, można w wygodny i pewny sposób dopasować słuchawki do uszu. Wypustka końcówki pasuje do ucha tuż pod jego wypukłością.

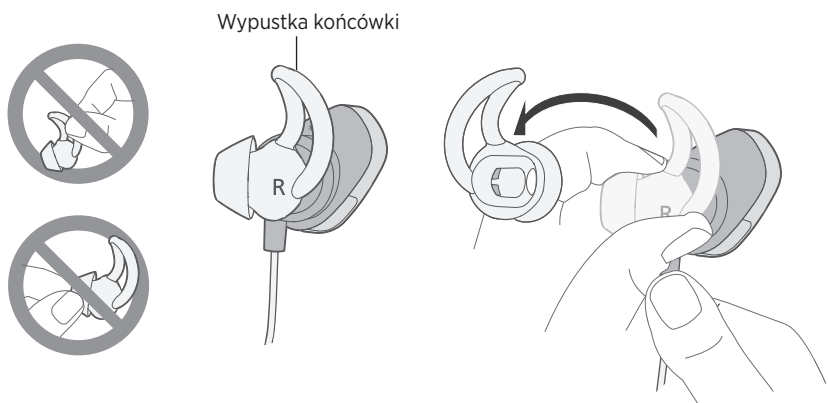
1. Nałóż słuchawkę w taki sposób, by końcówka StayHear®+ Sport delikatnie opierała się na włocie przewodu słuchowego.
2. Odchyl słuchawkę do tyłu i naciągnij wypustkę pod wypukłość ucha, aż do umocowania.



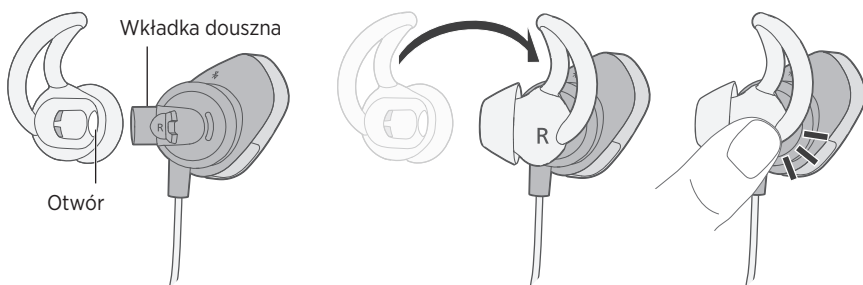
## Wymienianie końcówek StayHear®+ Sport

1. Trzymając słuchawkę od dołu, delikatnie chwyć założoną końcówkę StayHear®+ Sport i zdejmij ją ze słuchawki.

**PRZESTROGA:** Aby zapobiec rozerwaniu końcówki StayHear®+ Sport, chwyć ją za podstawę. Nie ciągnij końcówki za wypustkę.



2. Ustaw otwór w nowej końcówce StayHear®+ Sport równo z wkładką douszną słuchawki i przekręć końcówkę, by połączyć ją z wkładką. Naciśnij podstawę końcówki, tak aby stabilnie ją zamocować.



Wskazówki głosowe prowadzą użytkownika przez proces parowania i podłączenia.

## Wstępnie zainstalowane języki

---

W słuchawkach wstępnie zainstalowane są następujące języki:

- Angielski
- Niemiecki
- Koreański
- Szwedzki
- Hiszpański
- Mandaryński
- Włoski
- Holenderski
- Francuski
- Japoński
- Portugalski

### Sprawdzanie dodatkowych języków

Mogą być dostępne dodatkowe języki. Aby sprawdzić aktualizacje pakietów językowych, pobierz aplikację Bose® Updater.

Przejdź do strony [btu.Bose.com](http://btu.Bose.com)

## Zmiana języka

---

Gdy słuchawki są włączane po raz pierwszy, wskazówki głosowe są odtwarzane w języku angielskim. Aby wybrać inny język:

1. Naciśnij jednocześnie przyciski **+** oraz **-** i przytrzymaj je do momentu, gdy usłyszysz wskazówkę głosową w języku wybranym za pierwszym razem.
2. Do nawigacji po liście języków służą przyciski **+** oraz **-**.
3. Gdy usłyszysz swój język, naciśnij i przytrzymaj przycisk **●●●**, by go wybrać.

Technologia bezprzewodowa *Bluetooth* umożliwia strumieniowe przesyłanie muzyki z urządzeń przenośnych, takich jak smartfony, tablety czy laptopy. Aby można było przesyłać strumieniowo muzykę z urządzenia przenośnego, należy najpierw sparować urządzenie ze słuchawkami.

## Wybór metody parowania

---

Urządzenie przenośne można sparować ze słuchawkami za pomocą technologii bezprzewodowej *Bluetooth* lub funkcji NFC (Near Field Communication).

### Co to jest NFC?

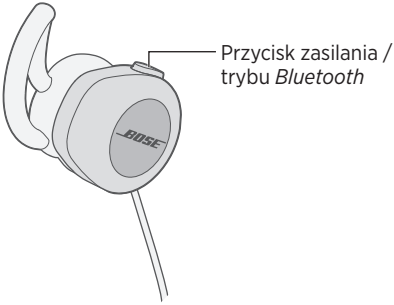
Funkcja NFC wykorzystuje technologię *Bluetooth* do ustanowienia połączenia bezprzewodowego między dwoma urządzeniami poprzez zetknięcie ich ze sobą. Aby sprawdzić, czy dane urządzenie przenośne obsługuje funkcję NFC, skorzystaj z jego podręcznika użytkownika.

Jeśli urządzenie przenośne nie obsługuje parowania przy użyciu technologii NFC lub jeśli masz wątpliwości:	Postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi w sekcji „Parowanie urządzenia przenośnego” na stronie 19.
Jeśli urządzenie przenośne obsługuje parowanie <i>Bluetooth</i> przy użyciu technologii NFC:	Postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi w sekcji „Parowanie urządzenia przenośnego przy użyciu funkcji NFC” na stronie 20.

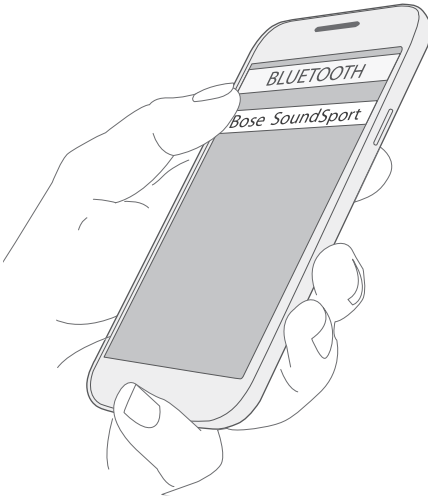
**Uwaga:** Jeśli urządzenie przenośne obsługuje parowanie *Bluetooth* przy użyciu technologii NFC, możesz skorzystać z dowolnej metody.

## Parowanie urządzenia przenośnego

1. Gdy słuchawki są włączone, naciśnij przycisk zasilania / trybu *Bluetooth* i przytrzymaj go, aż usłyszysz komunikat głosowy informujący o gotowości do parowania lub wskaźnik *Bluetooth* zacznie migać na niebiesko.



2. Włącz funkcję *Bluetooth* w urządzeniu przenośnym.  
**Porada:** Funkcja *Bluetooth* jest zwykle dostępna w menu Ustawienia.
3. Wybierz słuchawki bezprzewodowe Bose® SoundSport® z listy urządzeń.



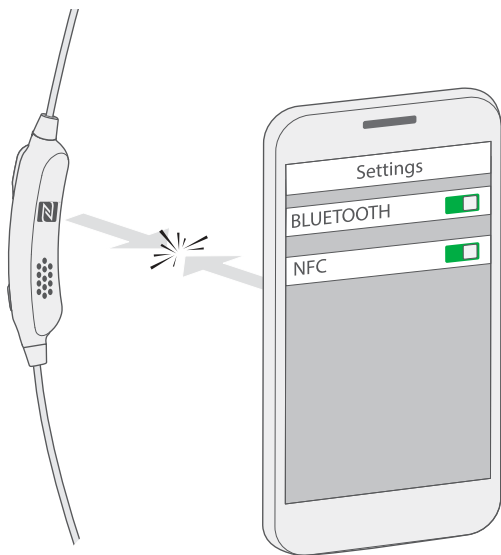
Po zakończeniu parowania zostanie odtworzony komunikat „Połączono z <nazwa urządzenia>”, a wskaźnik *Bluetooth* będzie świecić na biało w sposób ciągły.

## Parowanie urządzenia przenośnego przy użyciu funkcji NFC

---

1. Gdy słuchawki są włączone, odblokuj urządzenie przenośne i włącz funkcje *Bluetooth* oraz *NFC*. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących tych funkcji, zapoznaj się z podręcznikiem użytkownika urządzenia przenośnego.
2. Przytknij punkt dotykowy NFC urządzenia przenośnego do tylnej części panelu sterowania zintegrowanego z przewodem.

Urządzenie przenośne może wyświetlić monit o zaakceptowanie parowania.



Po zakończeniu parowania zostanie odtworzony komunikat „Połączono z <nazwa urządzenia>”, a wskaźnik *Bluetooth* będzie świecić na biało w sposób ciągły.



## Odłączanie urządzenia przenośnego

---

- Wyłącz funkcję *Bluetooth* w urządzeniu przenośnym.
- Jeśli urządzenie przenośne obsługuje funkcję NFC, przytknij punkt dotykowy NFC urządzenia do tylnej części panelu sterowania zintegrowanego z przewodem.

## Ponowne podłączanie urządzenia przenośnego

---

- Po włączeniu słuchawek nastąpi próba ponownego nawiązania połączenia z dwoma ostatnio połączonymi urządzeniami przenośnymi.

**Uwaga:** Urządzenia przenośne muszą znajdować się w zasięgu i być włączone.

- Jeśli urządzenie przenośne obsługuje funkcję NFC, przytknij punkt dotykowy NFC urządzenia do tylnej części panelu sterowania zintegrowanego z przewodem.

Na liście parowania słuchawek można zachować maksymalnie osiem sparowanych urządzeń przenośnych, przy czym aktywne połączenie może być jednocześnie nawiązane z nie więcej niż dwoma urządzeniami.

**Uwaga:** Jednocześnie można odtwarzać dźwięk tylko z jednego urządzenia przenośnego.

## **Przełączanie między dwoma podłączonymi urządzeniami przenośnymi**

---

1. Wstrzymaj odtwarzanie na pierwszym urządzeniu przenośnym.
2. Rozpocznij odtwarzanie na drugim urządzeniu przenośnym.

## **Identyfikowanie podłączonych urządzeń przenośnych**

---

Naciśnij przycisk zasilania/*Bluetooth*, aby usłyszeć komunikat informujący o aktualnie podłączonych urządzeniach przenośnych.

## **Ponowne podłączanie wcześniej sparowanego urządzenia przenośnego**

---

1. Naciśnij przycisk zasilania/*Bluetooth*, aby usłyszeć komunikat informujący o aktualnie podłączonym urządzeniu przenośnym.
2. W ciągu trzech sekund naciśnij ponownie przycisk zasilania/*Bluetooth*, aby podłączyć następne urządzenie przenośne na liście parowania słuchawek. Powtarzaj tę czynność do momentu usłyszenia nazwy właściwego urządzenia przenośnego.
3. Rozpocznij odtwarzanie na podłączonym urządzeniu przenośnym.

## Czyszczenie listy parowania słuchawek

---

1. Wyłącz słuchawki.
2. Naciśnij przycisk zasilania/*Bluetooth* i przytrzymaj go przez 10 sekund, dopóki nie usłyszysz komunikatu informującego o wyczyszczeniu listy urządzeń *Bluetooth*.
3. Usuń słuchawki bezprzewodowe SoundSport z listy urządzeń *Bluetooth* w urządzeniu przenośnym.

Wszystkie urządzenia przenośne zostaną wyczyszczone i słuchawki będą gotowe do sparowania z nowym urządzeniem.

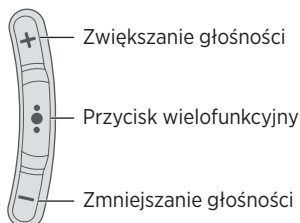
## Korzystanie z aplikacji Bose® Connect

---

Możesz w łatwy sposób zarządzać wieloma podłączonymi urządzeniami, korzystając z aplikacji Bose Connect. Więcej informacji podano w sekcji „Aplikacja Bose® Connect” na stronie 11.

## Funkcje odtwarzania multimedialnych i regulowania głośności

Elementy sterowania słuchawkami znajdują się na panelu sterowania zintegrowanym z przewodem (poniżej prawej słuchawki).



Funkcja	Sposób wywołania
Rozpoczęcie/wstrzymanie odtwarzania	Naciśnij przycisk ●●●.
Przejdź do przodu	Szybko dwukrotnie naciśnij przycisk ●●●.
Przejdź do tyłu	Szybko trzykrotnie naciśnij przycisk ●●●.
Szybkie przewijanie do przodu	Szybko dwukrotnie naciśnij przycisk ●●●, przytrzymując go przy drugim naciśnięciu.
Szybkie przewijanie do tyłu	Szybko trzykrotnie naciśnij przycisk ●●●, przytrzymując go przy trzecim naciśnięciu.
Zwiększanie głośności	Naciśnij przycisk +.
Zmniejszanie głośności	Naciśnij przycisk -.

## Funkcje połączeń telefonicznych

Funkcja	Sposób wywołania
Odebranie połączenia	Naciśnij przycisk ●●●.
Zakończenie połączenia	Naciśnij przycisk ●●●.
Odrzucenie połączenia przychodzącego	Naciśnij przycisk ●●● i przytrzymaj go przez sekundę.
Odbieranie nowego połączenia przychodzącego i zawieszanie bieżącej rozmowy	Podczas rozmowy naciśnij raz przycisk ●●●.
Odrzucanie nowego połączenia przychodzącego i kontynuowanie bieżącej rozmowy	Podczas rozmowy naciśnij przycisk ●●● i przytrzymaj go przez sekundę.
Przełączenie między dwoma połączeniami	Gdy aktywne są dwa połączenia, naciśnij dwukrotnie przycisk ●●●.
Tworzenie połączenia konferencyjnego	Gdy aktywne są dwa połączenia, naciśnij przycisk ●●● i przytrzymaj go przez sekundę.
Aktywowanie sterowania głosem	Gdy nie toczy się rozmowa, naciśnij przycisk ●●● i przytrzymaj go przez sekundę. Informacje dotyczące używania tej funkcji i zgodności z nią podano w podręczniku użytkownika urządzenia przenośnego.
Włączanie/wyłączanie wyciszenia rozmowy	Podczas rozmowy naciśnij jednocześnie przyciski + i -.

### Przechowywanie

---

- Wyłącz słuchawki, gdy z nich nie korzystasz.
- Jeśli słuchawki mają być przechowywane przez okres dłuższy niż kilka miesięcy, naładuj najpierw akumulator do stanu pełnego naładowania.
- Słuchawki należy przechowywać w futerale.

### Czyszczenie

---

Słuchawki mogą wymagać okresowego czyszczenia.

**Końcówki StayHear®+ Sport:** Zdejmij końcówki ze słuchawek, a następnie umyj je łagodnym detergentem i wodą. Opłucz i wysusz je dokładnie przed założeniem na słuchawki.

**Wkładki douszne:** Wyczyść je, używając wyłącznie suchego i miękkiego bawełnianego wacika lub podobnego materiału. Nie wkładaj żadnego narzędzia do czyszczenia do wnętrza wkładek dousznych.

### Części zamienne i akcesoria

---

Części zamienne i akcesoria można zamówić poprzez Dział Obsługi Klienta firmy Bose. Patrz: sekcja „Dział Obsługi Klienta” na stronie 27.

## Dział Obsługi Klienta

---

Aby uzyskać dodatkową pomoc dotyczącą korzystania ze słuchawek, przejdź pod adres: [global.bose.com/Support/SSW](https://global.bose.com/Support/SSW)

## Ograniczona gwarancja


---

Słuchawki są objęte ograniczoną gwarancją. Szczegółowe informacje dotyczące gwarancji ograniczonej są dostępne w witrynie [global.bose.com/warranty](https://global.bose.com/warranty).

Informacje dotyczące rejestrowania produktów są dostępne w witrynie [global.bose.com/register](https://global.bose.com/register). Rezygnacja z rejestracji nie ma wpływu na uprawnienia wynikające z ograniczonej gwarancji.

## Dane techniczne

---

**Zasilanie:** 5 V  1 A

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

---

W przypadku wystąpienia problemów ze słuchawkami:

- Sprawdź, czy słuchawki są włączone.
- Naładuj akumulator.
- Sprawdź stan wskaźników stanu (patrz: strona 14).
- Zmniejsz odległość między urządzeniem przenośnym a słuchawkami i zwiększ odległość od źródeł zakłóceń lub przeszkód.
- Sprawdź, czy urządzenie przenośne obsługuje parowanie przy użyciu technologii *Bluetooth* lub NFC.

Jeśli nie możesz rozwiązać problemu, zapoznaj się z poniższą tabelą przedstawiającą objawy typowych problemów i możliwe sposoby ich rozwiązania. Jeśli nadal nie możesz rozwiązać problemu, skontaktuj się z Działem Obsługi Klienta firmy Bose.

## Typowe rozwiązania

---

Problem	Rozwiązanie
Nie można sparować słuchawek z urządzeniem przenośnym	<ul style="list-style-type: none"><li>• Na urządzeniu przenośnym:<ul style="list-style-type: none"><li>– Włącz i wyłącz funkcję <i>Bluetooth</i>.</li><li>– Usuń słuchawki Bose® SoundSport® z listy <i>Bluetooth</i> na urządzeniu przenośnym. Sparuj urządzenia ponownie.</li></ul></li><li>• Sparuj inne urządzenie przenośne (patrz: strona 19).</li><li>• Odwiedź stronę <a href="http://global.Bose.com/Support/SSW">global.Bose.com/Support/SSW</a>, aby obejrzeć filmy instruktażowe.</li><li>• Wyłącz i włącz słuchawki.</li><li>• Wyłącz i włącz urządzenie przenośne.</li><li>• Wyczyść listę parowania słuchawek (patrz: strona 23).</li></ul>
Nie można sparować słuchawek z urządzeniem przenośnym obsługującym technologię NFC	<ul style="list-style-type: none"><li>• Odblokuj urządzenie przenośne i włącz funkcje <i>Bluetooth</i> i NFC.</li><li>• Przytknij punkt dotykowy NFC znajdujący się w tylnej części urządzenia przenośnego do tylnej części panelu sterowania zintegrowanego z przewodem.</li><li>• Wyłącz i włącz słuchawki.</li><li>• Wyłącz i włącz urządzenie przenośne.</li></ul>
Brak dźwięku	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zwiększ głośność słuchawek i urządzenia przenośnego.</li><li>• Naciśnij przycisk zasilania / trybu <i>Bluetooth</i>, aby odtwarzać dźwięk z podłączonego urządzenia przenośnego. Sprawdź, czy używasz odpowiedniego urządzenia.</li><li>• Użyj innego źródła muzyki.</li><li>• Sparuj inne urządzenie przenośne (patrz: strona 19).</li><li>• Jeśli podłączono dwa urządzenia przenośne, wstrzymaj odtwarzanie dźwięku na pierwszym z nich i rozpocznij odtwarzanie na drugim.</li><li>• Jeśli podłączono dwa urządzenia przenośne, sprawdź, czy są one w zasięgu słuchawek (9 m).</li></ul>



Problem	Rozwiązanie
Niska jakość dźwięku	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Użyj innego źródła muzyki.</li> <li>• Sparuj inne urządzenie przenośne (patrz: strona 19).</li> <li>• Odłącz drugie urządzenie przenośne.</li> <li>• Przysuń urządzenie przenośne bliżej słuchawek i odsuń je od źródeł zakłóceń lub przeszkód.</li> <li>• Usuń zanieczyszczenia i woskowinę nagromadzone w słuchawkach i wkładkach dousznych.</li> </ul>
Słuchawki się nie ładują	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Otwórz klapkę na zawiasach w dolnej części prawej słuchawki i dobrze podłącz mniejszą końcówkę kabla USB do złącza USB. Sprawdź, czy końcówka kabla jest prawidłowo dopasowana do złącza w słuchawkach.</li> <li>• Sprawdź, czy oba końce kabla USB są pewnie zamocowane.</li> <li>• Jeśli słuchawki były wystawione na działanie wysokich lub niskich temperatur, poczekaj, aż znów osiągną temperaturę pokojową, i spróbuj ponownie rozpocząć ładowanie.</li> </ul>
Wypadanie końcówek StayHear®+ Sport	Przymocuj stabilnie końcówki do słuchawek (patrz: „Wymienianie końcówek StayHear®+ Sport” na stronie 16).
Zgubienie końcówki StayHear®+ Sport	W celu uzyskania nowej końcówki skontaktuj się z Działem Obsługi Klienta firmy Bose.

# INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

---

## Leia e guarde todas as instruções de segurança importantes.

**CE** A Bose Corporation declara pela presente que este produto está de acordo com os requisitos essenciais, bem como outras provisões relevantes, da Diretiva 2014/53/UE e todos os outros requisitos de diretivas aplicáveis da União Europeia. O texto completo da Declaração de Conformidade encontra-se em: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

**UK  
CA** Este produto está em conformidade com todos os regulamentos de compatibilidade eletromagnética aplicáveis de 2016 e todas as outras regulamentações do Reino Unido. O texto completo da Declaração de Conformidade encontra-se em: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

A Bose Corporation declara pela presente que este produto está de acordo com os requisitos essenciais estabelecidos nos Regulamentos para Equipamentos de Rádio de 2017 e em todos os outros regulamentos aplicáveis do Reino Unido. O texto completo da Declaração de Conformidade encontra-se em: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

## CUIDADOS/ADVERTÊNCIAS

- NÃO use o fone de ouvido com o volume alto por um período prolongado.
  - Para evitar danos à audição, ajuste o volume de seu fone de ouvido para um nível moderado e confortável.
  - Diminua o volume de seu dispositivo antes de colocar o fone de ouvido e, em seguida, aumente gradativamente o volume até chegar a um nível confortável.
- Use cautela e siga as leis aplicáveis ao uso de telefone celular e fone de ouvido se você estiver usando o fone de ouvido para ligações telefônicas enquanto estiver dirigindo. Algumas jurisdições impõem limitações específicas, como configuração de um só fone, à utilização de tais produtos enquanto conduz. NÃO use o fone para qualquer outra finalidade enquanto estiver dirigindo.
- Foque em sua segurança e na dos outros se você for usar o fone de ouvido em qualquer atividade que exija sua atenção, por exemplo, ao andar de bicicleta ou andando em ou perto de tráfego, um canteiro de obras ou estrada de ferro, etc. Retire o fone de ouvido ou ajuste o volume dele para garantir que você possa ouvir os sons ao redor, incluindo alarmes e sinais de alerta.
- NÃO use o fone de ouvido se ele estiver emitindo ruídos incomuns muito elevados. Se isso acontecer, desligue o fone de ouvido e entre em contato com o atendimento ao cliente da Bose.
- NÃO mergulhe nem exponha o fone de ouvido por período prolongado à água nem use durante a participação de atividades aquáticas, como natação, esqui aquático, surfe etc.
- Remova o fone de ouvido imediatamente se sentir sensação de aquecimento ou perda de áudio.
- NÃO use adaptadores de telefones celulares para conectar o fone de ouvido a entradas em assentos de aeronaves, pois isso resultaria em lesões ou danos à propriedade devido ao superaquecimento.



Contém peças pequenas que podem apresentar perigo de engasgo. Não recomendado para menores de 3 anos.



Este produto contém material magnético. Consulte seu médico para saber se isso pode afetar seu dispositivo médico implantável.

- NÃO faça alterações não autorizadas a este produto.
- Use este produto somente com uma fonte de alimentação aprovada pelas normas locais (ex.: UL, CSA, VDE, CCC).
- Não exponha produtos que contêm baterias ao calor excessivo (ex.: armazenamento sob a luz solar direta, fogo ou afins).

**OBSERVAÇÃO:** Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para dispositivos digitais da classe B, de acordo com a Parte 15 das normas da FCC. Esses limites são determinados para garantir uma proteção razoável contra interferências prejudiciais em instalações residenciais. Este equipamento gera, usa e pode emitir energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, poderá causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. Porém, não há garantias de que não haverá interferência em determinada instalação. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção dos sinais de rádio ou televisão, o que poderá ser determinado desligando e religando este equipamento, recomendamos que o usuário tente corrigir a interferência recorrendo a uma ou mais das seguintes medidas:

- Mude a orientação ou posição da antena receptora.
- Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conecte o equipamento a uma tomada de um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- Consulte o revendedor ou um técnico especialista em rádio/TV para obter ajuda.

Alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela Bose Corporation poderão anular a autoridade do usuário para usar este equipamento.

Este dispositivo está de acordo com a parte 15 do regulamento da FCC e está isento de licença dos padrões de RSS da Industry Canada. O funcionamento está sujeito às duas seguintes condições: (1) Este equipamento não pode causar interferência prejudicial, e (2) este equipamento deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar funcionamento indesejado.

Este dispositivo está de acordo com os limites de exposição de radiação de que a FCC e a Industry Canada estabeleceram para a população geral. Não deve estar no mesmo local que, ou funcionar em conjunto com, quaisquer outras antenas ou transmissores.

Atende aos requisitos da IMDA.

## **CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)**

### **Regulamentação de Gerenciamento de Dispositivos de Radiofrequência de Baixa Potência**

#### **Artigo XII**

De acordo com a “Regulamentação de Gerenciamento de Dispositivos de Radiofrequência de Baixa Potência”, sem permissão concedida pela NCC, nenhuma empresa, organização ou usuário está autorizado a mudar a frequência, aumentar a potência de transmissão ou alterar as características originais ou o desempenho de um dispositivo de radiofrequência de baixa potência aprovado.

#### **Artigo XIV**

Dispositivos de radiofrequência de baixa potência não devem comprometer a segurança de aeronaves nem interferir em comunicações legítimas; se isso for descoberto, o usuário deve cessar imediatamente a operação do dispositivo, até que não haja interferências. As comunicações legítimas supracitadas referem-se a comunicações de rádio operadas em conformidade com a Lei de Telecomunicações.

Os dispositivos de radiofrequência de baixa potência têm de ser suscetíveis à interferência de comunicações legítimas ou dispositivos ISM irradiados por ondas de rádio.

#### **Para a Europa:**

#### **Faixa de frequência de funcionamento de 2400 a 2483,5 MHz:**

*Bluetooth*<sup>®</sup>: Potência de transmissão máxima inferior a 20 dBm EIRP.

*Bluetooth* de baixo consumo de energia: Densidade do espectro de potência máxima inferior a 10 dBm/MHz EIRP.

# INFORMAÇÕES REGULAMENTARES



Este símbolo indica que o produto não deve ser descartado com o lixo doméstico e deve ser entregue em um local de coleta apropriado para reciclagem. O descarte adequado e a reciclagem ajudam a proteger os recursos naturais, a saúde humana e o meio ambiente. Para obter mais informações sobre o descarte e a reciclagem deste produto, entre em contato com a prefeitura, o serviço de descarte, o serviço de coleta de lixo do local ou a loja onde você comprou este produto.



**Descarte pilhas e baterias usadas de forma responsável, de acordo com os regulamentos locais.** Não as incinere.



**Li-ion** A remoção da bateria de íons de lítio recarregável deste produto deve ser feita apenas por um profissional qualificado. Contate o revendedor local da Bose ou acesse

<http://products.bose.com/static/compliance/index.html> para obter mais informações.



Nomes e conteúdo de substâncias ou elementos tóxicos ou perigosos						
Nome da peça	Substâncias e elementos tóxicos ou perigosos					
	Chumbo (Pb)	Mercúrio (Hg)	Cádmio (Cd)	Hexavalente (CR(VI))	Bifenilos polibromados (PBB)	Éter difenílico polibromado (PBDE)
Placas de circuitos integrados	X	0	0	0	0	0
Peças metálicas	X	0	0	0	0	0
Peças de plástico	0	0	0	0	0	0
Alto-falantes	X	0	0	0	0	0
Cabos	X	0	0	0	0	0
Esta tabela foi elaborada de acordo com as disposições da norma SJ/T 11364. O: Indica que esta substância tóxica ou perigosa contida em todos os materiais homogêneos desta peça está abaixo do limite em GB/T 26572. X: Indica que esta substância tóxica ou perigosa contida em pelo menos um dos materiais homogêneos utilizados nesta peça está acima do limite em GB/T 26572.						

**Data de fabricação:** O oitavo dígito no número de série indica o ano de fabricação: “8” corresponde a 2008 ou 2018.

**Importador na China:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhang District, Shanghai 201100

**Importadora na União Europeia:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, The Netherlands

**Importadora em Taiwan:** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan  
Número de telefone: +886-2-2514 7676

**Importadora no México:** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Número de telefone: +5255 (5202) 3545

**Importador no Reino Unido:** Bose Limited, Bose House, Quayside Chatham Maritime, Chatham, Kent, ME4 4QZ, United Kingdom

**Entrada nominal:** 5 V  $\text{---}$  1 A

A marca nominativa e os logotipos *Bluetooth* são marcas comerciais registradas pertencentes à Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização de tais marcas pela Bose Corporation é feita sob licença.

A marca N é uma marca comercial ou marca comercial registrada da NFC Forum, Inc. nos Estados Unidos e em outros países. Apple, o logotipo da Apple, iPad, iPhone e iPod são marcas comerciais da Apple Inc., registradas nos EUA e em outros países. A marca registrada "iPhone" é usada no Japão com uma licença da Aiphone K.K. App Store é uma marca de serviço da Apple Inc.

Use o selo "Fabricado para Apple" significa que um acessório eletrônico foi projetado para conectar-se especificamente aos produtos Apple identificados no selo e foi certificado pelo desenvolvedor como estando de acordo com os padrões de desempenho da Apple. A Apple não é responsável pelo funcionamento deste dispositivo nem pela sua conformidade com as normas legais e de segurança.

Android, Google Play e o logotipo do Google Play são marcas comerciais da Google LLC.

Sede da Bose Corporation: 1-877-230-5639

©2021 Bose Corporation. Nenhuma parte deste documento pode ser reproduzida, modificada, distribuída ou utilizada de qualquer outra forma sem a prévia autorização por escrito.

# ÍNDICE

---

## **Introdução**

Conteúdo da embalagem .....	8
Componentes do fone de ouvido.....	9
Ligando/desligando.....	10

## **Aplicativo Bose® Connect**

Características.....	11
----------------------	----

## **Carregando a bateria**

Conectando o cabo USB.....	12
Verificação da bateria .....	13

## **Indicadores de status do fone de ouvido**

Indicador de <i>Bluetooth</i> ® .....	14
Indicador de bateria .....	14

## **Importância de ajustamento adequado**

Escolha da ponta StayHear®+ Sport correta .....	15
Ajuste do fone ao ouvido .....	15
Troca das pontas StayHear®+ Sport .....	16

## **Comandos de voz**

Idiomas pré-instalados .....	17
Alterando o idioma .....	17

## **Tecnologia *Bluetooth***

Escolhendo seu método de emparelhamento .....	18
Emparelhando seu dispositivo móvel.....	19
Emparelhando seu dispositivo móvel via NFC.....	20
Desconectando um dispositivo móvel .....	21
Reconectando um dispositivo móvel.....	21

**Gerenciando várias conexões**

Alternando entre dois dispositivos móveis conectados.....22  
 Identificando os dispositivos móveis conectados .....22  
 Reconectando um dispositivo móvel emparelhado anteriormente.....22  
 Apagando a lista de emparelhamento do fone de ouvido.....23  
 Usando o aplicativo Bose® Connect .....23

**Controles do fone de ouvido**

Funções de reprodução multimídia e volume..... 24  
 Funções de chamada .....25

**Cuidados e manutenção**

Armazenamento..... 26  
 Limpeza ..... 26  
 Peças de reposição e acessórios ..... 26  
 Serviço de atendimento ao cliente .....27  
 Garantia limitada.....27  
 Informações técnicas .....27

**Solução de problemas**

Soluções comuns ..... 28

## Conteúdo da embalagem

---

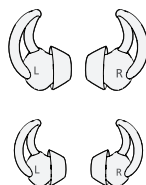
Retire cuidadosamente os elementos da embalagem e confirme se as seguintes peças estão incluídas:



Fones de ouvido sem fio  
Bose® SoundSport®

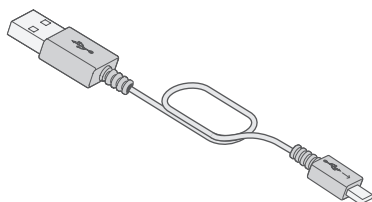


Estojo



Pontas StayHear®+ Sport:  
Grandes (pretas)  
e Pequenas (brancas)

**Observação:** As pontas médias (cinza) são acopladas aos fones.

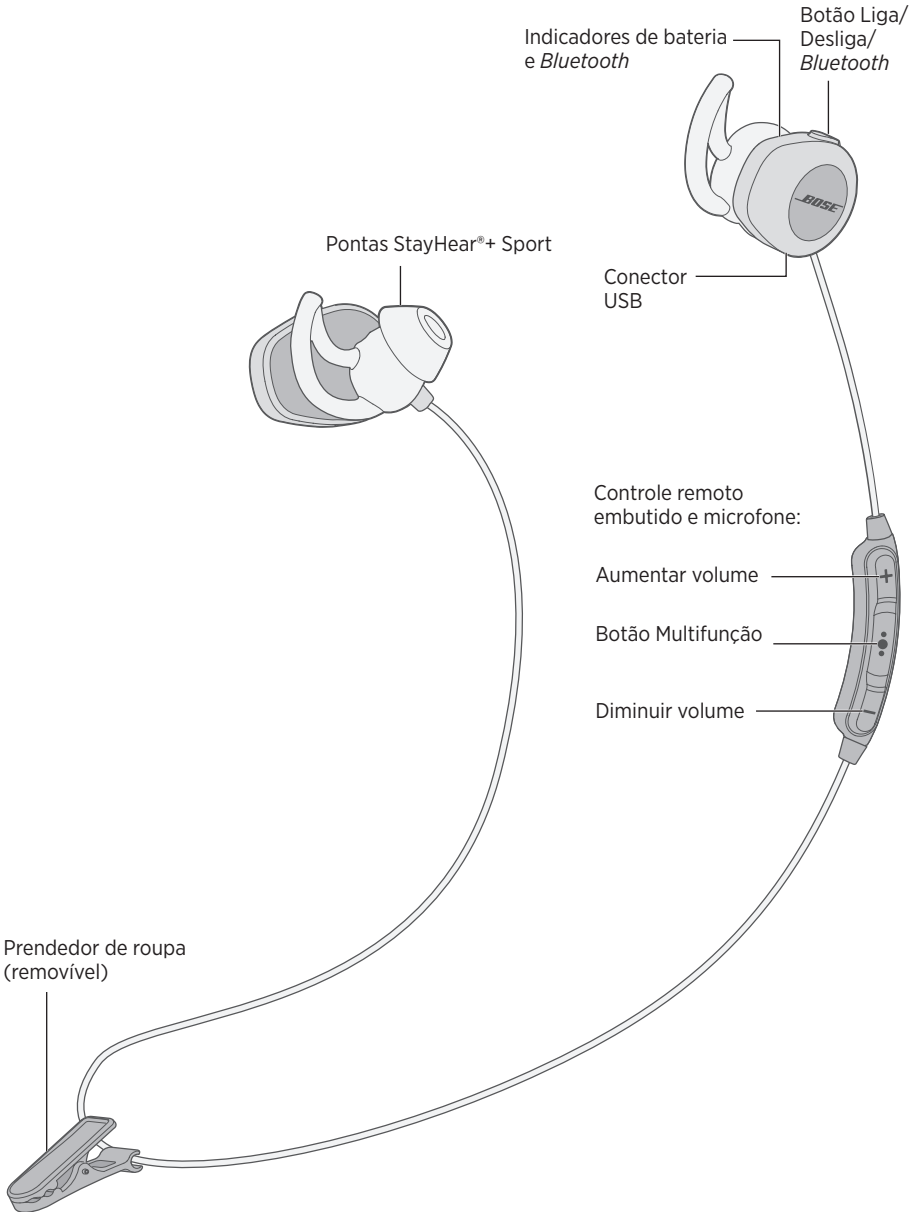


Cabo USB

**Observação:** Se qualquer parte do produto estiver danificada, não o utilize. Entre em contato com o revendedor autorizado da Bose imediatamente ou com o atendimento ao cliente da Bose. Visite: [global.Bose.com/Support/SSW](http://global.Bose.com/Support/SSW) para obter informações de contato.



## Componentes do fone de ouvido



### Ligando/desligando

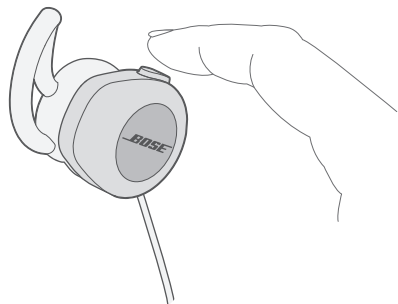
---

#### **Para ligar:**

Pressione o botão Liga/Desliga/*Bluetooth* até o indicador de bateria acender em verde, amarelo ou vermelho (para indicar o nível de carga atual da bateria).

#### **Para desligar:**

Pressione o botão Liga/Desliga/*Bluetooth* por alguns segundos até o indicador de bateria piscar três vezes e você ouvir os sons de desligamento.



Aprimore seu fone de ouvido com o aplicativo Bose® Connect.

## Características

---

- Liberte todo o potencial de seu fone de ouvido sem fio SoundSport®.
- Aplicativo gratuito compatível com a maioria dos sistemas Apple e Android™.
- Conecte e alterne facilmente entre vários dispositivos móveis com apenas um deslizar de um botão.
- Desative os comandos de voz.
- Mantenha seu fone de ouvido atualizado com o software mais recente.
- Personalize as configurações do fone de ouvido, como o idioma dos comandos de voz e o timer do modo de espera.

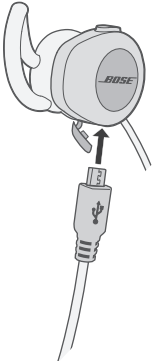


## Conectando o cabo USB

---

**CUIDADO:** Use este produto somente com uma fonte de alimentação aprovada pelas normas locais (ex.: UL, CSA, VDE, CCC).

1. Abra a porta articulada na parte inferior do lado direito do fone.
2. Conecte a extremidade pequena do cabo USB ao conector USB.



3. Conecte a outra extremidade a um carregador USB ou a um computador ligado.
  - Durante o carregamento, o indicador da bateria pisca em âmbar.
  - Quando a bateria estiver completamente carregada, o indicador de bateria acenderá em verde.
  - Aguarde até duas horas para carregar totalmente a bateria. A carga completa permite o funcionamento do fone de ouvido por até seis horas.
  - O fone de ouvido não tocará durante a carga.

**Observação:** Antes de carregar, certifique-se de que o fone esteja sob temperatura ambiente, entre 5° C e 40° C.

## Verificação da bateria

---

- Sempre que você ligar o fone de ouvido, o comando de voz anunciará o nível de carga da bateria, e o indicador de bateria piscará por 10 segundos. Ao pressionar quaisquer dos controles do fone de ouvido, o indicador da bateria acenderá por 10 segundos. Para obter mais informações, consulte “Indicador de bateria” na página 14.
- Enquanto o fone de ouvido estiver em uso, o indicador de bateria piscará em vermelho quando for necessário carregar a bateria.
- Se você estiver conectado a um dispositivo Apple, o dispositivo mostrará o nível de carga da bateria do fone de ouvido perto do canto superior direito da tela.

## INDICADORES DE STATUS DO FONE DE OUVIDO

---

Os indicadores de *Bluetooth* e bateria estão localizados na parte traseira do fone do lado direito.



### Indicador de *Bluetooth*

---

Indicador de atividade	Estado do sistema
Piscando em azul	Pronto para emparelhar
Piscando em branco	Conectando
Branco fixo	Conectado

### Indicador de bateria

---

Indicador de atividade	Estado do sistema
Verde	Carga média a total
Âmbar	Carga baixa
Piscando em âmbar	Carregando
Piscando em vermelho	Carga necessária
Vermelho fixo	Erro de carga - contate o atendimento ao cliente da Bose.

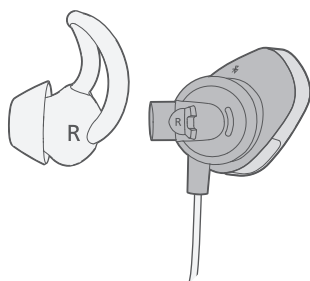
## Escolha da ponta StayHear®+ Sport correta

---

Para garantir o desempenho de áudio ideal, é importante escolher o tamanho correto da ponta StayHear®+ Sport. Selecione o tamanho que lhe proporcione o maior conforto e melhor encaixe em cada ouvido. Para determinar o melhor encaixe, talvez seja preciso experimentar os três tamanhos. Talvez você precise de tamanhos diferentes para cada ouvido.

**Observação:** Para testar o encaixe, tente falar alto. Sua voz deve soar abafada em ambos os ouvidos; caso contrário, selecione outro tamanho de ponta.

Cada ponta StayHear®+ Sport e fone está marcado com a letra **L** ou **R**. Acople a ponta esquerda no fone esquerdo, e a ponta direita no fone direito.

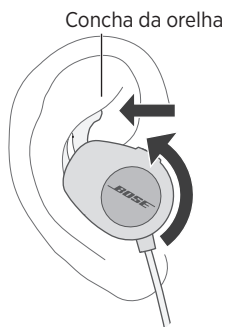


## Ajuste do fone ao ouvido

---

A ponta StayHear®+ Sport permite que o fone se encaixe segura e confortavelmente em seu ouvido. A asa da ponta encaixa-se exatamente na concha da orelha.

1. Coloque o fone para que a ponta StayHear®+ Sport se acomode bem na abertura do canal auditivo.
2. Incline o fone para trás e pressione a asa da ponta por baixo da concha da orelha até que fique segura.

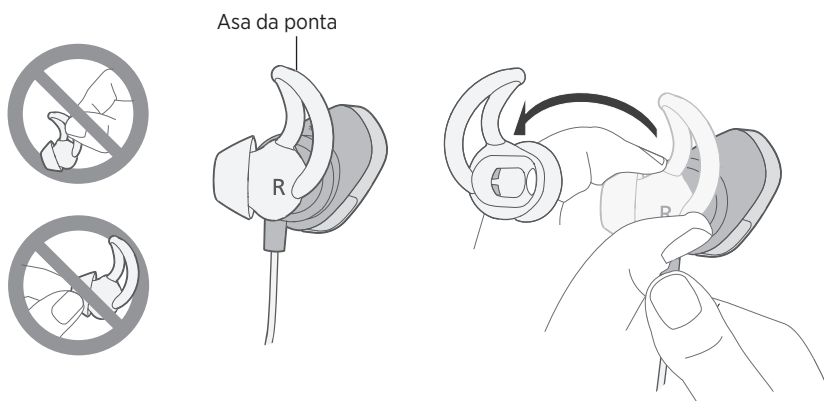


## Troca das pontas StayHear®+ Sport

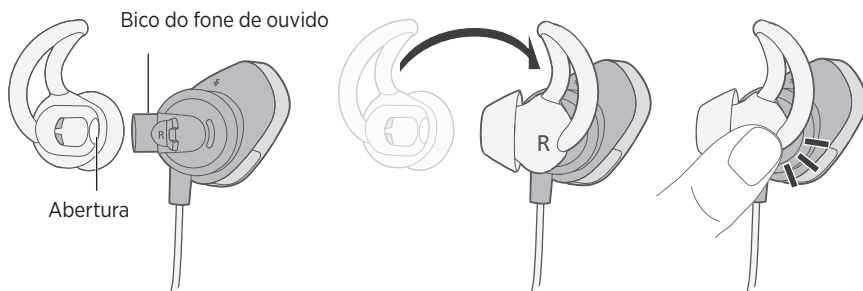
---

1. Segurando o fone pela haste, pegue delicadamente a ponta StayHear®+ Sport acoplada e retire-a do fone.

**CUIDADO:** Para evitar ruptura, pegue a ponta StayHear®+ Sport pela base. Não puxe pela asa da ponta.



2. Alinhe a abertura da nova ponta StayHear®+ Sport com o bico do fone e gire a ponta no bico. Pressione a base da ponta até encaixá-la no lugar com firmeza.





Os comandos de voz orientam você nos processos de emparelhamento e conexão por.

## Idiomas pré-instalados

---

Os seguintes idiomas estão pré-instalados em seu fone:

- Inglês
- Espanhol
- Francês
- Alemão
- Mandarim
- Japonês
- Coreano
- Italiano
- Português
- Sueco
- Holandês

### Verificar se há outros idiomas

Idiomas adicionais podem estar disponíveis. Para verificar as atualizações de idiomas, baixe o Bose® Updater.

Visite: [btu.bose.com](http://btu.bose.com)

## Alterando o idioma

---

Ao ligar o fone de ouvido pela primeira vez, os comandos de voz estão em inglês. Para selecionar um idioma diferente:

1. Pressione **+** e **-** ao mesmo tempo até ouvir o comando de voz para a primeira opção de idioma.
2. Pressione **+** ou **-** para navegar pela lista de idiomas.
3. Quando você ouvir o idioma desejado, pressione **●●●** por alguns segundos para selecioná-lo.

A tecnologia sem fio *Bluetooth* permite transmitir música a partir de dispositivos móveis, como smartphones, tablets e laptops. Antes de poder transmitir música de um dispositivo móvel, você deve emparelhar o dispositivo móvel com seu fone de ouvido.

## Escolhendo seu método de emparelhamento

---

Você pode emparelhar seu dispositivo com seu fone de ouvido usando a tecnologia sem fio *Bluetooth* ou a tecnologia NFC (Near Field Communication – Comunicação a Curta Distância).

### O que é NFC?

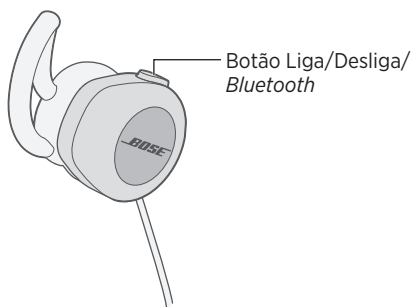
NFC usa uma tecnologia *Bluetooth* que permite que dois dispositivos estabeleçam uma comunicação sem fio entre si com o simples contato entre eles. Consulte o manual do proprietário do dispositivo móvel para saber se seu modelo é compatível com a tecnologia NFC.

Se seu dispositivo móvel não for compatível com o emparelhamento de <i>Bluetooth</i> via NFC, ou se você não tiver certeza:	Siga as instruções de “Emparelhando seu dispositivo móvel” na página 19.
Se seu dispositivo móvel permitir o emparelhamento de <i>Bluetooth</i> usando NFC:	Siga as instruções de “Emparelhando seu dispositivo móvel via NFC” na página 20.

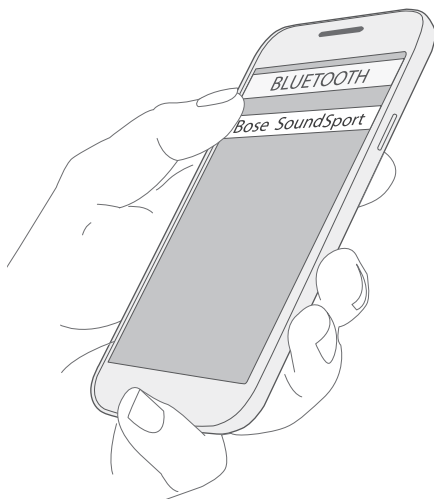
**Observação:** Se seu dispositivo móvel permitir o emparelhamento de *Bluetooth* via NFC, você poderá usar qualquer um dos métodos de emparelhamento.

## Emparelhando seu dispositivo móvel

1. Com o fone de ouvido ligado, pressione o botão Liga/Desliga/*Bluetooth* por alguns segundos, até ouvir “Pronto para emparelhar” ou o indicador de *Bluetooth* piscar em azul.



2. No dispositivo móvel, ative o recurso *Bluetooth*.  
**Dica:** O recurso *Bluetooth* é normalmente encontrado no menu Configurações.
3. Selecione seu fone de ouvido sem fio Bose® SoundSport® na lista de dispositivos.



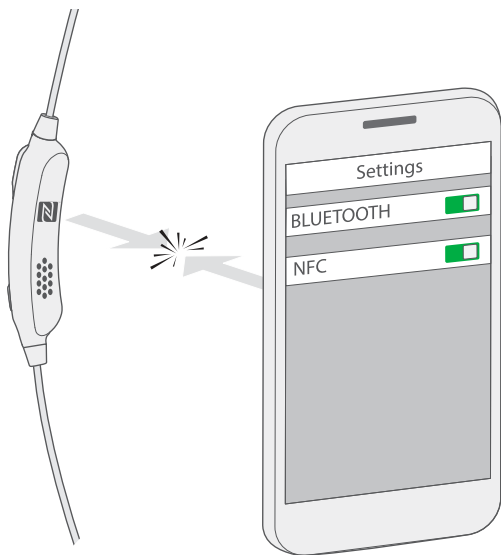
Assim que o emparelhamento estiver concluído, você ouvirá “Conectado a <nome do dispositivo>”, e o indicador do *Bluetooth* acenderá em branco sólido.

## Emparelhando seu dispositivo móvel via NFC

---

1. Com o fone de ouvido ligado, desbloqueie o dispositivo móvel e ative os recursos *Bluetooth* e NFC. Consulte o manual do proprietário do dispositivo móvel para saber mais sobre esses recursos.
2. Toque no ponto de contato do NFC em seu dispositivo móvel com a traseira do controle remoto embutido.

Talvez o dispositivo móvel peça para aceitar o emparelhamento.



Assim que o emparelhamento estiver concluído, você ouvirá “Conectado a <nome do dispositivo>”, e o indicador do *Bluetooth* acenderá em branco sólido.

## Desconectando um dispositivo móvel

---

- Desative o recurso *Bluetooth* em seu dispositivo móvel.
- Se seu dispositivo móvel for compatível com a tecnologia NFC, toque no ponto de contato do NFC em seu dispositivo móvel com a traseira do controle remoto embutido.

## Reconectando um dispositivo móvel

---

- Quando ligados, os fones de ouvido tentam se reconectar com os dois dispositivos móveis mais recentemente conectados.

**Observação:** Os dispositivos móveis devem estar dentro do alcance e ligados.

- Se seu dispositivo móvel for compatível com a tecnologia NFC, toque no ponto de contato do NFC em seu dispositivo móvel com a traseira do controle remoto embutido.

Você pode armazenar até oito dispositivos móveis emparelhados na lista de emparelhamento do fone de ouvido e pode conectar ativamente dois dispositivos móveis de cada vez.

**Observação:** Você pode reproduzir áudio somente de um dispositivo móvel por vez.

## Alternando entre dois dispositivos móveis conectados

---

1. Pause o áudio em seu primeiro dispositivo móvel.
2. Reproduza o áudio em seu segundo dispositivo móvel.

## Identificando os dispositivos móveis conectados

---

Pressione o botão Liga/Desliga/*Bluetooth* para ouvir quais dispositivos móveis estão conectados no momento.

## Reconectando um dispositivo móvel emparelhado anteriormente

---

1. Pressione o botão Liga/Desliga/*Bluetooth* para ouvir qual dispositivo móvel está conectado.
2. Pressione o botão Liga/Desliga/*Bluetooth* novamente dentro de três segundos para conectar ao próximo dispositivo móvel na lista de emparelhamento do fone de ouvido. Repita até ouvir o nome do dispositivo móvel correto.
3. Reproduza o áudio no dispositivo móvel conectado.

## Apagando a lista de emparelhamento do fone de ouvido

---

1. Desligue o fone de ouvido.
2. Pressione o botão Liga/Desliga/*Bluetooth* por 10 segundos, até ouvir “Lista de dispositivos *Bluetooth* apagada”.
3. Exclua seu fone de ouvido sem fio SoundSport da lista *Bluetooth* em seu dispositivo móvel.

Todos os dispositivos móveis serão apagados e o fone de ouvido estará pronto para emparelhar um novo dispositivo móvel.

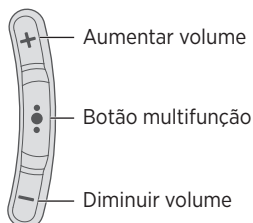
## Usando o aplicativo Bose® Connect

---

Você também pode gerenciar vários dispositivos conectados usando o aplicativo Bose Connect. Para obter mais informações, consulte “Aplicativo Bose® Connect” na página 11.

## Funções de reprodução multimídia e volume

Os controles do fone de ouvido estão localizados no controle remoto embutido do lado direito do fone.



Função	O que fazer
Reproduzir/pausar	Pressione ●●●.
Avançar	Pressione ●●● duas vezes rapidamente.
Retroceder	Pressione ●●● três vezes rapidamente.
Avançar rapidamente	Pressione ●●● duas vezes rapidamente e mantenha-o pressionado na segunda vez.
Voltar atrás	Pressione ●●● três vezes rapidamente e mantenha-o pressionado na terceira vez.
Aumentar volume	Pressione +.
Diminuir volume	Pressione -.



## Funções de chamada

Função	O que fazer
Atender uma chamada	Pressione ●●●.
Encerrar uma chamada	Pressione ●●●.
Rejeitar uma chamada	Pressione ●●● por um segundo.
Atender uma segunda chamada recebida e colocar a chamada atual em espera	Durante uma chamada, pressione ●●● uma vez.
Rejeitar uma segunda chamada recebida e continuar na chamada atual	Durante uma chamada, pressione ●●● por um segundo.
Alternar entre duas chamadas	Com duas chamadas ativas, pressione ●●● duas vezes.
Criar uma chamada de conferência	Com duas chamadas ativas, pressione ●●● por um segundo.
Ativar o controle de voz	Quando não estiver em uma chamada, pressione ●●● por um segundo. Consulte o manual do proprietário do dispositivo móvel para consultar as informações de compatibilidade e uso sobre esse recurso.
Silenciar/retomar uma chamada	Durante uma chamada, pressione + e - simultaneamente.

### Armazenamento

---

- Desligue o fone de ouvido quando ele não estiver em uso.
- Antes de guardar o fone de ouvido por alguns meses, carregue totalmente a bateria.
- Guarde o fone de ouvido no estojo.

### Limpeza

---

O fone de ouvido pode precisar de uma limpeza regular.

**Pontas StayHear®+ Sport:** Remova as pontas dos fones e lave-as com água e um detergente neutro. Enxágue e seque bem as pontas antes de colocá-las nos fones.

**Bicos do fone de ouvido:** Limpe apenas com um cotonete macio e seco ou equivalente. Nunca insira qualquer utensílio de limpeza na saída de som.

### Peças de reposição e acessórios

---

Peças de reposição e acessórios podem ser encomendados ao serviço de atendimento ao cliente da Bose. Consulte “Serviço de atendimento ao cliente” na página 27.

## Serviço de atendimento ao cliente

---

Para obter ajuda adicional sobre o uso do fone de ouvido, visite:  
[global.bose.com/Support/SSW](http://global.bose.com/Support/SSW)

## Garantia limitada

---

O fone de ouvido é coberto por uma garantia limitada. Visite nosso site em [global.bose.com/warranty](http://global.bose.com/warranty) para obter detalhes sobre a garantia limitada.

Para registrar seu produto, visite [global.bose.com/register](http://global.bose.com/register) para obter as instruções. O não-registro do produto não afeta seus direitos concedidos pela garantia.

## Informações técnicas

---

**Entrada nominal:** 5 V --- 1 A

## SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

---

Se você tiver algum problema com seu fone de ouvido:

- Certifique-se de que o fone de ouvido esteja ligado.
- Carregue a bateria.
- Verifique o estado dos indicadores de status (consulte a página 14).
- Aproxime seu dispositivo móvel do fone de ouvido e afaste-o de qualquer interferência ou obstrução.
- Certifique-se de que seu dispositivo móvel ofereça suporte para emparelhamento via tecnologia *Bluetooth* ou NFC.

Se você não conseguir resolver o problema, consulte a tabela abaixo para identificar os sintomas e soluções para problemas comuns. Caso você não consiga resolver o problema, entre em contato com o atendimento ao cliente da Bose.

## Soluções comuns

---

Problema	O que fazer
O fone de ouvido não emparelha com o dispositivo móvel	<ul style="list-style-type: none"><li>• Em seu dispositivo móvel:<ul style="list-style-type: none"><li>– Desative o recurso <i>Bluetooth</i> e reative-o em seguida.</li><li>– Exclua seu fone de ouvido Bose® SoundSport® da lista <i>Bluetooth</i> em seu dispositivo móvel. Faça o emparelhamento novamente.</li></ul></li><li>• Emparelhe um dispositivo móvel diferente (consulte a página 19).</li><li>• Visite: <a href="http://global.Bose.com/Support/SSW">global.Bose.com/Support/SSW</a> para ver os vídeos explicativos.</li><li>• Desligue o fone de ouvido e religue-o em seguida.</li><li>• Desligue e ligue novamente o dispositivo móvel.</li><li>• Apague a lista de emparelhamento do fone de ouvido (consulte a página 23).</li></ul>
O fone de ouvido não emparelha com o dispositivo móvel habilitado para NFC	<ul style="list-style-type: none"><li>• Desbloqueie seu dispositivo móvel e ative os recursos <i>Bluetooth</i> e NFC.</li><li>• Toque no ponto de contato do NFC na traseira de seu dispositivo móvel com a traseira do controle remoto embutido.</li><li>• Desligue o fone de ouvido e religue-o em seguida.</li><li>• Desligue e ligue novamente o dispositivo móvel.</li></ul>
Sem áudio	<ul style="list-style-type: none"><li>• Aumente o volume no fone de ouvido e no dispositivo móvel.</li><li>• Pressione o botão Liga/Desliga/<i>Bluetooth</i> para ouvir o dispositivo móvel conectado. Verifique se você está usando o dispositivo correto.</li><li>• Use uma fonte de música diferente.</li><li>• Emparelhe um dispositivo móvel diferente (consulte a página 19).</li><li>• Se dois dispositivos móveis estiverem conectados, pause o áudio do primeiro dispositivo e reproduza-o no outro.</li><li>• Se dois dispositivos móveis estiverem conectados, coloque os dispositivos móveis dentro do alcance do fone de ouvido (9 m).</li></ul>

Problema	O que fazer
Má qualidade do som	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use uma fonte de música diferente.</li> <li>• Emparelhe um dispositivo móvel diferente (consulte a página 19).</li> <li>• Desconecte o segundo dispositivo móvel.</li> <li>• Aproxime o dispositivo móvel dos fones de ouvido e afaste-o de qualquer interferência ou obstrução.</li> <li>• Remova qualquer acúmulo de detritos ou cera de ouvido dos encaixes e bicos do fone de ouvido.</li> </ul>
O fone de ouvido não carrega	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Abra a porta articulada na parte inferior do fone do lado direito e conecte com firmeza a extremidade pequena do cabo USB ao conector USB. O conector do cabo deve estar alinhado corretamente com o conector do fone de ouvido.</li> <li>• Conecte com firmeza as duas extremidades do cabo USB.</li> <li>• Se o fone de ouvido tiver sido exposto a temperaturas altas ou baixas, deixe o aparelho retornar à temperatura ambiente e tente carregar novamente.</li> </ul>
As pontas StayHear®+ Sport caem	Encaixe com firmeza as pontas nos fones (consulte “Troca das pontas StayHear®+ Sport” na página 16.)
Ponta StayHear®+ Sport perdida	Entre em contato com o serviço de atendimento ao cliente da Bose para solicitar pontas de reposição.

# VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

---

## Läs igenom och spara alla anvisningar om säkerhet och användning.

**CE** Härmed förklarar Bose Corporation att denna produkt i alla väsentliga avseenden uppfyller de krav och föreskrifter som uppställts enligt direktivet 2014/53/EG och andra tillämpliga EG-direktiv. En komplett försäkrans om överensstämmelse finns på [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

**UK CA** Denna produkt följer alla tillämpliga förordningar för elektromagnetisk kompatibilitet (Electromagnetic Compatibility Regulations 2016) och alla andra tillämpliga förordningar i Storbritannien. En komplett försäkrans om överensstämmelse finns på [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

Bose Corporation intygar härmed att den här produkten uppfyller kraven enligt förordningarna för radioutrustning (Radio Equipment Regulations 2017) och andra tillämpliga förordningar i Storbritannien. En komplett försäkrans om överensstämmelse finns på [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

## VARNINGAR/TÄNK PÅ

- Använd INTE hörlurarna med hög volym under en längre tidsperiod.
  - Du undviker hörselskador om du använder hörlurarna med en bekväm och moderat ljudnivå.
  - Skruva ned volymen på enheten innan du sätter på dig hörlurarna. Skruva sedan upp volymen stegvis tills den når en behaglig nivå.
- Var försiktig och efterlev gällande lagar beträffande användning av mobiltelefoner och hörlurar om du använder hörlurarna för telefonsamtal i samband med bilkörning. I viss lagstiftning finns det vissa begränsningar för exempelvis användning av den ena hörluren när du framför ett fordon. Använd INTE hörlurarna i samband med bilkörning.
- Fokusera på din och andras säkerhet om du använder hörlurarna när du ägnar dig åt aktiviteter som kräver hela din uppmärksamhet, till exempel när du cyklar eller promenerar i trafiken, vid en byggarbetsplats eller vid en järnväg. Ta av dig hörlurarna så att du hör ljudet från omgivningen, inklusive larm och varningssignaler.
- Använd INTE hörlurarna om de utsänder högt, onormalt ljud. Om detta händer ska du stänga av hörlurarna och kontakta Bose kundtjänst.
- Sänk INTE ned hörlurarna i vatten och utsätt dem inte för väta under någon längre period eller ha dem på dig när du utövar vattensporter, till exempel när du simmar, åker vattenskidor eller surfar.
- Ta omedelbart bort och koppla från hörlurarna om du märker att de blir varma eller att ljudet försvinner.
- Använd INTE adaptrar avsedda för mobiltelefoner för att ansluta hörlurarna till kontakter vid flygplansstolar, eftersom du då riskerar att skadas eller att föremål skadas på grund av överhettning.



Produkten innehåller små delar som kan orsaka kvävning. Inte lämplig för barn under 3 år.



Produkten innehåller magnetiska material. Konsultera en läkare för att ta reda på om detta kan påverka implantat av medicinsk enhet.

- Gör INGA obehöriga ändringar av produkten.
- Använd endast godkänd utrustning för uppladdning (till exempel UL, CSA, VDE och CCC).
- Utsätt inte produkter som innehåller batterier för höga temperaturer (t.ex. från direkt solljus, öppen eld eller liknande)

**OBS!** Den här utrustningen har testats och befunnits överensstämma med gränsvärdena för digitala enheter enligt klass B, i enlighet med del 15 i FCC:s bestämmelser. Gränsvärdena är avsedda att ge rimligt skydd mot skadliga störningar vid installation i bostäder. Den här utrustningen genererar, använder och kan avge radiofrekvensenergi, och om utrustningen inte installeras och används i enlighet med anvisningarna kan den orsaka skadliga störningar i samband med radiokommunikation. Det ges dock ingen garanti för att det inte kan förekomma skadliga störningar i en viss installation. Om den här utrustningen stör mottagningen i en radio- eller TV-apparat (vilket kan upptäckas genom att utrustningen stängs av och sätts på) rekommenderar vi att du försöker motverka störningen genom att vidta en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta mottagningsantennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett eluttag i en annan strömkrets än den som mottagaren är ansluten till.
- Vänd dig till din återförsäljare eller en erfaren radio-/TV-reparatör för att få hjälp.

Om utrustningen ändras eller modifieras på något sätt, som inte uttryckligen har godkänts av Bose Corporation, kan medföra att användarens rätt att använda produkten upphävs.

Den här enheten överensstämmer med del 15 av FCC:s bestämmelser och med licensundantaget för RSS-standarder i Industry Canada. Följande två villkor ställs för användningen: (1) Enheten får inte orsaka skadliga störningar och (2) enheten måste tåla alla former av störningar som den tar emot, inklusive störningar som kan orsaka oönskad drift av enheten.

Denna enhet uppfyller FCC- och Industry Canada-bestämmelserna angående gränsvärden för radiofrekvensexponering för produkter för generella användningsområden. Produkten får inte kopplas samman med annan produkt eller användas tillsammans med annan antenn eller sändare.

Uppfyller kraven i IMDA.

## **CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)**

### **Hanteringsregler för radiofrekvensenheter med låg effekt**

#### **Artikel XII**

I enlighet med "Hanteringsregler för radiofrekvensenheter med låg effekt" och utan tillstånd beviljat av NCC, är företag, organisationer eller användare inte tillåtna att ändra frekvensen, förstärka överföringsstyrkan eller ändra ursprungliga egenskaper och prestanda för en godkänd radiofrekvensenhet med låg effekt.

#### **Artikel XIV**

Radiofrekvensenheter med låg effekt får inte påverka flygsäkerheten eller störa annan legal kommunikation. Om detta uppmärksammas ska användaren omedelbart upphöra med att använda enheten tills det inte finns någon risk för sådana störningar. Med nämnda legala kommunikationer avses radiokommunikationer som sker i enlighet med gällande telekommunikationslagstiftning.

Radiofrekvensenheter med låg effekt måste vara mottagliga för störningar från legala kommunikationer och enheter som sänder ut ISM-radiovågor.

#### **För Europa:**

#### **Frekvensband som används: 2400 till 2483,5 MHz:**

*Bluetooth*<sup>®</sup>: Maximal överföringsstyrka mindre än 20 dBm EIRP.

*Bluetooth* Low Energy: Maximalt effektspektrum mindre än 10 dBm/MHz EIRP.

# FÖRORDNINGAR



Den här symbolen betyder att produkten inte ska kastas med hushållssoporna utan återvinnas i enlighet med lokala bestämmelser. Rätt deponering och återvinning hjälper till att skydda våra naturresurser, vår hälsa och miljö. Mer information om deponering och återvinning av produkten får du om du kontaktar lokala myndigheter, deponeringscentraler eller affären där du köpte produkten.



**Tänk på att lämna in gamla batterier för återvinning enligt lokala föreskrifter.** Elda inte upp batterier.



Litiumbatteriet i den här produkten får endast tas bort av kvalificerad person. Kontakta en Bose-återförsäljare eller gå till <http://products.bose.com/static/compliance/index.html> för att få mer information.



Namn och innehåll på giftiga eller farliga ämnen eller delar						
	Giftiga eller farliga ämnen och delar					
Namn	Bly (Pb)	Kvicksilver (Hg)	Kadmium (Cd)	Sexvärt krom (CR(VI))	Polyklorerad bifenyli (PBB)	Polyklorerad diphenyli ether (PBDE)
PCB:er	X	0	0	0	0	0
Metall	X	0	0	0	0	0
Plast	0	0	0	0	0	0
Högtalare	X	0	0	0	0	0
Kablar	X	0	0	0	0	0

Den här tabellen är uppställd i enlighet med bestämmelserna i SJ/T 11364.

O: Anger att detta giftiga eller farliga ämne som ingår i alla homogena material i den här artikeln ligger under gränsvärdena uppställda i GB/T 26572.

X: Anger att detta giftiga eller farliga ämne som ingår i minst ett av de homogena materialen i den här artikeln ligger över gränsvärdena uppställda i GB/T 26572.

**Tillverkningsdatum:** Den åttonde siffran i serienumret visar tillverkningsåret; "8" är 2008 eller 2018.

**Kinainportör:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhang District, Shanghai 201100

**Importör, EU:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Nederländerna

**Importör, Taiwan:** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan  
Telefon: +886 -2 -2514 7676

**Importör, Mexico:** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Telefon: +5255 (5202) 3545

**UK-importör:** Bose Limited, Bose House, Quayside Chatham Maritime, Chatham, Kent, ME4 4QZ, United Kingdom

**Ingående effekt:** 5V  $\overline{\text{---}}$  1A



Namnet *Bluetooth* och logotyperna är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc., och all användning av Bose Corporation sker under licens.

N-Mark är ett varumärke eller registrerat varumärke som tillhör NFC Forum, Inc. i USA och andra länder.

Apple, Apple- iPad, iPhone och iPod är varumärken som tillhör Apple Inc. i USA och i andra länder. Varumärket "iPhone" används i Japan under licens från Aiphone K.K. App Store är ett tjänstmärke som tillhör Apple Inc.

Användning av Made for Apple-symbolen betyder att ett tillbehör har tillverkats speciellt för anslutning till Apple-produkter identifierade i symbolen, och att de har certifierats av producenten samt att de uppfyller Apple-prestandastandarder. Apple ansvarar inte för hur enheten fungerar eller att den är kompatibel med säkerhetsstandarder och andra standarder.

Android-, Google Play- och Google Play-logotyperna är varumärken som tillhör Google LLC.

Bose Corporations huvudkontor: 1-877-230-5639

©2021 Bose Corporation. Ingen del av denna publikation får återges, modifieras, distribueras eller på något annat sätt användas utan föregående skriftlig tillåtelse.

# INNEHÅLL

---

## **Förberedelser**

Uppackning .....	8
Hörlurskomponenter.....	9
Sätta på/stänga av .....	10

## **Appen Bose® Connect**

Funktioner.....	11
-----------------	----

## **Ladda batteriet**

Ansluta USB-kabeln .....	12
Kontrollera batteriet .....	13

## **Hörlurarnas statusindikatorer**

<i>Bluetooth</i> ®-indikator .....	14
Batteriindikator .....	14

## **Vikten av god passform**

Välja rätt snäcka för StayHear®+ Sport.....	15
Anpassa öronpropparna till örat.....	15
Byta snäckor i StayHear®+ Sport .....	16

## **Röstmeddelanden**

Förinstallerade språk .....	17
Ändra språk .....	17

## ***Bluetooth*-teknik**

Välja synkroniseringsmetod.....	18
Synkronisera din mobila enhet .....	19
NFC-synkronisering av din mobila enhet .....	20
Koppla från en mobil enhet .....	21
Återansluta en mobil enhet.....	21

---

## Hantera flera anslutningar

Växla mellan två anslutna mobila enheter .....	22
Identifiera anslutna mobila enheter .....	22
Återansluta en tidigare synkroniserad mobil enhet .....	22
Rensa hörlurarnas synkroniseringslista .....	23
Använda Bose® Connect-appen.....	23

## Kontroller på hörlurarna

Medieuppspelning och volym .....	24
Samtalsfunktioner.....	25

## Skötsel och underhåll

Förvaring.....	26
Rengöring .....	26
Utbytesdelar och tillbehör.....	26
Kundtjänst.....	27
Begränsad garanti .....	27
Teknisk information.....	27

## Felsökning

Vanliga lösningar.....	28
------------------------	----

## Uppackning

---

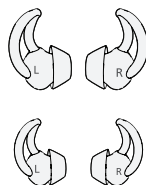
Packa försiktigt upp kartongen och kontrollera att följande delar finns med:



Bose® SoundSport®  
trådlösa hörlurar

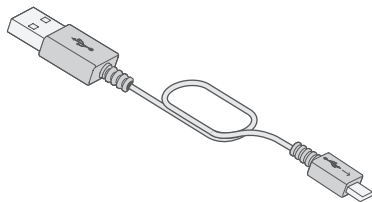


Fodral



StayHear®+ Sport-snäckor:  
Stora (svarta) och små (vita)

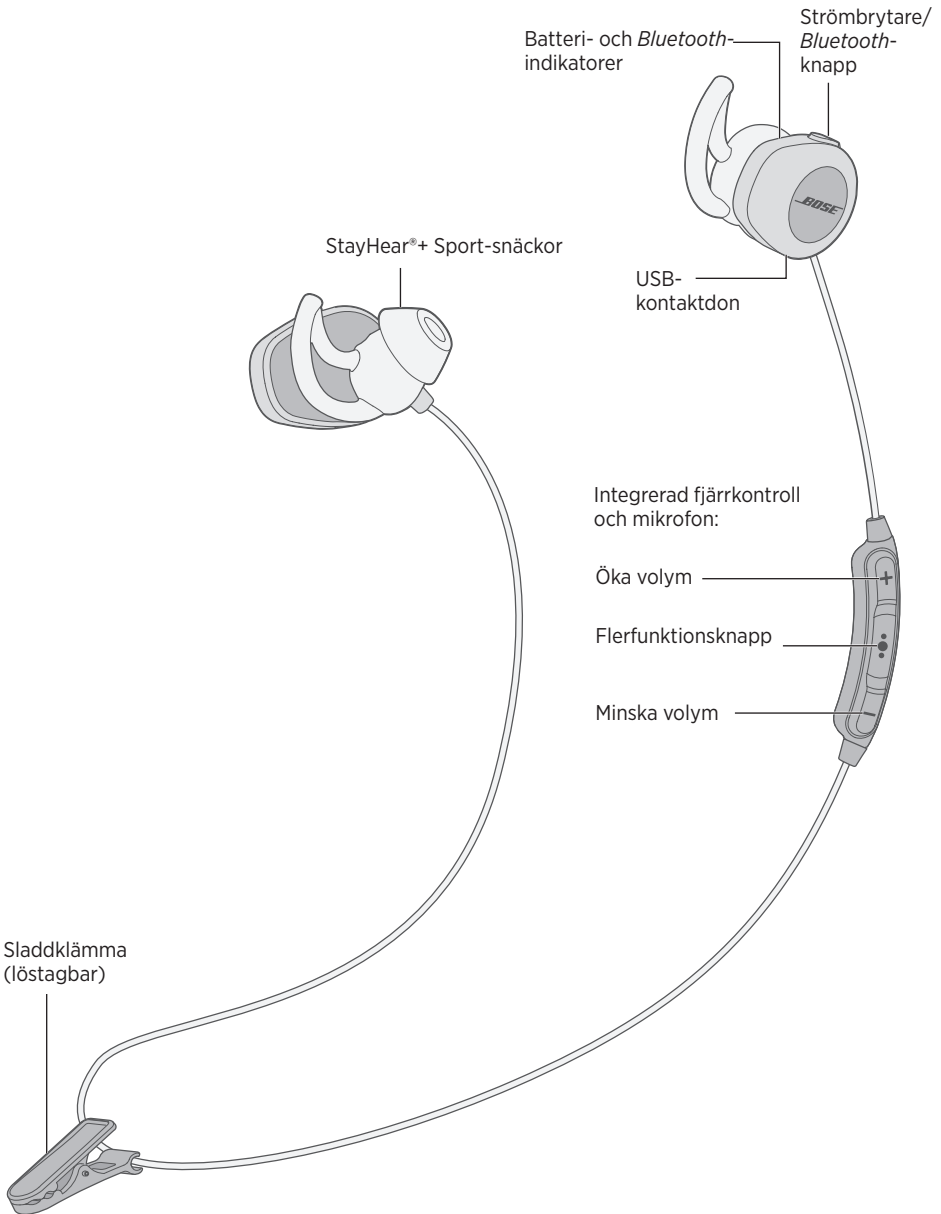
**Obs!** Medelstora (grå)  
snäckor är fastsatta på  
öronpropparna.



USB-kabel

**Obs!** Om någon del av produkten är skadad ska du inte använda den. Kontakta snarast en auktoriserad Bose-återförsäljare eller ring till Bose kundtjänst. Besök: [global.Bose.com/Support/SSW](http://global.Bose.com/Support/SSW) för kontaktuppgifter.

# Hörlurskomponenter



# Sätta på/stänga av

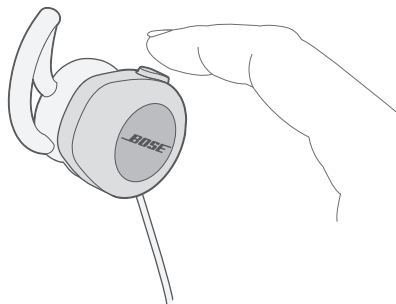
---

### Så här sätter du på:

Tryck ned strömbrytaren/*Bluetooth*-knappen tills batteriindikatorn lyser med grönt, gult eller rött sken (för att visa batteriets aktuella laddningsnivå).

### Så här stänger du av:

Tryck ned strömbrytaren/*Bluetooth*-knappen tills batteriindikatorn blinkar tre gånger och du hör avstängningssignalen.



Fler användningsmöjligheter för hörlurarna med Bose® Connect-appen.

## Funktioner

---

- Utnyttja de trådlösa SoundSport®-hörlurarnas hela potential.
- Kostnadsfri app för de flesta Apple- och Android™-system.
- Anslut och växla mellan flera enheter med en enkel sveprörelse.
- Inaktivera röstmeddelanden.
- Se till att du har den senaste programvaran för hörlurarna.
- Egna hörlursinställningar såsom instruktioner på ditt språk och timer för viloläge.

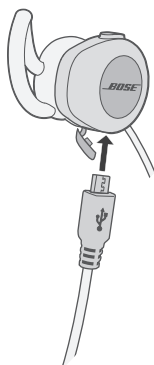


### Ansluta USB-kabeln

---

**TÄNK PÅ:** Använd endast godkänd utrustning för uppladdning (till exempel UL, CSA, VDE och CCC).

1. Öppna den uppfällbara dörren under den högra öronproppen.
2. Anslut den mindre änden på USB-kabeln till USB-kontakten.



3. Anslut den andra änden till en stickkontaktsansluten USB-laddare eller till en påslagen dator.
  - Under uppladdning blinkar batteriindikatorn med gult sken.
  - När batteriet är fulladdat blir batteriindikatorn grön.
  - Det tar cirka två timmar tills batteriet är fulladdat. Ett fulladdat batteri förser hörlurarna med ström upp till sex timmar.
  - Hörlurarna kan inte användas under uppladdning.

**Obs!** Hörlurarna måste placeras i rumstemperatur mellan 5 °C och 40 °C före laddningen.



---

## Kontrollera batteriet

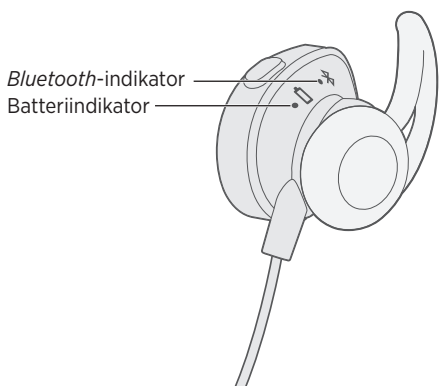
---

- Varje gång du sätter på dig hörlurarna hörs ett röstmeddelande som anger batteriets aktuella laddningsnivå och batteriindikatorn lyser i tio sekunder. När du trycker på någon av hörlurskontrollerna lyser batteriindikatorn i tio sekunder. Mer information finns på "Batteriindikator" på sidan 14.
- Om batteriindikatorn blinkar med rött sken medan du använder hörlurarna betyder det att batteriet behöver laddas upp.
- Om du ansluter till en Apple-enhet kommer laddningsnivån för batteriet att visas i det övre högra hörnet på skärmen.

## HÖRLURARNAS STATUSINDIKATORER

---

*Bluetooth*- och batteriindikatorn hittar du på baksidan av den högra öronproppen.



### ***Bluetooth*-indikator**

---

<b>Indikator, aktivitet</b>	<b>Systemläge</b>
Blinkar blått	Klar för synkronisering
Blinkar med vitt sken	Ansluter
Fast vitt sken	Ansluten

### **Batteriindikator**

---

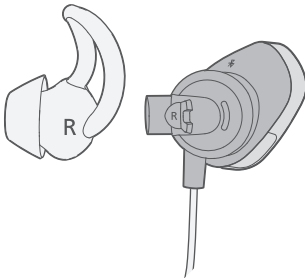
<b>Indikator, aktivitet</b>	<b>Systemläge</b>
Grön	Mellan till full laddning
Gul	Låg laddning
Blinkar gult	Uppladdning
Blinkar med rött sken	Behöver laddas upp
Fast rött sken	Laddningsfel. Kontakta Bose kundtjänst.

## Välja rätt snäcka för StayHear®+ Sport

För att få bra ljudprestanda är det viktigt att du väljer rätt storlek på StayHear®+ Sport-snäckan. Välj den storlek som ger bästa komfort och som passar bäst i örat. Du kanske måste prova alla tre för att se vilken som passar bäst. Du kan även behöva olika storlekar för varje öra.

**Obs!** Du kan testa hur de passar genom att tala högt. Rösten ska kännas dämpad i båda öronen, om inte väljer du en annan storlek på snäckan.

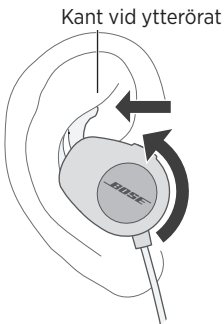
Varje StayHear®+ Sport-snäcka och öronpropp är markerad med antingen ett **L** eller ett **R**. Sätt fast den vänstra snäckan på den vänstra öronproppen och den högra snäckan på den högra öronproppen.



## Anpassa öronpropparna till örat

StayHear®+ Sport-snäckan gör att öronproppen sitter bekvämt och säkert i örat. Vingen på snäckan passar mot kanten i ytterörat.

1. För in öronproppen i örat så att StayHear®+ Sport-snäckan vilar lätt i öronkanalens öppning.
2. Luta öronproppen bakåt och sätt vingen mot kanten i ytterörat så att den sitter fast.

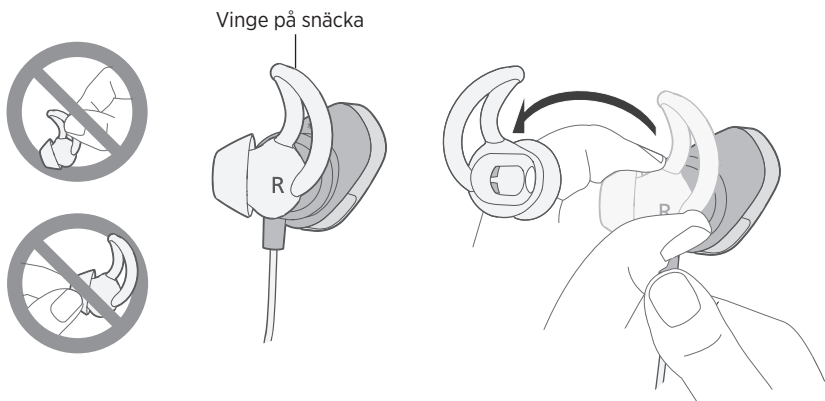


## Byta snäckor i StayHear<sup>®</sup>+ Sport

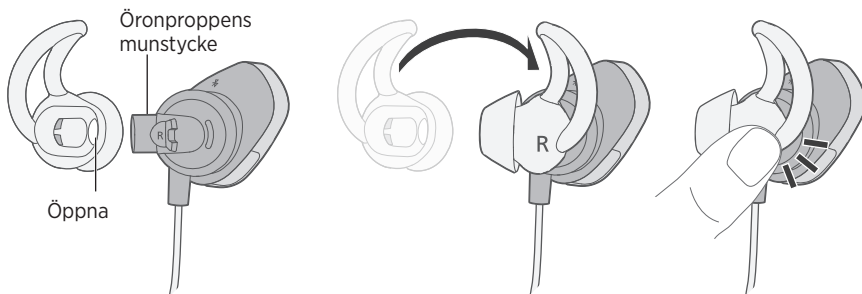
---

1. Håll öronproppen runt basen och ta försiktigt tag i StayHear<sup>®</sup>+ Sport-snäckan och dra bort den från öronproppen.

**TÄNK PÅ:** Du förhindrar att den går sönder om du greppar runt basen på StayHear<sup>®</sup>+ Sport-snäckan. Dra inte i snäckans vinge.



2. Anpassa öppningen på den nya StayHear<sup>®</sup>+ Sport-snäckan mot öronproppens munstycke och vrid snäckan så att den fastnar över munstycket. Tryck på snäckans bas tills du hör att den klickar på plats.



Röstmeddelanden vägleder dig igenom synkroniseringen och anslutningsprocessen.

## Förinstallerade språk

---

Följande språk finns förinstallerade i hörlurarna:

- Engelska
- Tyska
- Koreanska
- Svenska
- Spanska
- Mandarin
- Italienska
- Nederländska
- Franska
- Japanska
- Portugisiska

### Sök efter fler språk

Det kan finnas fler språk tillgängligt. Sök efter fler språk genom att ladda ner Bose® Updater.

Besök: [btu.bose.com](https://btu.bose.com)

## Ändra språk

---

När du sätter på hörlurarna första gången kommer du att höra meddelandena på engelska. Så här väljer du ett annat språk:

1. Tryck och håll ned **+** och **-** samtidigt tills du hör röstmeddelandet för det första språkalternativet.
2. Tryck på **+** eller **-** för att rulla i språklistan.
3. När du hör ditt språk trycker och håller du ned **●●●**.

Den trådlösa *Bluetooth*-tekniken kan du använda för att strömma musik från mobila enheter som exempelvis en smarttelefon, surfplatta eller dator. Innan du kan strömma musik från en mobil enhet måste du först synkronisera enheten med hörlurarna.

## Välja synkroniseringsmetod

---

Du kan välja att synkronisera den mobila enheten med hörlurarna genom att använda den trådlösa -tekniken eller *Bluetooth* NFC-kommunikation (Near Field Communication).

### Vad är NFC?

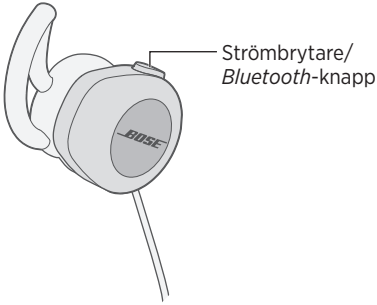
NFC är en *Bluetooth*-teknik som används för att etablera en trådlös kommunikation mellan två enheter genom att helt enkelt låta de båda enheterna vidröra varandra. I bruksanvisningen för den mobila enheten finns information om din modell har stöd för NFC-kommunikation.

Gör så här om den mobila enheten inte har stöd för <i>Bluetooth</i> -synkronisering via NFC eller om du är osäker:	Följ anvisningarna för "Synkronisera din mobila enhet" på sidan 19.
Gör så här om den mobila enheten har stöd för <i>Bluetooth</i> -synkronisering med NFC-kommunikation:	Följ anvisningarna för "NFC-synkronisering av din mobila enhet" på sidan 20.

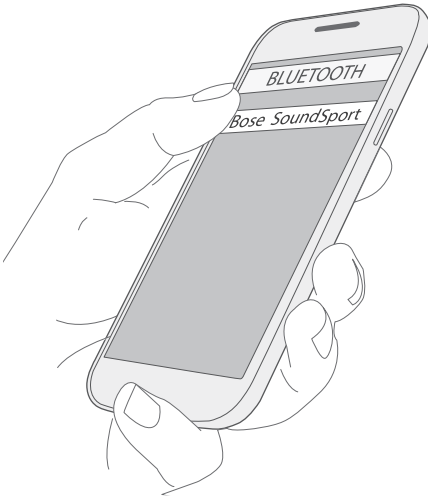
**Obs!** Om din mobila enhet har stöd för *Bluetooth*-synkronisering med NFC-kommunikation kan du välja båda metoderna.

## Synkronisera din mobila enhet

1. När hörlurarna är påslagna trycker och håller du ner strömbrytaren/*Bluetooth*-knappen tills du hör "Klar för synkronisering" eller *Bluetooth*-indikatorn blinkar med blått sken.



2. Aktivera *Bluetooth*-funktionen på den mobila enheten.  
**Tips!** *Bluetooth*-funktionen hittar du vanligtvis på menyn Inställningar.
3. Välj de trådlösa Bose® SoundSport®-hörlurarna på enhetslistan.



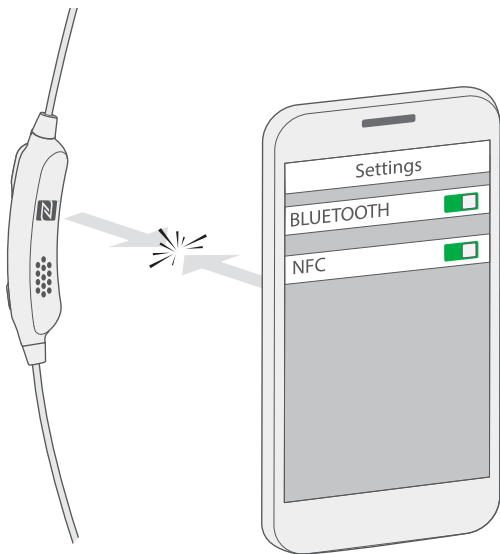
När enheterna synkroniserats hör du "Anslutet till <enhetens namn>" och *Bluetooth*-indikatorn lyser med ett fast vitt sken.

## NFC-synkronisering av din mobila enhet

---

1. Lås upp den mobila enheten och aktivera *Bluetooth*- och NFC-funktionerna när hörlurarna är aktiverade. I bruksanvisningen för den mobila enheten finns mer information om dessa funktioner.
2. Knacka med NFC-kontaktpunkten på den mobila enheten mot baksidan av fjärrkontrollen på sladden.

Du kan nu få en fråga på den mobila enheten om du vill godkänna synkroniseringen.



När enheterna synkroniserats hör du "Anslutet till <enhetens namn>" och *Bluetooth*-indikatorn lyser med ett fast vitt sken.



## Koppla från en mobil enhet

---

- Stäng av *Bluetooth*-funktionen på den mobila enheten.
- Om den mobila enheten har NFC-stöd knackar du med NFC-kontaktpunkten på enheten mot baksidan av fjärrkontrollen på sladden.

## Återansluta en mobil enhet

---

- När hörlurarna är aktiverade försöker du återansluta till de två mobila enheter som de anslutits till senast.  
**Obs!** Enheterna måste finnas inom täckningsområdet och vara påslagna.
- Om den mobila enheten har NFC-stöd knackar du med NFC-kontaktpunkten på enheten mot baksidan av fjärrkontrollen på sladden.

## HANTERA FLERA ANSLUTNINGAR

---

Hörlurarna kan lagra upp till åtta synkroniserade mobila enheter i synkroniseringslistan och de kan vara aktivt anslutna till två av enheterna samtidigt.

**Obs!** Du kan endast spela upp ljud från en mobil enhet i taget.

## Växla mellan två anslutna mobila enheter

---

1. Pausa ljudet i den första mobila enheten.
2. Spela upp ljudet i den andra mobila enheten.

## Identifiera anslutna mobila enheter

---

Tryck på strömbrytaren/*Bluetooth*-knappen för att höra vilka mobila enheter som för närvarande är anslutna.

## Återansluta en tidigare synkroniserad mobil enhet

---

1. Tryck på strömbrytaren/*Bluetooth*-knappen för att höra vilken enhet som är ansluten.
2. Tryck på strömbrytaren/*Bluetooth*-knappen inom tre sekunder för att ansluta till nästa enhet i hörlurarnas synkroniseringslista. Upprepa detta tills du hör rätt enhetsnamn.
3. Spela upp ljudet i den anslutna mobila enheten.

## Rensa hörlurarnas synkroniseringslista

---

1. Stänga av hörlurarna.
2. Tryck och håll ned strömbrytaren/*Bluetooth*-knappen i tio sekunder tills du hör "*Bluetooth*-listan med enheter är rensad".
3. Ta bort SoundSport-hörlurarna från *Bluetooth*-listan på den mobila enheten.

Alla mobila enheter tas bort och hörlurarna är klara för att synkroniseras med en ny enhet.

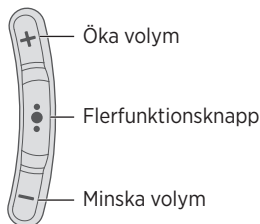
## Använda Bose® Connect-appen

---

Du kan även hantera flera anslutna enheter med hjälp av Bose Connect-appen. Mer information finns på "Appen Bose® Connect" på sidan 11.

## Medieuppspelning och volym

Hörlurskontrollerna sitter på fjärrkontrollens sladd under den högra öronproppen



Funktion	Åtgärd
Spela upp/pausa	Tryck på knappen ●●●.
Hoppa framåt	Tryck snabbt två gånger på ●●●.
Hoppa bakåt	Tryck snabbt tre gånger på ●●●.
Snabbspola framåt	Tryck snabbt två gånger på ●●● och håll kvar den andra tryckningen.
Spola tillbaka	Tryck snabbt tre gånger på ●●● och håll kvar den tredje tryckningen.
Öka volym	Tryck på knappen +.
Minska volym	Tryck på knappen -.

## Samtalsfunktioner

Funktion	Åtgärd
Besvara ett samtal	Tryck på knappen ●●●.
Avsluta ett samtal	Tryck på knappen ●●●.
Avvisa inkommande samtal	Tryck och håll ned ●●● i en sekund.
Besvara ytterligare ett samtal och parkera det aktuella	Tryck en gång på ●●● när du samtalar med någon.
Avvisa ytterligare ett samtal och stanna kvar i det aktuella	Tryck och håll ned ●●● i en sekund när du samtalar med någon.
Växla mellan två samtal	Tryck på ●●● när du samtalar med två.
Skapa en telefonkonferens	Tryck och håll ned ●●● i en sekund när du samtalar med två personer.
Aktivera röstkontroll	Tryck och håll ned ●●● i en sekund när du inte samtalar med någon.  I bruksanvisningen som medföljer den mobila enheten finns information om kompatibilitet och hur du använder funktionen.
Stänga av/sätta på ljudet under ett samtal	Tryck ned — och + samtidigt när du samtalar med någon.

## Förvaring

---

- Stäng av hörlurarna när du inte använder dem.
- Om du tänker lägga undan hörlurarna i flera månader ska batteriet vara fulladdat.
- Placera och förvara hörlurarna i fodralet.

## Rengöring

---

Du kan behöva rengöra hörlurarna med jämna mellanrum.

**StayHear®+ Sport-snäckor:** Börja med att ta bort öronsnäckorna från öronproppen och tvätta dem sedan i en mild tvållösning och vatten. Skölj och torka av dem noga innan du sätter tillbaka dem på öronproppen.

**Hörlurarnas munstycken:** Rengör med enbart en torr, mjuk bomullstopp eller liknande. För aldrig in något rengöringsverktyg i ett munstycke.

## Utbytesdelar och tillbehör

---

Reservdelar och tillbehör kan beställas genom Bose kundtjänst. Se "Kundtjänst" på sidan 27.

## Kundtjänst

---

Mer hjälp om hörlurarna finns här: [global.bose.com/Support/SSW](https://global.bose.com/Support/SSW)

## Begränsad garanti

---

Dina hörlurar omfattas av en begränsad garanti. Mer information om den begränsade garantin finns på [global.bose.com/warranty](https://global.bose.com/warranty).

Mer information om hur du registrerar din produkt finns på [global.bose.com/register](https://global.bose.com/register). Dina garantirättigheter påverkas inte om du inte gör det.

## Teknisk information

---

**Indata:** 5 V --- 1 A

## FELSÖKNING

---

Om du får problem med hörlurarna:

- Kontrollera att båda hörlurarna är påslagna.
- Ladda batteriet.
- Kontrollera vilket läge statusindikatorerna visar (se sidan 14).
- Flytta den mobila enheten närmare hörlurarna och längre bort från eventuella störningskällor eller hinder.
- Kontrollera att den mobila enheten har stöd för *Bluetooth* eller NFC.

Om du inte kan lösa problemet ska du titta i tabellen nedan för att identifiera symptom och ta del av lösningar till vanliga problem. Kontakta Bose® kundtjänst om du inte kan lösa ditt problem.

## Vanliga lösningar

---

Problem	Åtgärd
Hörlurarna synkroniseras inte med den mobila enheten	<ul style="list-style-type: none"><li>• På den mobila enheten:<ul style="list-style-type: none"><li>– Stäng av <i>Bluetooth</i>-funktionen och sätt sedan på den igen.</li><li>– Ta bort Bose® SoundSport®-hörlurarna från <i>Bluetooth</i>-listan på den mobila enheten. Gör om synkroniseringen.</li></ul></li><li>• Synkronisera en annan mobil enhet (se sidan 19).</li><li>• Besök: <a href="http://global.Bose.com/Support/SSW">global.Bose.com/Support/SSW</a> för att se instruktionsfilmer.</li><li>• Slå av och på hörlurarna.</li><li>• Stäng av den mobila enheten och sätt på den igen.</li><li>• Rensa hörlurarnas synkroniseringslista (se sidan 23).</li></ul>
Hörlurarna synkroniserar inte med en NFC-aktiverad mobil enhet	<ul style="list-style-type: none"><li>• Lås upp den mobila enheten och aktivera <i>Bluetooth</i>- och NFC-funktionerna.</li><li>• Knacka med NFC-kontaktpunkten på baksidan av den mobila enheten mot baksidan av fjärrkontrollen på sladden.</li><li>• Slå av och på hörlurarna.</li><li>• Stäng av den mobila enheten och sätt på den igen.</li></ul>
Inget ljud	<ul style="list-style-type: none"><li>• Öka volymen i hörlurarna och den mobila enheten.</li><li>• Tryck på strömbrytaren/<i>Bluetooth</i>-knappen för att höra vilken mobil enhet som är ansluten. Kontrollera att du använder en kompatibel enhet.</li><li>• Prova med en annan musikkälla.</li><li>• Synkronisera en annan mobil enhet (se sidan 19).</li><li>• Om två mobila enheter är anslutna pausar du ljudet på den ena och spelar upp ljud på den andra.</li><li>• Om två mobila enheter är anslutna, ska du flytta enheterna så att de kommer inom hörlurarnas täckningsområde (9 m).</li></ul>



Problem	Åtgärd
Dålig ljudkvalitet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prova med en annan musikkälla.</li> <li>• Synkronisera en annan mobil enhet (se sidan 19).</li> <li>• Koppla från den andra mobila enheten.</li> <li>• Flytta den mobila enheten närmare hörlurarna och längre bort från eventuella störningskällor och hinder.</li> <li>• Ta bort smuts eller öronvax från öronproppar och munstycken.</li> </ul>
Hörlurarna laddas inte	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Öppna den uppfällbara dörren under den högra öronproppen och sätt fast den smala änden av USB-kabeln i USB-kontakten. Kontrollera att kontakten på kabeln är korrekt ansluten till kontakten på hörlurarna.</li> <li>• Kontrollera att båda ändarna på USB-kabeln sitter som de ska.</li> <li>• Om hörlurarna har utsatts för höga eller låga temperaturer, ska du låta dem återfå rumstemperatur och sedan prova med att ladda upp dem igen.</li> </ul>
StayHear®+ Sport-snäckan ramlar av	Sätt fast öronsnäckan på öronproppen (se ”Byta snäckor i StayHear®+ Sport” på sidan 16.)
Tappat bort StayHear®+ Sport-snäckan	Kontakta Bose-kundservice för att beställa nya snäckor.

# คำแนะนำด้านความปลอดภัยที่สำคัญ

## โปรดอ่านและเก็บคำแนะนำด้านความปลอดภัยและการใช้งานทั้งหมดไว้

**CE** Bose Corporation ขอประกาศในที่นี้ว่าผลิตภัณฑ์นี้สอดคล้องตามข้อกำหนดที่จำเป็นและข้อบังคับที่เกี่ยวข้องอื่นๆ ของข้อกำหนด Directive 2014/53/EU และข้อบังคับอื่นๆ ทั้งหมดของข้อกำหนด EU ที่ใช้บังคับ โปรดรับรองมาตรฐานความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์ฉบับสมบูรณ์ สามารถอ่านได้จาก [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

**UK CA** ผลิตภัณฑ์นี้สอดคล้องตามข้อกำหนดความเข้ากันได้ทางแม่เหล็กไฟฟ้า 2016 ที่เกี่ยวข้องกับทั้งหมดและข้อกำหนด UK ที่เกี่ยวข้องทั้งหมดอื่นๆ โปรดรับรองมาตรฐานความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์ฉบับสมบูรณ์ สามารถอ่านได้จาก [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

Bose Corporation ขอประกาศในที่นี้ว่าผลิตภัณฑ์นี้สอดคล้องตามข้อกำหนดที่จำเป็นของกฎระเบียบว่าด้วยอุปกรณ์วิทยุ 2017 และข้อกำหนด UK ที่เกี่ยวข้องทั้งหมดอื่นๆ โปรดรับรองมาตรฐานความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์ฉบับสมบูรณ์ สามารถอ่านได้จาก [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

### คำเตือนข้อควรระวัง

- อย่าใช้หูฟังที่ระดับเสียงดังมากเป็นเวลานาน
  - เพื่อหลีกเลี่ยงปัญหาการได้ยินบกพร่อง ใช้หูฟังของคุณในระดับเสียงปานกลางและเหมาะสม
  - ลดระดับเสียงบนอุปกรณ์ของคุณลงก่อนเสียบหูฟังของคุณ จากนั้น เพิ่มระดับเสียงทีละน้อยจนกระทั่งคุณได้ยินระดับเสียงที่เหมาะสมสำหรับการฟัง
- ใช้งานด้วยความระมัดระวังและปฏิบัติตามกฎหมายที่บังคับใช้ที่เกี่ยวข้องกับการใช้โทรศัพท์มือถือและหูฟังหากใช้หูฟังนี้เพื่อโทรศัพท์ระหว่างการขับขี่ บางพื้นที่ที่อาจกำหนดข้อจำกัดเฉพาะ เช่น การกำหนดให้ใช้หูฟังเพียงข้างเดียว เมื่อใช้งานผลิตภัณฑ์นั้นขณะขับรถ **ไม่ใช่หูฟังนี้เพื่อจุดประสงค์อื่นในระหว่างการขับขี่**
- ให้ความสนใจในความปลอดภัยของตัวเองและของบุคคลอื่นหากคุณใช้หูฟังในขณะที่ทำกิจกรรมใดๆ ที่ต้องให้ความสนใจเป็นพิเศษ เช่น ระหว่างขับขี่จักรยานหรือเดิน หรืออยู่ใกล้ถนน สถานที่ก่อสร้าง หรือรางรถไฟ ฯลฯ ถอดหูฟังหรือปรับระดับเสียงให้เบาลงเพื่อให้แน่ใจว่าคุณสามารถได้ยินเสียงแวดล้อม รวมถึงเสียงเตือนภัยและสัญลักษณ์แจ้งเตือน
- อย่าใช้หูฟัง หากมีเสียงรบกวนดังผิดปกติเกิดขึ้น หากเหตุการณ์นี้เกิดขึ้น ปิดหูฟัง และติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าของ Bose
- อย่าจุ่มน้ำหรือวางหูฟังอยู่ในที่โล่งใกล้น้ำเป็นเวลานาน หรือสวมหูฟังในขณะที่เล่นกีฬาทางน้ำ เช่น ว่ายน้ำ สกีน้ำ กระดานโต้คลื่น ฯลฯ
- ถอดหูฟังออกทันทีหากคุณรู้สึกถึงความร้อน หรือสัญญาณเสียงขาดหายไป
- **ไม่ใช่**ใช้แอมป์หรือโทรศัพท์มือถือเพื่อเชื่อมต่อหูฟังเข้ากับช่องเสียบ ณ ที่นั่งบนเครื่องบิน เพราะอาจทำให้เกิดอาการบาดเจ็บหรืออุปกรณ์เสียหายเนื่องจากความรบกวน



ผลิตภัณฑ์นี้ประกอบด้วยชิ้นส่วนขนาดเล็ก ซึ่งอาจทำให้เกิดอันตรายจากการสำลัก ไม่เหมาะสำหรับเด็กอายุต่ำกว่า 3 ปี



ผลิตภัณฑ์นี้ประกอบด้วยวัสดุแม่เหล็ก ปรีกษาแพทย์ว่าสิ่งนี้อาจส่งผลต่อการใช้งานอุปกรณ์การแพทย์ที่ปลูกถ่ายของคุณหรือไม่

- อย่าตัดแปลงผลิตภัณฑ์นี้โดยไม่ได้รับอนุญาต
- ใช้กับแหล่งจ่ายไฟที่ได้รับการอนุมัติจากหน่วยงานที่สอดคล้องตามข้อกำหนดของท้องถิ่น (เช่น UL, CSA, VDE, CCC) เท่านั้น
- อย่าให้ผลิตภัณฑ์ที่มีแบตเตอรี่ถูกความร้อนสูงเกินไป (เช่น จัดเก็บในที่ที่ถูกแสงแดดจัด ไฟ หรืออื่นๆ คล้ายกัน)

**หมายเหตุ:** อุปกรณ์นี้ผ่านการทดสอบและพบว่าตรงตามข้อกำหนดสำหรับอุปกรณ์ดิจิทัล คลาส B ตามส่วน 15 ของระเบียบ FCC ข้อกำหนดนี้กำหนดขึ้นเพื่อให้การป้องกันที่เหมาะสมจากการรบกวนที่เป็นอันตรายในการติดตั้งในที่พักอาศัย อุปกรณ์นี้ก่อให้เกิด ใช้อาจสามารถแผ่พลังงานความถี่วิทยุ และหากติดตั้งและใช้งานไม่ตรงตามคำแนะนำ อาจเป็นสาเหตุให้เกิดการรบกวนที่เป็นอันตรายกับการสื่อสารทางวิทยุ อย่างไรก็ตาม ไม่มีการรับประกันว่าการรบกวนนี้จะไม่เกิดขึ้นในการติดตั้งแบบใดแบบหนึ่ง หากอุปกรณ์นี้ก่อให้เกิดการรบกวนที่เป็นอันตรายกับการรับสัญญาณวิทยุหรือโทรทัศน์ ซึ่งสามารถพิจารณาได้จากการลดและเปิดอุปกรณ์ ขอแนะนำให้ผู้ใช้งานแจ้งช่างการรบกวนดังกล่าว ด้วยวิธีการต่อไปนี้

- เปลี่ยนทิศทางหรือตำแหน่งของเสาอากาศ
- เพิ่มระยะห่างระหว่างอุปกรณ์และเครื่องรับสัญญาณ
- เสียบปลั๊กอุปกรณ์นี้กับเต้ารับไฟฟ้าที่ไม่ได้ใช้สายร่วมกับเครื่องรับสัญญาณ
- ติดต่อขอรับความช่วยเหลือจากตัวแทนจำหน่ายหรือช่างเทคนิคด้านวิทยุ/โทรทัศน์ที่มีประสบการณ์

การแก้ไขหรือดัดแปลงอื่นใดที่ไม่ได้รับอนุญาตโดยตรงจาก Bose Corporation อาจทำให้ผู้ใช้ไม่มีสิทธิ์ใช้งานอุปกรณ์นี้อีกต่อไป

อุปกรณ์นี้สอดคล้องตามส่วน 15 ของระเบียบ FCC และมาตรฐาน Industry Canada license-exempt RSS การทำงานของอุปกรณ์ขึ้นอยู่กับเงื่อนไข 2 ประการ ดังนี้ (1) อุปกรณ์นี้ต้องไม่ก่อให้เกิดสัญญาณรบกวนที่เป็นอันตราย และ (2) อุปกรณ์นี้ต้องยอมรับสัญญาณรบกวนทุกชนิดที่ได้รับ รวมถึงสัญญาณรบกวนที่อาจทำให้เกิดการทำงานที่ไม่พึงประสงค์

อุปกรณ์นี้สอดคล้องตามข้อกำหนดความเสี่ยงต่ออันตรายจากรังสีของ FCC และ Industry Canada ตามที่ประกาศไว้สำหรับประชาชนทั่วไป ต้องไม่วางอุปกรณ์นี้ร่วมกับหรือทำงานร่วมกับเสาอากาศหรือเครื่องส่งวิทยุอื่นๆ

ปฏิบัติตามข้อกำหนด IMDA

## CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

### กฎระเบียบการจัดการสำหรับอุปกรณ์ความถี่วิทยุกำลังต่ำ

#### มาตรา 12

ตาม “กฎระเบียบในการบริหารจัดการสำหรับอุปกรณ์ความถี่วิทยุกำลังต่ำ” โดยไม่ได้รับอนุญาตจาก NCC บริษัท กิจการ หรือผู้ใช้ไม่ได้รับอนุญาตให้เปลี่ยนความถี่ ปรับปรุงกำลังการส่งสัญญาณ หรือแก้ไขลักษณะเฉพาะตลอดจนถึงประสิทธิภาพดั้งเดิมของอุปกรณ์ความถี่วิทยุกำลังต่ำที่ได้รับอนุมัติ

#### มาตรา 15

อุปกรณ์ความถี่วิทยุกำลังต่ำไม่ควรมีผลต่อความปลอดภัยของเครื่องบิน และระบบการสื่อสารตามกฎหมาย หากไม่เป็นเช่นนั้น ผู้ใช้ควรยุติการใช้งานทันทีจนกว่าจะไม่มีสัญญาณรบกวนอีกต่อไป การสื่อสารตามกฎหมายที่กล่าวข้างต้นหมายถึงการสื่อสารทางวิทยุที่ดำเนินการสอดคล้องกับกฎหมายโทรคมนาคม

อุปกรณ์ความถี่วิทยุกำลังต่ำต้องปราศจากการรบกวนจากการสื่อสารตามกฎหมายหรืออุปกรณ์ที่ปล่อยคลื่นวิทยุ ISM

สำหรับยุโรป:

ช่วงความถี่การทำงานคือ 2400 ถึง 2483.5 MHz:

Bluetooth®: กำลังการส่งสูงสุดน้อยกว่า 20 dBm EIRP

Bluetooth Low Energy: ความเข้มกำลังส่งสูงสุดน้อยกว่า 10 dBm/MHz EIRP

# ข้อมูลเกี่ยวกับระเบียบข้อบังคับ



สัญลักษณ์นี้หมายความว่าไม่ควรทิ้งผลิตภัณฑ์นี้เหมือนเป็นขยะตามบ้านทั่วไป และควรจัดการทิ้งให้กับสถานจัดเก็บขยะที่เหมาะสมเพื่อนำไปรีไซเคิล การจัดการทิ้งและการรีไซเคิลอย่างเหมาะสมช่วยปกป้องทรัพยากรธรรมชาติ สุขภาพของมนุษย์ และสิ่งแวดล้อม สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการทิ้งและการรีไซเคิลผลิตภัณฑ์นี้ ให้ติดต่อเทศบาลในท้องถิ่นของคุณ บริการกำจัดขยะ หรือร้านค้าที่คุณซื้อผลิตภัณฑ์นี้



廢物循環回收

โปรดทิ้งแบตเตอรี่ที่ใช้แล้วให้เหมาะสม ตามระเบียบข้อบังคับของท้องถิ่น อย่าเผาแบตเตอรี่



การถอดแบตเตอรี่ลิเทียมไอออนชนิดชาร์จซ้ำได้ในผลิตภัณฑ์นี้ควรดำเนินการโดยผู้ชำนาญการเท่านั้น โปรดติดต่อร้านค้าปลีกของ Bose ในท้องถิ่นของคุณ หรือดูที่ <http://products.bose.com/static/compliance/index.html> สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม



## ชื่อและปริมาณสารหรือองค์ประกอบที่เป็นพิษหรือเป็นอันตราย

ชื่อชิ้นส่วน	สารและองค์ประกอบที่เป็นพิษหรือเป็นอันตราย					
	ตะกั่ว (Pb)	ปรอท (Hg)	แคดเมียม (Cd)	โครเมียม 6 (CR(VI))	โพลีโบรมิเนเตดไบเฟนิล (PBB)	โพลีโบรมิเนเตดไดฟีนิลอีเธอร์ (PBDE)
PCB	X	O	O	O	O	O
ชิ้นส่วนโลหะ	X	O	O	O	O	O
ชิ้นส่วนพลาสติก	O	O	O	O	O	O
ลำโพง	X	O	O	O	O	O
สาย	X	O	O	O	O	O
ตารางนี้ได้รับการจัดเตรียมตามระเบียบแก้ไขปรับปรุงของ SJ/T 11364						
O: หมายความว่าสารพิษหรือสารอันตรายที่อยู่ในวัสดุทั้งหมดที่เป็นเนื้อเดียวกันสำหรับชิ้นส่วนนี้ไม่มีปริมาณต่ำกว่าข้อกำหนดดัชนีจำกัดของ GB/T 26572						
X: หมายความว่าสารพิษหรือสารอันตรายที่อยู่ในวัสดุที่เป็นเนื้อเดียวกันอย่างน้อยหนึ่งชิ้นที่ใช้สำหรับชิ้นส่วนนี้มีปริมาณสูงกว่าข้อกำหนดดัชนีจำกัดของ GB/T 26572						

วันที่ผลิต: ตัวเลขหลักที่ 8 ในหมายเลขซีเรียลระบุถึงปีที่ผลิต หมายเลข "8" หมายถึงปี ค.ศ. 2008 หรือปี ค.ศ. 2018

ผู้นำเข้าของจีน: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhang District, Shanghai 201100

ผู้นำเข้าของ EU: Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, The Netherlands

ผู้นำเข้าของไต้หวัน: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No. 10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, หมายเลขโทรศัพท์ของไต้หวัน: +886-2-2514 7676

ผู้นำเข้าของเม็กซิโก: Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. หมายเลขโทรศัพท์: +5255 (5202) 3545

ผู้นำเข้าของ UK: Bose Limited, Bose House, Quayside Chatham Maritime, Chatham, Kent, ME4 4QZ, United Kingdom

พิกัดกำลังไฟฟ้าเข้า: 5V === 1A

ข้อความแสดงชื่อและโลโก้ *Bluetooth* เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ Bluetooth SIG, Inc. และการใช้เครื่องหมายเหล่านั้นโดย Bose Corporation อยู่ภายใต้การอนุญาต

เครื่องหมาย N Mark เป็นเครื่องหมายการค้าหรือเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ NFC Forum, Inc. ในสหรัฐฯ และประเทศอื่นๆ Apple, โลโก้ Apple, iPad, iPhone และ iPod เป็นเครื่องหมายการค้าของ Apple Inc. ที่จดทะเบียนในสหรัฐฯ และประเทศอื่นๆ เครื่องหมายการค้า “iPhone” ใช้ในญี่ปุ่นโดยได้รับสิทธิการใช้จาก Aiphone K.K App Store เป็นเครื่องหมายบริการของ Apple Inc. การใช้เครื่องหมาย Made for Apple หมายความว่าอุปกรณ์เสริมนั้นๆ ได้รับการออกแบบมาเพื่อเชื่อมต่อกับผลิตภัณฑ์ Apple ที่ระบุในเครื่องหมายนั้นโดยเฉพาะ และได้รับการรับรองจากผู้พัฒนาว่าตรงตามมาตรฐานประสิทธิภาพของ Apple ทั้งนี้ Apple ไม่มีส่วนรับผิดชอบสำหรับการทำงานของอุปกรณ์นี้ หรือความสอดคล้องของอุปกรณ์ตามมาตราฐานด้านความปลอดภัยและระเบียบข้อบังคับ Android, Google Play และโลโก้ Google Play เป็นเครื่องหมายการค้าของ Google LLC.

สำนักงานใหญ่ Bose Corporation: 1-877-230-5639

©2021 Bose Corporation ห้ามทำซ้ำ แก้ไข เผยแพร่ ส่วนหนึ่งส่วนใดของเอกสารนี้ หรือนำไปใช้งานใดๆ โดยไม่ได้รับอนุญาต เป็นลายลักษณ์อักษร

## การเริ่มต้นใช้งาน

สิ่งที่บรรจุในกล่อง.....	8
ส่วนประกอบของหูฟัง.....	9
การเปิด/ปิดเครื่อง.....	10

## แอปพลิเคชัน Bose® Connect

คุณสมบัติ.....	11
----------------	----

## การชาร์จแบตเตอรี่

การเชื่อมต่อสาย USB.....	12
การตรวจสอบแบตเตอรี่.....	13

## ไฟแสดงสถานะหูฟัง

ไฟแสดงสถานะ Bluetooth®.....	14
ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่.....	14

## ข้อมูลสำคัญเพื่อการสวมใส่อย่างเหมาะสม

การเลือกจุกสวมหูฟัง StayHear®+ Sport ที่เหมาะสม.....	15
การสวมหูฟังเปรียบเทียบกับหูของคุณ.....	15
การเปลี่ยนจุกสวมหูฟัง StayHear®+ Sport.....	16

## เสียงแจ้ง

ภาษาที่ติดตั้งไว้ล่วงหน้า.....	17
การเปลี่ยนภาษา.....	17

## เทคโนโลยี Bluetooth

การเลือกวิธีจับคู่.....	18
การจับคู่อุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณ.....	19
การจับคู่อุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณด้วย NFC.....	20
การตัดการเชื่อมต่ออุปกรณ์เคลื่อนที่.....	21
การเชื่อมต่อกับอุปกรณ์เคลื่อนที่อีกครั้ง.....	21

## การจัดการการเชื่อมต่อจำนวนมาก

การสลับระหว่างอุปกรณ์เคลื่อนที่สองเครื่องที่เชื่อมต่ออยู่.....	22
การระบุอุปกรณ์เคลื่อนที่ที่เชื่อมต่อ.....	22
การเชื่อมต่ออุปกรณ์เคลื่อนที่ที่เคยจับคู่ก่อนหน้านี้อีกครั้ง.....	22
การล้างรายการจับคู่ของหูฟัง.....	23
การใช้แอปพลิเคชัน Bose® Connect.....	23

## ส่วนควบคุมหูฟัง

การเล่นสื่อและฟังก์ชันระดับเสียง.....	24
ฟังก์ชันการโทร.....	25

## การดูแลรักษา

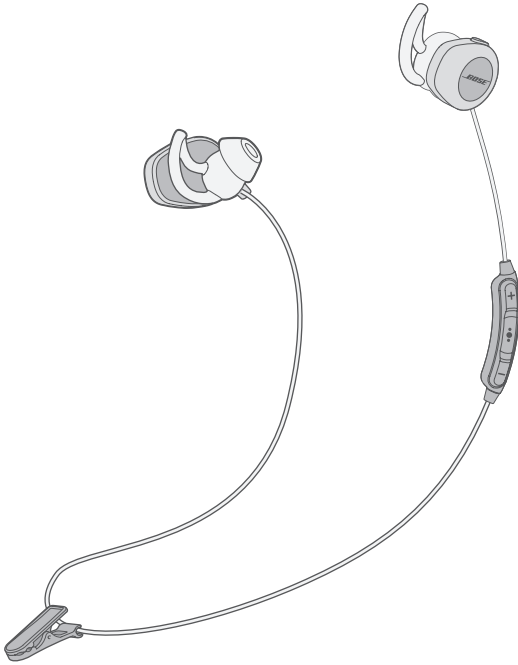
การจัดเก็บ.....	26
การทำความสะอาด.....	26
ชิ้นส่วนสำหรับเปลี่ยนและอุปกรณ์เสริม.....	26
ฝ่ายบริการลูกค้า.....	27
การรับประกันแบบจำกัด.....	27
ข้อมูลทางด้านเทคนิค.....	27

## การแก้ปัญหา

วิธีแก้ปัญหาทั่วไป.....	28
-------------------------	----

## สิ่งที่บรรจุในกล่อง

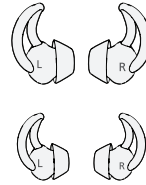
เปิดกล่องบรรจุอย่างระมัดระวังและตรวจสอบว่าคุณได้รับอุปกรณ์ต่อไปนี้ครบถ้วน:



หูฟังไร้สาย Bose® SoundSport®

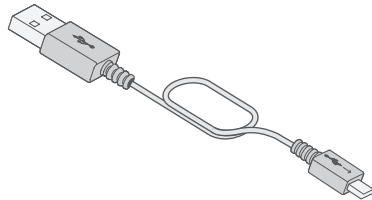


กล่องบรรจุเพื่อพกพา



จุกสวมหูฟัง StayHear®+ Sport:  
ขนาดใหญ่ (สีดำ) และขนาดเล็ก  
(สีขาว)

**หมายเหตุ:** จุกสวมหูฟังขนาดกลาง  
(สีเทา) ติดตั้งอยู่ที่หูฟัง  
เสียบหู

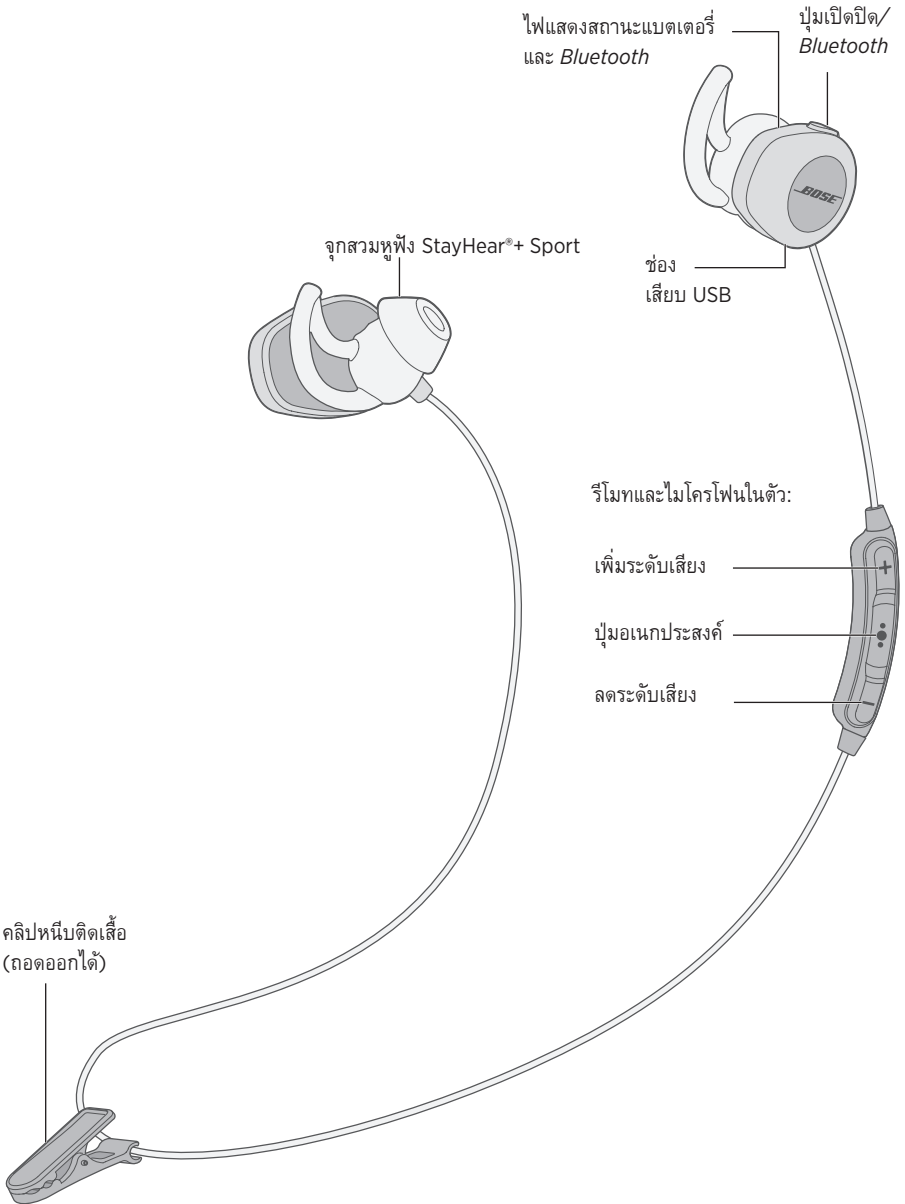


สายเคเบิล USB

**หมายเหตุ:** หากส่วนหนึ่งส่วนใดของอุปกรณ์ได้รับความเสียหาย อย่าใช้อุปกรณ์นี้ ให้ติดต่อ  
ตัวแทนจำหน่ายของ Bose ในทันที หรือโทรติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าของ Bose  
เยี่ยมชม: [global.Bose.com/Support/SSW](http://global.Bose.com/Support/SSW) สำหรับข้อมูลการติดต่อ



## ส่วนประกอบของหูฟัง



## การเปิด/ปิดเครื่อง

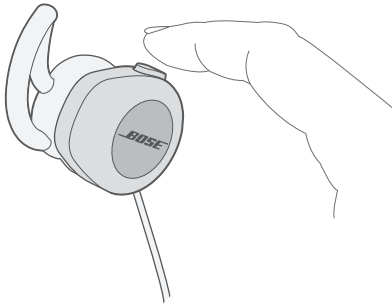
---

### การเปิดเครื่อง:

กดปุ่มเปิดปิด/*Bluetooth* ค้างไว้จนกระทั่งไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่สว่างเป็นสีเขียว เหลือง หรือแดง (เพื่อระบุระดับประจุปัจจุบันของแบตเตอรี่)

### การปิดเครื่อง:

กดปุ่มเปิดปิด/*Bluetooth* ค้างไว้จนกระทั่งไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่กะพริบสามครั้งแล้วและคุณจะได้ยินเสียงสัญญาณเครื่องปิด



เพิ่มประสิทธิภาพหูฟังของคุณด้วยแอปพลิเคชัน Bose® Connect

## คุณสมบัติ

---

- ปลดปล่อยศักยภาพทั้งหมดของหูฟังไร้สาย SoundSport® ของคุณ
- แอปพลิเคชันฟรีสามารถทำงานร่วมกับระบบส่วนใหญ่ของ Apple และ Android™
- เชื่อมต่อและสลับระหว่างอุปกรณ์เคลื่อนที่หลายเครื่องอย่างง่ายดายด้วยการลากนิ้วครั้งเดียว
- ปิดใช้งานเสียงแจ้ง
- ทำให้หูฟังของคุณทันสมัยตลอดเวลาด้วยซอฟต์แวร์ล่าสุด
- ปรับแต่งการตั้งค่าหูฟัง เช่น ภาษาเสียงแจ้งและการตั้งเวลาสแตนด์บาย

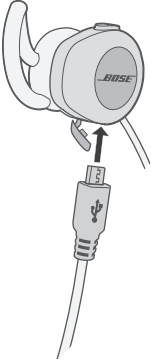


## การเชื่อมต่อสาย USB

---

**ข้อควรระวัง:** ใช้กับแหล่งจ่ายไฟที่ได้รับการอนุมัติจากหน่วยงานที่สอดคล้องตามข้อกำหนดของท้องถิ่น (เช่น UL, CSA, VDE, CCC) เท่านั้น

1. เปิดฝาพับที่ด้านล่างของหูฟังเสียบหูข้างขวา
2. เสียบปลายด้านเล็กของสาย USB เข้ากับช่องเสียบ USB



3. เสียบปลายสายอีกด้านหนึ่งเข้ากับอุปกรณ์ชาร์จ USB ที่ผนังหรือคอมพิวเตอร์ที่เปิดเครื่องอยู่
  - ขณะที่ชาร์จ ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่จะกะพริบเป็นสีเขียว
  - เมื่อชาร์จแบตเตอรี่เต็มแล้ว ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่จะสว่างเป็นสีเขียว
  - ปล่อยให้ชาร์จจนแบตเตอรี่เต็มไม่เกินสองชั่วโมง แบตเตอรี่ที่ชาร์จประจุจนเต็มจะทำให้หูฟังทำงานได้นานสูงสุดหกชั่วโมง
  - หูฟังจะไม่เล่นขณะชาร์จ

**หมายเหตุ:** ก่อนการชาร์จ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าหูฟังอยู่ที่อุณหภูมิห้อง ซึ่งอยู่ระหว่าง 5°C และ 40°C

## การตรวจสอบแบตเตอรี่

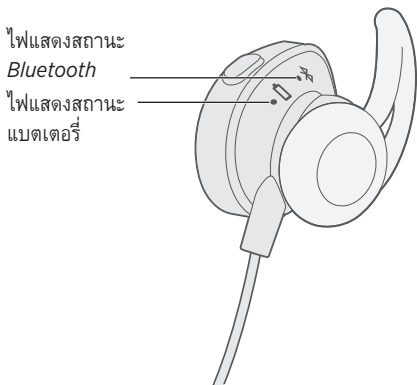
---

- ทุกครั้งที่คุณเปิดหูฟัง จะมีเสียงแจ้งระดับประจุแบตเตอรี่ของหูฟัง และไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่จะสว่างนาน 10 วินาที เมื่อคุณกดส่วนควบคุมหูฟัง ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่จะติดสว่างเป็นเวลา 10 วินาที สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดู “ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่” ที่หน้า 14
- ระหว่างใช้งานหูฟัง ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่จะกระพริบเป็นสีแดงเมื่อแบตเตอรี่จำเป็นต้องได้รับการชาร์จ
- หากคุณเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ Apple อุปกรณ์จะแสดงระดับประจุแบตเตอรี่ของหูฟังไว้ที่บริเวณมุมขวาบนของหน้าจอ

## ไฟแสดงสถานะหูฟัง

---

ไฟแสดงสถานะ *Bluetooth* และแบตเตอรี่อยู่ที่ด้านหลังของหูฟังเสียบหูข้างขวา



## ไฟแสดงสถานะ *Bluetooth*

การทำงานของไฟแสดงสถานะ	สถานะระบบ
สีน้ำเงินกะพริบ	พร้อมจับคู่
สีขาวกะพริบ	กำลังเชื่อมต่อ
สีขาวสว่างนิ่ง	เชื่อมต่อแล้ว

## ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่

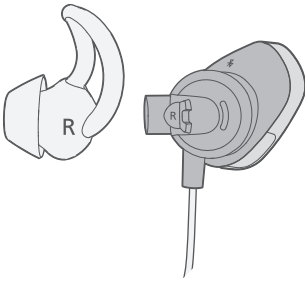
การทำงานของไฟแสดงสถานะ	สถานะระบบ
สีเขียว	มีประจุปานกลางถึงเต็ม
สีอำพัน	ประจุใกล้หมด
สีอำพันกะพริบ	กำลังชาร์จ
สีแดงกะพริบ	ต้องชาร์จ
สีแดงสว่างนิ่ง	ข้อผิดพลาดการชาร์จ - ติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าของ Bose

## การเลือกจุกสวมหูฟัง StayHear® + Sport ที่เหมาะสม

เพื่อประสิทธิภาพเสียงที่เหมาะสมที่สุด สิ่งสำคัญคือต้องเลือกจุกสวมหูฟัง StayHear® + Sport ขนาดที่เหมาะสม เลือกขนาดที่คุณใส่แล้วสบายและกระชับกับหูแต่ละข้างได้ดีที่สุด คุณอาจจะต้องลองใส่ทั้งสามขนาดเพื่อดูความกระชับที่ดีที่สุด คุณอาจจำเป็นต้องใช้ขนาดที่แตกต่างกันสำหรับหูแต่ละข้าง

**หมายเหตุ:** เพื่อทดสอบความกระชับ ลองพูดเสียงดังๆ เสียงของคุณควรจะดังอยู่ในหูทั้งสองข้าง หากไม่เป็นเช่นนั้น ให้เลือกจุกสวมหูฟังขนาดอื่น

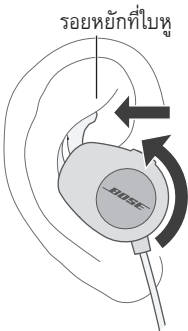
จุกสวมหูฟัง StayHear® + Sport และหูฟังเสียบหูแต่ละข้างจะมีเครื่องหมาย **L** หรือ **R** โปรดแน่ใจว่าติดจุกสวมหูฟังข้างซ้ายกับหูฟังเสียบหูข้างซ้าย และจุกสวมหูฟังข้างขวากับหูฟังเสียบหูข้างขวา



## การสวมหูฟังเสียบหูกับหูของคุณ

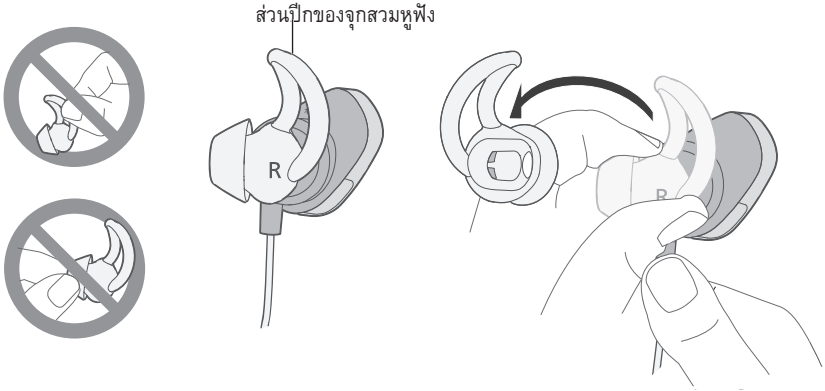
จุกสวมหูฟัง StayHear® + Sport ช่วยให้สวมใส่หูฟังเสียบหูได้อย่างสบายเข้ากับช่องหูของคุณ ส่วนปีกของจุกสวมหูฟังจะเหมาะเจาะพอดีกับรอยหยักที่ใบหูของคุณ

1. สอดหูฟังเสียบหูเข้าไปในหูโดยให้จุกสวมหูฟัง StayHear® + Sport วางอยู่ในช่องหูอย่างนุ่มนวล
2. เอียงหูฟังเสียบหูออก และสอดส่วนปีกของจุกสวมหูฟังให้ห้อยใต้รอยหยักของหูจนกระทั่งแน่นดี

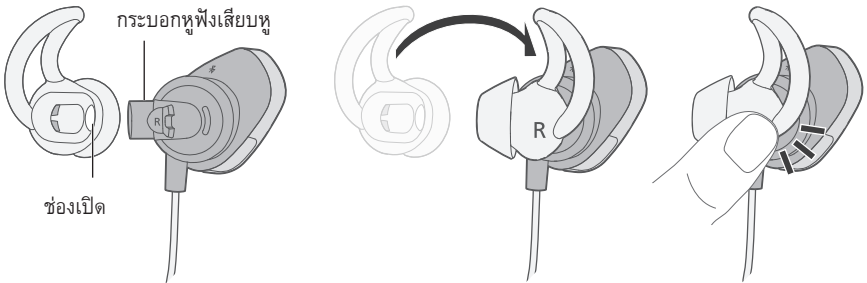


## การเปลี่ยนจุกสวมหูฟัง StayHear® + Sport

1. ถี้อหูฟังเสียบหูที่ก้าน ค่อยๆ จับจุกสวมหูฟัง StayHear® + Sport ที่แนบอยู่ และดึงออกจากหูฟังเสียบหู  
ข้อควรระวัง: เพื่อป้องกันการฉีกขาด จับจุกสวมหูฟัง StayHear® + Sport ที่ฐาน ไม่ดึงที่ส่วนปีก  
ของจุกสวมหูฟัง



2. จัดวางช่องเปิดของจุกสวมหูฟังใหม่ StayHear® + Sport ให้ตรงกับกระบอกหูฟังเสียบหู และหมุน  
จุกสวมหูฟังที่ครอบกระบอกหูฟัง กดฐานจุกสวมหูฟังจนกระทั่งคลิกเข้าที่อย่างมั่นคง





การแจ้งเตือนด้วยเสียงช่วยแนะนำคุณตลอดขั้นตอนการจับคู่และขั้นตอนการเชื่อมต่อ

## ภาษาที่ติดตั้งไว้ล่วงหน้า

ภาษาต่อไปนี้ติดตั้งไว้ล่วงหน้าบนหูฟังของคุณ:

- English
- German
- Korean
- Swedish
- Spanish
- Mandarin
- Italian
- Dutch
- French
- Japanese
- Portuguese

### ตรวจสอบภาษาเพิ่มเติม

อาจมีภาษาอื่นๆ เพิ่มเติมให้เลือกได้ หากต้องการตรวจสอบข้อมูลล่าสุดของภาษาที่มีให้ดาวน์โหลด

Bose® Updater

เยี่ยมชมที่: [btu.Bose.com](http://btu.Bose.com)

## การเปลี่ยนภาษา

เมื่อคุณเปิดหูฟังเป็นครั้งแรก เสียงแจ้งจะเป็นภาษาอังกฤษ หากต้องการเลือกภาษาอื่น

1. กด + และ - ค้างไว้พร้อมกันจนกระทั่งคุณได้ยินเสียงแจ้งตัวเลือกภาษาแรก
2. กด + หรือ - เพื่อเลื่อนดูรายการภาษา
3. เมื่อคุณได้ยินภาษาที่ต้องการ กด ●●● ค้างไว้เพื่อเลือก

## เทคโนโลยี *BLUETOOTH*

---

เทคโนโลยีไร้สาย *Bluetooth* ช่วยให้คุณสามารถสตรีมเพลงจากอุปกรณ์เคลื่อนที่ เช่น สมาร์ทโฟน แท็บเล็ต และคอมพิวเตอร์แล็ปท็อป ก่อนที่คุณจะสามารถสตรีมเพลงจากอุปกรณ์เคลื่อนที่ คุณต้องจับคู่อุปกรณ์กับหูฟังของคุณ

## การเลือกวิธีจับคู่

---

คุณสามารถจับคู่อุปกรณ์มือถือกับหูฟังของคุณโดยใช้เทคโนโลยีไร้สาย *Bluetooth* หรือ Near Field Communication (NFC)

### NFC คืออะไร

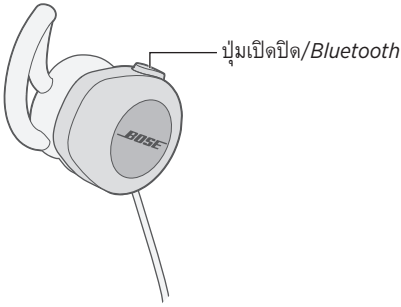
NFC ใช้เทคโนโลยี *Bluetooth* เพื่อให้อุปกรณ์สองเครื่องเริ่มสร้างการสื่อสารแบบไร้สายระหว่างกันได้ง่ายๆ เพียงแค่แตะอุปกรณ์เข้าหากัน โปรดดูคู่มือผู้ใช้อุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณเพื่อดูว่ารุ่นที่คุณใช้อยู่รองรับ NFC หรือไม่

หากอุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณไม่รองรับการจับคู่ <i>Bluetooth</i> ผ่านทาง NFC หรือคุณไม่แน่ใจ:	ปฏิบัติตามคำแนะนำสำหรับ “การจับคู่อุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณ” ที่หน้า 19
หากอุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณรองรับการจับคู่ <i>Bluetooth</i> โดยใช้ NFC:	ปฏิบัติตามคำแนะนำสำหรับ “การจับคู่อุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณด้วย NFC” ที่หน้า 20

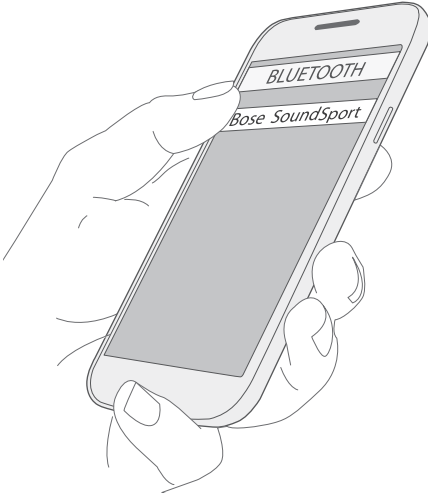
**หมายเหตุ:** หากอุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณรองรับการจับคู่ *Bluetooth* ผ่าน NFC คุณสามารถใช้วิธีการจับคู่แบบใดแบบหนึ่งได้

## การจับคู่อุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณ

1. ขณะที่หูฟังของคุณเปิดอยู่ กดปุ่มเปิดปิด/*Bluetooth* ค้างไว้จนกระทั่งคุณได้ยินเสียง “พร้อมจับคู่” และไฟแสดงสถานะ *Bluetooth* กระพริบเป็นสีน้ำเงิน



2. เปิดการทำงาน *Bluetooth* บนอุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณ  
เคล็ดลับ: คุณสมบัตินี้ *Bluetooth* จะพบได้ในเมนูการตั้งค่า
3. เลือกหูฟังไร้สาย Bose® SoundSport® ของคุณจากรายการอุปกรณ์

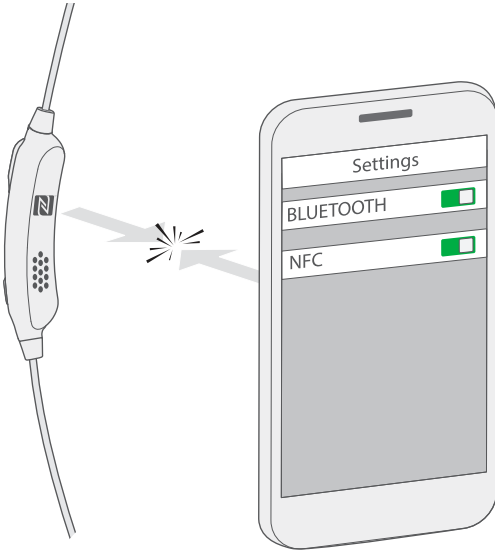


เมื่อจับคู่แล้ว คุณจะได้ยินเสียง “เชื่อมต่อกับ <ชื่ออุปกรณ์>” และไฟแสดงสถานะ *Bluetooth* จะติดสว่างเป็นสีขาว

## การจับคู่อุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณด้วย NFC

---

1. ขณะที่หูฟังของคุณเปิดอยู่ ปลดล๊อคอุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณและเปิดคุณสมบัติ *Bluetooth* และ *NFC* โปรดดูคู่มือผู้ใช้อุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณเพื่อศึกษาเพิ่มเติมเกี่ยวกับคุณสมบัติเหล่านี้
- 2.แตะจุดสัมผัส *NFC* ที่ด้านหลังของอุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณกับด้านหลังของรีโมทในตัว อุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณอาจแจ้งให้คุณยอมรับการจับคู่



เมื่อจับคู่แล้ว คุณจะได้ยินเสียง “เชื่อมต่อกับ <ชื่ออุปกรณ์>” และไฟแสดงสถานะ *Bluetooth* จะติดสว่างเป็นสีเขียว

## การตัดการเชื่อมต่ออุปกรณ์เคลื่อนที่

---

- ปิดคุณสมบัติ *Bluetooth* บนอุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณ
- ถ้าอุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณรองรับ NFC และจุดสัมผัส NFC บนอุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณกับด้านหลังของรีโมทในตัว

## การเชื่อมต่อกับอุปกรณ์เคลื่อนที่อีกครั้ง

---

- เมื่อเปิดใช้งาน หูฟังจะพยายามเชื่อมต่อกับอุปกรณ์เคลื่อนที่สองเครื่องที่ทำการเชื่อมต่อล่าสุดโดยอัตโนมัติ  
**หมายเหตุ:** อุปกรณ์เคลื่อนที่ต้องอยู่ในระยะทำงานและเปิดอยู่
- ถ้าอุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณรองรับ NFC และจุดสัมผัส NFC บนอุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณกับด้านหลังของรีโมทในตัว

## การจัดการการเชื่อมต่อจำนวนมาก

---

คุณสามารถจัดเก็บอุปกรณ์ที่จับคู่ไว้ได้สูงสุดถึงแปดเครื่องในรายการการจับคู่ของหูฟัง และหูฟังของคุณสามารถเชื่อมต่อกับอุปกรณ์สองเครื่องพร้อมกันที่ทำงานอยู่

**หมายเหตุ:** คุณสามารถเล่นเพลงจากอุปกรณ์เคลื่อนที่หนึ่งเครื่องในแต่ละครั้ง

## การสลับระหว่างอุปกรณ์เคลื่อนที่สองเครื่องที่เชื่อมต่ออยู่

---

1. หยุดเพลงบนอุปกรณ์เคลื่อนที่เครื่องแรกของคุณชั่วคราว
2. เล่นเพลงบนอุปกรณ์เคลื่อนที่เครื่องที่สอง

## การระบุอุปกรณ์เคลื่อนที่ที่เชื่อมต่อ

---

กดปุ่มเปิดปิด/*Bluetooth* เพื่อฟังว่าอุปกรณ์เคลื่อนที่ใดเชื่อมต่ออยู่

## การเชื่อมต่ออุปกรณ์เคลื่อนที่ที่เคยจับคู่ก่อนหน้านี้ อีกครั้ง

---

1. กดปุ่มเปิดปิด/*Bluetooth* เพื่อฟังว่าอุปกรณ์เคลื่อนที่ใดเชื่อมต่ออยู่
2. กดปุ่มเปิดปิด/*Bluetooth* อีกครั้งภายในสามวินาทีเพื่อเชื่อมต่อกับอุปกรณ์เคลื่อนที่ถัดไปในรายการจับคู่ของหูฟัง ทำซ้ำจนกระทั่งคุณได้ยินชื่ออุปกรณ์เคลื่อนที่ที่ต้องการ
3. เล่นเพลงบนอุปกรณ์เคลื่อนที่ที่เชื่อมต่อ

## การล้างรายการจับคู่ของหูฟัง

---

1. ปิดหูฟัง
2. กดปุ่มเปิดปิด/*Bluetooth* ค้างไว้ 10 วินาทีจนกระทั่งคุณได้ยินเสียง “ล้างรายการอุปกรณ์ *Bluetooth* แล้ว”
3. ลบหูฟังไร้สาย SoundSport ของคุณจากรายการ *Bluetooth* บนอุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณ  
อุปกรณ์เคลื่อนที่ทั้งหมดจะถูกล้าง และหูฟังพร้อมสำหรับการจับคู่กับอุปกรณ์เคลื่อนที่เครื่องใหม่

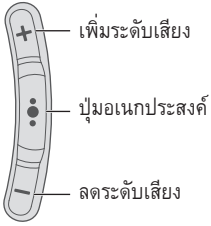
## การใช้แอปพลิเคชัน **Bose® Connect**

---

คุณยังสามารถจัดการอุปกรณ์ที่เชื่อมต่อหลายเครื่องได้อย่างง่ายดายโดยใช้แอปพลิเคชัน Bose Connect สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดู “แอปพลิเคชัน Bose® Connect” ที่หน้า 11

## การเล่นสื่อบนรีโมทในตัวได้หูฟังเสียบหูข้างขวา

ส่วนควบคุมหูฟังอยู่บนรีโมทในตัวได้หูฟังเสียบหูข้างขวา



ฟังก์ชัน	สิ่งที่ต้องทำ
เล่น/หยุดชั่วคราว	กด ● ● ●
ข้ามไปข้างหน้า	กด ● ● ● สองครั้ง
ข้ามย้อนกลับ	กด ● ● ● เร็วๆ สามครั้ง
เดินหน้าเร็ว	กด ● ● ● เร็วๆ สองครั้ง แล้วกดครั้งที่สองค้างไว้
ย้อนกลับ	กด ● ● ● เร็วๆ สามครั้ง แล้วกดครั้งที่สามค้างไว้
เพิ่มระดับเสียง	กด +
ลดระดับเสียง	กด -



## ฟังก์ชันการโทร

ฟังก์ชัน	สิ่งที่ต้องทำ
รับสาย	กด ●●●
วางสาย	กด ●●●
ปฏิเสธสายเรียกเข้า	กด ●●● ค้างไว้หนึ่งวินาที
รับสายเรียกเข้าสายที่สองและ พักสายที่ใช้อยู่	ในขณะที่ใช้สาย กด ●●● หนึ่งครั้ง
ปฏิเสธสายเรียกเข้าสายที่สอง และคงอยู่ในสายที่ใช้อยู่	ในขณะที่ใช้สาย กด ●●● ค้างไว้หนึ่งวินาที
สลับระหว่างสองสาย	ในขณะที่ใช้สายอยู่สองสาย กด ●●● สองครั้ง
สร้างการประชุมทางโทรศัพท์	ในขณะที่ใช้สายอยู่สองสาย กด ●●● ค้างไว้หนึ่งวินาที
เรียกใช้การควบคุมด้วยเสียง	ขณะที่ไม่ได้ใช้สายอยู่ กด ●●● ค้างไว้หนึ่งวินาที โปรดดูคู่มือผู้ใช้อุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณสำหรับความสามารถในการใช้งาน ร่วมกันและข้อมูลการใช้งานเกี่ยวกับคุณสมบัตินี้
ปิด/เปิดเสียงโทร	ในขณะที่ใช้สาย กด + และ - พร้อมกัน

## การจัดเก็บ

---

- ปิดหูฟังเมื่อไม่ได้ใช้งาน
- ก่อนจัดเก็บหูฟังไว้หลายๆ เดือน โปรดแน่ใจว่าชาร์จแบตเตอรี่ไว้เต็มแล้ว
- เก็บหูฟังไว้ในกล่องบรรจุสำหรับการจัดเก็บ

## การทำความสะอาด

---

หูฟังชุดนี้อาจจำเป็นต้องทำความสะอาดเป็นครั้งคราว

**จุดสวมหูฟัง StayHear®+ Sport:** ถอดจุดสวมหูฟังออกจากหูฟังเสียบหู และทำความสะอาดจุดสวมหูฟัง โดยใช้ผงดซับกฟอกอย่างอ่อนกับน้ำ ดูให้แน่ใจว่าคุณล้างด้วยน้ำสะอาดอย่างทั่วถึงและตากแห้งแล้ว ก่อนสวมครอบที่หูฟังเสียบหู

**กระบอกหูฟัง:** ทำความสะอาดด้วยสำลีก้อนที่แห้งและนุ่มหรือวัสดุที่ใกล้เคียงกัน อย่าใช้เครื่องมือทำความสะอาดใดๆ เสียบเข้าไปในกระบอกหูฟัง

## ชิ้นส่วนสำหรับเปลี่ยนและอุปกรณ์เสริม

---

ชิ้นส่วนสำหรับเปลี่ยนและอุปกรณ์เสริมสามารถสั่งซื้อได้จากฝ่ายลูกค้าสัมพันธ์ของ Bose โปรดดู “ฝ่ายบริการลูกค้า” ที่หน้า 27

## ฝ่ายบริการลูกค้า

---

สำหรับความช่วยเหลือเพิ่มเติมในการใช้หูฟังของคุณ เยี่ยมชม: [global.bose.com/Support/SSW](https://global.bose.com/Support/SSW)

## การรับประกันแบบจำกัด

---

หูฟัง ของคุณได้รับความคุ้มครองจากการรับประกันแบบจำกัด เยี่ยมชมเว็บไซต์ของเราที่ [global.bose.com/warranty](https://global.bose.com/warranty) สำหรับรายละเอียดของการรับประกันแบบจำกัด

หากต้องการลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณ โปรดเยี่ยมชม [global.bose.com/register](https://global.bose.com/register) สำหรับคำแนะนำ แม้จะไม่ดำเนินการดังกล่าวก็ไม่มีผลต่อการรับประกันแบบจำกัดของคุณ

## ข้อมูลทางด้านเทคนิค

---

พิกัดกำลังไฟขาเข้า: 5V === 1A

## การแก้ปัญหา

---

หากคุณประสบปัญหาเกี่ยวกับหูฟังของคุณ:

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเปิดหูฟังแล้ว
- ชาร์จแบตเตอรี่
- ตรวจสอบสถานะของไฟแสดงสถานะ (ดูหน้า 14)
- เลื่อนอุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณเข้าใกล้หูฟังมากขึ้น และให้ไกลจากแหล่งสัญญาณรบกวนหรือสิ่งกีดขวาง
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าอุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณสนับสนุนการจับคู่ผ่านเทคโนโลยี *Bluetooth* หรือ *NFC*

หาก你不能แก้ปัญหาของคุณได้ โปรดดูตารางด้านล่างเพื่อระบุอาการและวิธีแก้ปัญหาสำหรับปัญหาทั่วไป หากคุณยังไม่สามารถแก้ปัญหาได้ ติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าของ Bose

## วิธีแก้ปัญหาทั่วไป

---

ปัญหา	สิ่งที่ต้องทำ
หูฟังไม่จับคู่กับอุปกรณ์เคลื่อนที่	<ul style="list-style-type: none"><li>• บนอุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณ:<ul style="list-style-type: none"><li>– ปิดคุณสมบัติ <i>Bluetooth</i> แล้วเปิด</li><li>– ลบหูฟัง Bose® SoundSport® ของคุณจากรายการ <i>Bluetooth</i> บนอุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณ จับคู่อีกครั้ง</li></ul></li><li>• จับคู่อุปกรณ์เคลื่อนที่เครื่องอื่น (ดูหน้า 19)</li><li>• เยี่ยมชม: <a href="https://www.global.bose.com/Support/SSW">global.bose.com/Support/SSW</a> เพื่อดูวิดีโอวิธีการใช้งาน</li><li>• ปิดและเปิดใช้งานหูฟัง</li><li>• ปิดและเปิดใช้งานอุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณ</li><li>• ล้างรายการการจับคู่ของหูฟัง (ดูหน้า 23)</li></ul>
หูฟังไม่จับคู่กับอุปกรณ์เคลื่อนที่ที่เปิดใช้งาน NFC	<ul style="list-style-type: none"><li>• ปลดล็อคอุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณและเปิดคุณสมบัติ <i>Bluetooth</i> และ <i>NFC</i></li><li>• แตะจุดสัมผัส <i>NFC</i> ที่ด้านหลังของอุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณกับด้านหลังของรีโมทในตัว</li><li>• ปิดและเปิดใช้งานหูฟัง</li><li>• ปิดและเปิดใช้งานอุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณ</li></ul>
ไม่มีเสียง	<ul style="list-style-type: none"><li>• เพิ่มระดับเสียงบนหูฟังและอุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณ</li><li>• กดปุ่มเปิดปิด/<i>Bluetooth</i> เพื่อฟังว่าอุปกรณ์เคลื่อนที่ใดที่เชื่อมต่อ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณใช้อุปกรณ์ที่ถูกต้อง</li><li>• ใช้แหล่งสัญญาณเพลงแหล่งอื่น</li><li>• จับคู่อุปกรณ์เคลื่อนที่เครื่องอื่น (ดูหน้า 19)</li><li>• หากอุปกรณ์เคลื่อนที่สองเครื่องเชื่อมต่ออยู่ หยุดเล่นเสียงที่เครื่องแรกชั่วคราว และเล่นเสียงที่อีกเครื่อง</li><li>• หากอุปกรณ์เคลื่อนที่สองเครื่องเชื่อมต่ออยู่ เลื่อนอุปกรณ์ทั้งสองเครื่องอยู่ภายในระยะการทำงานของหูฟัง (30 ฟุตหรือ 9 ม.)</li></ul>

ปัญหา	สิ่งที่ต้องทำ
คุณภาพเสียงไม่ดี	<ul style="list-style-type: none"> <li>ใช้แหล่งสัญญาณเพลงแหล่งอื่น</li> <li>จับคู่อุปกรณ์เคลื่อนที่เครื่องอื่น (ดูหน้า 19)</li> <li>ยกเลิกการเชื่อมต่อกับอุปกรณ์เคลื่อนที่เครื่องที่สอง</li> <li>เลื่อนอุปกรณ์เคลื่อนที่เข้าใกล้หูฟังมากขึ้น และออกห่างจากแหล่งสัญญาณรบกวนหรือสิ่งกีดขวาง</li> <li>ทำความสะอาดฝุ่นผงหรือขี้หูในหูฟังเสียบหูและกระบอกหูฟังออกทั้งหมด</li> </ul>
หูฟังไม่ชาร์จ	<ul style="list-style-type: none"> <li>เปิดฝาพับที่ด้านล่างของหูฟังเสียบหูข้างขวาและเชื่อมต่อปลายด้านเล็กของสาย USB กับช่องเสียบ USB ให้แน่น ตรวจสอบให้แน่ใจว่าช่องเสียบบนสายตรงกับช่องเสียบบนหูฟัง</li> <li>ยึดปลายทั้งสองด้านของสาย USB</li> <li>หากหูฟังของคุณอยู่ในอุณหภูมิสูงหรือต่ำมาก่อน ปล่อยให้อุณหภูมิของหูฟังกลับสู่อุณหภูมิห้องและลองชาร์จอีกครั้ง</li> </ul>
จุกสวมหูฟัง StayHear®+ Sport หลุดออก	ติดจุกสวมหูฟังกับหูฟังเสียบหูให้แน่น (ดู “การเปลี่ยนจุกสวมหูฟัง StayHear®+ Sport” ที่หน้า 16)
จุกสวมหูฟัง StayHear®+ Sport หาย	ติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าของ Bose เพื่อสั่งจุกสวมหูฟังใหม่

## 중요 안전 지침



### 모든 안전 및 사용 지침을 읽고 보관하십시오.

**CE** Bose Corporation은 이 제품이 지침서 2014/53/EU 및 기타 모든 적용 가능한 EU 지침의 필수 요건과 관련 조항을 준수하고 있음을 여기에서 선언합니다. 표준 부합 신고서 전문은 다음을 참조하십시오. [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

**UK CA** 이 제품은 모든 적용 가능한 전자기 호환성 규정 2016 및 기타 모든 적용 가능한 영국 규정을 준수합니다. 표준 부합 신고서 전문은 다음을 참조하십시오. [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

Bose Corporation은 이 제품이 무선 장비 규정 2017에 따른 필수 요건과 다른 모든 해당 영국 규정을 준수함을 선언합니다. 표준 부합 신고서 전문은 다음을 참조하십시오. [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

### 경고/주의

- 오랫동안 큰 볼륨으로 헤드폰을 사용하지 마십시오.
    - 청력 손상을 피하려면 편안한 중간 볼륨으로 헤드폰을 사용하십시오.
    - 헤드폰을 귀에 착용하기 전에 장치에서 볼륨을 줄인 후 편안한 청취 수준으로 서서히 볼륨을 올리십시오.
  - 운전 중 전화 통화를 위해 헤드폰을 사용하는 경우 주의를 기울이고 모바일 전화 및 헤드폰에 관해 적용되는 법률을 따르십시오. 일부 지역에서 운전 중에는 한쪽 이어피스를 사용해야 하는 등, 제품 사용에 대한 특정 제한 사항이 부과될 수 있습니다. 운전 중에는 헤드폰을 절대 다른 용도로 사용하지 마십시오.
  - 예를 들어 자전거를 타거나 교통, 건설 현장 또는 철로 근처에서 걷는 등, 사용자의 주의를 필요로 하는 행동을 하는 동안 헤드폰을 사용할 경우 반드시 사용자의 안전과 타인의 안전에 집중하십시오. 헤드폰을 벗거나 노이즈 캔슬링을 끈 상태로 헤드폰을 사용하고, 경보와 경고 신호를 포함한 주변 소리를 들을 수 있을 정도로 볼륨을 조정하십시오.
  - 헤드폰에서 큰 이상한 소음이 들릴 경우 사용하지 마십시오. 그럴 경우 헤드폰을 끄고 Bose 고객센터 서비스 센터에 문의하십시오.
  - 헤드폰을 물에 담그거나 장시간 동안 물에 노출하지 마십시오. 예를 들어 수영, 수상스키, 서핑 등 해상 스포츠 활동 중에는 착용하지 마십시오.
  - 따뜻하게 느껴지거나 오디오가 손실될 경우 헤드폰을 즉시 분리하십시오.
  - 과열로 인해 인적 상해 또는 재산상의 손상이 발생할 수 있으니, 휴대폰 어댑터를 헤드폰과 항공기 좌석 책에 연결하여 사용하지 마십시오.
-  질식 위험이 발생할 수 있는 소형 부품을 포함하고 있습니다. 3세 미만의 어린이가 사용하기에 부적합합니다.
-  이 제품에는 자석 재질이 포함되어 있습니다. 사용자의 몸에 이식한 의료 기기에 줄 수 있는 영향에 관해서는 의사에게 문의하십시오.
- 이 제품에 허가 없이 변경을 가하지 마십시오.
  - 이 제품에는 지역 법규 요건을 만족하는 인증기관이 허가한 전원 공급 장치만 사용하십시오(예: UL, CSA, VDE, CCC).
  - 배터리가 들어 있는 제품을 고온(예: 직사광선, 열원 근처)에 노출하지 마십시오.

**참고:** 이 장치는 시험 결과 FCC 규정 15부에 근거한 B급 디지털 장치에 대한 제한을 준수합니다. 이러한 제한은 거주 지역에 설치할 때 발생하는 유해한 방해 전파를 적절한 수준에서 방지할 목적으로 만들었습니다. 이 장치는 무선 주파수 에너지를 생성하고 사용하고 방출할 수 있습니다. 지침에 따라 올바르게 설치 및 사용하지 않은 경우에는 무선 통신에 대한 유해한 방해 전파를 일으킬 수도 있습니다. 그러나 특정 설치에서 방해 전파가 발생하지 않는다고 보장할 수는 없습니다. 이 장치를 켜거나 끌 때 라디오 또는 텔레비전 수신에 유해한 방해 전파를 발생시키는 경우 다음 방법 중 하나로 방해 전파를 제거할 수 있습니다.

- 수신 안테나의 방향 또는 위치를 조정합니다.
- 장치와 수신기 사이의 공간을 늘립니다.
- 장비를 수신기가 연결된 것과 다른 회로의 전기 소켓에 연결합니다.
- 판매업체 또는 숙련된 라디오/TV 기술자에게 도움을 요청합니다.

Bose Corporation에서 명시적으로 승인하지 않은 변경 또는 수정은 이 장비를 작동할 수 있는 사용자의 권한을 무효화할 수 있습니다.

이 장치는 FCC 규정 15부 및 산업 캐나다 라이선스 면제 RSS 표준을 준수합니다. 다음 두 상태에서 작동되어야 합니다. (1) 이 장치는 유해한 방해 전파를 일으키지 않으며 (2) 장치의 오작동을 일으킬 수 있는 방해 전파를 포함하여 수신되는 모든 방해 전파를 수용해야 합니다.

이 장치는 일반 대중을 위해 규정된 FCC 및 산업 캐나다 방사 물질 노출 제한을 준수합니다. 다른 안테나 또는 송신기를 함께 설치하거나 작동해서는 안 됩니다.

IMDA 요구사항을 만족합니다.

#### **CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)**

### **저출력 RF 장치의 관리 규정**

#### **조항 XII**

“저출력 RF 장치의 관리 규정”에 따라 NCC의 허락 없이 어떤 회사, 기업 또는 사용자도 저출력 RF 장치에서 주파수 변경, 전송 출력 향상 또는 원래 특성과 성능을 변경해서는 안 됩니다.

#### **조항 XIV**

저출력 RF 장치는 항공기 보안에 영향을 주고 법적 통신을 방해해서는 안 됩니다. 그런 경우가 발견될 경우 사용자는 방해가 발생하지 않을 때까지 즉시 작동을 멈추어야 합니다. 긴급한 법적 통신은 전자 통신법을 준수하여 발생하는 무선 통신을 말합니다.

저출력 RF 장치는 법적 통신 또는 ISM 전파 방사 장치의 방해 전파를 수용해야 합니다.

#### **유럽:**

#### **작동 주파수 밴드: 2400 - 2483.5MHz:**

*Bluetooth®:* 최대 전송 출력: 20dBm EIRP 미만.

*Bluetooth LE:* 최대 출력 스펙트럼 밀도: 10dBm/MHz EIRP 미만.

## 규정 정보



이 표시는 제품을 가정용 쓰레기처럼 폐기해서는 안 되며 적합한 수거 시설에 보내 재생해야 함을 의미합니다. 올바른 폐기와 재생을 통해 천연 자원, 인류 건강 및 환경을 보호하는 데 일조할 수 있습니다. 이 제품의 폐기 및 재생에 대한 자세한 정보는 지방자치체, 폐기물 수거 업체 또는 이 제품을 구입한 매장에 문의하십시오.



**사용한 배터리는 현지 규정에 따라 적절히 폐기하십시오.** 배터리를 소각하지 마십시오.



이 제품의 충전형 리튬 이온 배터리 제거는 유자격 전문가만 수행할 수 있습니다. 자세한 내용은 인근 Bose 판매업체에 문의하거나 <http://products.bose.com/static/compliance/index.html>에서 확인하십시오.



유해 물질의 명칭 및 농도						
부품 번호	유해 물질					
	납(Pb)	수은(Hg)	카드뮴(Cd)	6가 크롬(VI)	폴리브롬화 바이페닐(PBB)	폴리브롬화 디페닐에테르(PBDE)
폴리염화 바이페닐(PCB)	X	0	0	0	0	0
금속 부품	X	0	0	0	0	0
플라스틱 부품	0	0	0	0	0	0
스피커	X	0	0	0	0	0
케이블	X	0	0	0	0	0
본 테이블은 SJ/T 11364 조항에 따라 준비되었습니다. 0: 이 부품의 모든 동종 재질에 함유된 이 유해 물질이 GB/T 26572에서 규정한 제한 요구사항 미만임을 나타냅니다. X: 이 부품에 사용된 동종 재질 중 최소한 하나에 함유된 이 유해 물질이 GB/T 26572에서 규정한 제한 요구사항을 초과함을 의미합니다.						

**제조일:** 일련 번호의 여덟 번째 자리는 제조연도를 나타냅니다. 즉 "8"은 2008년 또는 2018년입니다.

**중국 수입업체:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhang District, Shanghai 201100

**EU 수입업체:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, The Netherlands

**대만 수입업체:** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan  
전화 번호: +886-2-2514 7676

**멕시코 수입업체:** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. 전화 번호: +5255 (5202) 3545

**영국 수입업체:** Bose Limited, Bose House, Quayside Chatham Maritime, Chatham, Kent, ME4 4QZ, United Kingdom

**입력 정격:** 5V --- 1A



*Bluetooth* 단어 표시와 로고는 Bluetooth SIG, Inc.가 소유한 등록 상표이며 Bose Corporation은 사용권 계약에 따라 해당 표시를 사용합니다.

N-Mark는 미국 및 기타 국가에서 NFC Forum, Inc.의 상표 또는 등록 상표입니다.

Apple, Apple 로고, iPad, iPhone 및 iPod는 미국과 기타 국가에 등록된 Apple Inc.의 상표입니다. 상표 “iPhone”은 Aiphone K.K.의 사용권 계약에 따라 일본에서 사용됩니다. App Store는 Apple Inc.의 서비스 표시입니다.

Made for Apple 배지를 사용하는 것은 부속품이 배지에 식별된 Apple 제품을 특별히 연결하기 위해 제작되었으며, 개발자에게서 Apple 성능 표준을 만족한다는 인증을 받았음을 의미합니다. Apple은 이 장치의 작동 또는 안전 및 규제 표준의 준수에 대한 책임이 없습니다.

Android, Google Play 및 Google Play 로고는 Google LLC의 상표입니다.

Bose Corporation 본사: 1-877-230-5639

©2021 Bose Corporation. 사전 서면 승인 없이 본 설명서의 특정 부분을 재생, 변경, 배포 또는 사용할 수 없습니다.

## 시작하기

제품 개봉 .....	8
헤드폰 구성 요소 .....	9
전원 켜기/끄기 .....	10

## Bose® Connect 앱

기능 .....	11
----------	----

## 배터리 충전

USB 케이블 연결 .....	12
배터리 점검 .....	13

## 헤드폰 상태 표시등

Bluetooth® 표시등 .....	14
배터리 표시등 .....	14

## 올바른 크기의 중요성

올바른 StayHear®+ Sport 팁 선택 .....	15
귀에 이어버드 착용 .....	15
StayHear®+ Sport 팁 교환 .....	16

## 음성 안내

사전 설치된 언어 .....	17
언어 변경 .....	17

## Bluetooth 기술

페어링 방법 선택 .....	18
모바일 장치 페어링 .....	19
NFC를 사용한 모바일 장치 페어링 .....	20
모바일 장치 분리 .....	21
모바일 장치 재연결 .....	21

## 여러 연결 관리

연결된 모바일 장치 2대 사이 전환.....	22
연결된 모바일 장치 식별.....	22
이전에 페어링된 모바일 장치 재연결.....	22
헤드폰 페어링 목록 소거.....	23
Bose® 연결 앱 사용.....	23

## 헤드폰 컨트롤

미디어 재생 및 볼륨 기능.....	24
통화 기능.....	25

## 관리 및 유지보수

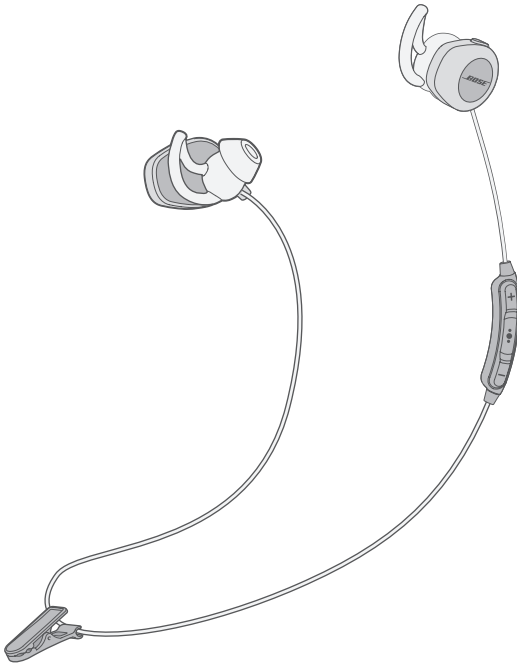
보관.....	26
청소.....	26
교체용 부품 및 부속품.....	26
고객 서비스 센터.....	27
제한 보증.....	27
기술 정보.....	27

## 문제 해결

일반적인 문제 해결.....	28
-----------------	----

## 제품 개봉

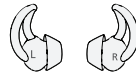
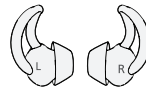
조심스럽게 포장을 풀고 다음 부품이 있는지 확인합니다.



Bose® SoundSport® 무선 헤드폰

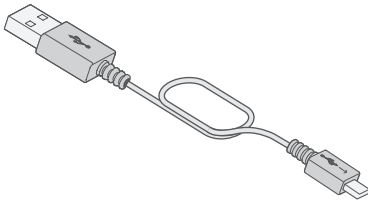


휴대용 케이스



StayHear®+ Sport 팁:  
대형(흑색) 및 소형(백색)

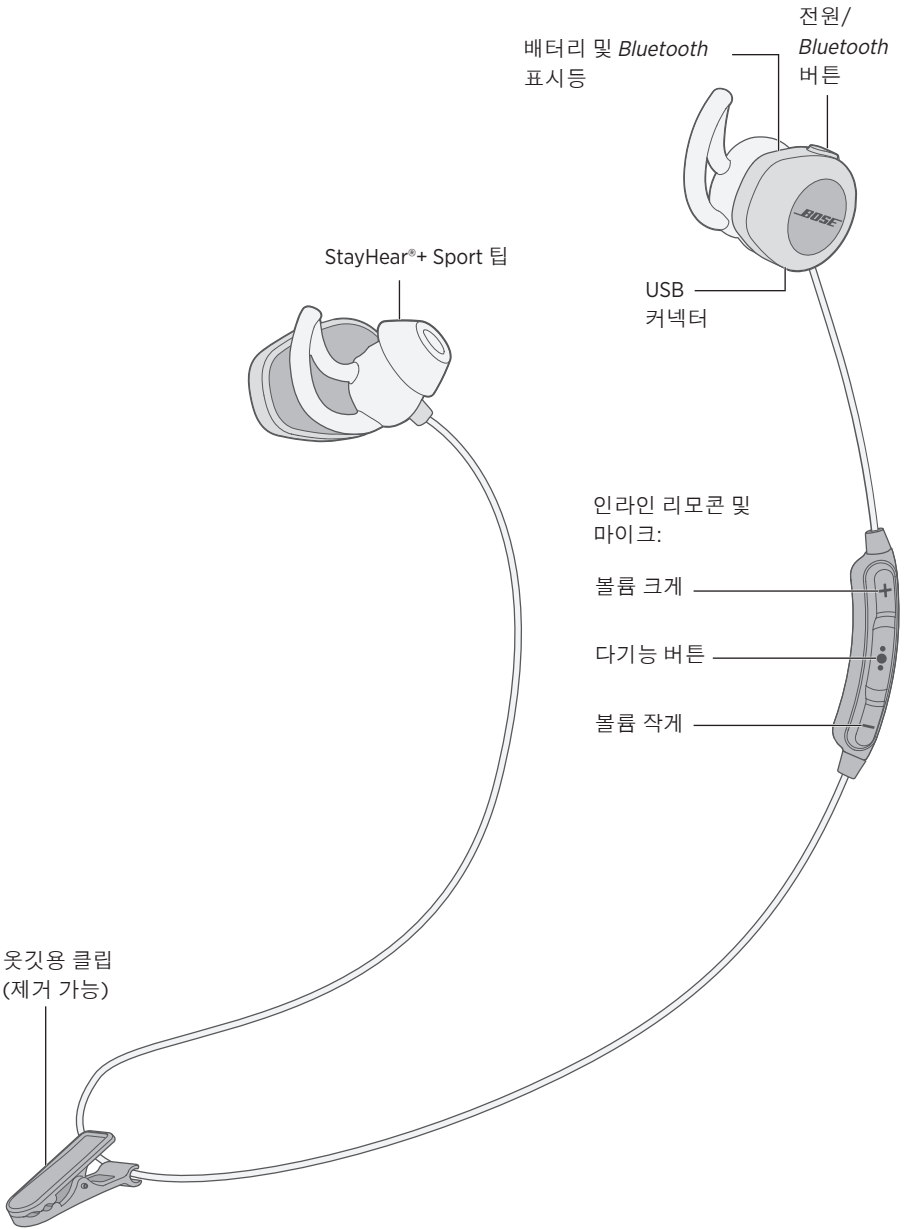
**참고:** 중형(회색) 팁은 이어버드에 부착되어 있습니다.



USB 케이블

**참고:** 제품 일부가 손상된 경우 사용하지 마십시오. 즉시 공인 Bose 판매업체 또는 Bose 고객 서비스 센터에 연락하십시오. 연락처 정보에 대해서는 다음을 확인하십시오. [global.Bose.com/Support/SSW](http://global.Bose.com/Support/SSW)를 방문하십시오.

# 헤드폰 구성 요소



## 전원 켜기/끄기

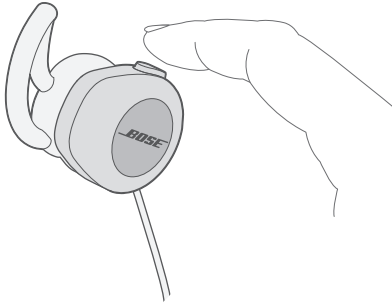
---

### 전원을 켜려면:

배터리 충전 수준을 표시하는 배터리 표시등에 녹색, 황색 또는 적색 불이 들어올 때까지 전원/*Bluetooth* 버튼을 누릅니다.

### 전원을 끄려면:

배터리 표시등이 3회 깜박이고 전원이 꺼지는 신호음이 날 때까지 전원/*Bluetooth* 버튼을 길게 누릅니다.



Bose® Connect 앱을 사용하여 헤드폰 경험을 향상시키십시오.

## 기능

---

- SoundSport® 무선 헤드폰의 모든 기능 활용
- 대부분의 Apple 및 Android™ 시스템과 호환되는 무료 앱
- 스와이프 한번으로 여러 모바일 장치 연결 및 전환
- 음성 안내 사용 해제
- 최신 소프트웨어로 헤드폰을 최신으로 유지
- 음성 안내 언어 및 대기 타이머 같은 헤드폰 설정을 사용자 지정

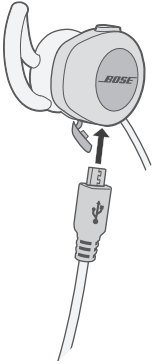


## USB 케이블 연결

---

**주의:** 이 제품에는 지역 법규 요건을 만족하는 인증기관이 허가한 전원 공급장치만 사용하십시오(예: UL, CSA, VDE, CCC).

1. 오른쪽 이어버드 하단의 힌지형 도어를 엽니다.
2. USB 케이블의 작은 쪽 끝을 USB 커넥터에 꽂습니다.



3. 반대쪽을 USB 충전기 또는 전원이 켜진 컴퓨터에 꽂습니다.
  - 충전하는 동안에는 배터리 표시등이 주황색을 깜박입니다.
  - 배터리가 완전 충전되면 표시등에 녹색 불이 들어옵니다.
  - 배터리를 완전히 충전하려면 최대 2시간 충전하십시오. 헤드폰을 완전 충전하면 최대 6시간 사용할 수 있습니다.
  - 헤드폰은 충전 중에 작동하지 않습니다.

**참고:** 충전할 때는 헤드폰이 실온인 5°C ~ 40°C 사이에 있어야 합니다.



---

## 배터리 점검

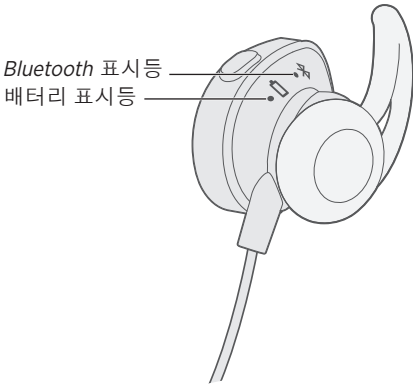
---

- 헤드폰 전원을 켤 때마다 헤드폰 배터리 충전 수준을 알리는 음성 안내가 들리고 배터리 표시등이 10초 동안 켜집니다. 헤드폰 컨트롤을 누르면 배터리 표시등이 10초간 들어옵니다. 자세한 내용은 14페이지의 “배터리 표시등”을 참조하십시오.
- 헤드폰 사용 중 배터리 충전이 필요하면 배터리 표시등이 적색을 깜박입니다.
- Apple 장치에 연결된 경우 장치의 화면 오른쪽 상단 모서리에 헤드폰 배터리 충전 수준이 표시됩니다.

## 헤드폰 상태 표시등

---

Bluetooth 및 배터리 표시등은 오른쪽 이어버드의 뒷면에 위치해 있습니다.



## Bluetooth 표시등

---

표시등 동작	시스템 상태
청색이 깜박이는 경우	페어링 준비됨
백색이 깜박이는 경우	연결 중
백색이 켜져 있는 경우	연결됨

## 배터리 표시등

---

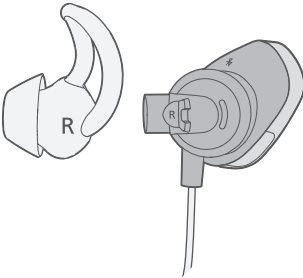
표시등 동작	시스템 상태
녹색인 경우	중간-완전 충전
주황색인 경우	낮은 충전
주황색이 깜박이는 경우	충전 중
적색이 깜박이는 경우	충전 필요함
적색이 켜져 있는 경우	충전 오류 - Bose 고객 서비스 센터에 문의하십시오.

## 올바른 StayHear®+ Sport 팁 선택

최적의 오디오 성능을 위해 올바른 크기의 StayHear®+ Sport 팁을 선택하는 것이 중요합니다. 각 귀에 가장 편안하게 맞는 크기를 선택하십시오. 최적의 크기를 결정하려면 세 크기 모두 착용해볼 필요가 있습니다. 귀에 따라 다른 크기가 필요할 수도 있습니다.

**참고:** 착용성을 테스트하려면 큰 소리로 말해 보십시오. 음성이 양쪽 귀에서 줄어서 들려야 합니다. 그렇지 않을 경우 다른 팁 크기를 선택하십시오.

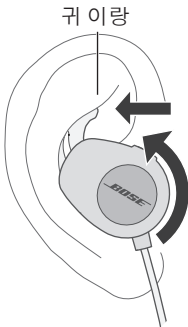
각 StayHear®+ Sport 팁과 이어버드에는 **L** 또는 **R** 표시가 있습니다. 왼쪽 팁을 왼쪽 이어버드에 부착하고 오른쪽 팁을 오른쪽 이어버드에 부착해야 합니다.



## 귀에 이어버드 착용

StayHear®+ Sport 팁으로 인해 이어버드가 귀 안에 편안하고 안정되게 놓입니다. 팁 날개가 귀이랑 바로 아래에 결합됩니다.

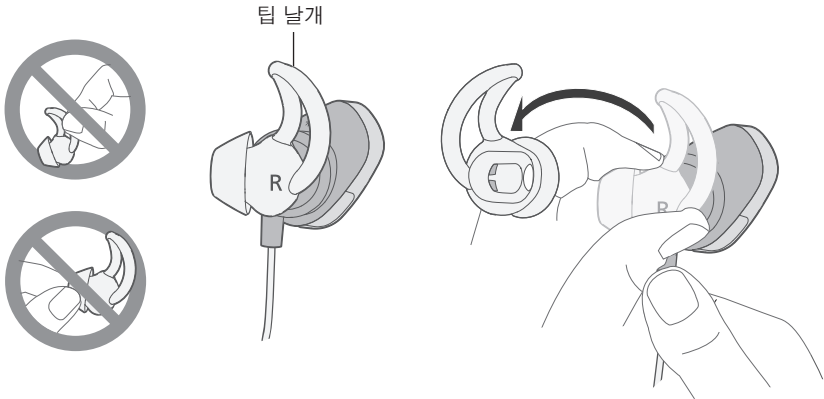
1. StayHear®+ Sport 팁이 귓구멍 입구에 편안하게 고정되도록 이어버드를 귀에 삽입합니다.
2. 이어버드를 뒤로 기울이고 귀이랑 아래로 팁 날개를 당겨서 고정합니다.



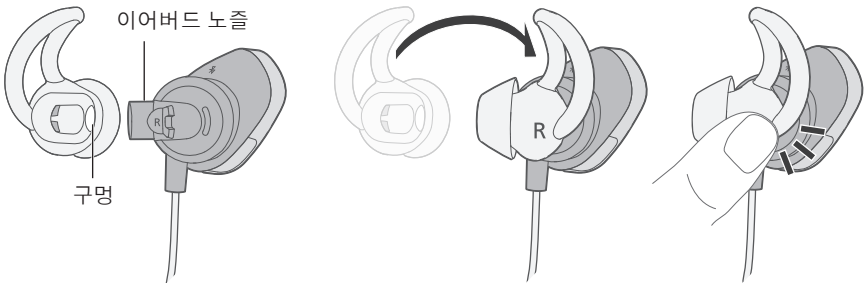
## StayHear®+ Sport 팁 교환

1. 이어버드의 스템을 잡고 부착된 StayHear®+ Sport 팁을 부드럽게 쥘 후 이어버드에서 벗깁니다.

**주의:** 팁이 찢어지지 않도록 StayHear®+ Sport 팁의 아래 부분을 잡습니다. 팁 날개를 잡아 당기기 마십시오.



2. 새 StayHear®+ Sport 팁의 입구를 이어버드 노즐과 맞춘 다음 팁을 돌리면서 노즐에 끼웁니다. 소리를 내며 제위치에 고정될 때까지 팁의 밑부분을 누릅니다.



음성 안내가 페어링 및 연결 프로세스를 안내합니다.

## 사전 설치된 언어

다음 언어는 헤드폰에 이미 설치되어 있습니다.

- 영어
- 독일어
- 한국어
- 스웨덴어
- 스페인어
- 표준 중국어
- 이탈리아어
- 네덜란드어
- 프랑스어
- 일본어
- 포르투갈어

### 추가 언어 확인

추가 언어가 지원될 수 있습니다. 언어 업데이트를 확인하려면 Bose® Updater를 다운로드하십시오.

[btu.Bose.com](http://btu.Bose.com)을 방문하십시오.

## 언어 변경

헤드폰 전원을 처음 켜었을 때 음성 안내는 영어입니다. 다른 언어를 선택하려면:

1. 첫 언어 옵션에 대한 음성 안내가 들릴 때까지 **+**와 **-**를 동시에 길게 누릅니다.
2. **+** 또는 **-**를 눌러 언어 목록을 탐색합니다.
3. 언어가 들리면 ●●●을 길게 눌러 선택합니다.

## BLUETOOTH 기술

---

*Bluetooth* 무선 기술을 사용하면 스마트폰, 태블릿, 랩톱 컴퓨터 같은 모바일 장치에서 음악을 스트리밍할 수 있습니다. 모바일 장치에서 음악을 스트리밍하려면 모바일 장치를 헤드폰과 페어링해야 합니다.

## 페어링 방법 선택

---

*Bluetooth* 무선 기술 또는 NFC(근거리 통신)를 사용하여 모바일 장치를 헤드폰과 페어링할 수 있습니다.

### NFC란?

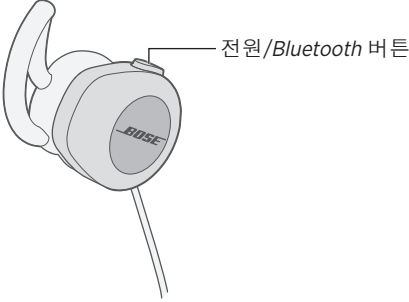
NFC는 *Bluetooth* 기술을 사용하여 간단히 두 장치를 서로 탭함으로써 무선 통신을 가능하게 해줍니다. 해당 모델이 NFC를 지원하는지 확인하려면 모바일 장치 사용자 안내서를 참조하십시오.

모바일 장치가 NFC를 사용한 <i>Bluetooth</i> 페어링을 지원하지 않거나 확신이 없는 경우:	19페이지의 “모바일 장치 페어링”에 대한 지침을 따르십시오.
모바일 장치가 NFC를 사용한 <i>Bluetooth</i> 페어링을 지원할 경우:	20페이지의 “NFC를 사용한 모바일 장치 페어링”에 대한 지침을 따르십시오.

**참고:** 모바일 장치가 NFC를 사용한 *Bluetooth* 페어링을 지원할 경우 두 페어링 방법 모두 사용할 수 있습니다.

## 모바일 장치 페어링

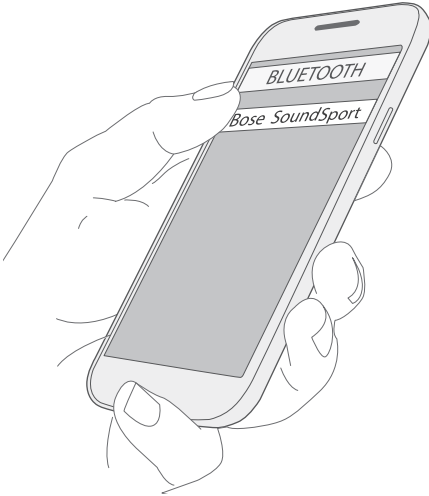
1. 헤드폰 전원을 켜 상태에서 “페어링 준비가 되었습니다”가 들리거나 *Bluetooth* 표시등이 청색을 깜빡일 때까지 전원/*Bluetooth* 버튼을 누르고 있습니다.



2. 모바일 장치에서 *Bluetooth* 기능을 켭니다.

**정보:** *Bluetooth* 기능은 대개 설정 메뉴에서 찾을 수 있습니다.

3. 장치 목록에서 Bose® SoundSport® 무선 헤드폰을 선택합니다.

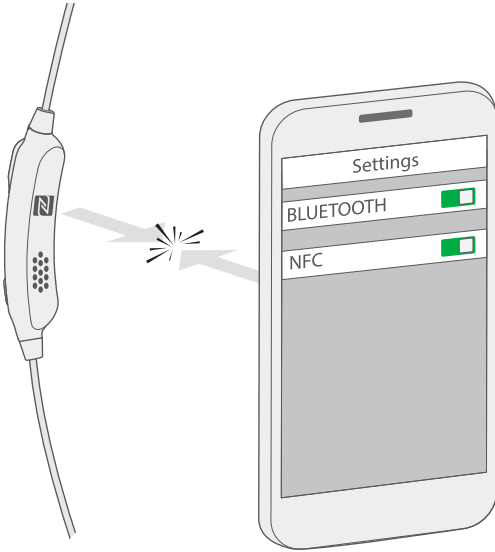


페어링되면 “<장치 이름>에 연결되었습니다”가 들리고 *Bluetooth* 표시등이 백색으로 계속 켜져 있습니다.

## NFC를 사용한 모바일 장치 페어링

---

1. 헤드폰을 권 채로 모바일 장치의 잠금을 해제한 후 *Bluetooth*와 NFC 기능을 켭니다. 이러한 기능에 대한 자세한 내용은 모바일 장치 사용자 안내서를 참조하십시오.
2. 모바일 장치의 NFC 터치포인트를 인라인 리모콘 뒷면에 탭합니다.  
모바일 장치에서 페어링을 수락할 것을 지시할 수 있습니다.



페어링되면 “<장치 이름>에 연결되었습니다”가 들리고 *Bluetooth* 표시등이 백색으로 계속 켜져 있습니다.



## 모바일 장치 분리

---

- 모바일 장치에서 *Bluetooth* 기능을 끕니다.
- 모바일 장치가 NFC를 지원할 경우 모바일 장치의 NFC 터치포인트를 인라인 리모콘의 뒷면에 탭합니다.

## 모바일 장치 재연결

---

- 전원을 켜면 헤드폰이 가장 최근에 연결되었던 모바일 장치 두 대에 다시 연결을 시도합니다.

**참고:** 모바일 장치가 범위 내에 있고 전원이 켜져 있어야 합니다.

- 모바일 장치가 NFC를 지원할 경우 모바일 장치의 NFC 터치포인트를 인라인 리모콘의 뒷면에 탭합니다.

## 여러 연결 관리

---

헤드폰 페어링 목록에 페어링된 모바일 장치 최대 8대를 저장할 수 있으며 헤드폰은 한번에 모바일 장치 2대에 활성 연결할 수 있습니다.

**참고:** 하지만 한번에 모바일 장치 한 대에서만 오디오를 재생할 수 있습니다.

## 연결된 모바일 장치 2대 사이 전환

---

1. 첫째 모바일 장치에서 오디오를 일시 중지합니다.
2. 둘째 모바일 장치에서 오디오를 실행합니다.

## 연결된 모바일 장치 식별

---

전원/*Bluetooth* 버튼을 누르면 현재 연결된 모바일 장치 이름이 들립니다.

## 이전에 페어링된 모바일 장치 재연결

---

1. 전원/*Bluetooth* 버튼을 누르면 연결된 모바일 장치 이름이 들립니다.
2. 3초 내에 전원/*Bluetooth* 버튼을 다시 누르면 헤드폰 페어링 목록의 다음 모바일 장치에 연결됩니다. 올바른 모바일 장치 이름이 들릴 때까지 반복합니다.
3. 연결된 모바일 장치에서 오디오를 실행합니다.

## 헤드폰 페어링 목록 소거

---

1. 헤드폰 전원을 끕니다.
2. “Bluetooth 장치 목록이 소거되었습니다”가 들릴 때까지 전원/Bluetooth 버튼을 10초간 길게 누릅니다.
3. 모바일 장치의 Bluetooth 목록에서 SoundSport 무선 헤드폰을 제거합니다.

모든 모바일 장치가 소거되고 헤드폰이 새 모바일 장치에 페어링할 준비가 됩니다.

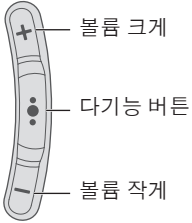
## Bose® 연결 앱 사용

---

Bose Connect 앱을 사용해서도 연결된 여러 장치를 쉽게 관리할 수 있습니다. 자세한 내용은 11페이지의 “Bose® Connect 앱”을 참조하십시오.

## 미디어 재생 및 볼륨 기능

헤드폰 컨트롤은 오른쪽 이어버드 아래 인라인 리모콘에 위치해 있습니다.



기능	해결 방법
재생/일시 중지	●●●을 누릅니다.
앞으로 건너뛰기	●●●을 빨리 두 번 누릅니다.
뒤로 건너뛰기	●●●을 빨리 세 번 누릅니다.
빨리 감기	●●●을 빨리 두 번 누르되 두 번째는 길게 누릅니다.
되감기	●●●을 빨리 세 번 누르되 세 번째는 길게 누릅니다.
볼륨 크게	+를 누릅니다.
볼륨 작게	-를 누릅니다.

## 통화 기능

기능	해결 방법
전화 수신	●●●을 누릅니다.
통화 종료	●●●을 누릅니다.
걸려오는 전화 거부	●●●을 1초간 길게 누릅니다.
두 번째로 걸려온 전화를 받고 현재 통화 대기	통화 중에 ●●●을 한 번 누릅니다.
두 번째 걸려온 통화를 거부하고 현재 통화 계속	통화 중에 ●●●을 1초간 길게 누릅니다.
두 통화 사이 전환	두 통화가 활성화인 상태에서 ●●●을 두 번 누릅니다.
회의 통화 만들기	두 통화가 활성화인 상태에서 ●●●을 1초간 길게 누릅니다.
음성 제어 활성화	통화 중에 있지 않을 때 ●●●을 1초간 길게 누릅니다. 이 기능의 호환성 및 사용 정보는 모바일 장치의 사용자 안내서를 참조하십시오.
통화 음소거/음소거 해제	통화 중에 + 및 -를 동시에 누릅니다.

## 보관

---

- 사용하지 않을 때는 헤드폰을 끄십시오.
- 몇 달 이상 헤드폰을 보관할 때는 배터리를 반드시 완전히 충전해 놓으십시오.
- 헤드폰을 휴대용 보관 케이스에 넣습니다.

## 청소

---

헤드폰은 주기적인 청소가 필요할 수 있습니다.

**StayHear®+ Sport 팁:** 이어버드에서 팁을 제거한 후 자극이 적은 세제와 물로 팁을 세척합니다. 팁을 완전히 헹구고 말린 후 이어버드에 다시 끼웁니다.

**헤드폰 노즐:** 부드럽고 마른 면봉 등으로만 청소하십시오. 노즐에 청소 도구를 끼워 넣으면 안됩니다.

## 교체용 부품 및 부속품

---

교체용 부품 및 부속품은 Bose 고객 서비스 센터를 통해 주문하실 수 있습니다. 27페이지의 “고객 서비스 센터”를 참조하십시오.

## 고객 서비스 센터

---

헤드폰 사용에 관한 추가 도움말: [global.bose.com/Support/SSW](https://global.bose.com/Support/SSW)

## 제한 보증

---

헤드폰은 제한 보증의 적용을 받습니다. 제한 보증에 대한 자세한 내용은 당사 웹사이트 [global.bose.com/warranty](https://global.bose.com/warranty)에서 확인하십시오.

제품을 등록하려면 [global.bose.com/register](https://global.bose.com/register)에서 지침을 확인하십시오. 등록하지 않았더라도 제한 보증에 대한 권리에는 영향이 없습니다.

## 기술 정보

---

입력 정격: 5V $\overline{\text{---}}$  1A

## 문제 해결

---

헤드폰에 문제가 발생할 경우:

- 헤드폰 전원이 켜져 있는지 확인합니다.
- 배터리를 충전합니다.
- 상태 표시등의 상태를 확인합니다(14페이지 참조).
- 모바일 장치를 헤드폰 가까이로 이동하고 다른 간섭 또는 장애물에서 벗어납니다.
- 모바일 장치가 *Bluetooth* 기술 또는 NFC를 통한 페어링을 지원하는지 확인합니다.

문제를 해결할 수 없을 경우 아래 표에서 증상을 식별하고 흔한 문제에 대한 해결책을 확인할 수 있습니다. 문제를 해결할 수 없을 경우 Bose 고객 서비스 센터에 문의하십시오.

## 일반적인 문제 해결

---

문제	해결 방법
헤드폰이 모바일 장치와 페어링되지 않을 경우	<ul style="list-style-type: none"><li>• 모바일 장치에서:<ul style="list-style-type: none"><li>- <i>Bluetooth</i> 기능을 껐다가 다시 켭니다.</li><li>- 모바일 장치의 <i>Bluetooth</i> 목록에서 Bose® SoundSport® 헤드폰을 제거합니다. 다시 페어링합니다.</li></ul></li><li>• 다른 장치를 페어링합니다(19페이지 참조).</li><li>• 연락처 정보에 대해서는 다음을 확인하십시오. <a href="http://global.Bose.com/Support/SSW">global.Bose.com/Support/SSW</a>에서 확인하십시오.</li><li>• 헤드폰을 껐다가 다시 켭니다.</li><li>• 모바일 장치의 전원을 껐다가 다시 켭니다.</li><li>• 헤드폰 페어링 목록을 소개합니다(23페이지 참조).</li></ul>
헤드폰이 NFC 사용 모바일 장치와 페어링되지 않을 경우	<ul style="list-style-type: none"><li>• 모바일 장치의 잠금을 풀고 <i>Bluetooth</i> 및 NFC 기능을 켭니다.</li><li>• 모바일 장치 뒷면의 NFC 터치포인트를 인라인 리모콘 뒷면에 탭합니다.</li><li>• 헤드폰을 껐다가 다시 켭니다.</li><li>• 모바일 장치의 전원을 껐다가 다시 켭니다.</li></ul>
소리가 나지 않을 경우	<ul style="list-style-type: none"><li>• 헤드폰 및 모바일 장치에서 볼륨을 올립니다.</li><li>• 전원/<i>Bluetooth</i> 버튼을 눌러 연결된 모바일 장치 이름을 듣습니다. 올바른 장치를 사용하고 있는지 확인합니다.</li><li>• 다른 음악 소스를 사용합니다.</li><li>• 다른 장치를 페어링합니다(19페이지 참조).</li><li>• 모바일 장치 두 대가 연결된 경우 첫 번째 모바일 장치를 일시 중지하고 다른 모바일 장치에서 오디오를 재생합니다.</li><li>• 2대의 모바일 장치가 연결된 경우 모바일 장치들을 헤드폰 범위 내로 옮깁니다(9m).</li></ul>



문제	해결 방법
음질이 불량한 경우	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 다른 음악 소스를 사용합니다.</li> <li>• 다른 장치를 페어링합니다(19페이지 참조).</li> <li>• 두 번째 모바일 장치를 분리합니다.</li> <li>• 모바일 장치를 헤드폰 가까이로 옮기고 다른 간섭 또는 장애물에서 벗어납니다.</li> <li>• 이어버드와 헤드폰 노즐에서 먼지나 기름때를 청소하십시오.</li> </ul>
헤드폰이 충전되지 않을 경우	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 오른쪽 이어버드 하단의 힌지형 도어를 열고 USB 케이블의 작은 쪽을 USB 커넥터에 단단히 연결합니다. 케이블 커넥터가 헤드폰 커넥터에 올바르게 일치해야 합니다.</li> <li>• USB 케이블의 양쪽을 단단히 고정합니다.</li> <li>• 헤드폰이 고온 또는 저온에 노출된 경우 실온으로 되돌린 후 충전을 다시 시도합니다.</li> </ul>
StayHear®+ Sport 팁이 떨어지는 경우	<p>팁을 이어버드에 단단히 부착합니다(16페이지의 “StayHear®+ Sport 팁 교환” 참조).</p>
StayHear®+ Sport 팁을 분실한 경우	<p>Bose 고객 서비스 센터에 교체용 팁에 대해 문의하십시오.</p>

# 重要安全说明

---

## 请阅读并保留所有安全和使用说明。

**CE** Bose Corporation 在此声明，本产品严格遵守 2014/53/EU 指令和其他所有适用的欧盟指令要求中的基本要求和相关规定。符合声明全文载于：[www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

**UK  
CA** 本产品符合所有适用的 2016 电磁兼容性法规和所有其他适用的英国法规。符合声明全文载于：[www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

Bose Corporation 在此声明，本产品严格遵守 2017 无线电设备法规的基本要求和所有其他适用的英国法规。符合声明全文载于：[www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

## 警告/小心

- 请勿长时间在高音量下使用耳机。
  - 为了避免听力受损，请以舒适、适度的音量使用耳机。
  - 先将设备音量调低，然后再戴上耳机，之后再逐渐调高音量，直到达到舒适的听觉水平。
- 如在驾驶时通过本耳机进行通话，应谨慎使用，并遵守关于手机和耳机使用的适用法律。有些地方的法律对在驾驶时使用此类产品有特别限定，如单耳承的配置。请勿在驾驶时将耳机用作其他用途。
- 如果您在从事需要集中注意力的活动时使用耳机，应注意您自身和他人的安全，例如骑自行车时或在道路、施工现场或铁路上或附近步行时。您应取下耳机或调整音量，以确保可以听到周围的声音，包括警报和警告信号。
- 如果耳机发出不正常的杂音，请勿使用。在此情况下，请关闭耳机，然后联系 Bose 客户服务处。
- 请勿将耳机浸入水中或长时间暴露在潮湿环境下，或在游泳、滑水、冲浪等水上运动中佩戴。
- 如果您产生了热感或听不到声音，请立即取下耳机。
- 切勿使用手机适配器来连接耳机和飞机座椅插孔，因为由此产生的过热会导致人身伤害或财产损失。



包含小部件，可能导致窒息危险。不适合 3 岁以下的儿童使用。



本产品含有磁性材料。关于是否会影响可植入医疗设备的情况，请咨询医生。

- 未经授权切勿改装本产品。
- 仅在经过相关部门批准且符合本地监管要求的电源（如 UL、CSA、VDE、CCC）条件下使用本产品。
- 请勿使含有电池的产品过热（例如请避免阳光直射并远离火源等）。

**注意：**本设备已经过测试，符合 FCC 规则第 15 部分有关 B 类数字设备的各项限制。这些限制性规定旨在防范安装在住宅中的设备产生有害干扰。本设备产生、使用并可能辐射无线射频能量，如果不按照指示安装和使用，则可能会对无线电通讯造成有害干扰。然而，按照指示安装也不能保证某些安装不会发生干扰。如果本设备确实对无线电或电视接收造成有害干扰（可通过关闭和打开本设备来确定），用户可尝试采取以下一种或多种措施来纠正干扰：

- 调整接收天线的方向或位置。
- 增大本设备和接收器的间距。
- 将本设备和接收器电源线插入不同线路上的插座中。
- 请咨询经销商或有经验的无线电/电视技术人员以获得帮助。

未经 Bose Corporation 明确批准，擅自更改或修改本设备会使用户获得的运行本设备的许可失效。

本设备符合 FCC 规则第 15 部分和加拿大工业免許许可证 RSS 标准。本设备工作时满足下列两个条件：(1) 本设备不会造成有害干扰；(2) 本设备必须承受任何接收到的干扰，包括可能造成设备异常工作的干扰。

本设备符合为公众阐明的 FCC 和加拿大工业辐射限制。不能与其他天线或发射器位于同一地点或与这些设备一起使用。

符合 IMDA 要求。

### **CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)**

#### **低功率无线设备管理条例**

##### **第 XII 条**

根据“低功率无线设备管理条例”，对于认证合格的低功率无线设备，未经 NCC 许可，任何公司、企业或用户均不得擅自变更频率、加大发送功率或变更原设计特性及功能。

##### **第 XIV 条**

使用低功率无线设备时不得影响航空安全和干扰合法通信；如发现有关扰现象，应立即停用，并改善至无干扰时方可继续使用。上述合法通信是指符合电信法案的无线电通信。

低功率无线设备须耐受合法通信或 ISM 无线电波辐射设备的干扰。

#### **欧洲：**

##### **工作频段 2400 至 2483.5 MHz：**

*Bluetooth*<sup>®</sup>：最大传输功率低于 20 dBm EIRP。

*Bluetooth* 低功耗：最大功率谱密度小于 10 dBm/MHz EIRP。

## 监管信息



此标志表示本产品不得作为生活垃圾丢弃，必须送至相关回收部门循环利用。适当的处理和回收有助于保护自然资源、人类健康以及自然环境。想了解更多有关本产品的处理和回收信息，请与当地民政部门、废弃物处理服务机构或出售本产品的商店联系。



请适当处理废旧电池，遵守本地规章。请勿将其焚化。



移除本产品中的可充电锂离子电池必须仅由专业人士操作。请联系本地 Bose 零售商或访问 <http://products.bose.com/static/compliance/index.html> 了解更多信息。



### 有毒或有害物质或元素的名称及成分

零件名称	有毒或有害物质和元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (CR(VI))	多溴化联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷电路板	X	0	0	0	0	0
金属零件	X	0	0	0	0	0
塑料零件	0	0	0	0	0	0
扬声器	X	0	0	0	0	0
线缆	X	0	0	0	0	0
此表格符合 SJ/T 11364 条款。						
0: 表示此零件中所有同类物质包含的有毒或有害物质低于 GB/T 26572 中的限定要求。						
X: 表示此零件使用的同类物质中至少有一种包含的有毒或有害物质高于 GB/T 26572 中的限定要求。						

**生产日期:** 序列号中第八位数字表示生产年份;“8”表示 2008 年或 2018 年。

**中国进口商:** Bose 电子(上海)有限公司, 上海市闵行区顾戴路 2337 号丰树商业城塔楼 D 第 6 层 (邮编: 201100)

**欧盟进口商:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, The Netherlands

**台湾进口商:** Bose 台湾分公司, 台湾 104 台北市民生东路三段 10 号, 9F-A1, 台湾  
电话号码: +886-2-2514 7676

**墨西哥进口商:** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. 电话: +5255 (5202) 3545

**英国进口商:** Bose Limited, Bose House, Quayside Chatham Maritime, Chatham, Kent, ME4 4QZ, United Kingdom

**输入额定值:** 5V 1A

*Bluetooth* 文字标记和徽标是由 Bluetooth SIG, Inc. 所拥有的注册商标，Bose Corporation 对上述标记的任何使用都遵守许可规定。

N 标志是 NFC Forum, Inc. 在美国及其他国家/地区的商标或注册商标。

Apple、Apple 徽标、iPad、iPhone 和 iPod 是 Apple Inc. 在美国和其他国家/地区注册的商标。已从 Aiphone K.K 获得“iPhone”商标在日本的使用许可。App Store 是 Apple Inc. 的服务标志。

使用“Apple 专用”标记表示此附件的设计专门用来与标记中认定的 Apple 产品相连，并且通过了开发商的认证，符合 Apple 的性能标准。Apple 对此装置的工作或其与安全和规章标准的符合性概不负责。

Android、Google Play 以及 Google Play 标志是 Google LLC 的商标。

Bose 公司总部：1-877-230-5639

©2021 Bose Corporation。未经事先书面许可，不得复制、修改、发行或以其它方式使用本指南的任何部分。

## 目录

---

### 入门指南

开箱 .....	8
耳机组件 .....	9
打开/关闭电源 .....	10

### Bose® Connect 应用

特点 .....	11
----------	----

### 给电池充电

连接 USB 线缆 .....	12
检查电池 .....	13

### 耳机状态指示灯

Bluetooth® 指示灯 .....	14
电池指示灯 .....	14

### 正确安装重要提示

选择正确的 StayHear®+ Sport 耳塞 .....	15
将耳机正确地戴在耳朵上 .....	15
更换 StayHear®+ Sport 耳塞 .....	16

### 语音提示

预安装的语言 .....	17
更改语言 .....	17

### Bluetooth 技术

选择配对方法 .....	18
配对您的移动设备 .....	19
通过 NFC 与移动设备配对 .....	20
断开移动设备 .....	21
重新连接移动设备 .....	21

## 管理多个连接

在两个移动设备之间轻松切换 .....	22
识别已连接的移动设备 .....	22
重新连接之前配对的移动设备 .....	22
清空耳机配对列表 .....	23
使用 Bose® Connect 应用 .....	23

## 耳机控件

媒体播放和音量功能 .....	24
呼叫功能 .....	25

## 维护与保养

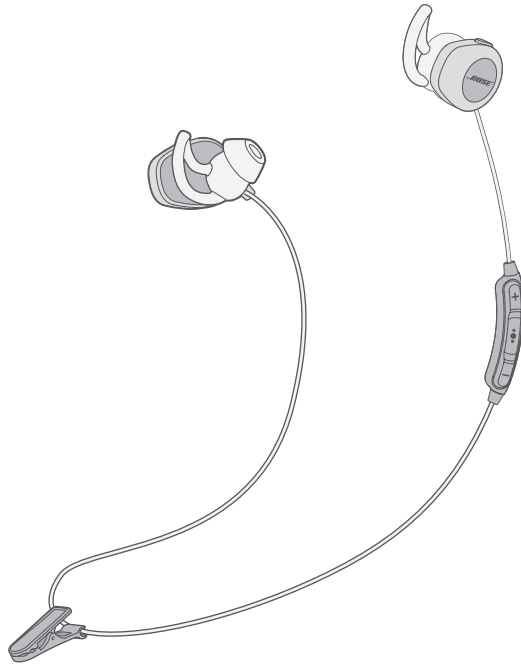
存储 .....	26
清洁 .....	26
更换零件和配件 .....	26
客户服务处 .....	27
有限质保 .....	27
技术信息 .....	27

## 故障诊断

常见问题解决方法 .....	28
----------------	----

## 开箱

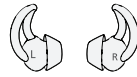
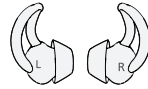
小心地拆开包装箱并确认是否含有以下部件：



Bose® SoundSport® 无线耳机

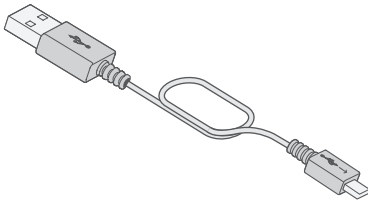


便携包



StayHear®+ Sport 耳塞：  
大号（黑色）和小号（白色）

**注意：**中号（灰色）耳塞已被安装在耳机上。

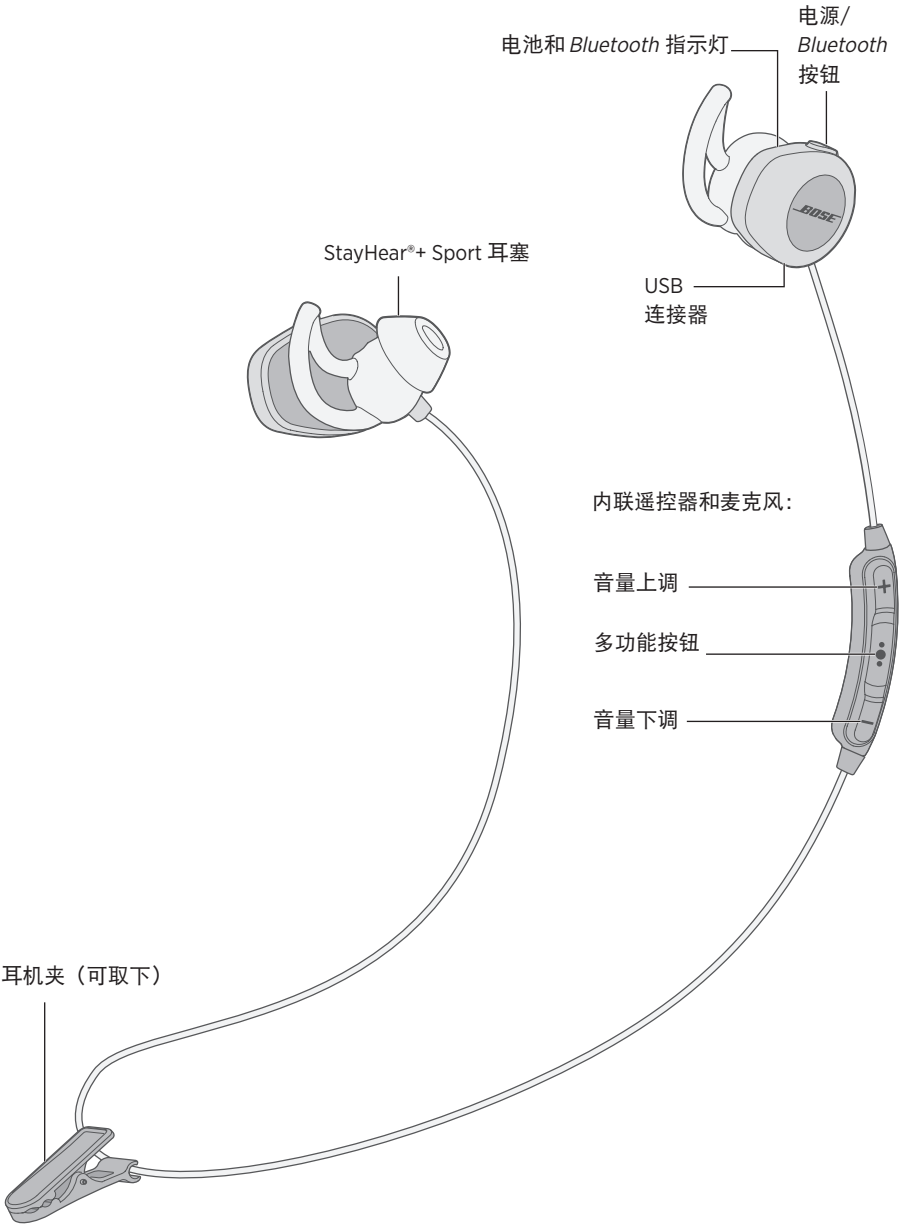


USB 线缆

**注意：**如果产品部分损坏，请勿使用。请立即联系 Bose 授权经销商或 Bose 客户服务处。请访问：[global.Bose.com/Support/SSW](http://global.Bose.com/Support/SSW) 以获取联系信息。



# 耳机组件



## 打开/关闭电源

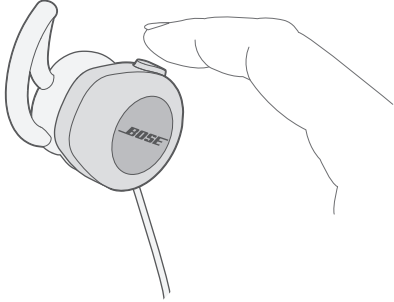
---

### 要打开电源：

按住电源/*Bluetooth* 按钮，直到电池指示灯发出绿色、黄色或红色光（表示当前的电池电量）。

### 要关闭电源：

按住电源/*Bluetooth* 按钮，直到电池指示灯闪烁三次，同时听到电源关闭的提示音。



利用 Bose® Connect 应用提升您的耳机使用体验。

## 特点

---

- 释放您的 SoundSport® 无线耳机的全部潜力。
- 兼容大部分 Apple 和 Android™ 系统的免费应用程序。
- 轻轻一划即可方便地连接和切换多个移动设备。
- 禁用语音提示。
- 利用最新软件保持耳机的最新状态。
- 自定义耳机设置，例如语音提示语言和待机计时器。

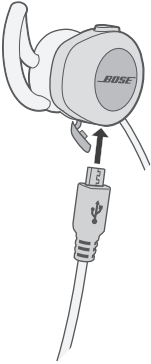


## 连接 USB 线缆

---

**小心：** 仅在经过相关部门批准且符合本地监管要求的电源（如 UL、CSA、VDE、CCC）条件下使用本产品。

1. 打开右侧耳机底部的插口盖。
2. 将 USB 线缆较小的一端插入 USB 连接器。



3. 将另一端插入 USB 壁式充电器或已开机的电脑。
  - 充电时，电池指示灯会闪烁琥珀色。
  - 电池充满电后，电池指示灯闪烁绿色。
  - 等待两小时将电池电量充满。充满电的耳机可以最长使用六个小时。
  - 充电时耳机不会工作。

**注意：** 充电之前，确保耳机处在 41°F (5°C) 至 104°F (40°C) 之间的室温下。

## 检查电池

---

- 每次打开耳机电源时，语音提示会告知耳机电池电量，且电池指示灯会亮起 10 秒。按下任意耳机控件时，电池提示灯会亮起 10 秒。详细信息，请参阅第 14 页上的“电池指示灯”。
- 当正在使用耳机时，如果电池需要充电，电池指示灯会闪烁红色。
- 如果将耳机连接至一台 Apple 设备，设备会在屏幕的右上角显示耳机电池电量。

## 耳机状态指示灯

---

Bluetooth 和电池指示灯位于右侧耳塞的背面。



## Bluetooth 指示灯

---

指示灯活动	系统状态
闪烁蓝色光	准备配对
闪烁白色光	正在连接
白色常亮	已连接

## 电池指示灯

---

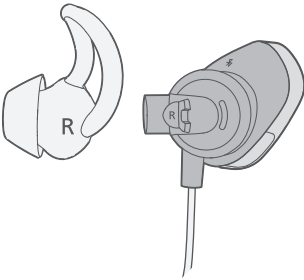
指示灯活动	系统状态
绿色	中等电量到满电量
琥珀色	低电量
闪烁的琥珀色	正在充电
闪烁红色光	需要充电
稳定的红色光	充电错误 - 联系 Bose 客户服务处。

## 选择正确的 StayHear®+ Sport 耳塞

选择正确尺寸的 StayHear®+ Sport 耳塞对于获取最佳音频性能至关重要。选择可带给您最佳舒适感并适合每只耳朵的尺寸。要想确定最合适的耳塞，您可能需要试戴全部三个尺寸。您的每只耳朵可能需要不同的尺寸。

**注意：**您可大声说话测试耳塞。若合适，两只耳朵听到的声音很低沉；如果不是，请选择其他的耳塞尺寸。

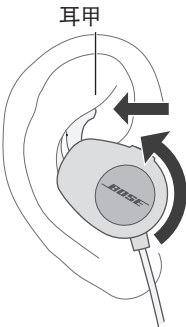
每个 StayHear®+ Sport 耳塞和耳机均标有 **L**（左）或 **R**（右）。请务必将左侧耳塞连接在左侧耳机上，右侧耳塞连接在右侧耳机上。



## 将耳机正确地戴在耳朵上

StayHear®+ Sport 耳塞能够让耳机舒适且稳固的佩戴在您的耳朵内。耳塞翼部正位于耳甲下方。

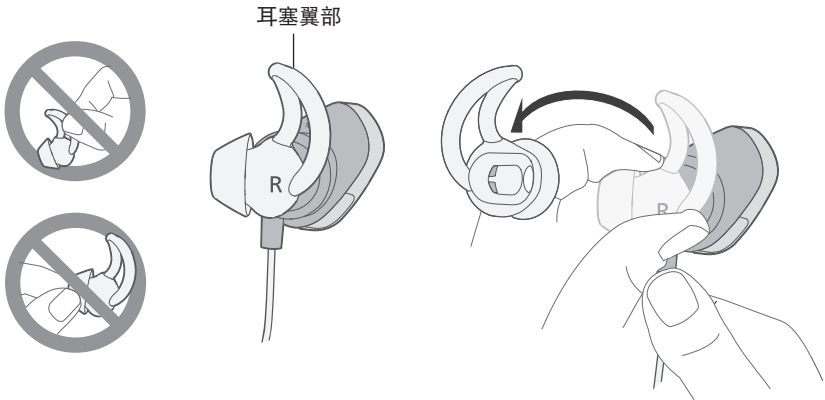
1. 插入耳机，使 StayHear®+ Sport 耳塞恰好佩戴在耳道开口处。
2. 将耳机向后倾斜，将耳塞翼部塞到耳甲下，直至牢固固定。



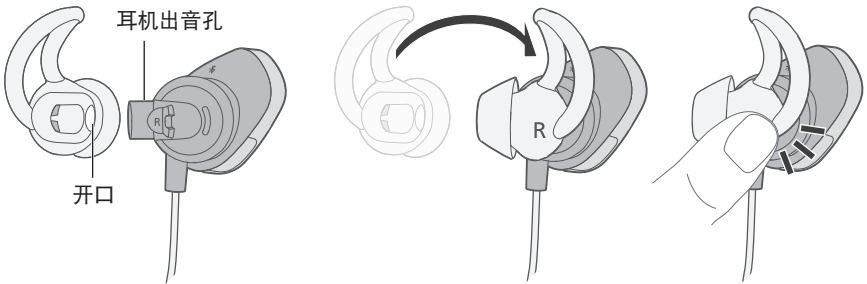
## 更换 StayHear®+ Sport 耳塞

1. 握住耳机的耳柄，轻轻的将上面的 StayHear®+ Sport 耳塞抓住，并将其从耳机上剥下来。

**小心：**为防止断裂，应抓住 StayHear®+ Sport 耳塞的基座。不要拉耳塞的翼部。



2. 将新的 StayHear®+ Sport 耳塞开口处与耳机出音孔对齐，将耳塞旋转到底座上。按压耳塞的基座，直到其牢固地卡在正确位置上。





语音提示用于指导配对和连接过程。

## 预安装的语言

---

您的耳机上预安装了以下语言：

- 英语
- 西班牙语
- 法语
- 德语
- 中文
- 日语
- 韩语
- 意大利语
- 葡萄牙语
- 瑞典语
- 荷兰语

### 查看更多语言

可能还会提供更多语言。要查看语言更新，请下载 Bose® Updater。  
访问：[btu.bose.com](https://btu.bose.com)

## 更改语言

---

第一次打开耳机时，为英语语音提示。选择不同的语言：

1. 同时按住 **+** 和 **-** 直到听到语音提示，选择首选语言。
2. 按 **+** 或 **-** 浏览语言列表。
3. 听到您的语言后，按住 **●●●** 选择。

您可使用 *Bluetooth* 无线技术从移动设备传输音乐，如智能手机、平板电脑和笔记本电脑。要从移动设备传输音乐，必须先将移动设备与您的耳机进行配对。

## 选择配对方法

---

您可使用 *Bluetooth* 无线技术或者近场通信 (NFC) 将您的移动设备与耳机配对。

### 什么是 NFC？

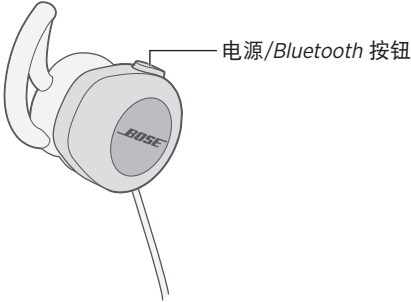
NFC 使用 *Bluetooth* 技术，仅需将设备接触即可在两台设备之间建立起无线通信。请参见移动设备的用户指南了解该型号是否支持 NFC。

如果您的移动设备不支持通过 NFC 进行 <i>Bluetooth</i> 配对或如果您不确定：	按照第 19 页上的“配对您的移动设备”中的说明执行操作。
如果您的移动设备支持通过 NFC 进行 <i>Bluetooth</i> 配对：	按照第 20 页上的“通过 NFC 与移动设备配对”的说明操作。

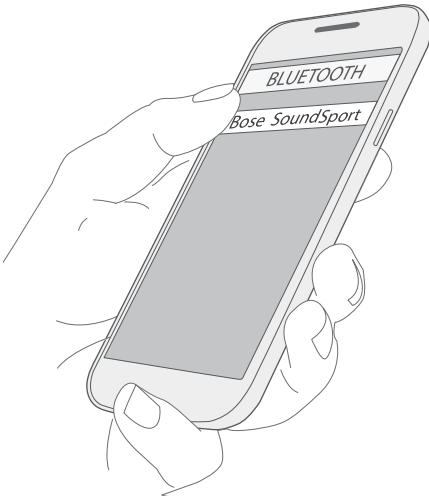
**注意：** 如果您的移动设备支持通过 NFC 进行 *Bluetooth* 配对，则您可使用任一方法。

## 配对您的移动设备

1. 打开耳机电源后，按住电源/*Bluetooth* 按钮直到听到“准备配对”且 *Bluetooth* 指示灯闪烁蓝色。



2. 打开移动设备上的 *Bluetooth* 功能。  
**提示：** *Bluetooth* 功能通常在“设置”菜单中。
3. 从设备列表中选择您的 Bose® SoundSport® 无线耳机。

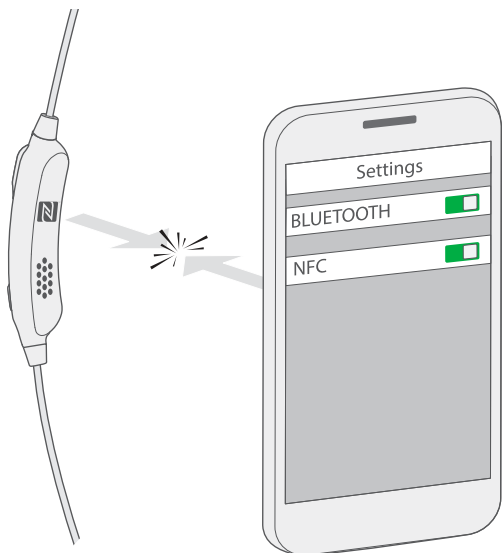


配对后，您会听到“已连接至 < 设备名称 >”，*Bluetooth* 指示灯显示稳定的白色。

## 通过 NFC 与移动设备配对

---

1. 打开耳机电源后，解锁移动设备并打开 *Bluetooth* 和 NFC 功能。有关这些功能的更多信息，请参阅您的移动设备用户指南。
2. 在靠近内联遥控器的背面触摸您的移动设备上的 NFC 触点。  
移动设备会提醒您接受配对。



配对后，您会听到“已连接至 < 设备名称 >”，*Bluetooth* 指示灯显示稳定的白色。

## 断开移动设备

---

- 关闭移动设备的 *Bluetooth* 功能。
- 如果您的移动设备支持 NFC，在靠近内联遥控器的背面触摸移动设备上的 NFC 触点。

## 重新连接移动设备

---

- 打开电源时，耳机将尝试与两个最近连接的设备重新建立连接。

**注意：** 这些移动设备必须在连接范围内且已打开电源。

- 如果您的移动设备支持 NFC，在靠近内联遥控器的背面触摸移动设备上的 NFC 触点。

## 管理多个连接

---

耳机的配对列表中最多存储八个已配对移动设备，并且耳机一次可以主动连接两个移动设备。

**注意：**您只能一次播放一个移动设备的音频。

## 在两个移动设备之间轻松切换

---

1. 暂停第一个移动设备的音频。
2. 播放第二个移动设备的音频。

## 识别已连接的移动设备

---

按电源/*Bluetooth* 按钮可听到当前连接的是哪些移动设备。

## 重新连接之前配对的移动设备

---

1. 按电源/*Bluetooth* 按钮可听到连接的是哪个移动设备。
2. 在三秒内再按一次电源/*Bluetooth* 按钮可连接耳机配对列表中的下一个移动设备。不断重复直到您听到正确的移动设备名称。
3. 播放连接的移动设备的音频。

## 清空耳机配对列表

---

1. 关闭耳机电源。
2. 按住电源/*Bluetooth* 按钮 10 秒，直到听到“*Bluetooth* 设备列表已清空”。
3. 从移动设备的 *Bluetooth* 列表中删除您的 SoundSport 无线耳机。

所有移动设备均被删除，耳机可开始配对新移动设备。

## 使用 Bose® Connect 应用

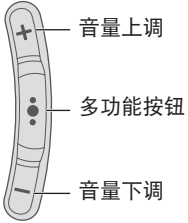
---

您也可以使用 Bose Connect 应用来轻松管理多个连接设备。详细信息，请参阅第 11 页上的“Bose® Connect 应用”。

# 媒体播放和音量功能

---

耳机控件位于右侧耳机下方的内联遥控器上。



功能	措施
播放/暂停	按 ●●●。
向前跳过	快按 ●●● 两次。
向后跳过	快按 ●●● 三次。
快进	快按 ●●● 两次并在第二次时按住。
快退	快按 ●●● 三次并在第三次时按住。
音量上调	按 +。
音量下调	按 -。



## 呼叫功能

功能	措施
接听电话	按 ●●●。
结束呼叫	按 ●●●。
拒绝接听来电	按住 ●●● 一秒。
保持当前呼叫并接听第二个来电	在通话中，按一次 ●●●。
拒绝第二个来电并保留在当前通话中	在通话时，按住 ●●● 一秒。
在两个呼叫之间切换	有两个呼叫时，按 ●●● 两次。
创建一个会议电话	在有两个呼叫时，按住 ●●● 一秒。
激活语音控制	在未通话时，按住 ●●● 一秒。 有关此功能的兼容性和使用信息，请参阅移动设备用户指南。
通话静音/取消静音	在通话时，同时按 + 和 -。

## 存储

---

- 在不使用时关闭耳机。
- 若数月不使用耳机，放置前将电池充满电。
- 将耳机放在便携包中。

## 清洁

---

您的耳机可能需要定期清洁。

**StayHear®+ Sport 耳塞：**将耳塞从耳机上取下，然后使用中性清洁剂和水冲洗。确保在将耳塞安装到耳机上之前对其进行了彻底的冲洗和干燥处理。

**耳机出音孔：**只能使用干燥、柔软的棉质抹布或类似物品清洁。切勿将任何清洁工具插入出音孔。

## 更换零件和配件

---

可通过 Bose 客户服务处订购更换零件或配件。请参阅第 27 页上的“客户服务处”。

## 客户服务处

---

关于耳机使用的更多帮助，请访问：[global.Bose.com/Support/SSW](http://global.Bose.com/Support/SSW)

## 有限质保


---

您的耳机享受有限质保。有关有限质保的详情，请访问 [global.Bose.com/warranty](http://global.Bose.com/warranty)。

要注册产品，请访问 [global.Bose.com/register](http://global.Bose.com/register) 了解有关说明。未进行注册并不影响您的有限质保权利。

## 技术信息

---

输入额定值：5V  1A

## 故障诊断

---

如果耳机出现问题：

- 请确保耳机的电源已打开。
- 给电池充电。
- 检查状态指示灯的状态（请参见第 14 页）。
- 将移动设备靠近耳机，远离其他干扰或障碍物。
- 请确保移动设备支持通过 *Bluetooth* 技术或 NFC 进行配对。

若无法解决问题，请参见下表了解常见问题的症状和解决方法。若仍然无法解决问题，请联系 Bose 客户服务处。

## 常见问题解决方法

---

问题	措施
耳机未与移动设备配对	<ul style="list-style-type: none"><li>• 在您的移动设备上：<ul style="list-style-type: none"><li>- 打开 <i>Bluetooth</i> 功能再关闭。</li><li>- 从移动设备的 <i>Bluetooth</i> 列表中删除您的 Bose® SoundSport® 耳机。再次配对。</li></ul></li><li>• 配对不同的移动设备（请参阅第 19 页）。</li><li>• 请访问：<a href="http://global.Bose.com/Support/SSW">global.Bose.com/Support/SSW</a> 查看说明视频。</li><li>• 关闭耳机后再打开。</li><li>• 关闭移动设备电源，然后再打开。</li><li>• 清空耳机配对列表（请参阅第 23 页）。</li></ul>
耳机未与启用 NFC 的移动设备配对	<ul style="list-style-type: none"><li>• 解锁移动设备并打开 <i>Bluetooth</i> 和 NFC 功能。</li><li>• 在靠近内联遥控器的背面触摸您的移动设备背面上的 NFC 触点。</li><li>• 关闭耳机后再打开。</li><li>• 关闭移动设备电源，然后再打开。</li></ul>
没有声音	<ul style="list-style-type: none"><li>• 提高耳机和移动设备的音量。</li><li>• 按电源/<i>Bluetooth</i> 按钮，收听已连接的移动设备。确保您使用的是正确的设备。</li><li>• 请使用其他音乐来源。</li><li>• 配对不同的移动设备（请参阅第 19 页）。</li><li>• 如果连接了两个移动设备，暂停第一个移动设备上的音频，然后播放另一个移动设备上的音频。</li><li>• 如果连接了两台移动设备，将移动设备移到耳机范围内 (9 m)。</li></ul>

问题	措施
音质差	<ul style="list-style-type: none"><li>• 请使用不同的音乐来源。</li><li>• 配对不同的移动设备（请参见第 19 页）。</li><li>• 断开第二个移动设备。</li><li>• 将移动设备移到距耳机更近的位置并远离任何干扰或障碍物。</li><li>• 清除耳机和耳机出音孔上的碎屑和耳垢。</li></ul>
耳机无法充电	<ul style="list-style-type: none"><li>• 打开右侧耳机底部的插口盖，将 USB 线缆较小的一端牢固地插入 USB 连接器。确保线缆的连接器与耳机上的连接器正确对齐。</li><li>• 固定 USB 线缆的两端。</li><li>• 如果您的耳机曾被暴露在高温或低温环境中，等待耳机恢复室温，然后重试充电。</li></ul>
StayHear®+ Sport 耳塞脱落	将耳塞牢固地安装到耳机上（请参见第 16 页上的“更换 StayHear®+ Sport 耳塞”）。
StayHear®+ Sport 耳塞丢失	联系 Bose 客户服务处获取替换耳塞。

## 重要安全說明

---

### 請閱讀並保管好所有安全和使用說明。

**CE** Bose Corporation 在此聲明本產品遵守 2014/53/EU 指令和其他所有適用歐盟指令要求中的基本要求和所有其他相關規定。您可以從以下位置找到完整的符合聲明：[www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

**UK CA** 本產品符合所有適用的 2016 電磁相容性法規和所有其他適用的英國法規。您可以從以下位置找到完整的符合聲明：[www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

Bose Corporation 在此聲明本產品嚴格遵守 2017 無線電設備法規中的基本要求和所有其他適用的英國法規。您可以從以下位置找到完整的符合聲明：[www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

### 警告/小心

- 請勿長時間在高音量下使用耳機。
  - 為了避免聽力受損，請以舒適、適度的音量使用耳機。
  - 先將裝置音量調低，然後再戴上耳機，之後再逐漸調高音量，直到達到舒適的聽覺效果。
- 若在駕駛時透過本耳機進行通話，應謹慎使用，並遵守關於行動電話和耳機使用的適用法律。有些地方的法律對在駕駛時使用此類產品有特別限定，如單耳承的組態。請勿在駕駛時將耳機用作其他用途。
- 若您在從事需要集中注意力的活動時使用耳機，應注意您自身和他人的安全，例如騎自行車時或在道路、施工現場或鐵路上或附近步行時。您應取下耳機或調整音量，以確保可以聽到周圍的聲音，包括警報和警告訊號。
- 如果耳機發出不正常的噪音，請勿使用。在此情況下，請關閉耳機，然後連絡 Bose 客戶服務處。
- 請勿將耳機浸入水中或長時間暴露在潮濕環境下，或在游泳、滑水、衝浪等水上運動中配戴。
- 若您感覺到發熱或聽不到聲音，請立即取下耳機。
- 切勿使用手機配接器連接耳機和飛機座椅插孔，因為由此產生的高溫會導致人身傷害或財產損失。



包含小部件，可能導致窒息危險。不適合 3 歲以下的兒童使用。



本產品含有磁性材料。諮詢醫生了解此設備是否會影響可植入醫療裝置。

- 未經授權切勿擅自改裝本產品。
- 本產品的電源必須是經相關部門批准的符合本地監管要求的電源（如 UL、CSA、VDE、CCC）。
- 請勿使含電池產品過熱（例如請避免陽光直射並遠離火源等）。

**注意：**本設備已經過測試，符合 FCC 規則第 15 部分有關 B 類數位裝置的各項限制。這些限制性規定旨在防範安裝在住宅中的裝置產生有害干擾。本裝置產生、使用並可能輻射無線射頻能量，如果不按照指示安裝和使用，則可能會對無線電通訊造成有害干擾。然而，按照指示安裝並不能保證某些安裝不會發生干擾。如果本裝置確實對無線電或電視接收造成有害干擾（可透過關閉和開啟本裝置來確定），使用者可嘗試採取以下一種或多種措施來糾正干擾：

- 調整接收天線的方向或位置。
- 增大本裝置和接收器的間距。
- 將本裝置和接收器電源線插入不同線路上的插座中。
- 請諮詢經銷商或有經驗的無線電/電視技術人員以獲得協助。

未經 Bose Corporation 明確批准，擅自變更或修改本裝置會使使用者運行本裝置的權利失效。

本裝置符合 FCC 規則第 15 部分和加拿大工業免執照 RSS 標準。本裝置運行受以下條件限制：(1) 本裝置不會造成有害干擾；(2) 本裝置必須承受任何接收到的干擾，包括可能造成裝置異常工作的干擾。

本裝置符合為公眾闡明的 FCC 和加拿大工業輻射限制。不能與其他天線或發射器位於同一地點或與這些裝置一起使用。

滿足 IMDA 要求。

### **CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)**

## **低功率電波輻射性電機管理辦法**

### **第十二條**

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

### **第十四條**

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通訊；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通訊，指依電信法規定作業之無線電通訊。

低功率射頻電機須忍受合法通訊或工業、科學及醫療用電波輻射性裝置之干擾。

**歐洲：**

**工作頻段 2400 至 2483.5 MHz：**

*Bluetooth*<sup>®</sup>：最大傳輸功率低於 20 dBm EIRP。

*Bluetooth* 低功耗：最大功率譜密度小於 10 dBm/MHz EIRP。

## 監管資訊



此標誌表示本產品不得作為生活垃圾丟棄，必須送至相關回收部門循環利用。適當的處理和回收有助於保護自然資源、人類健康以及自然環境。想了解更多有關本產品的處理和回收資訊，請與當地民政部門、廢棄物處理服務機構或售出本產品的商店連絡。



請適當處理廢舊電池，遵守本地規章。請勿將其焚化。



移除本產品中的可充電鋰離子電池必須由專業人士操作。詳細資訊請聯絡本地 Bose 零售商或瀏覽 <http://products.bose.com/static/compliance/index.html>。



### 有毒或有害物質或元素的名稱及成分

零件名稱	有毒或有害物質或元素					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (CR(VI))	多溴化聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
列印電路板	X	0	0	0	0	0
金屬零件	X	0	0	0	0	0
塑膠零件	0	0	0	0	0	0
揚聲器	X	0	0	0	0	0
連接線	X	0	0	0	0	0

此表格符合 SJ/T 11364 條款。  
0：表示此零件中所有同類物質包含的有毒或有害物質低於 GB/T 26572 中的限定要求。  
X：表示此零件使用的同類物質中至少有一種包含的有毒或有害物質高於 GB/T 26572 中的限定要求。

**生產日期：**序號中第八位數字表示生產年份；「8」表示 2008 年或 2018 年。

**中國進口商：**Bose 電子（上海）有限公司，上海市閔行區顧戴路 2337 號豐樹商業城塔樓 D 第 6 層（郵編：201100）

**歐盟進口商：**Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, The Netherlands

**台灣進口商：**Bose 台灣分公司，台灣 104 台北市民生東路三段 10 號，9F-A1。  
電話號碼：+886-2-2514 7676

**墨西哥進口商：**Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. 電話：+5255 (5202) 3545

**英國進口商：**Bose Limited, Bose House, Quayside Chatham Maritime, Chatham, Kent, ME4 4QZ, United Kingdom

**輸入額定值：**5V --- 1A



*Bluetooth* 文字標記和徽標是由 Bluetooth SIG, Inc. 所擁有的註冊商標，Bose Corporation 對上述標記的任何使用都遵守許可規定。

N 標誌是 NFC Forum, Inc. 在美國和其他國家/地區的商標或註冊商標。

Apple、Apple 徽標、iPad、iPhone 和 iPod 是 Apple Inc. 在美國和其他國家/地區註冊的商標。已從 Aiphone K.K 獲得「iPhone」商標在日本的授權。App Store 是 Apple Inc. 的服務標記。

使用「Apple 專用」標記表示此附件的設計專門用來與標記中認定的 Apple 產品相連，並且通過了開發商的認證，符合 Apple 的性能標準。Apple 對此裝置的工作或其與安全和規章標準的符合性概不負責。

Android、Google Play 以及 Google Play 標誌是 Google LLC 的商標。

Bose 公司總部：1-877-230-5639

©2021 Bose Corporation。未經預先書面許可，不得複製、修改、發行或以其他方式使用本指南之任何部分。

## 入門指南

開箱 .....	8
耳機組件 .....	9
打開/關閉電源 .....	10

## Bose® Connect 應用

特點 .....	11
----------	----

## 給電池充電

連接 USB 連接線 .....	12
檢查電池 .....	13

## 耳機狀態指示燈

Bluetooth® 指示燈 .....	14
電池指示燈 .....	14

## 正確安裝重要提示

選取正確的 StayHear®+ Sport 耳塞 .....	15
將耳機正確地戴在耳朵上 .....	15
更換 StayHear®+ Sport 耳塞 .....	16

## 語音提示

預先安裝的語言 .....	17
變更語言 .....	17

## Bluetooth 技術

選取配對方法 .....	18
配對行動裝置 .....	19
透過 NFC 與行動裝置配對 .....	20
斷開行動裝置 .....	21
重新連接行動裝置 .....	21

## 管理多個連接

在兩已連接的行動裝置之間輕鬆切換.....	22
識別已連接的行動裝置.....	22
重新連接之前配對的行動裝置.....	22
清除耳機的配對清單.....	23
使用 Bose® Connect 應用.....	23

## 耳機控制項

媒體播放和音量功能.....	24
呼叫功能.....	25

## 維護與保養

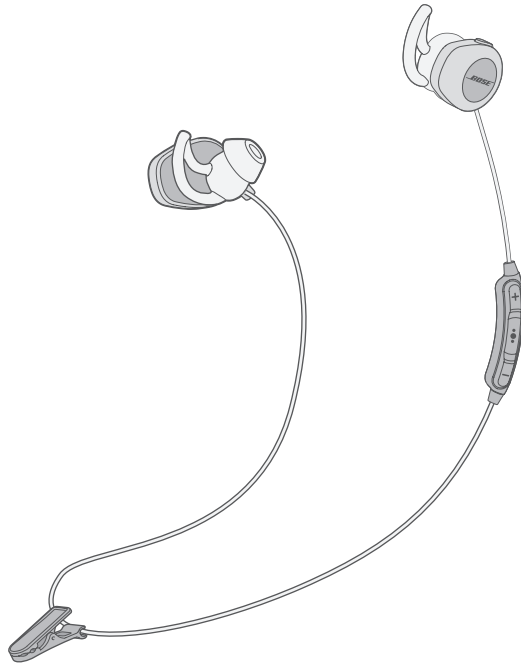
存儲.....	26
清潔.....	26
更換零件和配件.....	26
客戶服務處.....	27
有限保固.....	27
技術資訊.....	27

## 疑難排解

常用解決方案.....	28
-------------	----

## 開箱

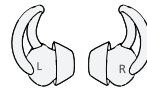
小心地拆開包裝箱並確認是否含有以下部件：



Bose® SoundSport® 無線耳機

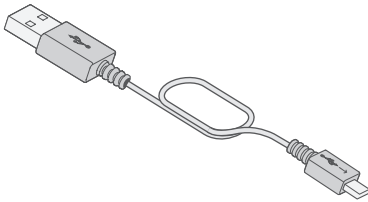


便攜包



StayHear®+ Sport 耳塞：  
大號（黑色）和小號（白色）

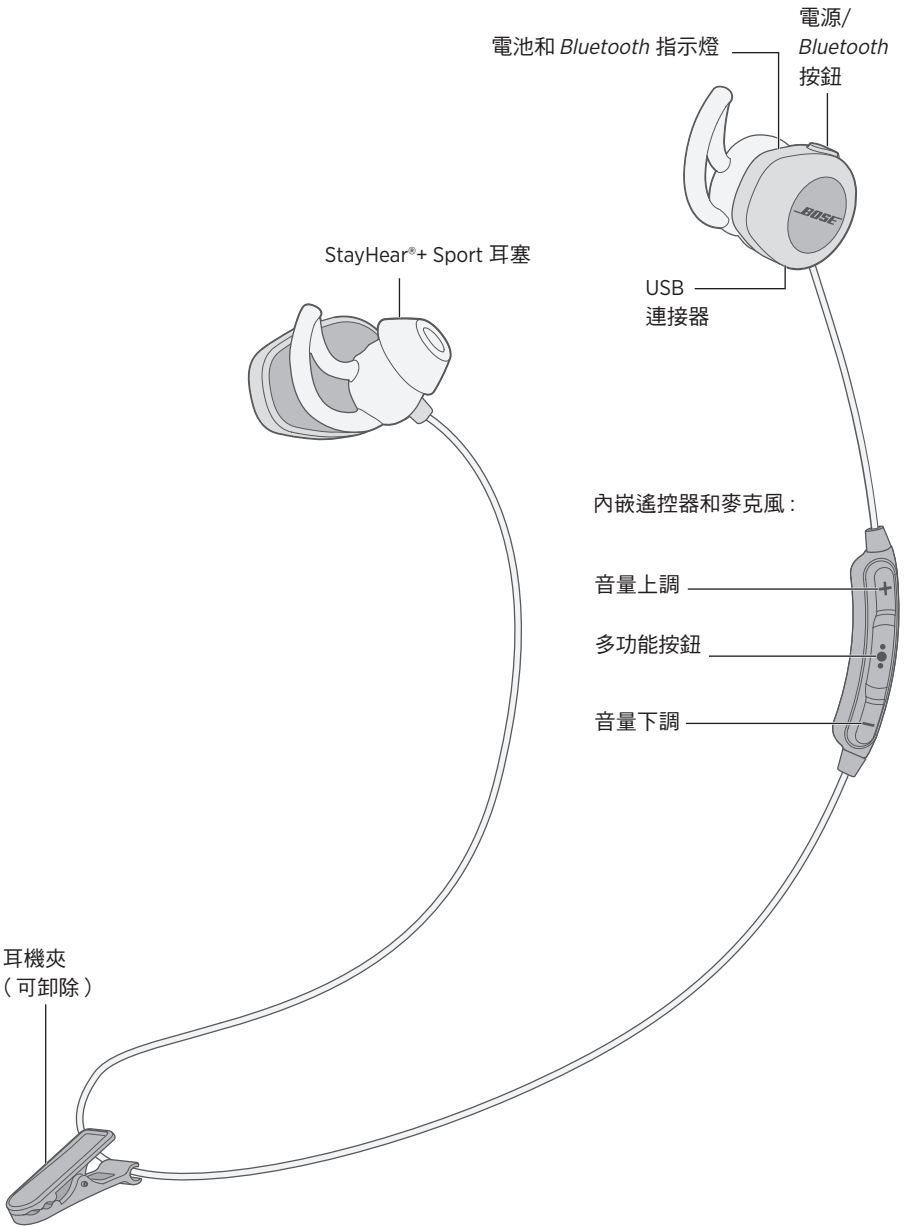
**注意：**中號（灰色）耳塞已被安裝在耳機上。



USB 連接線

**注意：**如果產品部分損壞，請勿使用。請立即連絡 Bose 授權經銷商或 Bose 客戶服務處。請造訪：[global.Bose.com/Support/SSW](http://global.Bose.com/Support/SSW) 以獲取聯絡資訊。

# 耳機組件



## 打開/關閉電源

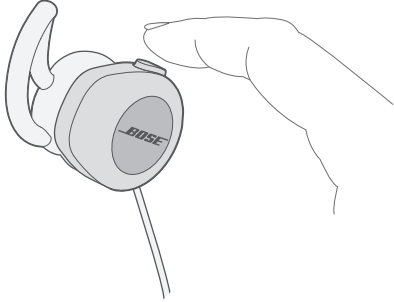
---

### 要打開電源：

按住電源/*Bluetooth* 按鈕，直到電池指示燈發出綠色、黃色或紅色光（表示目前的電池電量）。

### 要關閉電源：

按住電源/*Bluetooth* 按鈕，直到電池指示燈閃爍三次，同時聽到電源關閉的提示音。



利用 Bose® Connect 應用提升您的耳機使用體驗。

## 特點

---

- 釋放您的 SoundSport® 無線耳機的全部潛力。
- 相容大部分 Apple 和 Android™ 系統的免費應用。
- 輕輕一劃即可方便地連接和切換多個行動裝置。
- 停用語音提示。
- 利用最新軟體保持耳機最新狀態。
- 自訂耳機設定，如語音提示語言和待命計時器。

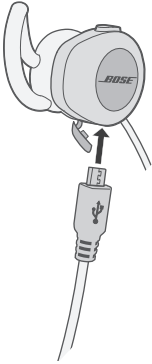


## 連接 USB 連接線

---

**小心：** 本產品的電源必須是經相關部門批准的符合本地監管要求的電源（如 UL、CSA、VDE、CCC）。

1. 打開右側耳機底部的插口蓋。
2. 將 USB 連接線較小的一端插入 USB 連接器。



3. 將另一端插入 USB 壁式充電器或已開機的電腦。
  - 充電時，電池指示燈閃爍琥珀色。
  - 電池完全充電時，電池指示燈會亮起綠色。
  - 靜候最多兩小時，待至電池完全充電。完全充電後，可供使用耳機長達六個小時。
  - 充電時耳機不會工作。

**注意：** 充電之前，確保耳機處在 41°F (5°C) 至 104°F (40°C) 之間的室溫下。



## 檢查電池

---

- 每次打開耳機電源時，語音提示會告知耳機電池電量，且電池指示燈會亮起 10 秒。按下任意耳機控制項時，電池指示燈會亮起 10 秒。有關詳細資訊，請參見第 14 頁上的「電池指示燈」。
- 當正在使用耳機時，若電池需要充電，電池指示燈會閃爍紅色。
- 若將耳機連接至一台 Apple 裝置，裝置會在螢幕的右上角顯示耳機電池電量。

## 耳機狀態指示燈

---

Bluetooth 和電池指示燈位於右側耳塞的背面。



## Bluetooth 指示燈

---

指示燈活動	系統狀態
閃爍的藍色光	準備配對
閃爍的白色光	正在連接
白色光恆亮	已連接

## 電池指示燈

---

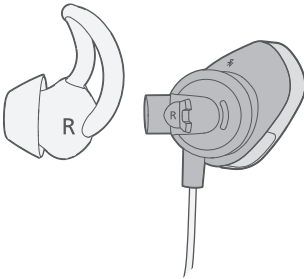
指示燈活動	系統狀態
綠色	中等到完全充電
琥珀色	低電量
閃爍的琥珀色	正在充電
閃爍的紅色	需要充電
紅色光恆亮	充電錯誤 - 連絡 Bose® 客戶服務處。

## 選取正確的 StayHear®+ Sport 耳塞

選取正確尺寸的 StayHear®+ Sport 耳塞對於獲取最佳音訊效能至關重要。選取可帶給您最佳舒適感並適合每只耳朵的尺寸。要想確定最合適的耳塞，您可能需要試戴全部三個尺寸。您的每只耳朵可能需要不同的尺寸。

**注意：** 您可大聲說話測試耳塞。若合適，兩只耳朵聽到的聲音很低沉；如果不是，請選取其他的耳塞尺寸。

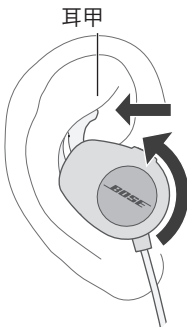
每個 StayHear®+ Sport 耳塞和耳機均標有 **L**（左）或 **R**（右）。請務必將左側耳塞連接在左側耳機上，右側耳塞連接在右側耳機上。



## 將耳機正確地戴在耳朵上

StayHear®+ Sport 耳塞能夠讓耳機舒適且穩固的佩戴在您的耳朵內。耳塞翼部正位於耳甲下方。

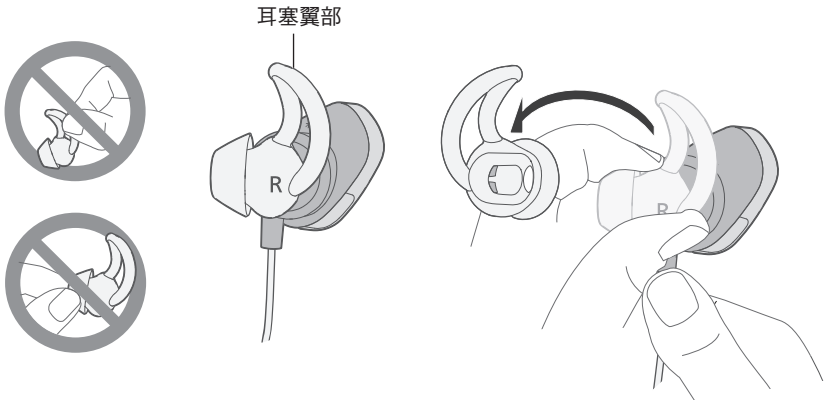
1. 插入耳機，使 StayHear®+ Sport 耳塞恰好佩戴在耳道開口處。
2. 將耳機向後傾斜，將耳塞翼部塞到耳甲下，直至牢固固定。



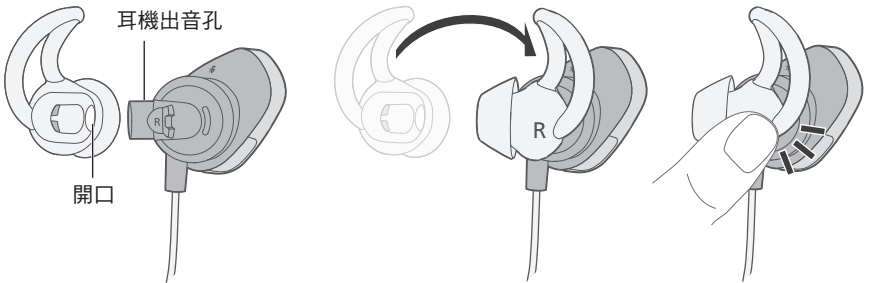
## 更換 StayHear®+ Sport 耳塞

1. 握住耳機的耳柄，輕輕的將上面的 StayHear®+ Sport 耳塞抓住，並將其從耳機上剝下來。

**小心：** 為防止斷裂，應抓住 StayHear®+ Sport 耳塞的基座。不要拉耳塞的翼部。



2. 將新的 StayHear®+ Sport 耳塞開口處與耳機出音孔對齊，將耳塞旋轉到出音孔上。按壓耳塞的基座，直到其牢固地卡在正確位置上。



語音提示用於指導您完成配對和連接。

## 預先安裝的語言

---

您的耳機上預先安裝了以下語言：

- 英文
- 西班牙文
- 法文
- 德文
- 中文
- 日文
- 韓文
- 義大利文
- 葡萄牙文
- 瑞典文
- 荷蘭文

### 查看更多語言

可能還會提供更多語言。要查看語言更新，請下載 Bose® Updater。  
造訪：[btu.Bose.com](https://btu.Bose.com)

## 變更語言

---

當您第一次打開耳機時，為英文語音提示。選取不同的語言：

1. 同時按住 **+** 和 **-** 直到聽到語音提示，選取首選語言。
2. 按 **+** 或 **-** 瀏覽語言清單。
3. 聽到您的語言後，按住 **●●●** 選取。

您可使用 *Bluetooth* 無線技術從行動裝置傳輸音樂，如智慧型手機、平板電腦和筆記型電腦。要從行動裝置傳輸音樂，必須先將行動裝置與您的耳機進行配對。

### 選取配對方法

---

您可使用 *Bluetooth* 無線技術或近場通訊 (NFC) 將您的行動裝置連接到耳機。

#### 什麼是 NFC？

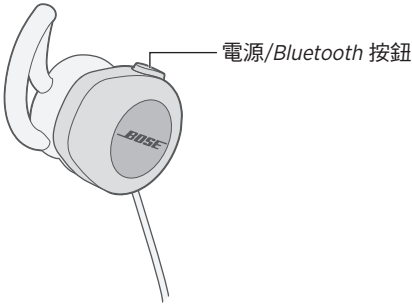
NFC 使用 *Bluetooth* 技術，僅需將兩個裝置接觸即可在裝置之間建立起無線通訊。參見行動裝置的使用者指南了解該型號是否支援 NFC。

如果您的行動裝置不支援透過 NFC 進行 <i>Bluetooth</i> 配對或如果您不確定：	按照第 19 頁上的「配對行動裝置」中的指示執行操作。
如果您的行動裝置支援透過 NFC 進行 <i>Bluetooth</i> 配對：	按照第 20 頁上的「透過 NFC 與行動裝置配對」的說明操作。

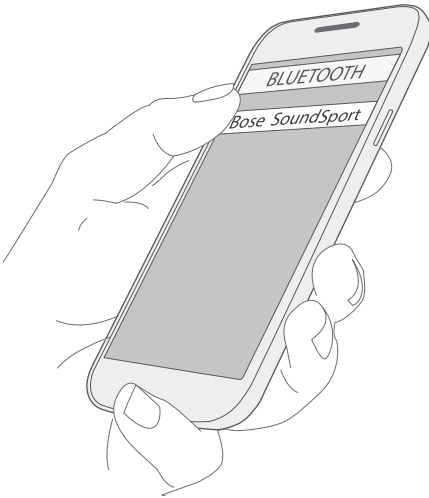
**注意：** 如果您的行動裝置支援透過 NFC 進行 *Bluetooth* 配對，您可使用任意一種配對方法。

## 配對行動裝置

1. 在耳機電源開啟的狀態下，按住電源/*Bluetooth* 按鍵，直到您聽到「準備配對」或 *Bluetooth* 指示燈閃爍藍色光。



2. 打開行動裝置上的 *Bluetooth* 功能。
- 提示：** *Bluetooth* 功能通常在「設定」功能表中。
3. 從裝置清單中選取您的 Bose® SoundSport® 無線耳機。

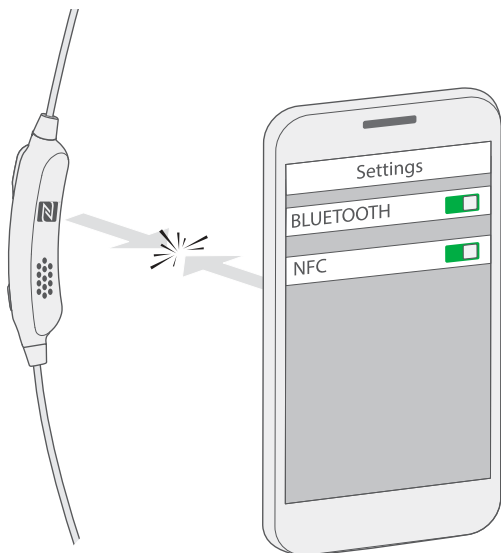


配對完成後，您會聽到「已連接至 < 裝置名稱 >」，同時 *Bluetooth* 指示燈亮起穩定的白色。

## 透過 NFC 與行動裝置配對

---

1. 打開耳機電源後，解除鎖定行動裝置並打開 *Bluetooth* 和 *NFC* 功能。有關這些功能的更多資訊，請參考您的行動裝置使用者指南。
2. 在靠近內聯遙控器的背面觸摸您的行動裝置上的 *NFC* 觸點。  
行動裝置會提醒您接受配對。



配對完成後，您會聽到「已連接至 < 裝置名稱 >」，同時 *Bluetooth* 指示燈亮起穩定的白色。



## 斷開行動裝置

---

- 關閉行動裝置的 *Bluetooth* 功能。
- 如果您的行動裝置支援 NFC，在靠近內聯遙控器的背面觸摸行動裝置上的 NFC 觸點。

## 重新連接行動裝置

---

- 打開電源時，耳機將嘗試與兩個最近連接的裝置重新建立連接。

**注意：** 這些行動裝置必須在連接範圍內且已打開電源。

- 如果您的行動裝置支援 NFC，在靠近內聯遙控器的背面觸摸行動裝置上的 NFC 觸點。

## 管理多個連接

---

耳機的配對清單中最多存儲八個已配對行動裝置，並且耳機一次可以主動連接兩個行動裝置。

**注意：** 您只能一次播放一個行動裝置的音訊。

## 在兩已連接的行動裝置之間輕鬆切換

---

1. 暫停第一個行動裝置的音訊。
2. 播放第二個行動裝置的音訊。

## 識別已連接的行動裝置

---

按電源/*Bluetooth* 按鈕可聽到目前連接的是哪些行動裝置。

## 重新連接之前配對的行動裝置

---

1. 按電源/*Bluetooth* 按鈕可聽到連接的是哪個行動裝置。
2. 在三秒內再按一次電源/*Bluetooth* 按鈕可連接耳機配對清單中的下一個行動裝置。不斷重複直到您聽到正確的行動裝置名稱。
3. 播放連接的行動裝置的音訊。

## 清除耳機的配對清單

---

1. 關閉耳機電源。
2. 按住電源/*Bluetooth* 按鈕 10 秒，直到聽到「*Bluetooth* 裝置清單已清空」。
3. 從行動裝置的 *Bluetooth* 清單中刪除您的 SoundSport 無線耳機。

所有行動裝置均被刪除，耳機可開始配對新行動裝置。

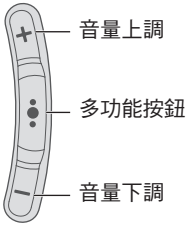
## 使用 Bose® Connect 應用

---

您也可以使用 Bose Connect 應用來輕鬆管理多個連接裝置。有關詳細資訊，請參見第 11 頁上的「Bose® Connect 應用」。

## 媒體播放和音量功能

耳機控制項位於右側耳機下方的內嵌遙控器上。



功能	措施
播放/暫停	按 ●●●。
快轉跳過	快速按 ●●● 兩次。
倒轉跳過	快速按 ●●● 三次。
向前快轉	快速連按 ●●● 兩下，並在第二次按下時按住不放。
倒轉	快速連按 ●●● 三下，並在第三次按下時按住不放。
音量上調	按 +。
音量下調	按 -。

## 呼叫功能

功能	措施
接聽呼叫	按 ●●●。
結束呼叫	按 ●●●。
拒絕接聽來電	按住 ●●● 一秒。
接聽第二次呼叫並保持目前呼叫	在通話中，按一次 ●●●。
拒絕第二次呼叫並保持目前呼叫	在通話期間，按住 ●●● 一秒。
在兩次呼叫之間切換	在有兩通呼叫時，按 ●●● 兩次。
建立會議呼叫	在有兩通呼叫時，按住 ●●● 一秒。
啟動聲控功能	在未通話期間，按住 ●●● 一秒。 有關此功能的相容性和使用資訊，請參閱行動裝置使用者指南。
靜音/取消靜音	在通話中，同時按 + 和 -。

### 存儲

---

- 在不使用時關閉耳機。
- 若數月不使用耳機，放置前將電池充滿電。
- 將耳機放在便攜包中。

### 清潔

---

您的耳機可能需要定期清潔。

**StayHear®+ Sport 耳塞：**將耳塞從耳機上取下，然後使用中性清潔劑和水沖洗。確保在將它們安裝到耳機上之前對其進行了徹底的沖洗和乾燥處理。

**耳機出音孔：**只能使用乾燥、柔軟的棉質抹布或類似物品清潔。請勿將任何清潔工具插入出音孔。

### 更換零件和配件

---

可透過 Bose 客戶服務處訂購更換零件和配件。請參閱第 27 頁上的「客戶服務處」。

## 客戶服務處

---

關於耳機使用的更多說明，請造訪：[global.Bose.com/Support/SSW](http://global.Bose.com/Support/SSW)

## 有限保固

---

您的耳機享受有限保固。有關有限保固的詳細資料，請造訪 [global.Bose.com/warranty](http://global.Bose.com/warranty) 了解詳細資料。

要註冊產品，請造訪 [global.Bose.com/register](http://global.Bose.com/register) 了解相關指示。未執行註冊並不影響您的保固期權利。

## 技術資訊

---

輸入額定值：5V  $\pm$  1A

## 疑難排解

---

如果耳機出現問題：

- 請確保耳機的電源已經打開。
- 給電池充電。
- 檢查狀態指示燈的狀態（請參見第 14 頁）。
- 將行動裝置靠近耳機，遠離其他干擾或障礙物。
- 請確保行動裝置可以透過 *Bluetooth* 技術或 NFC 進行配對。

若無法解決問題，請參見下表了解常見問題的症狀和解決方法。若仍然無法解決問題，請聯絡 Bose 客戶服務處。

## 常用解決方案

---

問題	措施
耳機未與行動裝置配對	<ul style="list-style-type: none"><li>• 在您的行動裝置上：<ul style="list-style-type: none"><li>- 打開 <i>Bluetooth</i> 功能再關閉。</li><li>- 從行動裝置的 <i>Bluetooth</i> 清單中刪除您的 Bose® SoundSport® 耳機。再次配對。</li></ul></li><li>• 配對另一個行動裝置（請參見第 19 頁）。</li><li>• 請造訪：<a href="http://global.Bose.com/Support/SSW">global.Bose.com/Support/SSW</a> 查看說明視訊。</li><li>• 關閉耳機後再打開。</li><li>• 關閉您的行動裝置電源，再重新開啟。</li><li>• 清除耳機的配對清單（請參閱第 23 頁）。</li></ul>
耳機未與啟用 NFC 的行動裝置配對	<ul style="list-style-type: none"><li>• 解鎖行動裝置並打開 <i>Bluetooth</i> 和 NFC 功能。</li><li>• 在靠近內聯遙控器的背面觸摸您的行動裝置背面上的 NFC 觸點。</li><li>• 關閉耳機後再打開。</li><li>• 關閉您的行動裝置電源，再重新開啟。</li></ul>
沒有聲音	<ul style="list-style-type: none"><li>• 增大耳機和行動裝置的音量。</li><li>• 按電源/<i>Bluetooth</i> 按鈕，收聽已連接的行動裝置。確保您使用的是正確的裝置。</li><li>• 使用不同的音樂來源。</li><li>• 配對另一個行動裝置（請參見第 19 頁）。</li><li>• 如果連接了兩台行動裝置，請暫停第一台行動裝置的音訊，然後從另一台行動裝置播放音訊。</li><li>• 如果連接了兩台行動裝置，將行動裝置移到耳機範圍內 (9 m)。</li></ul>



問題	措施
音質差	<ul style="list-style-type: none"><li>• 使用不同的音樂來源。</li><li>• 配對另一個行動裝置（請參見第 19 頁）。</li><li>• 斷開第二個行動裝置。</li><li>• 將行動裝置移到距耳機更近的位置並遠離任何干擾或障礙物。</li><li>• 清除耳機和耳機出音孔上的碎屑和耳垢。</li></ul>
耳機無法充電	<ul style="list-style-type: none"><li>• 打開右側耳機底部的插口蓋，將 USB 連接線較小的一端牢固的插入 USB 連接器。確保線的連接器與耳機上的連接器正確對齊。</li><li>• 固定 USB 連接線的兩端。</li><li>• 如果您的耳機曾被暴露在高溫或低溫環境中，等待耳機恢復室溫，然後再次充電。</li></ul>
StayHear®+ Sport 耳塞脫落	將耳塞牢固地安裝到耳機上（請參見第 16 頁上的「更換 StayHear®+ Sport 耳塞」）。
StayHear®+ Sport 耳塞丟失	聯絡 Bose 客戶服務處獲取替換耳塞。

## 安全上の留意項目

---

### 安全上の留意項目および使用方法をよく読み、それに従ってください。

**CE** Bose Corporationは、この製品がEU指令2014/53/EUおよび該当するその他すべてのEU指令の必須要件およびその他の該当条項に準拠していることを宣言します。完全な適合宣言書については、次のサイトを参照してください。 [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

**UK CA** この製品は、すべての適用される電磁両立規則2016およびその他すべての適用される英国の規制に準拠しています。完全な適合宣言書については、次のサイトを参照してください。 [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

Bose Corporationはここに、この製品が無線機器規則2017の必須要件およびその他すべての適用される英国の規制に準拠していることを宣言します。完全な適合宣言書については、次のサイトを参照してください。 [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

### 警告/注意

- 大きな音量で長時間続けて聴くと、聴力に悪い影響を与えることがあります。特に長時間にわたるヘッドホンのご使用の際は、大きな音量はお避けください。
  - ヘッドホンを使用する場合は、耳に負担をかけないように適度な音量に調節してください。
  - 再生機器の音量を下げたからヘッドホンを耳に装着し、適度な音量になるまで少しずつ音量を上げてください。
- 運転中の通話にヘッドホンを使用する場合は、携帯電話とヘッドホンの使用に関する国または地域の法令を確認し、これを遵守してください。一部の国または地域の法令では、運転中の製品の使用について、片耳だけのヘッドホンの使用など、特定の制限事項が適用される場合があります。車両を運転している時は、ヘッドホンを使用して音楽を聴いたりしないでください。
- 車道、建設現場、線路などの付近を歩いている時などにヘッドホンを使用する場合は、安全に十分注意してください。アラームや警告音などの周囲の音が聞こえるように、ヘッドホンを外すか、音量を下げてヘッドホンをお使いください。
- ヘッドホンから異常な音が聞こえる場合は、ヘッドホンを使用しないでください。そのような場合は、Boseカスタマーサービスにご連絡ください。
- ヘッドホンを長時間水に浸したり、水泳や水上スキー、サーフィンなどのウォータースポーツで使用したりしないでください。
- 熱を感じた場合、または音声が聞こえなくなった場合には、すぐにヘッドホンを外してください。
- ヘッドホンを飛行機の座席端子に接続する際は、携帯電話用のアダプターは使用しないでください。使用した場合、怪我や過熱による物的損害が発生する恐れがあります。



のどに詰まりやすい小さな部品が含まれています。3歳未満のお子様には適していません。



この製品には磁性材料が含まれています。体内に埋め込まれている医療機器への影響については、医師にご相談ください。

- 許可なく製品を改造しないでください。
- この製品には、使用する国の法令(UL、CSA、VDE、CCCなど)に準拠した電源アダプターのみをお使いください。
- バッテリーが含まれる製品を直射日光や炎など、過度な熱にさらさないでください。

**注:** 本機は、FCC規則のパート15に定められたクラスBデジタル装置の規制要件に基づいて所定の試験が実施され、これに準拠することが確認されています。この規制要件は、住宅に設置した際の有害な干渉に対し、合理的な保護となるように策定されています。本機は無線周波数エネルギーを発生、利用、また放射することがありますので、指示通りに設置および使用されない場合は、無線通信に有害な電波干渉を引き起こす可能性があります。しかし、特定の設置条件で干渉が発生しないことを保証するものではありません。本機が、電源のオン・オフによりラジオ・テレビ受信に有害な干渉を引き起こしていると確認された場合、次の1つあるいはいくつかの方法で対処を試みることをお勧めします。

- 受信アンテナの向きや位置を変える。
- 本機と受信機の距離を離す。
- 受信機の接続されているコンセントとは別の回路のコンセントに本機を接続する。
- 販売店もしくは経験豊富なラジオ・テレビ技術者に相談する。

Bose Corporationによって明確な許諾を受けていない本製品への変更や改造を行うと、この機器を使用するユーザーの権利が無効になります。

このデバイスは、FCC規則のパート15およびカナダ産業省のライセンス適用免除RSS規則に準拠しています。動作は次の2つの条件に従う必要があります。(1)本装置は有害な干渉を引き起こしません。(2)本装置は、不適切な動作を招く可能性がある干渉を含め、いかなる干渉も対応できなければなりません。

このデバイスは、FCCおよびカナダ産業省が一般用途向けに定めた電磁波放出制限に準拠しています。このトランスミッターは、他のアンテナまたはトランスミッターと一緒に配置したり、動作させたりしないでください。

この製品はIMDAの要件に適合しています。

### CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

## 低電力無線デバイスの管理規制

### 第12条

「低電力無線デバイスの管理規制」により、会社、企業、またはユーザーは、NCCの許可なく、承認済みの低電力無線デバイスの周波数を変更したり、送信出力を強化したり、元の特性および性能を改変したりすることはできません。

### 第14条

低電力無線デバイスが、航空機の安全に影響を及ぼしたり、正規の通信を妨害したりすることはできません。発見された場合、ユーザーは干渉が発生しなくなるまで直ちに使用を中止しなければなりません。上述の正規の通信とは、電気通信法に基づいて運用される無線通信を意味します。

低電力無線デバイスは、正規の通信またはISM帯電波を放射するデバイスからの干渉に対応できなければなりません。

ヨーロッパ向け:

### 運用周波数帯: 2400 ~ 2483.5 MHz:

Bluetooth®: 最大送信出力 20 dBm EIRP 未滿

Bluetooth Low Energy: 最大電力スペクトル密度 10 dBm/MHz EIRP 未滿

## 規制に関する情報



この記号は、製品が家庭ごみとして廃棄されてはならず、リサイクル用に適切な収集施設に送る必要があることを意味しています。適切な廃棄とリサイクルにより、自然資源、人体の健康、環境が保護されることになります。本製品の廃棄およびリサイクルに関する詳細は、お住まいの自治体、廃棄サービス、または本製品を購入された店舗にお問い合わせください。



**使用済みの電池は、お住まいの地域の条例に従って正しく処分してください。焼却しないでください。**



この製品のリチウムイオン充電電池の取り外しはサービス担当者にお任せください。詳細につきましては、弊社Webサイトを参照してください。



有毒/有害物質または成分の名称および含有量						
パーツ名	有毒/有害物質および成分					
	鉛 (Pb)	水銀 (Hg)	カドミウム (Cd)	六価クロム (CR(VI))	ポリ臭化ビフェニル (PBB)	ポリ臭化ジフェニルエーテル (PBDE)
PCB	X	0	0	0	0	0
金属パーツ	X	0	0	0	0	0
プラスチックパーツ	0	0	0	0	0	0
スピーカー	X	0	0	0	0	0
ケーブル	X	0	0	0	0	0
この表はSJ/T 11364の規定に従って作成されています。 0: このパーツに使用されているすべての均質物質に含まれている当該有毒/有害物質が、GB/T 26572の制限要件を下回っていることを示します。 X: このパーツに使用されている1種類以上の均質物質に含まれている当該有毒/有害物質が、GB/T 26572の制限要件を上回っていることを示します。						

**製造日:** シリアル番号の8桁目の数字は製造年を表します。「8」は2008年または2018年です。

**中国における輸入元:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhang District, Shanghai 201100

**EUにおける輸入元:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, The Netherlands

**台湾における輸入元:** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan  
Phone Number: +886 -2 -2514 7676

**メキシコにおける輸入元:** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Phone Number: +5255 (5202) 3545

**英国における輸入元:** Bose Limited, Bose House, Quayside Chatham Maritime, Chatham, Kent, ME4 4QZ, United Kingdom

**入力定格:** 5V  $\overline{\text{---}}$  1A

*Bluetooth* のワードマークとロゴは、Bluetooth SIG, Inc. が所有する登録商標で、Bose Corporation はこれらの商標を使用する許可を受けています。

N-Mark は米国およびその他の国における NFC Forum, Inc. の商標または登録商標です。

Apple、Apple のロゴ、iPad、iPhone、および iPod は Apple Inc. の商標であり、アメリカ合衆国および他の国々で登録されています。「iPhone」の商標は、アイホン株式会社のライセンスに基づき日本で使用されています。App Store は Apple Inc. のサービスマークです。

Made for Apple バッジの使用は、アクセサリがバッジに記載されている Apple 製品への接続専用に設計され、Apple 社が定める性能基準に適合しているとデベロッパによって認定されていることを示します。Apple 社は、本製品の機能、安全、および規格への適合について、一切の責任を負いません。

Android、Google Play、および Google Play のロゴは Google LLC. の商標です。

Bose Corporation Headquarters: 1-877-230-5639

©2021 Bose Corporation. 本書のいかなる部分も、書面による事前の許可のない複写、変更、配布、その他の使用は許可されません。

## 目次

---

### はじめに

内容物の確認.....	8
ヘッドホン各部の名称.....	9
電源のオン/オフ.....	10

### Bose® Connect アプリ

特長.....	11
---------	----

### バッテリーの充電

USBケーブルの接続.....	12
バッテリー残量の確認.....	13

### ヘッドホンのステータスインジケータ

Bluetooth® インジケータ.....	14
バッテリーインジケータ.....	14

### 正しい装着の重要性

正しいStayHear®+ Sportチップを選ぶためのヒント.....	15
イヤホンの耳への装着.....	15
StayHear®+ Sportチップの交換.....	16

### 音声ガイド

組み込まれている言語.....	17
言語を変更する.....	17

### Bluetooth 接続

ペアリング方法を選択する.....	18
モバイル機器をペアリングする.....	19
NFCによるモバイル機器のペアリング.....	20
モバイル機器の接続を解除する.....	21
モバイル機器を再接続する.....	21

---

## 複数の接続を管理する

接続されている2台のモバイル機器を切り替える .....	22
接続されているモバイル機器を識別する .....	22
ヘッドホンのペアリングリストにあるモバイル機器に再接続する .....	22
ヘッドホンのペアリングリストを消去する .....	23
Bose® Connect アプリを使用する .....	23

## ヘッドホンの操作

メディアの再生機能と音量調節機能 .....	24
通話機能 .....	25

## 補足事項

保管について .....	26
お手入れについて .....	26
交換部品とアクセサリ .....	26
お問い合わせ先 .....	27
保証 .....	27
仕様 .....	27

## 故障かな？と思ったら

故障かな？と思ったら .....	28
------------------	----

はじめに

## 内容物の確認

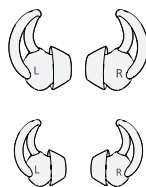
箱の中身を取り出して、下図の内容物がすべて同梱されていることを確認してください。



Bose® SoundSport®  
wireless headphones

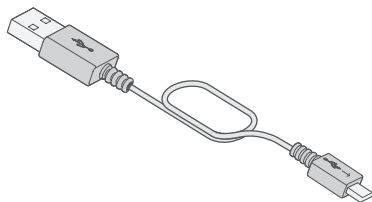


キャリングケース



StayHear®+ Sportチップ:  
Large (黒)、Small (白)

**注:** Medium (グレー)チップはイヤホンに取り付けられています。

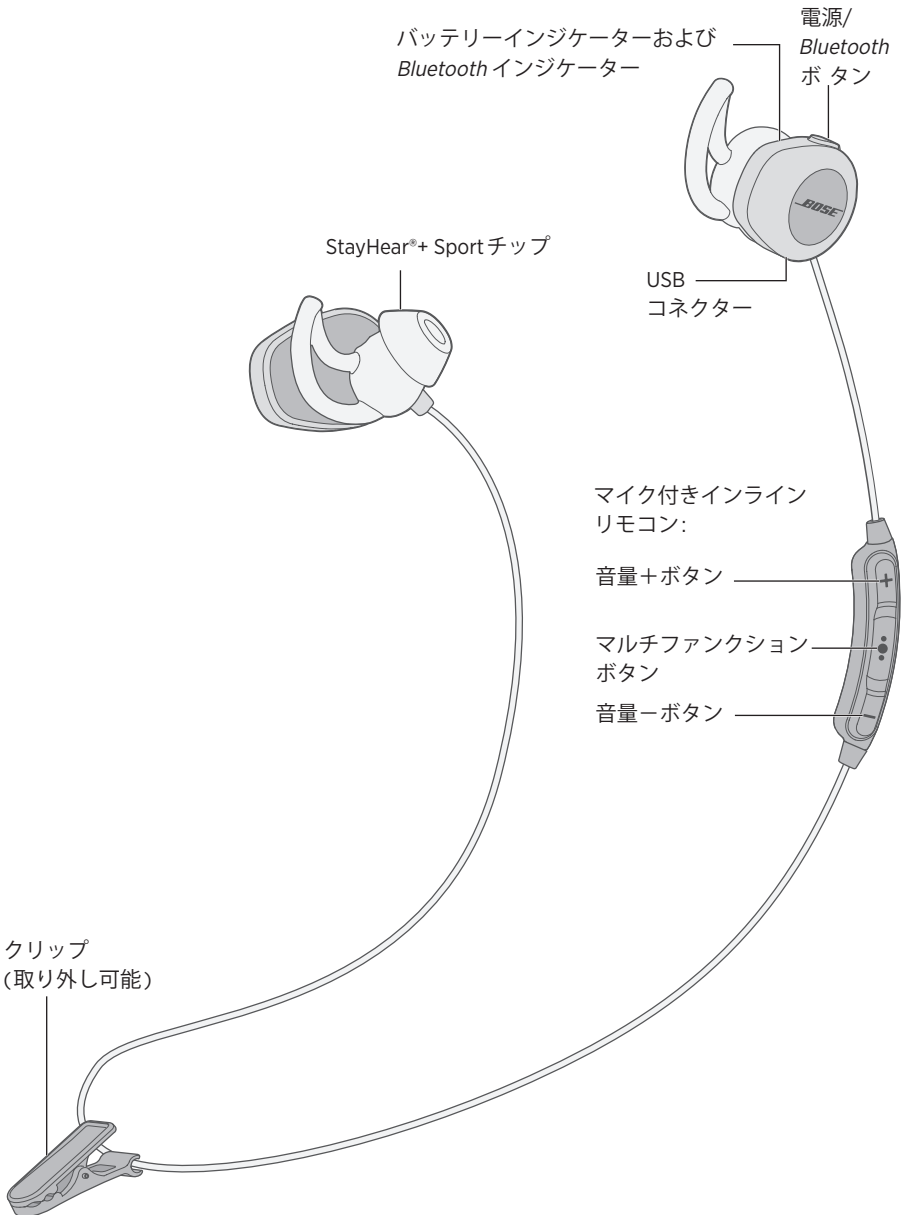


USBケーブル

**注:** 万が一、開梱時に内容物の損傷や欠品などが発見された場合は、ただちにお買い上げになった販売店までご連絡ください。そのままでの使用はお止めください。お問い合わせ先につきましては、[global.Bose.com/Support/SSW](http://global.Bose.com/Support/SSW)をご参照ください。



## ヘッドホン各部の名称



## 電源のオン/オフ

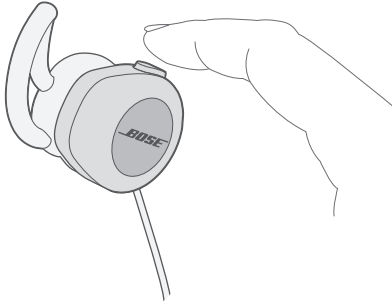
---

### 電源をオンにするには:

バッテリーインジケーターが緑、オレンジ、または赤(色によってバッテリー残量を表しています)に点灯するまで電源/Bluetooth ボタンを押してください。

### 電源をオフにするには:

バッテリーインジケーターが3回点滅して、ピープ音が聞こえるまで電源/Bluetooth ボタンを長押ししてください。



Bose® Connect アプリで本製品の機能を活用することができます。

## 特長

---

- SoundSport® wireless headphones の能力を最大限に引き出します。
- ほとんどの Apple 製品および Android™ 製品に対応し無料で提供されています。
- 1回のスワイプ操作だけでモバイル機器に簡単に接続し、複数の機器を切り替えることができます。
- 音声ガイドを ON-OFF できます。
- ファームウェアアップデートで本製品を常に最新の状態に保つことができます。
- 音声ガイドの言語やスタンバイタイマーなど、ヘッドホンの設定をカスタマイズすることができます。

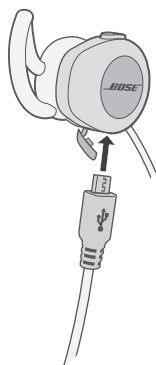


### USBケーブルの接続

---

**注意:** この製品には、使用する国の法令(UL、CSA、VDE、CCCなど)に準拠した電源アダプターのみをお使いください。

1. 右イヤホンの下にあるカバーを開きます。
2. USBケーブルの小さい方のプラグをUSB端子に差し込みます。



3. もう一方のプラグをUSBウォールチャージャーまたは電源の入っているパソコンに接続します。
  - 充電中はバッテリーインジケーターがオレンジに点滅します。
  - バッテリーの充電が終了すると、バッテリーインジケーターは緑に点灯します。
  - バッテリーが完全に充電されるまで、最大2時間かかります。完全に充電した場合、ヘッドホンを最大6時間使用できます。
  - 充電中はヘッドホンで音楽を聴くことはできません。

**注:** 充電の前に、室温が5°C ~ 40°Cの範囲内であることを確認してください。

## バッテリー残量の確認

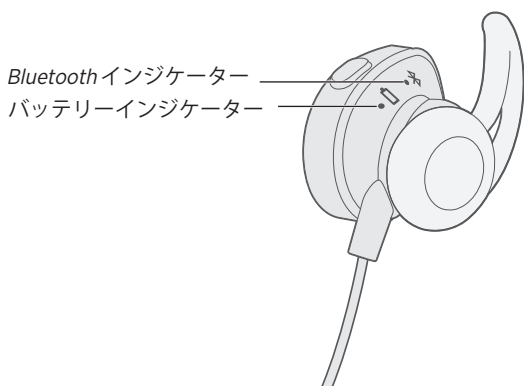
---

- ヘッドホンの電源をオンにする毎に、バッテリー残量を知らせる音声ガイドが流れ、バッテリーインジケーターが10秒間点灯します。また、ヘッドホンの操作ボタンを押した時も、バッテリーインジケーターが10秒間点灯します。詳しくは、「バッテリーインジケーター」(14ページ)をご覧ください。
- ヘッドホンを使用中にバッテリーの充電が必要になると、バッテリーインジケーターが赤く点滅します。
- Apple製品に接続すると、画面の右上にヘッドホンのバッテリー残量が表示されます。

## ヘッドホンのステータスインジケータ

---

Bluetoothインジケータとバッテリーインジケータは右イヤホンの内側にあります。



## Bluetoothインジケータ

---

インジケータの表示	システムの状態
青の点滅	ペアリングができます
白の点滅	接続中
白の点灯	接続済み

## バッテリーインジケータ

---

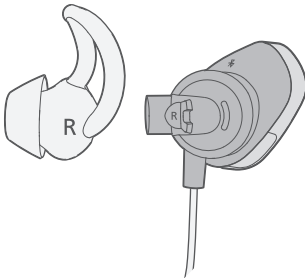
インジケータの表示	システムの状態
緑	十分に充電されている
オレンジ	バッテリー残量低下
オレンジの点滅	充電中
赤の点滅	充電が必要
赤の点灯	充電エラー、Boseカスタマーサービスに連絡してください

## 正しいStayHear®+ Sportチップを選ぶためのヒント

音響性能を最大限に発揮させるためには、正しいサイズのStayHear®+ Sportチップを選ぶことが重要です。左右それぞれの耳に、最も快適でぴったりフィットするサイズを選んでください。最もフィットするものを選ぶには、3つのサイズすべてを試してみた方がよいでしょう。左右の耳で異なるサイズのものが最適な場合もあります。

**注:** フィット感を試すには、声を出してみてください。自分の声が両耳ともこもって聞こえるはずですが、もしそうでなければ別のサイズのチップを試してください。

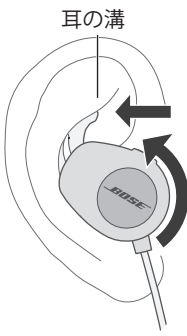
StayHear®+ Sportチップとイヤホンにはそれぞれ、**L**または**R**の印が付いています。左のイヤホンには左用のチップを、右には右用のチップをよく確かめて取り付けてください。



## イヤホンの耳への装着

StayHear®+ Sportチップによって、快適で、且つイヤホンが耳にしっかりと収まります。チップのウイング部分を耳の溝にフィットさせてください。

1. StayHear®+ Sportチップが耳穴に優しく収まるようにイヤホンを差し込みます。
2. イヤホンを後ろ側に傾けてチップのウイング部分を耳の溝に入れ、しっかりと止まるようにします。

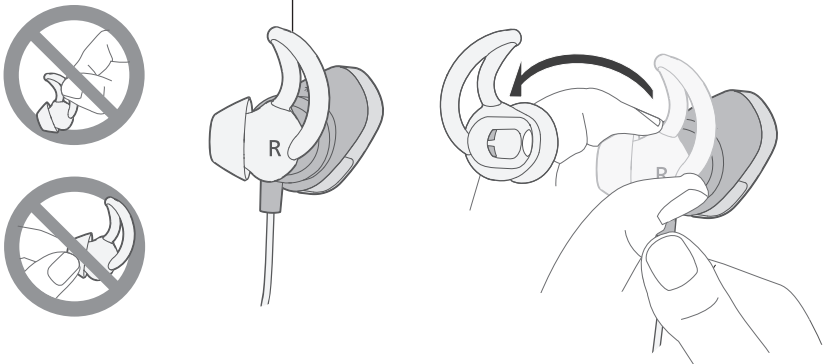


## StayHear®+ Sport チップの交換

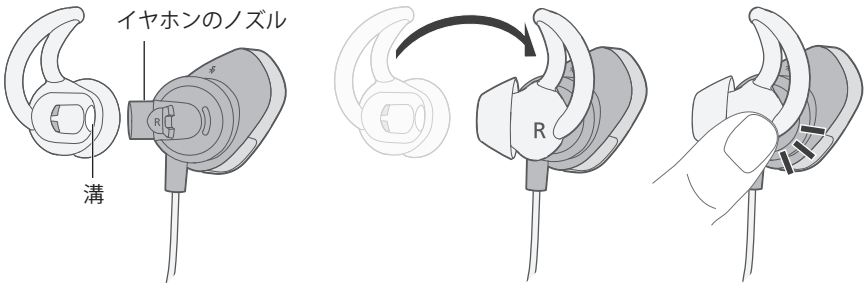
1. イヤホン本体の根元部分を持ち、取り付けられたStayHear®+ Sportチップを優しくつかみ、剥がすようにしてイヤホン本体から取り外します。

**注意:** StayHear®+ Sportチップを破損しないように、必ずチップ本体を持ってください。チップのウイング部分を引っ張らないでください。

イヤーチップのウイング部分



2. 新しいStayHear®+ Sportチップの溝をイヤホン本体のノズル部分に合わせて、チップをノズルにかぶせるように差し込みます。チップを押し込んで、ぴったりとはまり、正しく固定されていることを確認します。





本製品には、ペアリングから接続までの手順を案内する音声ガイドが組み込まれています。

## 組み込まれている言語

---

本製品には以下の言語があらかじめ組み込まれています。

- 英語
- ドイツ語
- 韓国語
- スウェーデン語
- スペイン語
- 中国語
- イタリア語
- オランダ語
- フランス語
- 日本語
- ポルトガル語

### その他の言語を確認する

今後、その他の言語が追加される場合があります。最新の言語を確認するには、Bose® Updaterをダウンロードします。  
[btu.Bose.com](http://btu.Bose.com)にアクセスしてください。

## 言語を変更する

---

ヘッドホンの電源を初めてオンにした時は、英語の音声ガイドが聞こえます。ガイドの言語を変更するには、次の操作を行います。

1. 最初の言語の音声ガイドが聞こえるまで、**+** ボタンと **-** ボタンを同時に長押しします。
2. **+** ボタンまたは **-** ボタンを押して、使用したい言語がアナウンスされるまで送ります。
3. 使用する言語が聞こえたら、●●● ボタンを長押しして選択します。

## BLUETOOTH 接続

---

Bluetoothワイヤレステクノロジーにより、スマートフォン、タブレット、パソコンなどの音楽をワイヤレス再生することができます。モバイル機器の音楽を本製品でワイヤレス再生するには、あらかじめモバイル機器とヘッドホンをペアリングする必要があります。

## ペアリング方法を選択する

---

モバイル機器とヘッドホンをペアリングするには、Bluetoothワイヤレステクノロジーを利用する方法と、Near Field Communication (NFC)機能を利用する方法があります。

### NFCについて

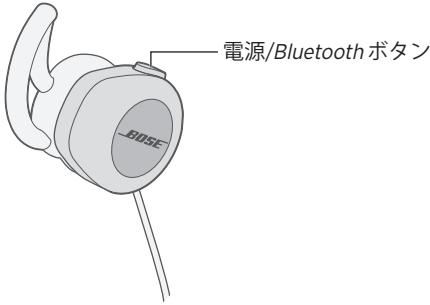
NFCは、2台のBluetooth対応機器同士をタッチするだけでワイヤレス通信を確立する機能です。お使いのモバイル機器がNFCに対応しているかどうかは、機器の取扱説明書をご覧ください。

お使いのモバイル機器がNFCによるBluetoothペアリングに対応しているかどうか分からない場合:	「モバイル機器をペアリングする」(19ページ)の説明に従ってください。
お使いのモバイル機器がNFCによるBluetoothペアリングに対応している場合:	「NFCによるモバイル機器のペアリング」(20ページ)の説明に従ってください。

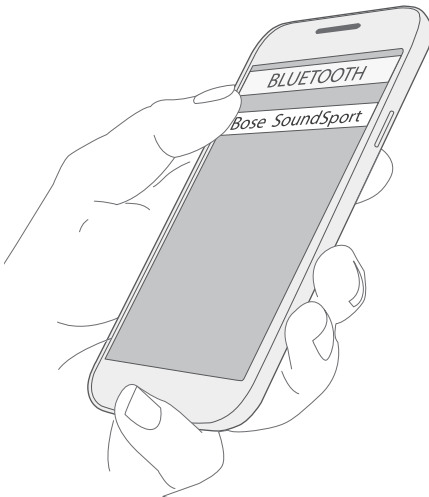
**注:** お使いのモバイル機器がNFCによるBluetoothペアリングに対応している場合は、どちらの方法でもペアリングできます。

## モバイル機器をペアリングする

1. 音声ガイドで「ペアリングの準備が完了しました」と聞こえるか、Bluetooth インジケーターが青く点滅するまで、ヘッドホンの電源がオンの状態で、電源/Bluetooth ボタンを長押しします。



2. モバイル機器のBluetooth機能をオンにします。  
**ヒント:** 通常、Bluetooth機能は「設定」メニューにあります。
3. デバイスリストから本製品を選択します。

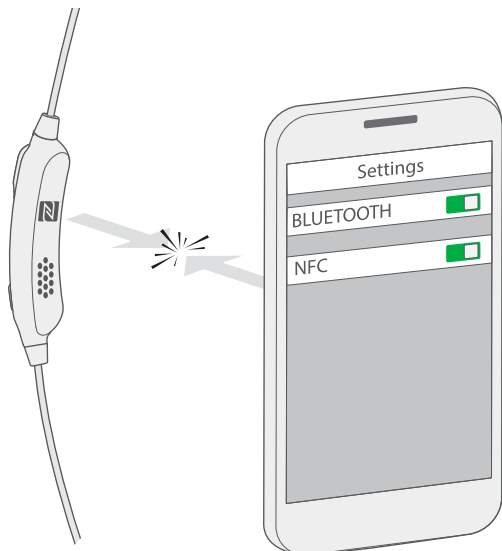


ペアリングされると、「<機器名>に接続済みです」という音声ガイドが聞こえ、Bluetooth インジケーターが白く点灯します。

## NFCによるモバイル機器のペアリング

---

1. ヘッドホンの電源をオンにします。モバイル機器のロックを解除して、Bluetooth機能とNFC機能をオンにします。この機能の詳細については、モバイル機器の取扱説明書をご覧ください。
2. モバイル機器のNFCタッチポイントをインラインリモコンの裏側に当てます。  
モバイル機器によっては、ペアリングの同意を求める音声やメッセージが出る場合もあります。



ペアリングされると、「<機器名>に接続済みです」という音声ガイドが聞こえ、Bluetoothインジケータが白く点灯します。

---

## モバイル機器の接続を解除する

---

- モバイル機器のBluetooth機能をオフにします。
- モバイル機器がNFCによるBluetoothペアリングに対応している場合は、モバイル機器のNFCタッチポイントをインラインリモコンの裏側に当てます。

---

## モバイル機器を再接続する

---

- 本製品は電源をオンにすると、最後に接続していた2台のモバイル機器に自動的に再接続します。

**注:** モバイル機器が通信範囲内にあり、電源がオンになっている必要があります。

- モバイル機器がNFCによるBluetoothペアリングに対応している場合は、モバイル機器のNFCタッチポイントをインラインリモコンの裏側に当てます。

## 複数の接続を管理する

---

本製品は、ペアリングしたモバイル機器を最大8台まで記憶でき、同時に2台まで自動的に接続します。

**注:** ただし、1度に音楽を再生できる機器は1台だけです。

## 接続されている2台のモバイル機器を切り替える

---

1. 1台目のモバイル機器の再生を停止します。
2. 2台目のモバイル機器で音楽を再生します。

## 接続されているモバイル機器を識別する

---

電源/*Bluetooth* ボタンを押すと、現在接続されているモバイル機器の名前が聞こえます。

## ヘッドホンのペアリングリストにあるモバイル機器に再接続する

---

1. 電源/*Bluetooth* ボタンを押して、現在接続されている機器名を音声で確認します。
2. 電源/*Bluetooth* ボタンを3秒以内にもう一度押すと、ヘッドホンのペアリングリストに登録されている次のモバイル機器に接続します。使用するモバイル機器の名前が聞こえるまで、手順を繰り返します。
3. 接続されたモバイル機器で音楽を再生します。

## ヘッドホンのペアリングリストを消去する

---

1. ヘッドホンの電源をオフにします。
2. 電源/*Bluetooth* ボタンを、「*Bluetooth* デバイスリストを消去しました」と聞こえるまで10秒間長押しします。
3. モバイル機器の*Bluetooth* リストから *SoundSport wireless headphones* を削除します。  
すべてのモバイル機器が消去され、ヘッドホンが新しいモバイル機器とペアリング可能な状態になります。

## Bose® Connect アプリを使用する

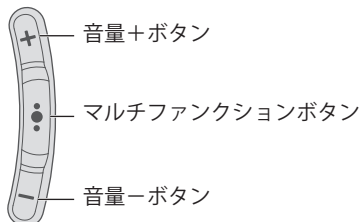
---

Bose Connect アプリを使用して、接続した複数の機器を簡単に管理することができます。詳しくは、「Bose® Connect アプリ」(11ページ)をご覧ください。

## メディアの再生機能と音量調節機能

---

ヘッドホンの操作部は右イヤホン下のインラインリモコンにあります。



機能	操作方法
再生/一時停止	●●● ボタンを押します。
トラック送り	●●● ボタンを続けて2回押します。
トラック戻し	●●● ボタンを続けて3回押します。
早送り	●●● ボタンを続けて2回押し、2回目はそのまま押し続けます。
早戻し	●●● ボタンを続けて3回押し、3回目はそのまま押し続けます。
音量を上げる	+ ボタンを押します。
音量を下げる	- ボタンを押します。



## 通話機能

機能	操作方法 (お使いのモバイル機器の仕様により異なります)
着信に応答する	●●● ボタンを押します。
通話を終了する	●●● ボタンを押します。
着信を拒否する	●●● ボタンを1秒間長押しします。
通話中の相手を保留にして割込み着信に応答する	通話中に ●●● ボタンを1回押します。
割込み着信を拒否して、現在の通話を続ける	通話中に ●●● ボタンを1秒間長押しします。
2つの通話を切り替える	2回線の通話が有効な状態で、●●● ボタンを2回押します。
グループ通話	両方の通話相手と話す場合は、●●● ボタンを1秒間長押しします。
モバイル端末の音声コントロールを使用する	通話していない時に、●●● ボタンを1秒間長押しします。 音声コントロールの互換性や使い方などの詳細については、ご使用のモバイル機器の取扱説明書をご覧ください。
通話をミュート/ミュート解除する	通話中に + ボタンと - ボタンを同時に押します。

## 保管について

---

- 本製品を使用しない時は、電源をオフにしてください。
- 本製品を数か月以上使用しない場合は、バッテリーを完全に充電してから保管してください。
- 保管の際はヘッドホンをキャリングケースに収納してください。

## お手入れについて

---

ヘッドホンは定期的にお手入れすることをお勧めします。

**StayHear®+ Sport チップ:** チップをイヤホンから外します。外したチップは水で薄めた中性洗剤で洗ってください。チップをイヤホンに取り付ける前に、水でよくすすぎ、十分に乾燥させてください。

**ヘッドホンのノズル:** 乾いた柔らかい布か綿棒などを使ってそっと汚れを拭き取ってください。ノズルの開口部に清掃道具を差し込まないでください。

## 交換部品とアクセサリー

---

交換部品とアクセサリーは、ボーズ製品取扱店、弊社Webサイト、またはお電話によるご注文でご購入いただけます。「お問い合わせ先」(27ページ)をご覧ください。

## お問い合わせ先

---

本製品に関するご不明点は以下までお願いいたします。  
[global.bose.com/Support/SSW](https://global.bose.com/Support/SSW)

## 保証

---

製品保証の詳細は [global.bose.com/warranty](https://global.bose.com/warranty) をご覧ください。

製品の登録をお願いいたします。登録は弊社Webサイトから簡単に行えます。製品を登録されない場合でも、保証の内容に変更はありません。

## 仕様

---

入力定格: 5V --- 1A

## 故障かな？と思ったら

---

ヘッドホンに問題が生じた場合は、下記の点をご確認ください。

- ヘッドホンの電源がオンになっていることを確認します。
- バッテリーを充電します。
- ステータスインジケータの状態を確認します(14ページを参照)。
- モバイル機器を干渉源や障害物から離して、ヘッドホンに近付けます。
- お使いのモバイル機器がBluetoothまたはNFCによるペアリングに対応していることを確認します。

問題が解決しない場合は、次の表を参照して一般的な問題の症状と対処方法をご確認ください。それでも問題が解決できない場合は、Boseカスタマーサービスまでお問い合わせください。

## 故障かな？と思ったら

---

症状	対処方法
ヘッドホンとモバイル機器のペアリングができない	<ul style="list-style-type: none"><li>• モバイル機器での操作:<ul style="list-style-type: none"><li>- Bluetooth機能をオフにしてから、もう一度オンにします。</li><li>- モバイル機器のBluetoothリストからBose® SoundSport® headphonesを削除して、もう一度ペアリングし直します。</li></ul></li><li>• 別のモバイル機器と接続して試してみてください(19ページを参照)。</li><li>• <a href="https://global.bose.com/Support/SSW">global.bose.com/Support/SSW</a>にアクセスして、解説ビデオを参照します。</li><li>• ヘッドホンの電源をオフにしてから、オンにします。</li><li>• モバイル機器の電源をオフにし、オンにします。</li><li>• ヘッドホンのペアリングリストを消去します(23ページを参照)。</li></ul>
ヘッドホンがNFC対応のモバイル機器とペアリングできない	<ul style="list-style-type: none"><li>• お使いのモバイル機器のロックを解除して、Bluetooth機能とNFC機能をオンにします。</li><li>• モバイル機器のNFCタッチポイントを本製品のインラインリモコンの裏側に当てます。</li><li>• ヘッドホンの電源をオフにしてから、オンにします。</li><li>• モバイル機器の電源をオフにし、オンにします。</li></ul>

症状	対処方法
音が出ない	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 本製品とモバイル機器(または音楽再生アプリ)の音量を上げます。</li> <li>• 電源/Bluetooth ボタンを押して、接続したモバイル機器の名前を音声ガイドで確認します。正しいモバイル機器が接続されていることを確認してください。</li> <li>• 別の楽曲やアプリケーションで試してみてください。</li> <li>• 別のモバイル機器と接続して試してみてください(19ページを参照)。</li> <li>• モバイル機器が2台接続されている場合は、1台目のモバイル機器で再生を一時停止し、2台目のモバイル機器で音楽を再生します。</li> <li>• モバイル機器を2台接続している場合は、2台の機器をヘッドホンの通信範囲内(9 m)に移動してください。</li> </ul>
音質が悪い	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 別の曲やアプリケーションで試してみてください。</li> <li>• 別のモバイル機器と接続して試してみてください(19ページを参照)。</li> <li>• モバイル機器を2台接続している場合は、2台目の機器の接続を解除してください。</li> <li>• モバイル機器をヘッドホンに近付け、干渉源や障害物から遠ざけます。</li> <li>• チップやヘッドホンのノズルの先端にごみなどが詰まっていれば取り除いてください。</li> </ul>
ヘッドホンを充電できない	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 右イヤホンの下にあるカバーを開いて、USBケーブルの小さい方のプラグをUSB端子にしっかりと差し込みます。ケーブルの端子がヘッドホンの端子にしっかりと接続されていることを確認します。</li> <li>• USBケーブルの両端をしっかりと接続し直します。</li> <li>• ヘッドホンが非常に高温または低温の場所に置かれていた場合は、室温に戻してからもう一度充電してください。</li> </ul>
StayHear®+ Sport チップが外れる	チップをイヤホンにしっかりと取り付けます(「StayHear®+ Sport チップの交換」(16ページ)を参照)。
StayHear®+ Sport チップを紛失した	イヤーチップの入手方法はBoseカスタマーサービスまでお問い合わせください。

## يُرجى قراءة كل التعليمات الخاصة بالسلامة والاستخدام والاحتفاظ بها.

تعلن شركة Bose Corporation بوجهه أن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية لتوجيه الاتحاد الأوروبي رقم 2014/53/EU وشروطه الأخرى ذات الصلة وجميع متطلبات توجيهات الاتحاد الأوروبي الأخرى المعمول بها. ويمكن العثور على إعلان المطابقة الكامل في الموقع التالي: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)



يتوافق هذا المنتج مع جميع لوائح التوافق الكهرومغناطيسي المعمول بها لعام 2016 وجميع لوائح المملكة المتحدة الأخرى المعمول بها. ويمكن العثور على إعلان المطابقة الكامل في الموقع التالي: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)



تعلن شركة Bose في هذا الكتيب أن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية التي تنص عليها لوائح الأجهزة اللاسلكية لعام 2017 وجميع لوائح المملكة المتحدة الأخرى المعمول بها. ويمكن العثور على إعلان المطابقة الكامل في الموقع التالي: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

### تحذيرات/تنبيهات

- لا تستخدم سماعات الرأس مع مستوى صوت مرتفع لمدة طويلة.
- لتجنب تلف السمع، استخدم سماعات الرأس في مستوى صوت مريح ومعتمد.
- قم بخفض مستوى الصوت في جهازك قبل وضع سماعات الرأس على/في أذنيك ثم ارفع مستوى الصوت تدريجياً إلى أن تصل إلى مستوى استماع مريح.
- توخ الحذر واتبع القوانين المعمول بها فيما يتعلق باستخدام الهاتف المحمول وسماعة الرأس، في حالة استخدام سماعات الرأس للمكالمات الهاتفية أثناء القيادة، حيث تفرض بعض السلطات القضائية قيوداً معينة مثل تهئية قطعة أذن واحدة عند استخدام مثل هذه المنتجات أثناء القيادة. لا تستخدم سماعات الرأس لأي غرض آخر أثناء القيادة.
- ركز على سلامتك وسلامة الآخرين إذا كنت تستخدم سماعات الرأس أثناء القيام بأي نشاط يتطلب انتباهك مثل استخدامها أثناء ركوب دراجة أو المشي بالقرب من حركة مرور أو موقع بناء أو سكة حديدية وما إلى ذلك. قم بإزالة سماعات الرأس أو اضبط الصوت لضمان أنه يمكنك سماع الأصوات المحيطة بما في ذلك التنبيهات وإشارات التحذير.
- لا تستخدم سماعات الرأس إذا كانت تصدر أي ضجيج عالٍ غير عادي. وإذا حدث ذلك، فقم بإيقاف تشغيل سماعات الرأس واتصل بخدمة عملاء شركة Bose.
- لا تغمر سماعات الرأس أو تعرضها لفترة طويلة للماء أو ترتديها أثناء الاشتراك في رياضة مائية مثل السباحة والتزلج على الماء وركوب الأمواج، إلخ.
- أزل سماعات الرأس على الفور إذا شعرت بحرارة أو بفقدان الصوت.
- لا تستخدم محولات الهواتف النقال لتوصيل سماعات الرأس بمقابس مقعد الطائرة، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث إصابة جسدية كالحروق أو تلف في الممتلكات بسبب السخونة الزائدة.
- يحتوي على أجزاء صغيرة قد تتسبب في الاختناق. غير مناسب للأطفال الأقل من 3 سنوات. 
- يحتوي هذا المنتج على مادة مغناطيسية. استشر طبيبك إذا كان لسماعات الرأس تأثير على أي أجهزة طبية مزروعة لديك. 
- لا تقم بإجراء أي تغييرات غير مصرح بها لهذا المنتج.
- استخدم هذا المنتج فقط مع مصدر طاقة مصدق عليه من قبل المؤسسة بحيث يلتزم بالمتطلبات التنظيمية المحلية (مثل UL، CSA، CCC، VDE).
- لا تعرض المنتجات التي تحتوي على بطاريات لحرارة زائدة (مثل تخزينها في أشعة الشمس المباشرة أو تعرضها للنار أو ما شابه).

**ملاحظة:** تم اختبار هذا الجهاز وُجد أنه يتوافق مع حدود جهاز رقمي من الفئة B وفقاً للجزء رقم 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC. وقد تم تصميم هذه الحدود بحيث تضمن الحماية المعقولة ضد التداخل الضار عند تركيب الجهاز في منطقة سكنية. علماً بأن هذا الجهاز يقوم بتوليد طاقة موجات لاسلكية واستخدامها وبثها، وقد يتسبب في حدوث تداخل ضار مع الاتصالات اللاسلكية إذا لم يتم تركيبه واستخدامه حسب التعليمات. ومع ذلك، فلا يوجد ضمان بعدم حدوث تداخل عند التركيب بطريقة معينة. وإذا تسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار مع استقبال الراديو أو التلفزيون، والذي يمكن التحقق منه من خلال تشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله، فيرجى من المستخدم محاولة تصحيح هذا التداخل بالقيام بإجراء أو أكثر من الإجراءات التالية:

- تغيير اتجاه هوائي الاستقبال أو موضعه.
  - زيادة المسافة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
  - توصيل الجهاز بأخذ كهربائي موجود على دائرة كهربائية مختلفة عن الدائرة التي تم توصيل جهاز الاستقبال بها.
  - قم باستشارة الموزع المعتمد أو أحد الفنيين من ذوي الخبرة بأجهزة الراديو أو التلفزيون لطلب المساعدة.
- قد يؤدي القيام بأي تغييرات أو تعديلات دون موافقة صريحة من شركة Bose Corporation إلى إلغاء ترخيص المستخدم لتشغيل هذا الجهاز.

يتوافق هذا الجهاز مع الجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC) ومعايير الصناعة الكندية المعفاة من الترخيص RSS (المواصفات المعيارية اللاسلكية)، علماً أن التشغيل يخضع للشروط الأتيين: (1) أن هذا الجهاز قد لا يتسبب في حدوث تداخل ضار، و (2) أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل يتم استقباله بما في ذلك التداخل الذي قد يتسبب في تشغيل غير مرغوب فيه.

يتوافق هذا الجهاز مع حدود التعرض للإشعاع حسب لجنة FCC ومعايير الصناعة الكندية المبينة لعامة الناس. يجب عدم وضع مشترك لهذا الجهاز أو تشغيله بالاتباط مع أي هوائي أو جهاز إرسال آخر.

يُلتي متطلبات هيئة التطوير الإعلامي للمعلومات والاتصالات.

### CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

#### تنظيم إدارة أجهزة تردد الراديو منخفضة الطاقة

##### المادة الثانية عشرة

وفقاً لقواعد "تنظيم إدارة أجهزة تردد الراديو منخفضة الطاقة" دون إذن من NCC، لا يسمح لأي شركة أو منشأة أو مستخدم بتغيير التردد أو تعزيز نقل الطاقة أو تغيير السمة الأصلية أو الأداء في أجهزة تردد الراديو منخفضة الطاقة المعتمدة.

##### المادة الرابعة عشرة

لا تؤثر أجهزة تردد الراديو منخفضة الطاقة على أمن الطائرات وتتداخل مع الاتصالات القانونية؛ إن وجدت، ويجب على المستخدم وقف التشغيل على الفور إلى أن يتم منع أي تداخل. الاتصالات القانونية المذكورة تعني الاتصالات اللاسلكية التي تعمل وفقاً لقانون الاتصالات.

يجب أن تكون أجهزة تردد الراديو منخفضة الطاقة عُرضة للتداخل من قِبل الاتصالات القانونية أو الأجهزة المشعة لموجات الراديو ISM بالنسبة لأوروبا:

نطاق تردد العملية التشغيلية من 2400 إلى 2483.5 ميجا هرتز:

Bluetooth®: الحد الأقصى لنقل الطاقة أقل من 20 ديسيبل ميلي واط من القدرة المشعة المكافئة المتناحية.

البلوتوث منخفض الطاقة: الحد الأقصى لكثافة القدرة الطيفية أقل من 10 ديسيبل ميلي واط/ميجا هرتز من القدرة المشعة المكافئة المتناحية.

هذا الرمز يعني أنه يجب عدم التخلص من المنتج مع النفايات المنزلية، بل يجب تسليمه إلى مرفق جمع مناسب لإعادة تدويره. يساعد التخلص السليم وإعادة التدوير على حماية الموارد الطبيعية وصحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات حول التخلص من هذا المنتج وإعادة تدويره، اتصل بالبلدية المحلية أو خدمة التخلص أو المتجر الذي اشترت منه هذا المنتج.



يُرجى التخلص من البطاريات المستخدمة بطريقة سليمة، باتباع اللوائح المحلية. لا تقم بحرقها.



يجب عدم إخراج بطارية الليثيوم أيون القابلة للشحن من هذا المنتج إلا بواسطة فنيين مؤهلين فقط. يُرجى الاتصال بموزع Bose المحلي أو الاطلاع على <http://products.bose.com/static/compliance/index.html> لمزيد من المعلومات.



أسماء ومحتويات المواد أو العناصر السامة أو الخطرة

المواد والعناصر السامة أو الخطرة

اسم الجزء	الرصاص (Pb)	الزئبق (Hg)	الكاديوم (Cd)	سداسي الكروم (CR(VI))	ثنائي الفينيل المعالج بالبروم (PBB)	أثير ثنائي الفينيل المعالج بالبروم (PBDE)
ثنائي الفينيل متعدد الكلور (PCBs)	X	O	O	O	O	O
الأجزاء المعدنية	X	O	O	O	O	O
الأجزاء البلاستيكية	O	O	O	O	O	O
السماعات	X	O	O	O	O	O
الكبلات	X	O	O	O	O	O

يتم إعداد هذا الجدول وفقاً لأحكام معيار SJ/T 11364.

O: يشير إلى أن هذه المادة السامة أو الخطرة الموجودة في كل المواد المتجانسة لهذا الجزء أقل من متطلبات تقييد معيار GB/T 26572.

X: يشير إلى أن هذه المادة السامة أو الخطرة الموجودة على الأقل في إحدى المواد المتجانسة لهذا الجزء أعلى من متطلبات تقييد معيار GB/T 26572.



تاريخ الصنع: يشير الرقم الثامن في الرقم المسلسل إلى سنة الصنع؛ حيث يشير الرقم «8» إلى 2008 أو 2018.

المستورد في الصين: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited، Level 6، Tower D، No. 2337 Gudai Rd. Minhong District، Shanghai 201100

مستورد الاتحاد الأوروبي: Bose Products B.V.، Gorslaan 60، 1441 RG Purmerend، The Netherlands

المستورد من تايوان: Bose Taiwan Branch، 9F-A1، No. 10، Section 3، Minsheng East Road، Taipei City 104، Taiwan  
رقم الهاتف: +886 -2- 2514 7676

مستورد المكسيك: Bose de México، S. de R.L. de C.V.، Paseo de las Palmas 405-204، Lomas de Chapultepec، 11000 México، D.F.  
رقم الهاتف: +5255 (5202) 3545

المستورد في المملكة المتحدة: Bose Limited، Bose House، Quayside Chatham Maritime، Chatham، Kent، ME4 4QZ، United Kingdom

تصنيف الإسخال: 5 فولت --- 1 أمبير



إن علامة كلمة *Bluetooth* وشعاراتها هي علامات تجارية مسجلة تملكها شركة Bluetooth SIG, Inc.، وأي استخدام لهذه العلامات من قبل شركة Bose Corporation يكون بموجب ترخيص.

علامة N هي علامة تجارية أو علامة تجارية مسجلة لشركة NFC Forum, Inc. في الولايات المتحدة ودول أخرى.

Apple، وشعار Apple، و iPad، و iPhone، و iPod هي علامات تجارية لشركة Apple Inc.، المسجلة في الولايات المتحدة ودول أخرى. يتم استخدام العلامة التجارية «iPhone» في اليابان بترخيص من شركة Aiphone K.K. App Store هي علامة خدمة لشركة Apple.

إن استخدام بطاقة «Made for Apple» يعني أنه قد تم تصميم أحد الملحقات بصورة خاصة للتوصيل بمنتج (منتجات) Apple المذكورة في البطاقة، وتم التصديق عليه من قبل المطور ليفي بمعايير أداء Apple. كما تُعد شركة Apple غير مسؤولة عن تشغيل هذا الجهاز أو عن امتثاله لمعايير السلامة والمعايير التنظيمية.

إن Android و Google Play وشعار Google Play هي علامات تجارية لشركة Google LLC.

المقر الرئيسي لشركة Bose: 1-877-230-5639

حقوق الطبع والنشر © لعام 2021 محفوظة لشركة Bose Corporation. لا يجوز استنساخ أي جزء من هذا الدليل، أو تعديله، أو توزيعه أو استخدامه بطريقة أخرى دون إذن كتابي مسبق.

## بدء الاستخدام

- 8.....تفريغ المحتويات
- 9.....مكونات سماعة الرأس
- 10.....التشغيل/إيقاف التشغيل

## تطبيق Bose® Connect

- 11.....الميزات

## شحن البطارية

- 12.....توصيل كبل USB
- 13.....فحص البطارية

## مؤشرات حالة سماعات الرأس

- 14.....مؤشر Bluetooth®
- 14.....مؤشر البطارية

## أهمية التركيب الصحيح

- 15.....اختيار سداة StayHear® الرياضية المناسبة
- 15.....ملاءمة قطع الأذن لأذنيك
- 16.....تغيير سدادات StayHear® الرياضية

## المطالبات الصوتية

- 17.....اللغات المثبتة مسبقاً
- 17.....تغيير اللغة

## تقنية Bluetooth

- 18.....اختيار نمط الإقران الخاص بك
- 19.....إقران جهازك المحمول
- 20.....إقران جهاز المحمول الخاص بك مع NFC
- 21.....فصل جهاز محمول
- 21.....إعادة توصيل جهاز محمول

## إدارة التوصيلات المتعددة

- 22.....التبديل بين جهازين محمولين موصلين .....
- 22.....التعرف على أجهزة المحمول المتصلة .....
- 22.....إعادة توصيل جهاز محمول تم إقرانه مسبقًا .....
- 23.....مسح قائمة إقران سماعات الرأس .....
- 23.....استخدام تطبيق Bose® Connect .....

## أدوات التحكم في سماعات الرأس

- 24.....وظائف تشغيل الوسائط ومستوى الصوت .....
- 25.....وظائف الاتصال .....

## العناية والصيانة

- 26.....التخزين .....
- 26.....التنظيف .....
- 26.....قطع الغيار والملحقات .....
- 27.....خدمة العملاء .....
- 27.....الضمان المحدود .....
- 27.....المعلومات الفنية .....

## استكشاف الأخطاء وإصلاحها

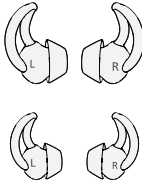
- 28.....الحلول الشائعة .....

## تفريغ المحتويات

قم بتفريغ العلبة الكرتونية بعناية وتأكد من وجود الأجزاء التالية:



حقبة الحمل

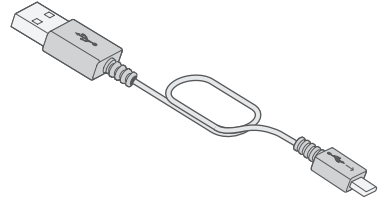


سدادات StayHear® الرياضية:  
كبير (أسود) وصغير (أبيض)

**ملاحظة:** السدادات متوسطة المقاس  
(باللون الرمادي) مثبتة في  
قطع الأذن.



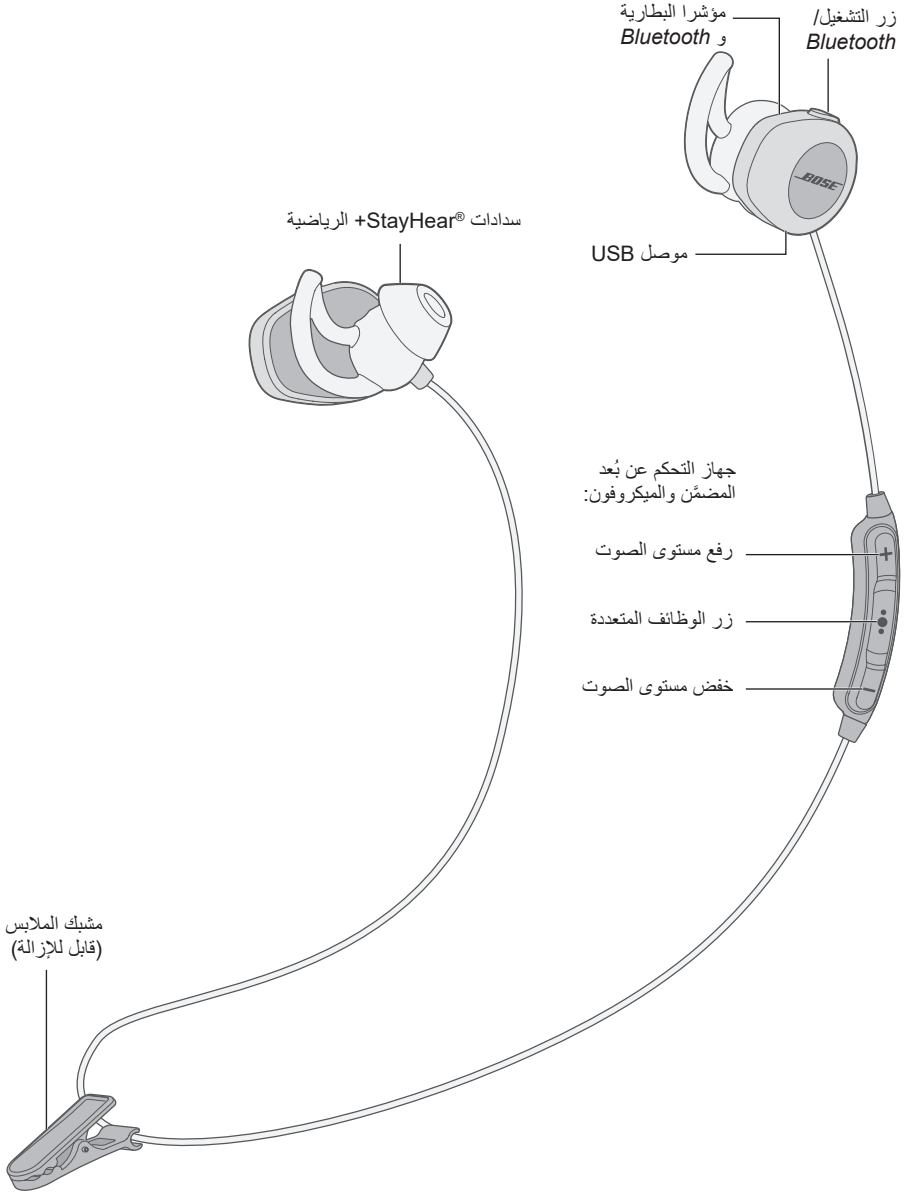
سماعات الرأس Bose® SoundSport®  
اللاسلكية



كبل USB

**ملاحظة:** في حالة تلف أي جزء من المنتج، لا تستخدمه. اتصل على الفور بموزع Bose المعتمد أو اتصل بخدمة عملاء Bose. تفضل بزيارة: تفضل بزيارة الموقع التالي [global.Bose.com/Support/SSW](http://global.Bose.com/Support/SSW) لمزيد من المعلومات.

## مكونات سماعة الرأس



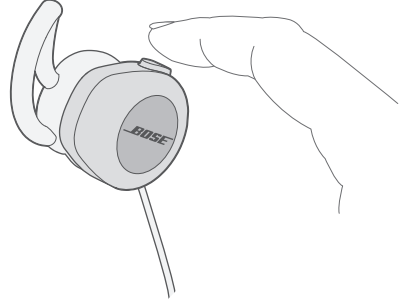
## التشغيل/إيقاف التشغيل

### للتشغيل:

اضغط على زر التشغيل/Bluetooth حتى يضيء مؤشر البطارية باللون الأخضر أو الأصفر أو الأحمر (للإشارة إلى مستوى الشحن الحالي للبطارية).

### لإيقاف التشغيل:

اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل/Bluetooth إلى أن يومض مؤشر البطارية ثلاث مراتٍ وتسمع نغمات إيقاف التشغيل.



استمتع بتجربة استخدام أفضل لسماعات الرأس لديك مع تطبيق Bose® Connect.

## الميزات

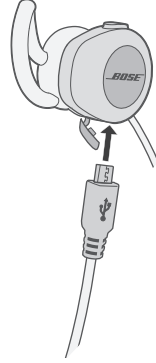
- تحقيق الاستفادة القصوى من إمكانيات سماعات الرأس اللاسلكية SoundSport® الخاصة بك.
- التطبيق مجاني ومتوافق مع أغلب أنظمة Apple و Android™.
- قم بسهولة بتوصيل عدة أجهزة محمول والتبديل بينهم من خلال خطوة سحب واحدة.
- تعطيل المطالبات الصوتية.
- إبقاء سماعات الرأس الخاصة بك محدّثة دائمًا بأحدث البرامج.
- قم بتخصيص إعدادات سماعات الرأس، مثل تخصيص لغة الأوامر الصوتية ومؤقت الاستعداد.



## توصيل كبل USB

**تنبيه:** استخدم هذا المنتج فقط مع مصدر طاقة مصدق عليه من قبل المؤسسة بحيث يلتزم بالمتطلبات التنظيمية المحلية (مثل UL، CSA، VDE، CCC).

1. افتح الباب المفصلي أسفل سماعة الأذن الصغيرة اليمنى.
2. قم بتوصيل الطرف الصغير لكبل USB في موصل USB.



3. قم بتوصيل الطرف الآخر بشاحن حائط USB أو كمبيوتر تم تشغيله.

- أثناء الشحن، يومض مؤشر البطارية باللون الكهرماني.
- عند اكتمال شحن البطارية، يضيء مؤشر البطارية باللون الأخضر.
- ليتم شحن البطارية بالكامل، دعها في الشحن لمدة تصل إلى ساعتين. إن شحن البطارية بالكامل من شأنه أن يتيح لسماعة الرأس العمل لمدة تصل إلى ست ساعات.
- لن تعمل سماعات الرأس أثناء الشحن.

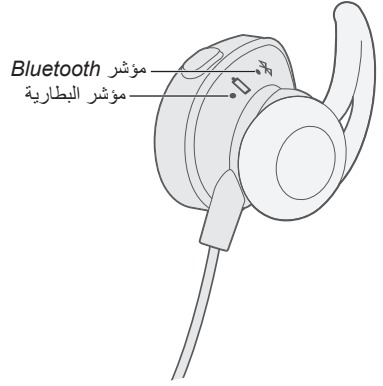
**ملاحظة:** تأكد قبل الشحن من أن سماعات الرأس في درجة حرارة الغرفة بين 41 درجة فهرنهايت (5 درجات مئوية) و 104 درجة فهرنهايت (40 درجة مئوية).



## فحص البطارية

- في كل مرة تقوم بتشغيل سماعات الرأس، تعلن مطالبة صوتية مستوى شحن البكارية، ويضيء مؤشر البطارية لمدة عشر ثوانٍ. عندما تضغط على أي من أدوات التحكم بسماعات الرأس، يضيء مؤشر البطارية لمدة 10 ثوانٍ. لمزيد من المعلومات، انظر "تفريغ المحتويات" في صفحة 8.
- عند استخدام سماعة الرأس، يومض مؤشر البطارية بلون أحمر عندما تكون البطارية بحاجة للشحن.
- عند التوصيل بجهاز Apple، سوف يعرض الجهاز مستوى شحن بطارية سماعة الرأس بالقرب من الزاوية اليمنى العليا للشاشة.

توجد مؤشرات Bluetooth والبطارية في الجزء الخلفي من سماعة الأذن الصغيرة اليمنى.



## مؤشر Bluetooth

حالة النظام	نشاط المؤشر
جاهز للإقران	أزرق وامض
التوصيل	أبيض وامض
متصل	أبيض واضح

## مؤشر البطارية

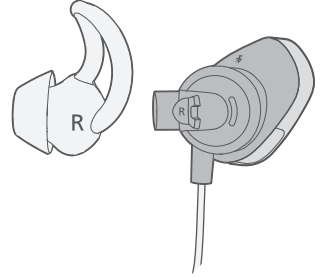
حالة النظام	نشاط المؤشر
الشحن متوسط إلى كامل	أخضر
شحن منخفض	أصفر
جارٍ الشحن	وميض كهربائي
يحتاج لشحن	وميض أحمر
خطأ في الشحن - اتصل بخدمة عملاء Bose.	أحمر ثابت

## اختيار سداة StayHear® الرياضية المناسبة

لأفضل أداء صوتي، من المهم اختيار المقاس المناسب لسداة StayHear® الرياضية. حدد المقاس الذي يوفر لك أفضل راحة وملاءمة في كل أذن. لتحديد المقاس الأكثر ملاءمة، ربما تحتاج إلى تجربة الأحجام الثلاثة كلها. قد تحتاج كل أذن إلى مقاس مختلف.

**ملاحظة:** لاختبار التوافق، جرب التحدث بصوت عالٍ. ينبغي أن تشعر أن صوتك مكتومًا في أذنيك اللتنتين، وإذا حدث غير ذلك، اختر مقاسًا آخر للسداة.

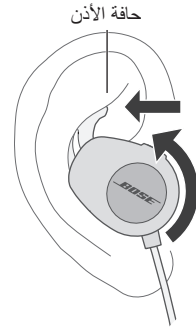
كل سداة رياضية أو سادة أذن صغيرة من StayHear® موضحة عليها علامة **L (يسار)** أو **R (يمين)**. تأكد من تثبيت السداة اليسرى بقطعة الأذن اليسرى، والسداة اليمنى بقطعة الأذن اليمنى.



## ملاءمة قطع الأذن لأذنيك

تساعد سداة StayHear® الرياضية في تثبيت سادة الأذن الصغيرة بشكلٍ مريح ومحكم في أذنك. حيث يكون جناح السداة مثبتًا تحت أعلى الأذن مباشرةً.

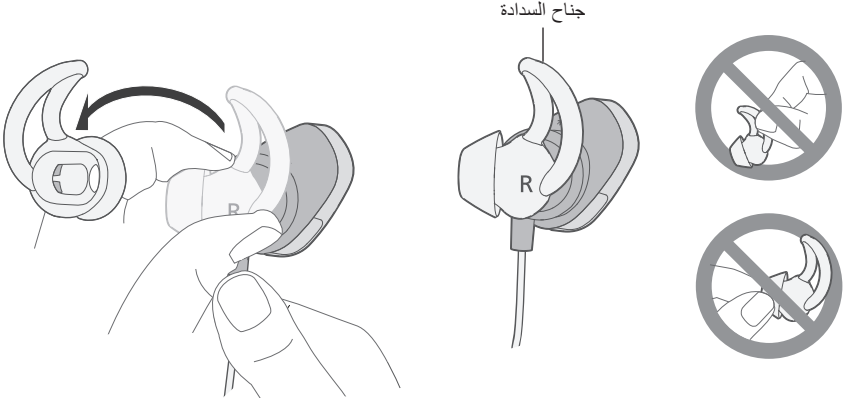
1. أدخل سادة الأذن الصغيرة بحيث تستقر StayHear® الرياضية على نحوٍ مريح في فتحة القناة السمعية.
2. قم بإمالة قطعة الأذن إلى الخلف وأدخل جناح السداة تحت أعلى الأذن إلى أن تصبح ثابتة.



## تغيير سدادات StayHear® الرياضية

1. أمسك بسماعة الأذن الصغيرة من الساق، وأمسك سدادة StayHear® الرياضية المثبتة فيها واخلعها برفق من سماعة الأذن الصغيرة.

تنبيه: لتجنب حدوث أي تمزق، أمسك سدادة StayHear® الرياضية من القاعدة. لا تجذب جناح السدادة.



2. قم بمحاذاة فتحة سدادة StayHear® الرياضية الجديدة مع فوهة سماعة الأذن الصغيرة وأدر السدادة نحو الفوهة. اضغط على قاعدة السدادة إلى أن تثبت في مكانها بإحكام.



توجهك المطالبات الصوتية خلال عمليات الإقران والتوصيل.

### اللغات المثبتة مسبقاً

---

اللغات التالية هي اللغات المثبتة مسبقاً على سماعات الرأس لديك:

- الإنجليزية
- الألمانية
- الكورية
- السويدية
- الأسبانية
- الماندرين
- الإيطالية
- الهولندية
- الفرنسية
- اليابانية
- البرتغالية

### التحقق من وجود لغات إضافية

قد تتوفر لغات إضافية للتحقق من وجود تحديثات للغة، قم بتنزيل Bose® Updater. تفضل بزيارة: [btu.bose.com](http://btu.bose.com)

### تغيير اللغة

---

عند تشغيل سماعات الرأس لأول مرة، سوف تسمع المطالبات الصوتية باللغة الإنجليزية. لاختيار لغة مختلفة:

1. اضغط مع الاستمرار على **+** و **-** في نفس الوقت إلى أن تسمع مطالبة صوتية خاصة بخيار اللغة الأولى.
2. اضغط على **+** أو **-** للتمرير خلال قائمة اللغات.
3. عندما تسمع لغتك، اضغط مع الاستمرار على **●●●** لتحديد اللغة.

تتيح لك تقنية **Bluetooth** اللاسلكية بث الموسيقى من خلال أجهزة المحمول مثل الهواتف الذكية، والأجهزة اللوحية، وأجهزة الكمبيوتر المحمولة. قبل أن تتمكن من بث الموسيقى من جهاز محمول، يجب إقرانه مع سماعات الرأس لديك.

## اختيار نمط الإقران الخاص بك

يمكنك إقران الجهاز المحمول الخاص بك مع سماعات الرأس باستخدام تكنولوجيا **Bluetooth** اللاسلكية أو الاتصال بالحقل القريب (NFC).

### ما هو الاتصال بالحقل القريب (NFC)؟

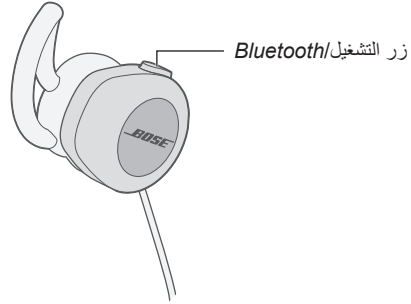
يعتمد الاتصال بالحقل القريب (NFC) على تكنولوجيا **Bluetooth** لبيّح لجهازين إنشاء اتصالات لاسلكية مع بعضها البعض من خلال تلامس الأجهزة لبعضها. يُرجى الرجوع إلى دليل المالك الخاص بجهازك المحمول لتعرف ما إذا كان طراز الجهاز لديك يدعم **NFC**.

إذا كان جهازك المحمول لا يدعم إقران <b>Bluetooth</b> عبر <b>NFC</b> أو إذا كنت غير متأكد:	اتبع تعليمات "إقران جهازك المحمول" في صفحة 19.
إذا كان جهازك المحمول يدعم إقران <b>Bluetooth</b> عبر <b>NFC</b> :	اتبع تعليمات "إقران جهازك المحمول الخاص بك مع <b>NFC</b> " في صفحة 20.

**ملاحظة:** إذا كان جهازك المحمول يدعم إقران **Bluetooth** عبر **NFC**، فيمكنك استخدام أحد نمطيّ الإقران.

## إقران جهازك المحمول

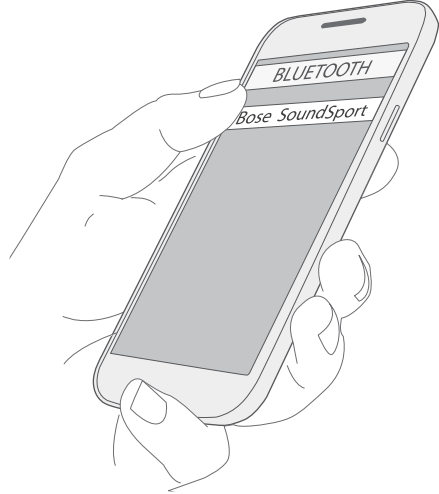
1. عندما تكون سماعات الرأس قيد التشغيل، اضغط مع الاستمرار على زر تشغيل/Bluetooth إلى أن تسمع "جاهز للإقران" ويومض مؤشر Bluetooth باللون الأزرق.



2. قم بتشغيل خاصية Bluetooth في جهازك المحمول.

**نصيحة:** يتم العثور عادةً على ميزة Bluetooth في قائمة الإعدادات.

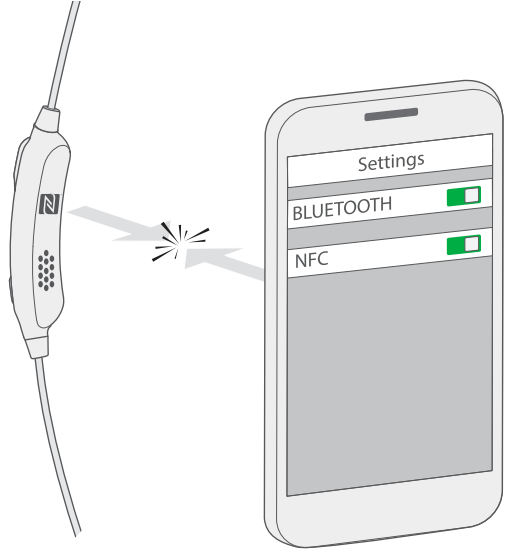
3. حدد سماعات الرأس Bose® SoundSport® اللاسلكية من قائمة الأجهزة.



بعد الإقران، تسمع عبارة "متصل بـ <اسم الجهاز>" ويضيء مؤشر Bluetooth بلون أبيض ثابت.

## إقران جهاز المحمول الخاص بك مع NFC

1. عندما تكون سماعات الرأس الخاصة بك قيد التشغيل، قم بإلغاء قفل جهازك المحمول وشغّل ميزات *Bluetooth* و *NFC*. راجع دليل المالك الخاص بجهازك المحمول لمعرفة المزيد عن هذه الميزات.
2. وصل نقطة لمس *NFC* في جهازك المحمول بالجزء الخلفي من جهاز التحكم عن بُعد المضمّن. قد يطلب منك جهاز المحمول الخاص بك قبول الإقران.



بعد الإقران، تسمع عبارة "متصل بـ <اسم الجهاز>" وضيء مؤشر *Bluetooth* بلون أبيض ثابت.



## فصل جهاز محمول

- أوقف تشغيل خاصية *Bluetooth* في الجهاز المحمول الخاص بك.
- إذا كان جهازك المحمول يدعم ميزة *NFC*، فوصل نقطة لمس *NFC* في جهازك المحمول بالجزء الخلفي من جهاز التحكم عن بُعد المضمّن.

## إعادة توصيل جهاز محمول

- عند تشغيل سماعات الرأس، ستحاول إعادة الاتصال بأخر جهازين محمولين تم الاتصال بهما.  
**ملاحظة:** يجب أن تكون أجهزة المحمول داخل نطاق الاتصال وقيد التشغيل.
- إذا كان جهازك المحمول يدعم ميزة *NFC*، فوصل نقطة لمس *NFC* في جهازك المحمول بالجزء الخلفي من جهاز التحكم عن بُعد المضمّن.

يمكنك تخزين ما يصل إلى ثمانية أجهزة محمولة في قائمة إقران سماعات الرأس الخاصة بك، ويمكن لسماعات الرأس أن تتصل بجهاز محمول في نفس الوقت بفعالية تامة.

**ملاحظة:** ويمكنك فقط تشغيل مقطع صوتي من جهاز محمول واحد في كل مرة.

## التبديل بين جهازين محمولين موصلين

---

1. قم بإيقاف تشغيل المقطع الصوتي مؤقتًا بجهاز المحمول الأول.

2. قم بتشغيل المقطع الصوتي بجهاز المحمول الثاني.

## التعرف على أجهزة المحمول المتصلة

---

اضغط على زر التشغيل/Bluetooth لتسمع ما هي الأجهزة المحمولة المتصلة حاليًا.

## إعادة توصيل جهاز محمول تم إقرانه مسبقًا

---

1. اضغط على زر التشغيل/Bluetooth لتسمع وتعرف ما هو جهاز المحمول المتصل حاليًا.

2. اضغط على زر التشغيل/Bluetooth مجددًا خلال ثلاث ثوانٍ للاتصال بجهاز المحمول التالي في قائمة إقران سماعات الرأس. كرر ذلك إلى حين سماع اسم جهاز المحمول الصحيح.

3. قم بتشغيل الصوت على جهاز محمول متصل.

## مسح قائمة إقران سماعات الرأس

---

1. قم بإيقاف تشغيل سماعات الرأس.
2. اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل/Bluetooth لمدة 10 ثوانٍ إلى أن تسمع "تم مسح قائمة جهاز Bluetooth".
3. احذف سماعات الرأس SoundSport الخاصة بك من قائمة Bluetooth على جهازك المحمول.  
تم مسح جميع الأجهزة المحمولة، وأصبحت سماعات الرأس جاهزة للإقران بجهاز محمول جديد.

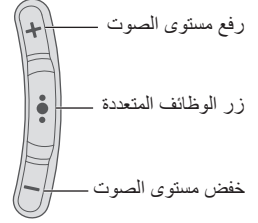
## استخدام تطبيق Bose® Connect

---

يمكنك أيضًا بسهولة إدارة عدة أجهزة متصلة باستخدام تطبيق Bose Connect. لمزيد من المعلومات، انظر "تطبيق Bose® Connect" في صفحة 11.

## وظائف تشغيل الوسائط ومستوى الصوت

تقع أدوات التحكم الخاصة بسماعات الرأس في جهاز التحكم عن بُعد المضمّن والموجود أسفل قطعة الأذن اليمنى.



الوظيفة	الحل
تشغيل/إيقاف مؤقت	اضغط على ● ● ● .
الانتقال للأمام	اضغط على ● ● ● مرتين بسرعة.
الانتقال للخلف	اضغط على ● ● ● ثلاث مرات بسرعة.
التقديم السريع	اضغط على ● ● ● مرتين بسرعة واضغط مع الاستمرار في الضغط الثانية.
الإرجاع	اضغط على ● ● ● ثلاث مرات بسرعة واضغط مع الاستمرار في الثالثة.
رفع مستوى الصوت	اضغط على + .
خفض مستوى الصوت	اضغط على - .

## وظائف الاتصال

الوظيفة	الحل
الرد على مكالمة هاتفية	اضغط على ●●● .
إنهاء مكالمة هاتفية	اضغط على ●●● .
رفض مكالمة هاتفية واردة	اضغط مع الاستمرار على ●●● لمدة ثانية واحدة.
إجابة المكالمات الهاتفية الآتية الثانية ووضع المكالمات الهاتفية الحالية قيد الانتظار	أثناء المكالمات الهاتفية، اضغط ●●● مرة واحدة.
رفض المكالمات الهاتفية الآتية الثانية والاستمرار مع المكالمات الهاتفية الحالية	أثناء المكالمات الهاتفية، اضغط مع الاستمرار على ●●● لمدة ثانية واحدة.
التبديل بين مكالمتين هاتفيتين	إذا كان لديك مكالمتان هاتفيتان حاليًا، فاضغط ●●● مرتين.
إنشاء مؤتمر عبر الهاتف	إذا كان لديك مكالمتين هاتفيتين حاليًا، اضغط مع الاستمرار على ●●● لمدة ثانية واحدة.
تفعيل التحكم الصوتي	أثناء عدم وجود مكالمات هاتفية، اضغط مع الاستمرار على ●●● لمدة ثانية واحدة. انظر دليل المالك الخاص بجهازك المحمول للاطلاع على معلومات التوافق والاستخدام عن هذه الميزة.
كتم/تشغيل صوت مكالمات	أثناء المكالمات الهاتفية، اضغط على + و - في نفس الوقت.

## التخزين

- قم بإيقاف تشغيل سماعات الرأس عند عدم استخدامها.
- قبل تخزين سماعات الرأس لعدة شهور، اشحن بالبطارية بالكامل.
- ضع سماعات الرأس في حقيبة الحمل للتخزين.

## التنظيف

قد تتطلب سماعات الرأس تنظيفاً دورياً.

**سدادات StayHear®+ الرياضية:** قم بإخراج سدادات الأذن من سماعات الأذن الصغيرة ثم اغسلها بمنظف معتدل وماء. وتأكد من شطفها جيداً وتجفيف السدادات قبل توصيلها في سماعات الأذن الصغيرة.

**فوهات سماعات الرأس:** لا تقم بتنظيفها سوى بقطعة قماش ناعمة جافة أو ما يعادلها. ولا تقم مطلقاً بإدخال أي أداة تنظيف في الفوهة.

## قطع الغيار والملحقات

يمكن طلب قطع الغيار أو الملحقات من خلال مركز خدمة عملاء Bose. انظر "خدمة العملاء" في صفحة 27.

## خدمة العملاء

---

لمزيد من المساعدة حول استخدام سماعات الرأس الخاصة بك، تفضل بزيارة: [global.Bose.com/Support/SSW](http://global.Bose.com/Support/SSW)

## الضمان المحدود

---

يتم تغطية سماعات الرأس حول الأذن بضمان محدود. تفضل بزيارة موقعنا على [global.Bose.com/warranty](http://global.Bose.com/warranty) للحصول على تفاصيل الضمان المحدود.

لتسجيل المنتج الخاص بك، قم بزيارة [global.Bose.com/register](http://global.Bose.com/register) للحصول على التعليمات. ولن يؤثر عدم القيام بالتسجيل على الحقوق المكفولة لك بموجب الضمان المحدود.

## المعلومات الفنية

---

مقتن الإدخال: 5 فولت --- 1 أمبير

إذا واجهت مشكلات بشأن سماعات الرأس الخاصة بك:

- تأكد من أنه تم تشغيل سماعات الرأس الخاصة بك.
- قم بشحن البطارية.
- تحقق من وضع مؤشرات الحالة (راجع صفحة 14).
- ضع جهازك المحمول قريبًا من سماعات الرأس وأبعد عنهما أية تداخلات أو عوائق.
- تأكد من أن جهازك المحمول يدعم الإقران بواسطة تقنية **Bluetooth** أو الاتصال بالحقل القريب (NFC).

إذا لم تستطع حل هذا الأمر، فراجع الجدول أدناه لتحديد الأعراض والحلول للمشكلات الشائعة. وإذا كنت غير قادر على حل هذا الأمر، فيرجى الاتصال بخدمة عملاء Bose.

## الحلول الشائعة

المشكلة	الحل
سماعات الرأس لا تقبل الإقران مع جهاز محمول	<ul style="list-style-type: none"> <li>• في جهازك المحمول: – قم بإيقاف تشغيل ميزة <b>Bluetooth</b> وأعد تشغيلها مجددًا.</li> <li>– احذف سماعات الرأس <b>Bose® SoundSport®</b> من قائمة <b>Bluetooth</b> في جهازك المحمول. قم بالإقران مرة أخرى.</li> <li>• قم بإقران جهاز محمول آخر (انظر صفحة 19).</li> <li>• تفضل زيارة: <a href="http://global.Bose.com/Support/SSW">global.Bose.com/Support/SSW</a> لمشاهدة مقاطع فيديو خاصة بكيفية الاستخدام.</li> <li>• قم بإيقاف تشغيل سماعات الرأس ثم إعادة تشغيلها.</li> <li>• أوقف تشغيل جهازك المحمول ثم شغله مجددًا.</li> <li>• امسح قائمة إقران سماعة الرأس (انظر صفحة 23).</li> </ul>
سماعات الرأس لا تقبل الإقران مع جهاز محمول ممكن عليه NFC	<ul style="list-style-type: none"> <li>• قم بإلغاء قفل جهازك وقم بتشغيل ميزات <b>Bluetooth</b> و <b>NFC</b>.</li> <li>• وصل نقطة لمس <b>NFC</b> من الجزء الخلفي في جهازك المحمول بالجزء الخلفي من جهاز التحكم عن بُعد المضمن.</li> <li>• قم بإيقاف تشغيل سماعات الرأس ثم إعادة تشغيلها.</li> <li>• أوقف تشغيل جهازك المحمول ثم شغله مجددًا.</li> </ul>
لا يصدر أي صوت	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ارفع مستوى الصوت في سماعات الرأس وجهازك المحمول.</li> <li>• اضغط على زر التشغيل/<b>Bluetooth</b> لتسمع وتعرف ما هو الجهاز المتصل. تأكد أنك تستخدم الجهاز الصحيح.</li> <li>• استخدم مصدر موسيقى مختلف.</li> <li>• قم بإقران جهاز محمول آخر (انظر صفحة 19).</li> <li>• في حال اتصال جهازين محمولين، أوقف تشغيل الصوت مؤقتًا على الجهاز المحمول الأول مؤقتًا وشغل الصوت على الجهاز المحمول الآخر.</li> <li>• في حالة الاتصال بجهاز ي محمول، انقل الجهازين ليصبحا في نطاق سماعات الرأس (30 قدمًا أو 9 مترًا).</li> </ul>



المشكلة	الحل
جودة الصوت رديئة	<ul style="list-style-type: none"> <li>• استخدم مصدر موسيقى مختلف.</li> <li>• قم بإقران جهاز محمول آخر (انظر صفحة 19).</li> <li>• أفضل جهاز المحمول الثاني.</li> <li>• انقل الجهاز المحمول إلى مكانٍ أقرب إلى سماعات الرأس وبعيدًا عن أي تداخل أو عوائق.</li> <li>• قم بإزالة أي مخلفات أو تراكم للشمع من قطع الأذن وفوهات سماعات الرأس.</li> </ul>
تعذر شحن سماعات الرأس	<ul style="list-style-type: none"> <li>• افتح الباب المفصلي أسفل قطعة الأذن اليمنى وقم بتوصيل الطرف الصغير من كبل USB بإحكام بموصل USB، وتأكد من محاذاة الموصل في الكبل بشكلٍ صحيح مع الموصل في سماعات الرأس.</li> <li>• تأكد من توصيل طرفي كبل USB بإحكام.</li> <li>• إذا تعرضت سماعات الرأس الخاصة بك لدرجات حرارة عالية أو منخفضة، دع سماعات الرأس تستعيد درجة حرارة الغرفة وأعد محاولة شحنها.</li> </ul>
سقوط سدادات StayHear® الرياضية	<p>قم بتوصيل السدادات بقطع الأذن بإحكام (انظر "تغيير سدادات StayHear®+ الرياضية" في صفحة 16).</p>
سدادة StayHear® الرياضية	<p>اتصل بخدمة عملاء Bose للحصول على سدادات أخرى.</p>



768220-0010

***BOSE***

©2021 Bose Corporation, The Mountain,  
Framingham, MA 01701-9168 USA  
AM768220 Rev. 07